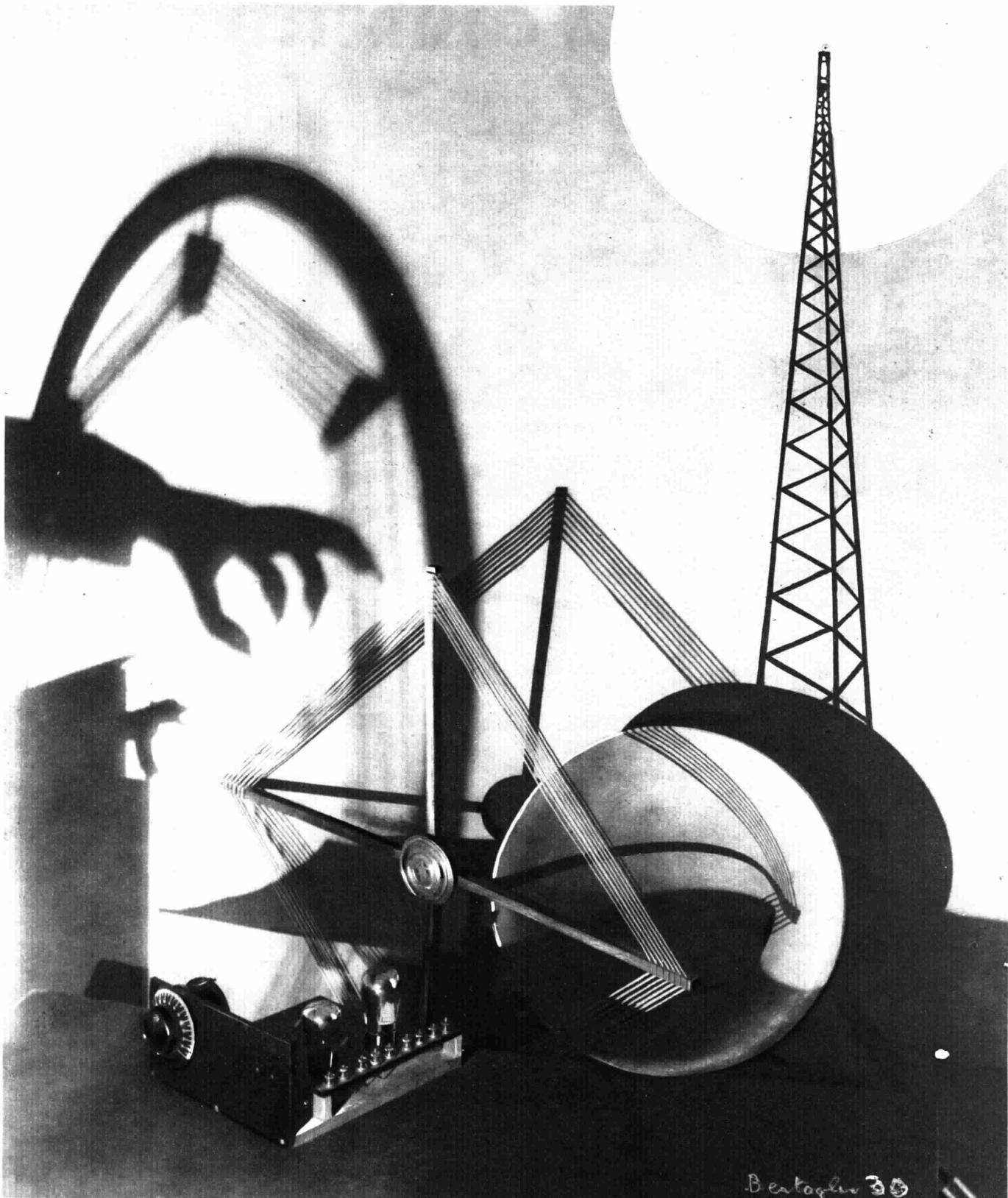


# RADIOCORRIERE



Bentaglio 30

Pirateria radiofonica: l'artiglio e la preda

# COSTRUZIONE TOTALMENTE ITALIANA

## 10 ANNI DI PRATICA COSTRUTTIVA

72  
CA/9



5 WATT  
USCITA  
NON DISTORTA

ARS LYPA

72 CA  
in cassetta

72 CA/R  
in mobile con elettrodinamico

72 CA/G  
in mobile con elettrodinamico e  
fonografo

3  
schermate  
in alta frequenza

1  
detectrice

3  
in bassa  
frequenza

**ALLOCCHIO, BACCHINI & C.**  
INGEGNERI COSTRUTTORI

Corso Sempione, 95

MILANO

Telefono 90-088

# RADIOCORRIERE

e RADIORARIO  
SETTIMANALE

E.I.A.R.

e RADIORARIO  
ESCE IL SABATO

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE, PUBBLICITÀ: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 55 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,70  
ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE: L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R.: L. 30 - ESTERO: L. 75

**D**al 19 al 25 maggio ha avuto luogo a Losanna il Congresso dell'Union Internationale de Radiodiffusion, l'organismo internazionale che associa tutte le Società ed Amministrazioni statali esercenti il broadcasting in Europa ed anche in America, studia i vari problemi attinenti all'esercizio delle radiodiffusioni, coordina nell'interesse generale le attività delle singole Società consociate, e rappresenta gli interessi delle radiodiffusioni in seno agli organismi internazionali ufficiali per le comunicazioni radioelettriche, per la proprietà artistica e intellettuale, e in genere presso ogni altra Istituzione che tratti questioni attinenti alla radiotelefonia circolare.

Vasta e varia la mole dei problemi che formano tuttora la preoccupazione e lo studio delle Società che svolgono il servizio delle radiodiffusioni: problemi di ordine tecnico, problemi di ordine giuridico, problemi relativi a convenzioni internazionali, argomenti tutti di grandissima attualità, ai quali è connesso lo sviluppo avvenire

## La riunione di Losanna dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione

delle radiodiffusioni già affermatasi in quest'attuale in Europa nella loro piena importanza.

I lavori della riunione di Losanna, alla quale hanno partecipato per l'Italia — nelle varie Commissioni — il gr. uff. Marchesi, Presidente dell'Eiar, l'ing. Bacchini e l'ing. Chiadelli in rappresentanza del Consigliere Delegato onorevole Ponti, per imprescindibili impegni impossibilitato a intervenire, si sono svolti in seno alle singole Commissioni, che, secondo l'organizzazione dell'Unione, studiano le diverse categorie di argomenti, e le cui conclusioni sono state sottoposte all'approvazione del Consiglio Generale dell'Unione Internazionale. Esse sono: la Commissione Tecnica, la Commissione Giuridica, la Commissione dei programmi e la Com-

missione dei relais internazionali.

Gli argomenti discussi sono tutti, quale più, quale meno, tali da interessare la numerosa schiera dei nostri lettori, giustamente desiderosi di conoscere quanto avviene nel campo della radiofonica e quanto è suscettibile di apportare miglioramenti e perfezionamenti alle radiodiffusioni.

Per ovvie ragioni mi limiterò ad accennare alle questioni più importanti.

Cominciando dal campo tecnico (giacché il broadcasting è soprattutto tecnica), è stato nuovamente argomento fondamentale di studio e discussione quello della ripartizione delle lunghezze d'onda.

Il piano di distribuzione, che dal luogo in cui fu convenuto prende il nome di Piano di Praga, non ha neppur esso sor-

tito l'effetto desiderato. A Praga si convenne nel votare l'opportunità dell'aumento della potenza dei trasmettitori e della diminuzione del numero di essi in ogni Paese; ciò allo scopo di poter aumentare l'intervallo di lunghezze d'onda, in numero di chilocicli, fra una stazione e l'altra.

E' noto che attualmente le lunghezze d'onda delle varie stazioni si differiscono l'una dall'altra di 9 chilocicli, mentre per assicurare una buona ricezione, senza cioè che la modulazione di una stazione vicina (nell'ordine delle lunghezze d'onda) «invada» — per così dire — più o meno nella ricezione quella della stazione che si sta ricevendo, sarebbe necessario un intervallo di almeno 12 chilocicli.

Ebbene, da un lato il mediocre servizio che può essere fatto con le onde della gamma da 200 a 545 metri assegnata alle radiodiffusioni dalla Conferenza radiotelegrafica internazionale di Washington, servizio mediocre per l'assorbimento che si verifica per tali onde e soprattutto per la limitazione di portata che si verifica a causa del fading, dall'altro lato la rivalità dei diversi Paesi al fine di possedere le stazioni più potenti, han fatto sì che la situazione non sia migliorata.

Vero è che dei notevoli progressi sono stati realizzati in questi ultimi tempi negli impianti trasmettitori nei riguardi della stabilità della lunghezza delle onde emesse, con una conseguente diminuzione delle interferenze fra le trasmissioni di stazioni vicine nella successione delle lunghezze d'onda (interferenze note ai radioascoltatori sotto forma di fischi). Per contro però gli anzidetti vantaggi non sono stati sensibili a causa dei forti gradi di modulazione che vengono in molti casi impiegati nelle trasmissioni.

Per spiegare questo punto faccio una breve parentesi: la potenza immessa in una antenna trasmettente durante una trasmissione musicale varia costantemente in funzione della corrente «modulatrice», ossia

della corrente che, proveniente dal microfono, è funzione della energia sonora; e l'ampiezza massima della modulazione che si può ottenere in un certo trasmettore senza provocare distorsioni né deformazioni nella qualità dei suoni, viene definita in percentuale della corrente in antenna in assenza di modulazione.

Poiché l'intensità sonora che si ottiene nella ricezione è proporzionale alla differenza fra la potenza massima e minima che si ha nell'antenna durante la modulazione, vi è la tendenza dei trasmettitori a modulare con forti percentuali, ossia forti gradi di modulazione, i quali, mentre sovente vanno a danno della qualità delle trasmissioni, fanno sì che la modulazione di una stazione specialmente durante i pieni di orchestra od altre «punte» di modulazione, vada ad invadere lo «spettro», ossia la gamma di frequenze riservata della stazione vicina distante 9 chilocicli, dando luogo nella ricezione di quest'ultima a quelle deformazioni o strappamenti della ricezione, ben noti purtroppo a chi riceve abitualmente stazioni lontane, anche con apparecchi i più settentri.

Per dare un'idea del fenomeno, cito le stazioni tedesche e soprattutto la stazione francese di Tolosa come quelle che hanno un eccessivo grado di modulazione, in rapporto al quale occorrerebbe fra due stazioni, per evitare disturbi, un intervallo ben maggiore di 9 chilocicli.

Nel Congresso di Losanna è stato vivamente raccomandato di non adottare forti gradi di modulazione finché non si abbiano maggiori intervalli fra una stazione e l'altra. Inoltre, poiché, come si è detto, con i trasmettitori ad onda media a causa del fading non è possibile ottenere nel servizio locale grandi portate, vari Paesi hanno dimostrato la loro necessità di avere assegnato un numero maggiore di onde, mentre altre richieste sono state avanzate da Paesi finora trascurati in cui la radiofonica è ai primi albori.

Per conseguenza di ciò si è confermata la necessità che tutti i Governi svolgano fin da ora una attiva azione affinché nella revisione della Convenzione di Washington che avrà luogo a Madrid nel 1932, siano assegnate nuove onde alla radiofonica.



Dalla prodigiosa nave di Guglielmo Marconi, onorato recentemente dall'omaggio di cinquantamila concittadini bolognesi, il Duce ha mandato a Londra la parola d'Italia.

I delegati italiani, per le considerazioni suseinte circa la portata dei trasmettitori ad onda media, e tenuto conto della forma stretta ed allungata, particolarmente sfavorevole, del nostro Paese, hanno richiesto ufficialmente che sia assegnata all'Italia un'onda di quelle cosiddette «lunghe» della gamma 1340-1875 metri, pure riservata alla radiofonica.

Tali onde pur non avendo la possibilità di raggiungere nella trasmissione notturna le grandissime portate internazionali delle onde medie, possono però consentire un più sicuro servizio locale, raggiungendo più vaste portate senza il disturbo del fading.

Al Congresso di Losanna l'Unione Internazionale ha riconosciuto giustificata ed ha accolto ufficialmente la richiesta di un'onda lunga fatta dall'Italia, pur non potendo però provvedere subito ad una assegnazione, dato che la gamma d'onde lunghe delle radiodifusioni è anch'essa già completamente occupata.

Per questo e per il caso che venga deciso l'impianto di una stazione ad onda lunga, l'Eiar farà passi presso le competenti Autorità affinché a titolo provvisorio possa all'occorrenza essere utilizzata un'onda assegnata ad altri servizi.

Sempre per migliorare la situazione relativa al Piano di Praga, nell'attesa di una estensione della gamma di onde riservate alla radiofonica, la Commissione tecnica ha emesso anche il voto che gli organismi esercenti la radiodiffusione curino nel miglior modo la stabilità e la precisione delle onde emesse, l'assenza di armoniche, la limitazione del numero delle stazioni, ed infine l'utilizzazione di onde comuni nazionali sincronizzate per tutte le stazioni di piccola potenza, avendo l'esperienza ancora di più provato che stazioni di piccolissima potenza, per esempio 500 Watt, possono causare grandi disturbi a degli ascoltatori posti anche a meno di 20 Km. dalla loro stazione di grande potenza (ad esempio 50 Kw.) anche se la stazione debole è distante 2000 Km. e oltre.

Fra gli altri argomenti esaminati dalla Commissione tecnica vi è stato quello della definizione della potenza dei trasmettitori in modo uniforme per tutti i Paesi. Per le ragioni suseinte circa l'intensità dei segnali in ricezione è stato riconosciuto opportuno definire con apposita formula tale potenza in funzione del grado di modulazione, in guisa quindi da stabilire più stretta rispondenza fra la potenza del trasmettitore e l'intensità sonora della ricezione a distanza.

Con tali criteri sarà redatta la tabella della potenza delle stazioni a partire dal prossimo luglio.

Argomenti pure interessanti sono stati quelli del valore delle oscillazioni armoniche che non deve essere superato nella emissione di un moderno impianto trasmettitore; quello dei disturbi alle ricezioni, che meriterebbe da solo una larga trattazione; quello delle trasmissioni musicali attraverso i cavi telefonici; quello della tra-

smissione con onde corte e cortissime da 3 a 8 metri e quella infine della televisione.

E' interessante accennare agli esperimenti fatti con le antenne onde cortissime dalle Amministrazioni tedesca e russa: si è trovato che con onde di 3,6 ed 8 metri e con potenze dell'ordine dei 500 Watt è possibile effettuare un buon servizio locale in una città senza che la trasmissione sia ricevibile al di là di un 10 Km. dalla stazione stessa. Tali risultati, che richiedono ancora più larga base di esperienze, lascerebbero pensare alla possibilità di utilizzare la stessa lunghezza d'onda per il servizio locale, direi proprio «cittadino», di più stazioni collegate telefonicamente in relais telefonico.

Per quanto riguarda la televisione i rappresentanti della Germania e dell'Inghilterra hanno riferito sui risultati delle prove fatte nei loro Paesi con i trasmettitori della radiodifusione.

E' noto che per la radiovisione l'immagine deve essere scomposta in un certo numero di punti, il massimo possibile per la maggiore chiarezza dell'immagine, ai quali punti durante la esplorazione con un raggio luminoso corrispondono altrettanti impulsi di corrente che determinano una corrente pulsante o alternata di frequenza proporzionale a loro succedersi. Tale corrente è quella che va a «modulare» la corrente oscillante (onda portante) del trasmettitore. Ma mentre per la trasmissione della musica la corrente modulatrice normalmente raggiunge al massimo la frequenza di 10.000 periodi, la corrente modulatrice della radiovisione, per ottenere una chiara riproduzione dell'immagine, dovrebbe raggiungere la frequenza di quasi 100.000 periodi, tale numero risultando dal prodotto delle immagini trasmesse in un secondo per il numero di elementi di immagine utilizzati per la trasmissione di ciascuna immagine.

Per ottenere quindi una buona radiovisione senza interferenze fra due stazioni vicine (e qui le interferenze possono essere ben più dannose del rumore disturbatore di una ricezione in altoparlante!) occorrerebbe un intervallo di almeno 100 chilometri.

Gli esperimenti fatti in Europa con trasmettitori della radiofonica e dato il prescritto intervallo di 9 chilometri (9000 periodi) hanno portato a utilizzare correnti modulatori non maggiori di 9000 periodi, limitando quindi moltissimo il numero degli elementi dell'immagine utilizzati e quindi riproducendo immagini tali da non poter destare entusiasmi. Tali chilometri, tanto in Inghilterra che in Germania è stato assai ridotto il numero degli apparecchi di radiovisione venduti, per quanto di prezzo non maggiore di un apparecchio a valvole per broadcasting.

Nel Congresso di Losanna si è dovuto quindi concludere che finché non siano aperte più vasti disponibilità in materia di utilizzazione di onde, in guisa che queste possano essere distanziate le une dalle altre decine di chilometri, la radiovisione non è purtroppo di grande interesse pratico per gli eser-

centi le stazioni di radiodifusione centrale della musica scritte per la radiodifusione.

La «Commissione dei relais» si è occupata delle modalità per la rapida realizzazione di relais internazionali: richiesta delle linee telefoniche alle varie Amministrazioni di Stato, ripartizione della spesa fra i vari Paesi che utilizzano uno stesso tratto di circuito, lingua nella quale devono essere fatti gli annunci (si è in massima stabilità che per maggiore rapidità gli annunci durante la trasmissione siano fatti nella lingua del Paese che fornisce il programma, nell'interesse che prima dell'inizio della trasmissione ciascuna stazione annuncii il programma nella lingua del proprio Paese).

Sull'argomento sempre più importante dei collegamenti telefonici internazionali come conseguenza dell'interessamento che dedicano le organizzazioni estere all'importazione dei programmi italiani, da esempio molto apprezzati, l'Italia è stata sollecitata ad attuare, per quanto di competenza della Amministrazione Telefonica Italiana, i provvedimenti atti a migliorare la qualità delle trasmissioni musicali sul cavo Milano-Zurigo, l'unico che consente dei collegamenti «sufficientemente musicali» con la rete estera dei circuiti musicali, fino a che non verrà attivato il cavo di Tarvisio, che sarà provvisto di un circuito rispondente alle più moderne esigenze della trasmissione musicale.

Infatti per mezzo del circuito Milano-Zurigo e dell'analogico Milano-Francoforte già da noi adoperato in alcuni relais con Francoforte e Stoccarda, sarebbe possibile assicurare la partecipazione delle stazioni di Milano e Torino al cosiddetto relais della Europa Centrale che già si effettua periodicamente con la partecipazione delle stazioni di Berlino, Lipsia, Norimberga, Dresda, Praga, Brno, Bratislava, Moravia-Ostrava, Vienna e Budapest.

La riunione di Losanna ha messo in piena evidenza il grande progresso realizzato dalla radiofonica in questi ultimi tempi e il posto preminente che essa ha assunto fra le manifestazioni più vitali dei vari Paesi.

Questa constatazione non può che essere accolta con grande piacere da quanti, fiduciosi nello sviluppo della radiofonica, trovavano qualche anno fa numerosi avversari ostinati nel vedere nella radiodifusione un esperimento destinato a naufragare nel termine di pochi mesi.

In particolare è da segnalare con compiacimento come attraverso le discussioni della riunione sia stata manifestata dai presenti la sensazione dei progressi compiuti dalla radiofonica italiana. E ciò è naturalmente motivo di conforto e di speranza se si pensa che quanto finora è stato fatto non costituisce che una tappa del programma che l'Eiar intende realizzare.

La «Commissione dei programmi» si è occupata fra l'altro della pronuncia da parte degli speakers dei nomi di artisti, compositori, città, ecc., specialmente nei relais internazionali; del radiodramma; del modo di compilare statistiche uniformi nei vari Paesi; della costituzione di una bibliografia.

La riunione di Losanna è stata dunque, come si è detto, di grande interesse e utilità per le Società radiofoniche, dati gli argomenti in discussione.

Ma a conforto delle Società stesse sarebbe certamente andato anche il fatto che alcune

delle affermazioni fatte durante i lavori fossero state ascoltate dai radioamatori dei vari Paesi, spesso scontenti... giustamente di cose dalle quali però esulano la buona volontà e la solerzia di chi esercisce il servizio delle radiodifusioni.

Si sarebbe appreso come, in base alle recenti esperienze sulla limitazione di portata che specialmente di sera proviene a causa del fading alle trasmissioni di stazioni ad onda media, il raggio di azione utile di una stazione, anche di grande potenza, ad esempio di 50 Kw., può essere oggi prudentemente valutato ad una media di 150 Km. Si sarebbe appreso come le trasmissioni, ad esempio della stazione di Vienna, così bene ricevibili in Italia, sono in Austria in alcune direzioni fortemente disturbate dal fading a soli 80 Km. come la stazione di Roma, nelle ricezioni a distanza dell'Europa sia considerata generalmente la migliore stazione d'Europa avvicinata da quella di Brookmans Park (Londra) e come negli altri Paesi il pubblico per effetto delle locali condizioni di ricezione sia portato a lamentarsi delle stazioni nazionali additando ad esempio quelle estere, per il fatto che esse si ricevono meglio di quelle vicine.

Tale fatto è stato segnalato anche per la Germania, dove, specie in alcune zone, per es. a Monaco, i radioamatori lodano incondizionatamente le trasmissioni di Milano e Roma, mentre in Inghilterra dopo Roma è Torino la stazione italiana che è fra quelle estere meglio ricevute.

In particolare con grande entusiasmo si è parlato a Losanna delle trasmissioni scaligere, in merito alle quali si sono portati a Milano per raccolgere elementi tecnici il dottor Harbich, capo del servizio tecnico delle radio-diffusioni del Reich, e il dottor Chaffer, capo del servizio tecnico della Reichs Rundfunk Gesellschaft. Essi si sono anche recati a Roma per studiare l'impianto di Santa Palomba.

Conseguenze di queste ultime considerazioni: tutto il mondo è paese... anche in radiofonica, con l'aggiunta che le difficoltà inerenti al delicato e complesso servizio del broadcasting ingigantiscono nei Paesi, prima fra essi l'Italia, in cui sono innati intuito, cultura e spirito critico musicali.

E quanto mai faticosa è quindi la via del successo per chi esercisce un servizio di radiodifusione, quando come successo più ambito si consideri e si «senta» la soddisfazione del pubblico che ascolta.

Ma con l'entusiasmo e con la fede le difficoltà non arrestando ma ispirano nuovo fervore di ardimenti e di opere: con tale entusiasmo e tale fede e col conforto dell'esperienza, elemento più che mai indispensabile in questo campo, non tarderanno nel nostro Paese per il servizio delle radiodifusioni quegli ulteriori perfezionamenti che varranno a dare anche nell'ambito della radiofonica una piena affermazione dello spirito di iniziativa e di organizzazione dell'Italia Fascista.

RAOUL CHIODELLI

# I SEGRETI E LE MALIZIE DI UNA INCANTATRICE

In un libro apparso tempo fa, la famosa cantatrice francese Yvette Guilbert ha rivelato ai suoi amici e al pubblico « tutti i segreti » per cantare con arte e vaghezza le canzoni. Dal tempo in cui Yvette trionfava sulle ribalte cantando *La défense inutile*, un rondò del 17° secolo, *La leggenda di San Nicola* e *Un mouvement de curiosité*, dove l'ingenuità e la malizia esaltavano un grato profumo di giovinezza acerba e inquieta, l'arte di cantare le canzoni è di molto cambiata.

Non diremo in peggio, come dev'essere convinzione della diva, poiché ogni età ha modelli, forme ed espressioni proprie e chi pretende e si sforza di riaffermare i modi d'un gusto tramontato appare sempre un po' goffo. Ma la *chanteuse* Yvette, che un quadro del Granit ci mostra in camicetta nera, chiuse le labbra ironiche e l'occhio grande e nero, che guarda calmo con una punta di scherzo, spiega la fortuna dei suoi successi esponendo alcune norme essenziali.

Intanto ella non ha avuto « professori ». Questa indipendenza di origini le fa dire che per essere artisti occorre penetrare l'arte in tutti i suoi misteri e nelle sue varie forme, perché « tutte le arti sono contenute in una sola arte ». Musica, pittura, scultura e poesia debbono costituire l'insieme delle raffigurazioni artistiche. Yvette non cantava le sue canzoni ma le « diceva », chiedendo che l'orchestra o il pianoforte completassero l'emozione musicale con pause, svolazzi, sfumature e tocchi pieni.

Una raffigurazione, un'eleganza pura, fatta di studio, di accorgimenti e, soprattutto, d'una fervida vena d'artista istintiva. Cantare senza voce e frassiggere leggermente, facendo parlare gli occhi, le braccia, le spalle; esprimere lo stupore, la paura, la rabbia, la crudeltà spalancando gli occhi, torcendo la pupilla agli angoli, aggrottando le sopracciglia, allungando il viso, in un patore funebre. E la voce accordata con questo gioco mimico, valendosi d'un registro multiplo, dove le tonalità del tenore, del basso, baritono e contralto si alternano secondo il bisogno, darà alla canzone il colorito, la forma, il ritmo e l'espressione necessari.

Racconta Yvette di aver incontrato agli inizi della sua carriera due grandi maestri che le fecero l'onore di volerla conoscerne. Il primo, Carlo Gounod, la ricevette in casa e, sedutosi al pianoforte, le fece cantare dapprima alcuni *couples* e poi la pregò di « interpretare » *La coupe du roi de Thulé del Faust*. Quell'interpretare, tra due virglette, non ha bisogno di commento. Ella eseguì la composizione secondo l'ispirazione e nel suo stile che cominciava ad essere proprio, sì che il maestro, quando Yvette ebbe terminato, la guardò lungamente e disse alle sorelle che assistevano tutta la sua meraviglia. La giovinetta possedeva di già una sorprendente varietà di colori vocali nei ritmi parlati; nella sua voce, di scarso volume, c'erano tutte le voci. E Gounod le consigliò di tenersi lontana dagli insegnanti che le avrebbero insegnato a cantare riducendo la sua voce, così ricca di vibrazioni e di timbri, ad un unico registro.

Il secondo maestro da cui Yvette ricevette un caldo elogio per la sua arte di dicitrice fu Giuseppe Verdi. In uno dei suoi viaggi a Parigi, il maestro si recò a visitare la diva. Durante il colloquio vennero a parlare di interpretazione e Yvette domandò al maestro per quale ragione avesse scritto una musica tanto leggera per il brindisi della *Traviata*, che ha forma e spirito apertamente sentimentale. Verdi non esitò a rispondere che la difficoltà di incontrare sulle scene liriche dei cantanti che sappiano « dire » il testo impedisce al musicista di scrivere temi musicali appropriati alle parole. Purtroppo, ed è un fatto notissimo, quasi tutti i cantanti vogliono cantare voce spiegata, forte e impressionante il più possibile l'uditore con tutti i mezzi della loro laringe. E questo è lo spettacolo d'opera non più nè meno. Ma se fra le cantanti sorgesse di quando in quando una « dicitrice », abile, agguerrita di tutte le risorse che fanno grande un'attrice, è certo che i musicisti affiderebbero i tratti più singolari ed espressivi del testo alle aggraziate e intense finezze d'una voce modulata, che sapesse far palpitar e vivere un verso, una strofe; illuminare o spegnere una vocale, distendere una parola o tuffarla nella penombra ma-

gi degli accordi in sordina, avvolgere nel suggestivo fato della passione e dell'abbandono gli effluvi dello spirito.

Per disposizione naturale, per senso congenito il cantare scopre che ogni parola ha una sua forma, un suo colore e accento; in una parola, la sua anima. Dovendo restituire queste impressioni, questa intima virtù del linguaggio, è naturale che si attribuisca alla diversità di timbro degli organi vocali un valore essenziale. Innanzitutto Yvette confessa che il testo musicale costituiva per lei l'ultima preoccupazione. Imparava le canzoni come s'impara una poesia e come un'altra manda a memoria una « parte ». La colorazione delle parole s'imponeva, attralente tutte le capacità della sua interpretazione. Dell'importanza di questa norma testimonia anche Jules Lemaitre in una delle sue *Impressions de théâtre* quando dice di Eleonora Duse che possedeva il genio dell'interpretazione plastica e mimica della espressione.

Fra i segreti della tecnica di *chanteuse* di Yvette Guilbert troviamo pure quello ch'ella definisce « ritmo fuso ». Fu una sua trovata, un nuovo appporto nell'arte del dicitore fin dal principio della sua carriera, dopo che non mancarono gli imitatori in numero più che abbondante. La trovata consiste nell'interruzione del ritmo musicale, sostituito dalla parola ritmata, secondo gli accenti e le esigenze del testo. Questi ritmi fusi risulteranno nell'arte sua di cantante espressivi, stranamente eloquenti e contribuiranno ad abbattere i suoi debutti con una caratteristica di originale inventazione.

Ancora Yvette ripete l'affermazione di cui tutti, almeno una volta, abbiano fatto uso: il volto è lo specchio dell'anima. Sì; quando ogni battito del cuore, ogni impressione dell'intelletto si riflette nelle linee del volto, tanto da poter leggere i moti della verità interiore, si ha un mezzo altamente nobile e naturale per commuovere chi ascolta. Abbandonarsi alla propria sensibilità, farla risplendere, esaltare i tratti col giuoco rapido e inestricabile degli sguardi, piantare, soffrire, turbare, inquietare tema, invitare al sorriso, alla giocondità della risata; esprimere la tristezza nella penombra ma-

vere tutta la vitalità per illustrare quanta forza possiede la mimica facciale e i movimenti danzanti del corpo. Yvette narra che nel primo anno della guerra ella fu chiamata in un ospedale militare in cui erano ricoverati circa duecento colpiti da sordità. Un medico aveva avuto l'idea di invitarla per fare una esperienza. Yvette cantò il *Ciclo del vino*, una vecchia danza rimessa in voga nel secolo 16°, che si prestava particolarmente ad una interpretazione plastica. Ecco alcuni versi:

Le vigneron  
Va planter sa vigné

Vigni, vignons, vignons le vin  
La volta la folle vigna au vin  
La volta la folle vigné,

Quand'ebbe finito di cantare, agli inferni fu consegnato un foglietto di carta in cui si chiedeva loro che cosa avessero udito. Uditò con gli occhi, s'intende; tutti, senza eccezione, scrissero di aver assistito ad una scena della raccolta dell'uva e della fabbricazione del vino. E si che lo sfondo su cui l'inconfondibile Yvette aveva dispiegato il pensiero musicale dei suoi gesti non era che la bianca e nuda parete d'un ospedale...

M. C.

## In tema di teatro per radio

all'anonimo collaboratore.

Un ignoto e cortese collaboratore, mi manda delle proposte sulle quali sento il dovere di dire qualche parola.

La riduzione delle opere di teatro a opere radiofoniche, a mio giudizio deve essere fatta con la massima misura. Anche per questo, in luogo della parola « riduzione », io avevo usato la locuzione « messa in scena radiofonica ».

Il concetto di riduzione, penso, debba uccidere, oltre i puritani dell'arte, anche coloro che, in genere, desiderano vedere un'opera di arte interpretata sia pure in modo diverso, ma non mai diminuita.

In questo senso l'esempio che cita il mio interlocutore è caratteristico: egli ricorda le infinite riduzioni, che si sono fatte di opere drammatiche o di romanzi a opere cinematografiche e, talora, con molto successo.

Mi permetto di obiettare, che queste infinite riduzioni sono state dominate il più sovente da un concetto sbagliato, poiché di raro ci si posti a un punto di vista cinematografico e ci si è sempre limitati a scegliere quelle che parevano cinematografiche per essere semplicemente pittoresche e spettacoloso.

Una messa in scena cinematografica di un romanzo o di un'opera di teatro è certamente possibile, ma bisognerebbe tener sempre presente, quali sono le qualità peculiari del cinematografo.

Un analogo argomento si può portare per la radio. Un'opera di teatro può acquistare in una messa in scena radiofonica un carattere nuovo. Ricordo che abbiamo fatto qualche esperimento per rappresentare radiofonicamente i ciechi, di Maeterlinck, e che il risultato dal punto di vista della suggestione e della intensità tragica era eccezionale. Le parole dei ciechi commentate dal mormorio

delle foglie e dal rumoreggiare del mare, davano al massimo il senso dell'angosciosa aspettazione e del miracolo. Analogi tentativi si è fatto coi Cavalieri del mare, di Singe. Tutte e due le commedie non sono poi state di fatto trasmesse, perché avevano l'una e l'altra un carattere eccessivamente intellettuale e, diciamo pure, d'eccezione; ma non è detto che non si possano riprendere.

Ora in entrambi i casi il risultato radiofonico era certamente superiore al risultato di una pura rappresentazione drammatica, poiché avevamo il mezzo più adatto per rendere al massimo col semplice uso di silenzi, di pause, di mormorii, di rumori, aiutati anche dalla particolare solitudine in cui l'ascoltatore radiofonico riesce ad immergersi l'azione che gli viene trasmessa.

In conclusione dunque, il punto che io vorrei chiarire è questo: che l'idea di dare per radio o per cinematografo opere di teatro o romanzi, presupone che la trasformazione avvenga nelle forme e con modi che la radio o il cinematografo consigliano, e pertanto — ripeto — più che di riduzione si può parlare di una interpretazione diversa.

Questo stesso chiarimento ci avverte che la cosa non è così facile come si crede, che impone una preparazione accurata e una conveniente esecuzione, e che, infine, per il fatto stesso che vi si affermano tipicamente le caratteristiche radiofoniche, risulterà almeno per ora uno spettacolo un po' d'eccezione.

Sarà in ogni modo un utile esperimento di tentare anche questa forma di trasmissione sulla quale il nostro anonimo collaboratore vorrà, spero, esprimersi più chiaramente il suo parere.

Fraintanto non ci resta che porgergli i nostri ringraziamenti.

ENZO FERRERI.

## S. E. AUGUSTO TURATI ALLA SEDE ROMANA DELL'E.I.A.R.



La sera del 7 corr., S. E. Turati, insieme col Direttore Generale dell'Opera Nazionale Dopolavoro seniore Beretta, si è recato alla sede di Roma dell'E. I. A. R. in occasione dell'esecuzione dell'Inno del Dopolavoro e dell'Inno *Impresario*. S. E. Turati è stato ricevuto dai Direttori Generale dell'E. I. A. R., ing. Bacul Chiodelli; dal vice-Direttore Generale, dott. Delloro; dall'ing. Franchetti e dai dirigenti la stazione di Roma: com.te Senigallia, ing. Mantovani, maestri Giacca e maestro Razzi. S. E. Turati ha ascoltato i due suddetti Inni, diretti dal maestro Santarelli, congratulandosi con l'autore maestro gr. uff. Sarocchi. Turati è passato a visitare i locali della sede dell'E. I. A. R. L'ing. Chiodelli gli ha espresso il saluto ed il ringraziamento del Consigliere Delegato, on. Ponti, del Gruppo S. I. P., riaffermando che la radiofonica italiana si tiene ogni momento alla disposizione del Governo e del Partito, mettendo sempre al poter lanciare nel mondo la voce dell'Italia Fascista. S. E. Turati ha espresso parole di ringraziamento, trattenendosi quindi ad ascoltare l'esecuzione dell'opera *Manon* e interessandosi allo sviluppo e ai vari problemi della radiofonica, con particolare riguardo alla diffusione di apparecchi radio-riceventi nelle Organizzazioni dopolavoristiche delle campagne. S. E. Turati, nel congedarsi, ha espresso i sensi del suo compiacimento ai Dirigenti dell'Ente, promettendo di tenere alla prossima occasione un discorso per il microfono delle stazioni italiane.

# I risultati del Concorso Fotografico

La relazione ed i commenti della giuria - L'elenco dei premiati:  
 1° Achille Bologna - Torino; 2° Mario Prandi - Torino;  
 3° Pietro Eydallin - Sauze d'Oulx; 4° Enrico Aonzo  
 Genova; 5° Carlo Morpurgo - Cairo d'Egitto;  
 6° Dopolavoro Monteneve - Bolzano

*La marmotta, grazioso quadrupede abitatore delle Alpi, la Sfinge, formidabile mostro di granito che si erge con la fronte misteriosa sul deserto, non sembrano molto suscettibili di avvicinamento, tanto più che la marmotta, animaletto effervescente, cade in letargo per lunghi mesi dell'anno mentre la Sfinge, eterna come il Tempo, non dorme mai e vive i secoli sfumare interminabilmente all'orizzonte come una tempestosa fuga di nuvole...*

*Da oggi la marmotta e la Sfinge sono riazzinate: punto di contatto, il concorso fotografico del Radiocorriere.*

*Tra gli ascoltatori d'eccezione, non insensibili al richiamo della radiofonia, azzurra sirena dell'aria, dobbiamo innovare anche questi due così diversi e distanti esemplari zoologici della fauna vivente e della mitologia immortale. E sono veramente « ascoltatori di eccezione » perché la marmotta per gustare un jazz-band si dimentica di dormire e la Sfinge per ammirare la Nona Sinfonia si dimentica cosa ben più straordinaria) di meditare sul mistero di Ostri...*

*Tuttavia, a giudizio dei competissimi commissari incaricati di scegliere e di decidere, la bestiola alpina e la fera desertica non sono ancora apparse così eccezionali da meritare il primo e il secondo premio stabiliti per i migliori concorrenti.*

*Abbiamo incominciato dalle bestie per salire... più in alto. Ma procediamo con ordine.*

*Dalle Alpi alle Piramidi, tutti e tutto è passato davanti all'obiettivo: giovani, vecchi, bambini, quadrupedi feroci, bipedi impuniti e piumati, serpenti, pesci... I serpenti, per sincerarsi se certi altoparlanti sibilino meglio di loro, i pesci per dimostrare che l'essere muti non impedisce di amare la musica...*

*Anche gli oggetti più o meno famigliari, come mossi o svegliati da una bacchetta magica, si sono messi in ascolto facendo omaggio, senza invito e senza... misericordia, all'altoparlante che è certamente, in ordine cronologico, l'ultimo arrivato nella serie degli arredi domestici.*

*Ma qui va subito fatto un appunto: se molti radioamatori fotografano penetrati nello spirito animatore del concorso, pochi hanno poi saputo vestire l'idea, talvolta ottima, con quel decoro, con quel gusto che, dati i perfezionamenti tecnici dell'arte fotografica, oggi si richiedono anche ad un'istantanea la quale può facilmente trasformarsi in un piacevole quadretto.*

*La Commissione, partendo dal giusto criterio di premiare non soltanto l'udore ma anche l'esecutore, non soltanto l'idea ma anche la forma, ha deciso dopo maturo esame di assegnare il primo premio ad un notissimo fotopittore, l'avv. Achille Bologna, facendo il saluto delle armi ad un insigne partecipante « ad honorem », cioè al gr. uff. Cesare Schiapparelli, Presidente della Società Fotografica Subalpina, la cui fama ha da tempo varcato le frontiere nazionali.*

*Il gr. uff. Schiapparelli, volentieri « fuori concorso », con un tocco che rivela in lui squisite doti di osservatore e di psicologo, ci ha dato due magistrali esempi di ascoltatori d'eccezione. Un quadro - bisogna chiamarlo così - rappresenta un altoparlante davanti al quale stanno un coniglietto di porcellana e una leggiadra schiera di oche di carta. Sull'alto... dell'altoparlante due oche, di porcellana, allungano il collo verso le misteriose sorgenti delle voci e delle armonie...*

*Dunque, anche il coniglio che si attirisce per nulla, ed anche le oche, ingiustamente tacitate di stupidità se erano sacre a Gluonone e*

*salvarono... il Campidoglio, sono sensibili alla radio; non si atterriscono, non schiamazzano, ma stanno ad ascoltare... Questo il lato simbolico della composizione che, d'altra parte, ha un solitenso graziosamente umano.*

*Che non indovina dietro le oche, di carta la presenza di un bambino? Il piccolo radioamatore è così appassionato che vuol far partecipare alla sua gioia anche i suoi giocattoli e li spinge in avanguardia, cedendo generosamente il primo posto alle palmpadi auditive e al coniglietto porta fortuna...*

*L'altro quadro fotografico raffigura*

*ca; tra le sei opere notiamo un quadro delizioso che ci mostra alcune bambole in atto di uscire dalle scatole che le chiudono per ascoltare l'altoparlante.*

*Senza dubbio, dal portentoso portavoce deve uscire la musica della... Fata delle bambole. L'attitudine di meraviglia, di sorpresa, di diletto delle minuscole ascoltatrici è così vera ed umana che esse sembrano animate da uno strano incantesimo.*

*Ma dove l'autore raggiunge l'eccellenza è nel quadro che raffigura due ometti davanti ad un altoparlante colossale implantato sulla ri-*

*creature prigioniere, alati pochi dei boschi, cercano invano il compagno che li chiama alla libertà... anche altri pochi, prigionieri di se stessi, sentono voci invitanti ma non possono seguirle.*

*In « Radio-didattica » una dimetta fa lezione ai suoi burattini che sono contadini e se la cava in fretta, la maestra! C'è la radio che parla per lei...*

*Il signor Eydallin vince il terzo premio con un cane peloso, filosofo e simpaticissimo che ascolta gravemente l'altoparlante e il cav. Aonzo conquista il quarto con una serie indovinata di colombe e orsacchietti.*

*Una Gloria così composta non poteva non essere longanime e perciò, nella considerazione di segnare altri meritevoli, ha deciso di aggiungere tre premi di incoraggiamento, che sono stati assegnati al maggiore Movilia e ai signori Paramatti e Magnaschi, rispettivamente per le opere: Si cerca il canarino... (lo cercano... due topi a scattare il solfeggi dell'altoparlante); La marcia dei soldatini di piombo ascoltata dai medesimi (si vedono piccoli bersaglieri sfilar davanti all'altoparlante mentre le ondate dei soldatini vengono proiettate sul muro) e con diversi tipi di animali più o meno domestici che ascoltano con dilettos sorpresa il concavo surrogato della lira d'oro... feo...*

*Nove premi, dunque; è il numero delle Muse le quali, in questo melanconico crepuscolo della poesia, sarebbero molto liete di essere scritte come annunziatrici radiofoniche.*

*E, con questa segreta speranza, mi dettano un'ottava finale che Ludovico Ariosto (modestia a parte) firmerebbe volentieri. Ve la regalo... è un altro premio... il decimo: Sfinge, marmotte, pesci, occhi di carta, conigli, bimbi, bambole in ascolto; il Serpe insidioso che s'appronta a cento ascoltatori senza volto oltre la cuoca a cui dà nome Marta (l'ultima rima m'è costata molto!) lanciano un grido che pei cieli va: Radio-Italia, Eiar, Eiar... ala!*

V. E. E.

## Elenco dei premi

**1° premio: Avv. ACHILLE BOLOGNA** - Grande apparecchio Radio Telefunken 40 W. a 5 valvole. Ricezione nitidissima da tutta l'Europa. Dono della Società Siemens, via Lazzaretto, 3, Milano. Visibile presso il concessionario per il Piemonte: Ditta Moncalvo, Enrico, via Pietro Micca, 9, Torino.

**2° premio: Sig. MARIO PRANDI** - Elegante macchina fotografica Kodak 6 1/2 x 12. Dono della Ditta Ottica - Fotografia - Radio Aldo Benigni, via Santa Teresa, 2, Torino.

**3° premio: Sig. P. EYDALLIN** - Elegante Radio-voligia con apparecchio a galena completo di cuffie ed accessori. Dono della Ditta Felice Chiappi, Pianoforti - Autopiani - Radio, piazza Vittorio Veneto, 18, Torino.

**4° premio: Cav. ENRICO AONZO** - Artistica lampada elettrica da tavolo. Dono della Ditta Vayra Guido, via Botero, 18, Torino.

**5° e 6° premio: Avv. CARLO MORPURGO e DOPOLAVORO MONTENEVE** - Apparecchi Radio a galena completi con cuffie. Dono della Ditta Industriale Radio, Ing. G. C. Colonnelli e C., via Ospedale, 6, Torino. Le cuffie degli apparecchi sono state donate dalla Ditta Vayra Guido, via Botero, 18, Torino.

**7, 8° e 9° premio: Maggiore GIACOMO MOVILIA e Sigg. ANTONIO MAGNASCHI e OMERTO PARAMATTI** - Eleganti penne stilografiche. Dono della Seat 9.



Un sogno... fotografico: i graziosi ambasciatori che vorremmo mandare, con i premi, ai vincitori del Concorso...

ra una buona massala seduta davanti ad una cucina economica. Da tutto il quadro spira la pace; e l'ordine, l'igiene, la pulizia regnano su-

va del mare. Sono due nanerottoli

con le mani in tasca, con il berretto calcato sulla fronte bassa; hanno un aspetto compassionevole di creature spaziale e ne stanno davanti all'immenso padiglione da cui sfociano le onde sonore con un'aria trasognata e intontita... Poveri ometti! Se nel quadro ci sia un'intenzione caricaturale non sappiano: certo, dietro lo scherzo, la filosofia fa capolino... Vi è poi un altro quadro radiofonico che, se non c'è trucco, se dobbiamo credere sulla parola all'egregio artista, ci rivela una virtù della radio che è destinata a rivoluzionare i principi scientifici su cui si fonda l'oviculatura.

Attempo versa con la scarna mano fumi di sabbia e, nel silenzio, forma il deserto che porta impressa l'orma d'un mostro, grave di mistero umano. Fuggono gli evi, come cica torma di cammelli sbardati all'aragono; l'arabo errante recita il Corano

né sa se il mostro vigili o se dorma... Corre lo spazio un fremito invito: voci di nuovi popoli su tombe d'antichi imperi vibrano nel sole. La Sfinge immota ascolta e le parole vane, sgorgate da vocali trombe, rimbalzano sul volto di granito...

In fine, il sesto premio lo vince la marmotta che ci spedisce il Dopolavoro Monteneve, così, modestamente, senza indicazione individuale. Ma... se i premi non bastano ed è questa la bella novità che abbiamo il piacere di comunicare.

La Gloria (e parlavano un po') era, com'è noto, composta da illustri intenditori; ne faceva parte l'ing. Italo Berloglio, un artista dell'obiettivo, trionfatore in moltissime Mostre fotografiche nazionali ed estere; il pittore Falchetti, uno dei più noti pittori che onorino il Piemonte; il cav. Lanteri, antiquario di riconosciuta competenza, e il nostro Direttore,

ma forse trovato il mezzo per risolvere favorevolmente la crisi acciuffare: le signore procurino alle cuoche l'assistenza radiofonica e le pruterse si convertiranno, diventano attente, obbedienti, economiche. Viva dunque, la radiofonica cultura! La premessa è lunghezza ma valeva la pena di ferla.

Feniamo ora ai concorrenti premiati.

L'avvocato Bologna ha conquistato il Telefunken presentando sei opere originali come concezione e perfette come esecuzione fotograf-

iche, in questo caso di « Radio-didattica » con « il richiamo dell'usignuolo di Radio-Torino » e con « Radio-didattica ».

Due uccellini in gabbia ascoltano il richiamo del loro confratello radiofonico ed invisibile... e le povere creature prigioniere, alati pochi dei boschi, cercano invano il compagno che li chiama alla libertà... anche altri pochi, prigionieri di se stessi, sentono voci invitanti ma non possono seguirle.



# QUARANTAMILA ORE DI MUSICA

LETTERA DEL NOSTRO CORRISPONDENTE LONDINESE

Londra, giugno.

Grandi mutamenti nella compagnia della B. B. C. (la British Broadcasting Corporation) che deve pensare giorno per giorno a soddisfare un pubblico di radioamatori che, secondo l'ultimo censimento, sale in Gran Bretagna a 3.117.494. Persino in Parlamento se n'è avuto una eco. Il Consiglio generale della B. B. C., che è l'organo supremo di controllo dell'organizzazione, consiste di un presidente, il cui emolumento annuale s'aggira intorno alle diecimila sterline, pari a circa un milioncino di lire italiane (cost' almeno si dice), e di altri quattro membri che non sono tenuti a dedicare tutte le loro attività all'organizzazione, hanno cioè una responsabilità limitata. Il Consiglio esercita un controllo assoluto su tutte le operazioni di carattere commerciale relative alla radio-diffusione. Le sue decisioni sono inappellabili in quanto esso non è soggetto ad alcun controllo politico.

Questa immunità della B. B. C. da ogni ingerenza politica è stata riconosciuta benefici da tutti i partiti quando venne istituita la Corporazione. Ecco perché il Primo Ministro Mac Donald si è rifiutato la settimana scorsa di prendere in considerazione la proposta di un deputato per ridurre lo statuto della B. B. C.

L'interrogante aveva chiesto a Mac Donald se non riteneva opportuno modificare lo statuto circa il trattamento e la rimunerazione dei dirigenti e dei funzionari della Corporazione, nonché l'elaborazione relativa ai programmi in modo che fossero soggetti a una maggiore critica pubblica, sia per quanto concerne la loro qualità che per i compensi corrisposti per i diritti di riproduzione. In altre parole il deputato proponeva una specie di controllo pubblico che avrebbe finito per disorganizzare la compattezza di cui si vanta la B. B. C.

I cambiamenti in vista riguardano appunto il Consiglio generale della B. B. C. L'attuale presidente, lord Clarendon, sarà fra poco sostituito e fra i candidati in vista si dice che il Primo Ministro abbia intenzione di far cadere la sua scelta su lord Lee Farnham. Un altro dei candidati sarebbe la signora Snowden, moglie del Cancelliere dello Scacchiere, ma il suo nome avrebbe incontrato una certa opposizione ed è stato quindi eliminato. Altri candidati sono: lord Daberton, ex-ambasciatore britannico a Berlino, e lord Lloyd, ex-alto commissario britannico in Egitto. Il cambiamento più notevole avvenuto ultimamente nella compagnia della B. B. C. è quello relativo al nuovo direttore generale musicale, dottore Adriano Boult.

Si può dire che neppure il dieci per cento del pubblico in generale si è reso conto di que-

sto cambiamento, destinato invece ad avere un'influenza profonda sulle azioni quotidiane di milioni di radioamatori. Basterebbe pensare al fatto che ben quarantamila ore, sia pure spezzate, sono dedicate annualmente alle trasmissioni musicali per rendersi conto della immensità del problema di mettere insieme un materiale così eterogeneo e complesso. Anche se la musica fosse eccellente durante tutti i

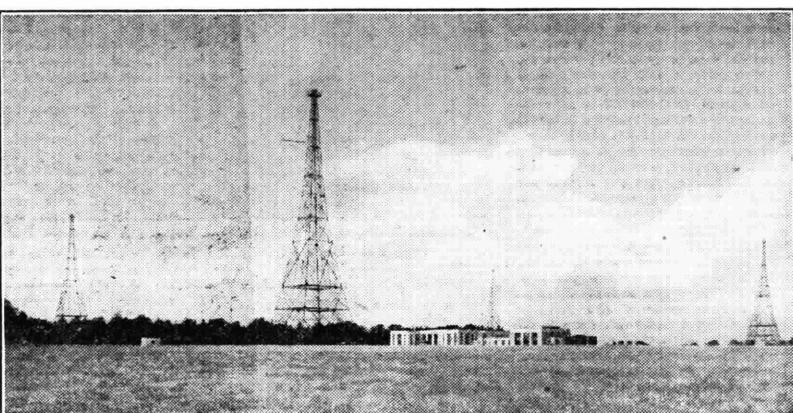
sti bisognosi, parecchi dei quali debbono la loro carriera al suo incoraggiamento e alla sua munifica generosità.

In questi ultimi giorni la B. B. C. può andare orgogliosa del numero di personalità, a cominciare dal Principe di Galles e dal Primo Ministro, che hanno pronunciato discorsi davanti al microfono. L'erede al trono

so più notevole diffuso in questi giorni è stato quello del nuovo «Poeta laureato» o aulico che dir si voglia, John Masefield, che Re Giorgio si è compiaciuto di far succedere al compositore Roberto Bridges. La fama internazionale del Masefield è tale che non occorre lumeggiarla in queste brevi note. Nel campo teatrale il culto degli inglese per Shakespeare è sempre vivo e la nostra fotografia illu-

Un'altra protesta del pubblico è stata quella relativa alla frequente omissione di God Save The King, Dio salvi il Re, cioè l'Inno nazionale alla fine del programma di ogni giornata. Come è noto, al termine di ogni rappresentazione teatrale o cinematografica in Inghilterra l'orchestra intona l'Inno nazionale e il pubblico rimane per qualche istante irrigidito sull'attenti. La B. B. C. si giustificò dicendo che sarebbe assurdo tenere oziosa una grande orchestra per qualche ora nell'attesa che finisse il programma. Nessuno potrebbe accusare la B. B. C. di mancanza di rispetto per Re Giorgio e la Famiglia Reale. Dio salvi il Re!

G. C. GOVONI.



La radiostazione di Brookmans Park

365 giorni dell'anno, vi sarebbero però sempre delle critiche, le quali non finirebbero più se il direttore musicale, facendo uso del suo pieni poteri autocratici, non vietasse agli artisti di fare cessi stessa la scelta delle composizioni da radiotrasmettere.

Ci sarebbe da scrivere delle colonne sui compiti che spettano a un direttore di musica della B. B. C. E' vero che egli è un autocrate per eccellenza dei programmi musicali, ma è non di meno vero che egli deve rispettare e conformarsi alle esigenze e ai gusti del pubblico. Una sola cosa su cui questa personalità non ha alcun controllo, e che appunto per ciò gli procura delle preoccupazioni, è il timore che qualche radio-amatore, poco abituato ad ascoltare musica nelle sale da concerto, finisca per accettare come ideali e perfette le tonalità dei suoni prodotti da un tipo scadente di altoparlante o di un radio-grammofono, oppure da un tipo migliore di apparecchio ma che sia regolato male, cioè oltre la sua capacità a raccogliere e a diffondere.

Il nuovo direttore dott. Adriano Boult è notissimo negli ambienti musicali della Gran Bretagna: egli è stato per tre anni direttore dell'orchestra della città di Birmingham, è un ex-presidente della Associazione nazionale dei musicisti e membro del Consiglio della Associazione musicale britannica. Il dott. Boult è pure un mecenate dei musicisti

britannico ha parlato per circa mezz'ora dall'Università di Cardiff, dove si era recato in aereo da Londra per inaugurare un nuovo e grandioso laboratorio di fisica e di chimica. Il Principe di Galles è un assiduo al microfono e il suo discorso è stato il primo ad essere diffuso dopo il ritorno dal suo giro di propaganda impriuale nel continente africano. Il Primo Ministro Mac Donald ha partecipato (occorre dirlo?) sulla Conferenza navale da lui voluta e portata a compimento, anche se il successo è stato molto discutibile.

La signora Snowden, moglie del Cancelliere dello Scacchiere, che, nonostante la sua fede laburista, non disdegna di frequentare i più celebri salotti aristocratici della metropoli, ha lanciato per radio un appello al mondo in favore della causa della pace. La Conferenza navale ha avuto una parte notevole nel discorso dell'oratrice, la quale ha dichiarato che nel periodo critico della Conferenza, cioè verso la fine, essa aveva ricevuto telegrammi e lettere da parte di Associazioni femminili di ben diciassette Paesi che la imploravano di usare tutta la sua influenza nel contribuire a condurre a buon porto la disgraziata Conferenza.

Il 24 maggio, giorno dell'Impero, ha avuto luogo nell'immenso e centrale Hyde-Park di Londra il tradizionale corteo accompagnato da varie festività, discorsi e concerti che sono stati radiodiffusi a tutte le dipendenze britanniche d'oltre mare. Dal 26 al 31 maggio la B. B. C. ha tentato un esperimento che ha fatto versare lacrime di tenerezza a milioni di ascoltatori, ha radiodiffuso cioè il canto di un usignolo all'aria libera da un bosco pittoresco Contea di Berkshire. Il punto esatto della località non è stato rivelato, e nonostante le ricerche affannose di parecchi radioamatori per giorno non è stato possibile scoprire il ben celato boschetto. L'esperimento è stato coronato da successo e centinaia di migliaia di inglese, che sono zooli per eccellenza, sono andati in viso.

Nel campo letterario il discor-

so appunto una rappresentazione all'aperto sulla strada pubblica in una scena di Enrico IV. La rappresentazione è stata radiodiffusa e così pure la cerimonia per lo scoprimento di una nicchia nella chiesa di S. Paolo dedicata alla famosa attrice Ellen Terry, soprannominata la Duse inglese, spentasi nel 1928.

A soddisfare le esigenze e i gusti di oltre tre milioni di radioamatori non è cosa facile e le critiche all'indirizzo della B. B. C. sono forse inevitabili. Una delle proteste più notevoli è venuta dal Duca di Northumberland, presidente dell'Associazione di soccorso per gli irlandesi realisti, cioè per quei sessantamila cittadini del nuovo Stato libero d'Irlanda che farebbero volentieri a meno dell'elargire indipendenza all'Irlanda e che tornerebbero sotto il dominio diretto dell'Inghilterra. Al pari di tanti altri presidenti di Associazioni benefiche il Duca avrebbe voluto lanciare un appello per radio onde raccogliere fondi, ma la B. B. C. ha posto il suo veto. Si ricorda che recentemente la B. B. C. aveva pure respinto un appello in favore dei perseguitati religiosi in Russia. Come si vede, essa tende ad eliminare dalle sue radiodiffusioni di carattere politico, che sono pur tante, quelle manifestazioni che potessero avere un lontano sentore di partigianeria faziosa.

Il campo letterario il discor-

## Le condizioni della radiofonia mondiale alla fine dell'anno VII

Il principe Vincenzo Castelli di Torremuzza, appassionato radioamatore, ha pubblicato, sotto questo titolo, una diligente e intelligente monografia che la rivista «Radio», di Roma, raccoglie in opuscolo.

La monografia si divide in capitoli e tratta, successivamente, con molta competenza, i seguenti temi: La questione delle onde corte - Le stazioni trasmettenti - La ricezione - I fatti più importanti dell'anno.

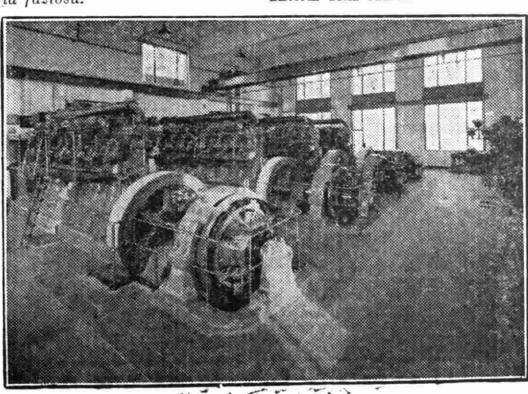
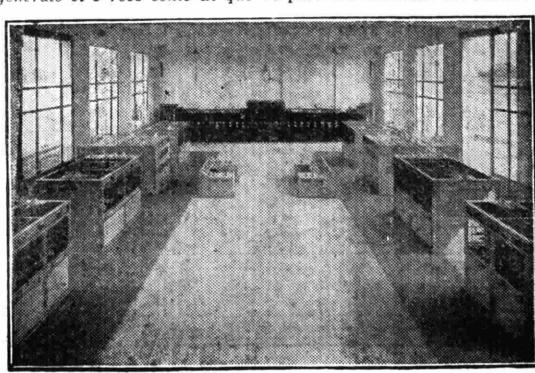
Sul tema delle onde corte l'autore ricorda opportunamente che Marconi, sin dal 1895, nella sua villa di Bologna, le impiegò nei suoi primi esperimenti di radiotelegrafia, ottenendo la trasmissione di segnali sino alla distanza di circa due chilometri. Però, siccome occorreva la produzione stabile di onde cortissime, cosa difficile da ottenere con gli oscillatori a scintilla di allora, la potenza - possibilmente irriducibile - era limitata e insufficiente a compensare le forti perdite che si riteineva in quel tempo, subisso le onde corte nel loro percorso.

Nel 1902 Marconi diceva: «Bisognerebbe aumentare ancora la lunghezza d'onda per aumentare la portata della ricezione». Ma sin dall'aprile del 1916 egli dichiarava: «Mi sono ingannato e tutti gli altri mi hanno seguito: lo però sarò il primo a ritornare sul mio passo...».

Oggi l'adozione della valvola termionica rende realizzabile e pratico il nuovo orientamento.

Gli altri capitoli, in cui si suddividono, nella conclusione, l'autore ressanti. Nella conclusione, l'autore accenna ai progressi ottenuti nella trasmissione fotografica di manoscritti, lettere, assegni ed al servizio segreto di radiotrasmissione criptografica. Si tratta di un sistema col quale un messaggio viene automaticamente codificato e decifrato.

Il principe di Torremuzza, cavaliere del Lavoro e consolle della Milizia, benemerito dell'incremento agricolo della Sicilia, con questo studio ha portato un notevole contributo alla cronistoria della radiofonia nazionale.



# UMBERTO GIORDANO

## E LA

### CENA DELLE BEFFE

Ho assistito alla prima rappresentazione alla «Scala» della *Cena delle beffe*, di Umberto Giordano. Ricorro a codesta evocazione per dire con quale ansia il pubblico milanese, e con questo tutto il mondo dell'arte, attendesse l'illustra Maestro alla prova di quella che allora era la sua ultima fatica e male aspetto offrisse, quella sera, al nostro massimo teatro che è, se dio vuole, ancora il più grande teatro del mondo. E si intende facilmente, Umberto Giordano era ed è... Umberto Giordano, l'autore, cioè, dello *Chénier*, di *Fedora*, di *Sibilla*, di quei due gioielli che sono *Marcella* e *Mese Mariano*, di *Madame Sans Gêne*.

Il successo della *Cena* fu magnifico. Dirigeva Arturo Toscanini e i interpreti principali ne erano stati la Carmen Melis (*Ginevra*), l'Hipólito Lázaro (*Gianetto*), il Franel (*Neri*) e il basso Autori (*Tornquisti*). Inscenatore, Gioacchino Forzano. Abbiamo detto tutto.

L'opera di Umberto Giordano ha una storia curiosa. Come le protagoniste, che si rispettano, di tutte le storie romantiche del bel tempo, la *Cena* è nata in un carcere oscuro. O, per lo meno, vi ha respirato i primi anni della sua infanzia, giacché, appena nata, fu rinchiuduta nel nascondiglio d'una banca. Ecco la storia. Da dieci anni, il poema di Scen Benelli correva letteralmente per le vie della fortuna che aveva arrisso subito al geniale e forte lavoro del poeta toscano. Per un caso singolarissimo

fu quella che il Giordano s'aspettava. Già da molti anni, il libretto era nelle mani d'un altro compositore cui il Benelli l'aveva concesso. La disillusione fu grande, ma non fu tale da scuotere la volontà del Maestro. Ebbene — deve essersi detto — musicherò la *Cena* per me. La gioia del lavoro non sarà per questo inferiore. La decisione nobilissima non impedi però che venissero tentati tutti gli apprezzati per raggiungere lo scioglimento del contratto fra il poeta e il musicista che la fortuna aveva reso padrone del poema. Ma purtroppo tutte le ragioni erano dalla parte del musicista e il per il non parve molto facile una qualunque soluzione. E... Giordano scrisse l'opera lo stesso. Così l'opera nacque, restò... musica proibita per un bel po', rinchiusa nel nascondiglio di cui ho detto fin quando, con simpatia e direi fraternali gesti di colleganza, il primo possessore del diritto del libretto consenì che Umberto Giordano proclamasse la sua paternità. E l'opera, che chiamerò frutto dell'amore, uscì dal chiuso per andare incontro alla luce sfogliata del più bel teatro del mondo, alla festa fremente degli applausi.

La stazione di Milano che già ha eseguito e trasmesso quasi tutte le opere dell'illustre Maestro, dallo *Chénier* alla *Fedora*, dalla *Sibilla* alla *Marcella* alla *Madame Sans Gêne*, trasmetterà domani *La cena delle beffe*. Sul podio direttoriale lo stesso autore. Dunque, un solenne avvenimento d'arte di cui non possono non esserne grati i numerosissimi ascoltatori nostri.

La partecipazione di Umberto Giordano alla trasmissione radiofonica della sua penultima fatica d'arte — penultima, per ora, s'intende — non deve sorprendere perché, per chi non lo sapesse, il celebrato autore dello *Chénier* è un adoratore, un apostolo della radio.

Sono, mi diceva iersera il Maestro, e sarà sempre un entusiasta ammiratore della radio. Questo miracolo del genio umano, e possiamo dire, anzi, del genio italiano è per me qualcosa di più di quello che può essere per tutti gli altri amatori della radio: cioè, un divertimento spirituale, un godimento inaudito. Per me, la radio, ha anche un interesse speciale. Immaginatevi che io, quasi tutte le sere, qui a Milano, o in campagna, o al mare, ascolto le esecuzioni delle mie opere che si rappresentano nei diversi teatri d'Italia e dell'estero. E le trasmissioni sono così perfette che io spesso scrivo ai direttori di orchestra che hanno diretto lo spettacolo o per complimentarli o per segnalare errori d'interpretazione da correggere nelle successive recite. E' vero che lo sono fornito di apparecchi perfetti. Guardi — mi trovavo col Maestro nel suo simpatico appartamento nell'Hotel Regno —: questi sono due magnifici apparecchi S. I. T. I. per quando sono fermo in casa mia. Ma anche quando viaggio non mi sto mal alla radio. Dla uno sguardo a questa valigetta. E' la mia «Radietta» a otto valvole e con essa sento anche tutte le stazioni dell'estero. Non me ne sto mal nel viaggiare. La porto in treno, in automobile e in canotto: da per tutto e da

per tutto lo posso così sorvegliare, anche a distanza, a qualunque distanza, come viene eseguita la mia musica. Fervido amatore, come le ho detto, della radio, credo superfluo dire come sia ben felice di dire prossimamente la mia opera *La cena delle beffe* alla stazione dell'Eiar di Milano.

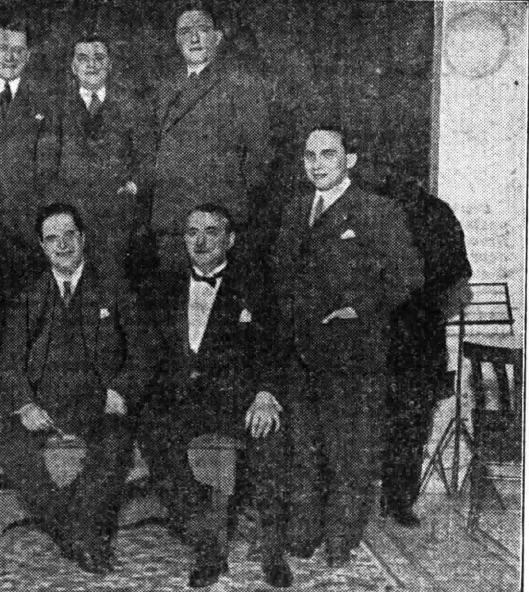
Vuole dirmi, Maestro, attorno a che cosa ora lavora? Lei intende con quale ansia gli appassionati di musica guardano verso i loro autori più amati e venerati.

Che cosa faccio, ora, io? Nulla. L'ultima mia opera *Il Re*, diretta da Toscanini, due anni fa alla «Scala», vuol divertirsi per ora ancora da sola. E gira il mondo per conto suo senza eccessivo desiderio di nuova compagnia. La mia attuale occupazione è dedicata ora ai giovani musicisti. Faccio parte del Comitato delle «Scala» per la scelta delle opere nuove da rappresentarsi nella prossima stagione scaligera. Si figurli: la bellezza di 70 (dice setta) opere da esaminare. Faccio anche parte della Commissione del Governatorato di Roma per il Concorso d'un'opera da rappresentarsi nella prossima stagione al «Teatro Reale dell'Opera». La fatica, come lei può immaginare, è immensa. Ma la compio con piacere. Perché sono animato dalla speranza di poter aver la gioia di scoprire nei giovani l'ignoto genio. Non è facile, lo so. Lo sappiamo tutti, purtroppo, per prova di fatti. Ma ciò che non è oggi lo potrà essere domani. Perché la nostra razza è quella che Dio ha benedetta.

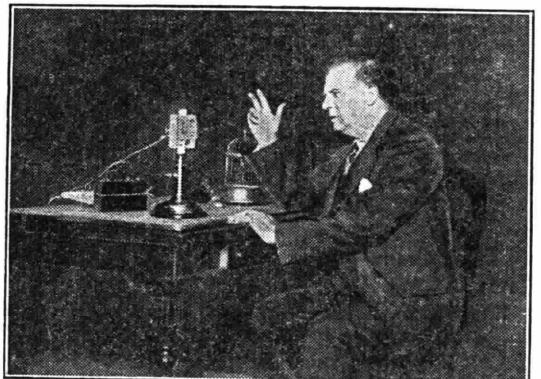
L'Italia irradierà sempre il ben costruito ma anche anebbiato mondo col calore e con lo splendore del suo sole e del suo bel canto. A Capri, di fronte al mare ed al cielo azzurro, non si fa della polifonia: si canta.

E con l'evocazione luminosa l'autore dello *Chénier* conclude la sua interessante conversazione.

NINO ALBERTI.



Il Maestro Mascagni alla stazione Milano-Torino. Alla sua destra l'on. Lanfranconi e l'ing. Rutelli, alla sua sinistra l'ing. Roncadier e l'ing. Chiodelli. In alto il maestro Gallino, l'ing. Carrara e il rag. Ambrosini.



Il Maestro Pietro Mascagni (Foto. Ottolenghi).

### La giornata dell'ala

Rombo di motori nel cielo più glorioso del mondo, dove un volo di dodici avvoltoi predisse al Capo: «Piate la fortuna imperiale della Città nascitura... Rombo di motori, scoppio di bombe, salve di artiglierie... Roma, sconvolta dagli stormi rapaci degli aquilotti d'Italia, ha vissuto una delle sue grandi giornate respirando per qualche ora nel turbine della guerra aerea.

Le ali della Vittoria, tarpate dai chirurgi della vecchia diplomazia, sono cresciute nuovamente e si sono moltiplicate a difesa del cielo italiano e dell'avvenire nazionale. Questa, la grande, profonda, indimenticabile sensazione provata dalla moltitudine degli spettatori; questa, la verità scritta sulla pagina azzurra dello spazio dalle etiche turbinose, temerarie e raccolta dagli altoparlanti dell'Eiar che annunciano giostre, tornei, acrobazie, au-

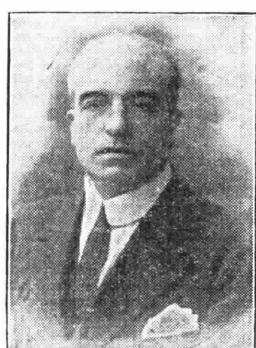
dacissime prove di perizia e di coraggio, come se fossero semplici fatti di cronaca.

Questa semplicità era il più efficace commento all'epopea in azione a cui partecipava, nel fremito delle onde sonore, l'anima dell'Urbe.

L'Eiar, orgogliosa di aver raccolto e diffusa con la Radiomobile la sinfonie guerra dell'ala e dell'aria, ha anche la soddisfazione di registrare nel suo diario di vita operosa la visita di S. E. Turati all'Auditorium romano.

Il Segretario Generale del Partito Fascista, il gerarca infaticabile che porta da un capo all'altro d'Italia la sua parola animatrice, apprezzò il microfono e l'altoparlante posti al servizio della grande idea che egli agita e il considera un poco come strumenti del suo lavoro, come veicoli del suo pensiero.

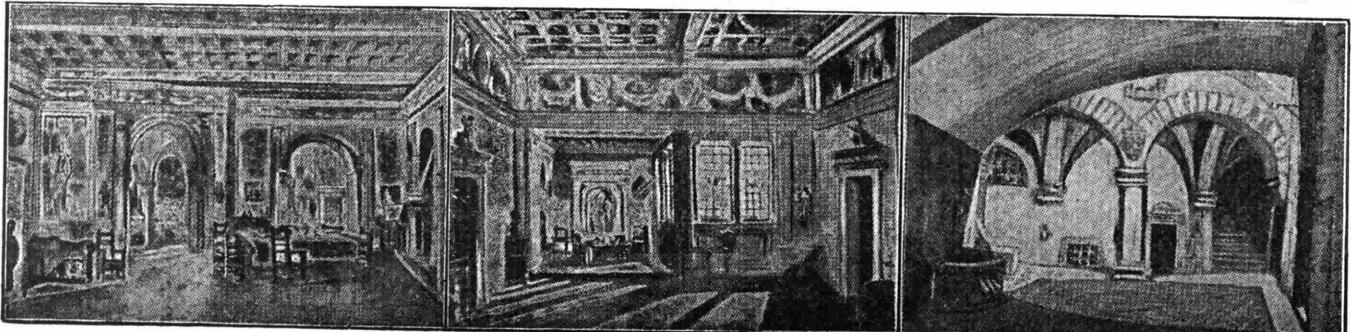
Così l'Eiar concorre a proclamare la forza e la volontà italiana.



Il Maestro Umberto Giordano

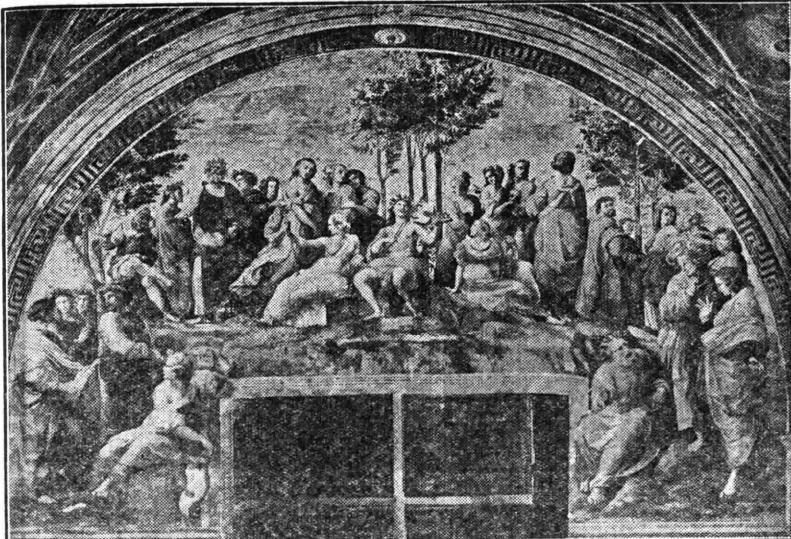
— e dico singolarissimo perché Umberto Giordano non è un musicista che si astrae dalle altre manifestazioni dell'arte, ma tutte le segue con viva e amorosa passione — il Maestro non conosceva il già popolarissimo lavoro. Fu una sera al «Manzoni» che ne prese la cotta. E che cotta! Sta di fatto che, tornando a casa, si sentì tutta l'anima presa d'un ardente tumulto di canti che cercavano impetuosamente di venir fuori, mentre le varie vibrazioni del poema gli davano intorno tentacoli provocanti.

La dimane stessa, Umberto Giordano scriveva a Scen Benelli. Non erano più i giorni in cui, richiedendo il soggetto della *Fedora* a Vittoriano Sardou questi aveva risposto al giovanissimo maestro che... era d'uopo aspettare. Con tutto ciò, la risposta del poeta non



LA CENA DELLE BEFFE

I Scenari



Raffaello Sanzio

**D**on Chisciotte della Mancha, vinto dal cavaliere della Bianca Luna, s'avviava lentamente e ancora tutto indolenzito dalla percossa e immelancionito da questa disavventura; s'avviava sopra il povero Ronzinante verso il suo paese natio.

A Sancio che lo seguiva, il servo fedele, disse a un certo momento:

— Ora, Sancio, appena avrò deposto le armi penso di darmi alla pastorizia.

Quest'ultimo episodio della vita di Don Chisciotte non è stato inventato a caso dal suo autore Michele Cervantes. Da cavaliere il suo eroe si trasformava in pastore, e come tutti i pastori della letteratura d'allora, in poeta.

Sul finire del 1600 tutto il secolo barocco, gonito e convulso, aveva smosso, esaltato qualsiasi idea anche la più modesta, anche apparsa sognata e sformata. Pareva che non si potesse più intendere la vita se non tra un turbinio di vento che scompigliasse vesti e capelli e naturalmente anche le frasi, le voci, i discorsi, i versi. Ma in mezzo a questa bufera lo studio dei dotti procedeva compatto con rigore sperimentale. Questo solo però sarebbe bastato per la gloria d'un secolo quando si ricordi Marcello Malpighi, anatomico, Galileo Galilei, fisico e filosofo e l'Accademia del Clemente a Firenze.

Nelle arti figurative gli ingegni di Bernini, del Domenichino, del Caravaggio e di Guido Reni contrastavano con sforzi ecului a rattrarre nella china fatale le arti che precipitavano.

Da questa lotta uscì un'arte tutta italiana improntata di una grande espressione drammatica; ed era una conquista nuova che i secoli prima avevano appena o affatto accennato. Ma per parlare di tutto il seicentismo letterario bisognerebbe uscire dai confini dell'Italia, per trovare in Spagna ed in Francia altrettanti focali, fucine d'attivismo, gusto, e com'era naturale, di qui doveva sortire la passione per tutto ciò che fosse idilliaco, illeruccio e storico, se non altro per reazione alla cultura fredda e pesante degli umanisti, dei cenobiti, e di quanto si confezionava nelle corti e nelle biblioteche. Fu come quello che si vorrebbe intendere oggi, lo strapasso dell'arte e della poesia; che dovessero queste scaturire dalla vita semplice e naturale dei campi piuttosto che nelle vie scelte.



Pergolesi

## L'ARCADIA

rumorose della città agglomerata; sebbene, l'arte si sviluppi e si muova e si trasformi per il suo destino di civiltà solitaria nei grandi centri e a contatto con la vita attiva e con le moltitudini.

A rifare l'ordine nel regno dei poeti s'arrivarono allora le Accademie.

Quando Don Chisciotte confidava a Sancio che per farsi pastore si serviva anche poeta, nominava il miglior poeta di quel tempo, il Sannazzaro, come colui al quale si dovevano i più grandi allori; ed era vero; ché la poesia di Sannazzaro ha accenti musicali che incantano, flumi di belle parole le cui colleganze suonavano con la dolcezza dei versi di Virgilio; così la definitiva lo stesso Cervantes. Ma c'era allora anche il cavaliere Marino considerato dai suoi vicini il più gran poeta del mondo. Ora tanta gloria è spenta; la lontananza ha volto nel popolo le nostalgie e le querelle e le passioni di quegli idilli caduchi, finti.

Già prima di costoro il Poliziano aveva veramente commosso le selve con le sue pastorali: gorgheggi e lagni nei silenzi odorosi di maggio quali l'usignolo solitario da secoli ripete alla sua compagna:

Udite, selve, mie dolci parole  
Poiché la bella ninfa udir non vuole  
La bella ninfa sorda al mio lamento  
Il suon di nostri fusti non cura;  
Di ciò s'igna il mio cornuto armento  
Ne vuol bagnare il ceffo in acqua pura,  
Ne vuol toccar la tenera verdura  
Tanto del suo pasto gli incresce e dole.  
Udite, selve, mie dolci parole...

Sugli esempi di questi versi sorse poi l'Arcadia, Accademia che raccolse quanti dotti e signori addottiriali e dame e prelati e begli ingegni sapevano dire e intendere di poesia. Che infine era riunione di begli ingegni e di belle donne e di belle maniere, dilettondosi ognuno nel comporre se stesso col gestire teatralmente o pigliare pose come quelle dei quadri e delle statue, rievocando il Parnaso, chiamando testimone Apollo e tutta la bella compagnia delle favole antiche.

L'idea prima per queste radunanzze era sorta infatti nella mente di Cristina di Svezia che s'era stabilita a Roma e vi dormivano. Figlia di Gustavo Adolfo aveva rinunciato al trono e aveva abitato all'ospeda Iuterana. Nel 1655 si era condotta a vivere a Roma e ben presto nel suo palazzo volle accogliere dotte e geniali conversazioni di uomini di lettere e di scienze. Poco dopo la morte di lei alcuni di costoro e in numero di quattordici risolsero di perpetuare quelle riunioni fornendo una vera Accademia e tennero la prima riunione il 5 ottobre 1690 nell'orto dei Padri Riformati di San Pietro in Montorio a Roma. Gli autori consueti erano Teocrito, Virgilio, Sannazzaro, e il luogo delle diutie a cielo scoperto nel Bosco Parrasio.

Nel 1725 andarono, grazie alla munificenza di Giovanni V di Portogallo, sul Gianicolo ove risiedevano tutt'ora in una bella villa i cui lauri e le antiche querelle e le seconde misteriose e la bella natura sempre inebriante di Roma richiamava alla fantasia i satiri e le ninfe e le danze boschereccie e quegli

idilli che dal Longo greco, al Mosco, al Guarini, al Tasso furon cantati tutti su uno sfondo di verdure e sotto il bel cielo azzurro come se nella vita non esistesse altre che gente innamorata. Tutta la vernalatura dell'Arcadia, dunque più inizialmente di legno che era lo scenario, era pagana. Tornavano in scena ninfe e baccanti e gli amori erano querelle e lamenti, astuzie leggiadre, pentimenti e visioni nostalgiche; e di questa letteratura la civiltà di allora si compiaceva e si sdolcinava in una beatitudine infinita.

Dire quale vantaggio l'Arcadia abbia portato alle lettere sarebbe troppo lungo. Certo è che gli arcadi lasciarono di loro fama sincera e duratura. La loro poesia era entrata nell'animo del popolo ed ebbe dolcezza educativa, e sebbene manierata e artificiosa, portò all'amore grazia e rispetto e dette la conoscenza dei classici greci tra i quali l'Anacreonte che fu appunto scoperto in questo tempo e subito tradotto e portato alle stelle.

Il Metastasio fu uno degli ultimi arcadi e si può dire il più grande. Se oggi il Metastasio a noi sembra un facile e semplice poeta d'ingenuità artificiali, allora sembrò una forte limpidesima e fresca d'immaginari vive. Non comprese però la tragedia né il dramma greco da cui trasse argomento, nel suo umano e frusci dolore mai volle rendere virtuosamente il canto che gli elàmò melodramma perché non si subisse svolto a causa di musiche. Tuttavia la sua erudizione attinuta nell'antichità classica e possente gli valse soltanto a creare belle scene di eroi e di avventure che non commossero più rabbrividirono mai i suoi uditori. Gli eroi e i fruendimenti e i trahimenti eran ben composti e poetamente intesi nel suoi versi tranquilli. La musica li vestiva di notte. La quale creata da Cimarosa e dal Pergolesi aveva condotto il melodramma all'opera d'arte più perfetta, verso la fine del 1700.

E poiché i poeti dell'Arcadia, per correre migliori acque, già passavano oltre, la poesia trovò il grandissimo vale Darisbo Elidiono quando l'Arcadia stessa con le accademie dei Trasformisti e degli Ipocondriaci accennava diffidenza e noia per il passato. E Darisbo Elidiono era Giuseppe Parini che aveva creato un canto nuovo alla poesia; e questa volta era cosa immortale (1729-1799).

ENRICO MAZZOLANI.



Cimarosa

## Onde corte... in società

Non poteva essere che americana quella miss che ebbe una così geniale idea! La bionda newyorkese, figlia del monarca di chisaché, tutte le sere poggia la testolina da cartolina illustrata nel cavo delle eburnee manine e stava estatica ad ascoltare la radio. Quella è una cosa che capita quasi a tutti, direte. Già, ma non per la medesima ragione.

La bionda americana ascoltava la radio e sospirava come quelle principesse da fiaba verd'azzurra. E sapete perché sospirava? Aveva preso una cotta per lo speaker di una stazione del Canada.

Ogni qual volta questa voce faceva capolino — che bell'espessione — e dall'altoparlante il cuoricino newyorkese galoppava più di uno di quei orologi svizzeri garantiti non so per quanti anni. E si sa: ciò che donna vuole... e aggiungete poi se la donna è americana, con l'aggravante di principessa del chiodi, del lucido da scarpe o del tonno in scatola.

E così S. M. il padre trattò le cose in quattro e quattro otto e si fece spedire, « fragile », « posa piano », lo speaker della bella voce...

Ci fanno sapere i giornali che il matrimonio era combinato, gli invitati drammati, non mancava che lo sposo... Ecco, una campanellata. Si presenta un vecchietto, zoppicante da una gamba, con un par d'occhi anarchici, ciascuno dei quali prevedeva guardare per proprio conto...

— Io sono lo speaker del Canada...

Del resto, per tornare alla miss americana radioinnamorata, è un errore, quello delle voci, che può capitare a chiunque.

Ricordo che io ogni qual volta sentivo il vocione baritonale dello speaker di Tolosa, mi facevo apparire sullo schermo della scatola cranica, chissà perché, un omone con la barba, quadrato e robusto. L'autunno scorso mi trovavo nell'auditorio di Tolosa, quando ho visto sgattaiolare dalla porta — è il verbo adatto — un omone gentile e streminzito. Appena apri bocca per chiedere non ricordo che al segretario, restai di sale come la signora di Lot, riconoscendo la voce. Era lo speaker dai toni basso-baritonali!

Un caso curioso è capitato anche a bimbi che stavano per infilare le dita in un barattolo di marmellate. Giusto in quel punto lo speaker stava riferendo non so che fatto di cronaca, con « autorità che indagano »; il che bastò per far retrocedere i piccoli... maniletti dalla... delittuosa azione!

Il segreto nella vita infatti consiste nell'arrivare in tempo, ed anche la radiovoce surroga spesso in ciò il destino!

Ci sono anche gli scontenti, è vero..., ma, siamo giusti: se al mondo non esistessero costoro, non vi potrebbero neppure essere i contenti. E forse non aveva torto quel tale che era capitato in piena estate in una casa, nella quale la statistica, simboleggiata dalla portinaia, dava una percentuale di due apparecchi radio per piano...



— La notte è buia... scendi... Cyrano è persuaso d'andare tecu in giro anche a lume... di naso.

Svenimento, spiegazioni piuttosto seccantucce e — i giornali affermano — il matrimonio è stato rimandato per indisposizione del primo attore.

Del resto, la radio deve avere un'influenza anche sullo sviluppo avvenire delle serenate amorose: credete forse che gli innamorati di oggi se ne vadano sotto la finestra di Dulcinea con un mandolino sotto il nerbo tabarro? Macché: neanche per ideal Portano un altoparlante. A quell'ora giusta Radio Milano-Torino trasmette una bella serenata d'autore che farà colpo! E lo scopo è raggiunto con il minimo dispendio di fato del cantore e di corde del mandolino.

Ma, a proposito di serenate, son convinto che Cyrano sarebbe stato felicissimo se ai suoi tempi vi fosse stata la radio. Poveraccio, che colpa ne ha poi lui se è nato troppo presto?

Se avesse avuto il suo bravo microfono, si sarebbe comodamente sdraiato vicino al camino rosseggiante a recitare: « Il bacio è l'apostrofe rosa », e a Cristiano, installato sotto il balcone della bella Rossana, non sarebbe rimasto da fare che i gesti. Così, nel pericolo di un probabile raffreddore, è logico che a starnutire avrebbe provveduto Cristiano e non il povero Cyrano, che « in amor fu, non per se, molto eloquente! »...

La radio promette di dare impulso all'istruzione femminile. Ho colto a volo, giorni sono, questo dialogo tra due signore:

— Bene, che fa la tua piccola?

— Si è messa in testa di studiare tutte le lingue...

— Vuol diventare poliglotta?

— Macché: io la far poter ascoltar tutte le stazioni della radio...

La torre di Babele al confronto doveva essere un giocattolo da pupi. Chi riceveva Londra, chi Stoccarda, chi Leningrado, chi Algeri, ecc... Diverse lingue, orribili raffevole... Il poveraccio si mise la mani nei pochi capelli che ancora gli restavano:

— E pensare che io avevo il coraggio di lamentarmi perché ho una moglie chiacchierona!

A proposito di voci, c'è quel miliardario americano che ha trovato un sistema nuovo per non farsi derubare. Nella stanza ove ha la cassaforte lascia tutte le notti la luce spianata e l'apparecchio radio in funzione.

Gli eventuali ladri sentono le voci, credono che vi sia della gente ancora alzata e girano al largo... Il sistema non è ancora brevettato, e se lo volete usare...

Del resto, non bisogna considerare la medaglia senza il suo rovescio. Anche nell'auditorio le « dive » ne hanno di carine.

Una sera una debuttante — in radio — una radiodebuttante tanto per intenderci, si avvicinò commosa al microfono. Si è più comossi nel rivolgersi a milioni di ascoltatori invisibili che nell'affrontare i soliti mille assidui del più esaurito auditorio d'oggi giorno.

La « diva » si avvicinò al microfono e cominciò la sua romanza con una voce, una voce che da un momento all'altro era convinto crollasse l'auditorio.

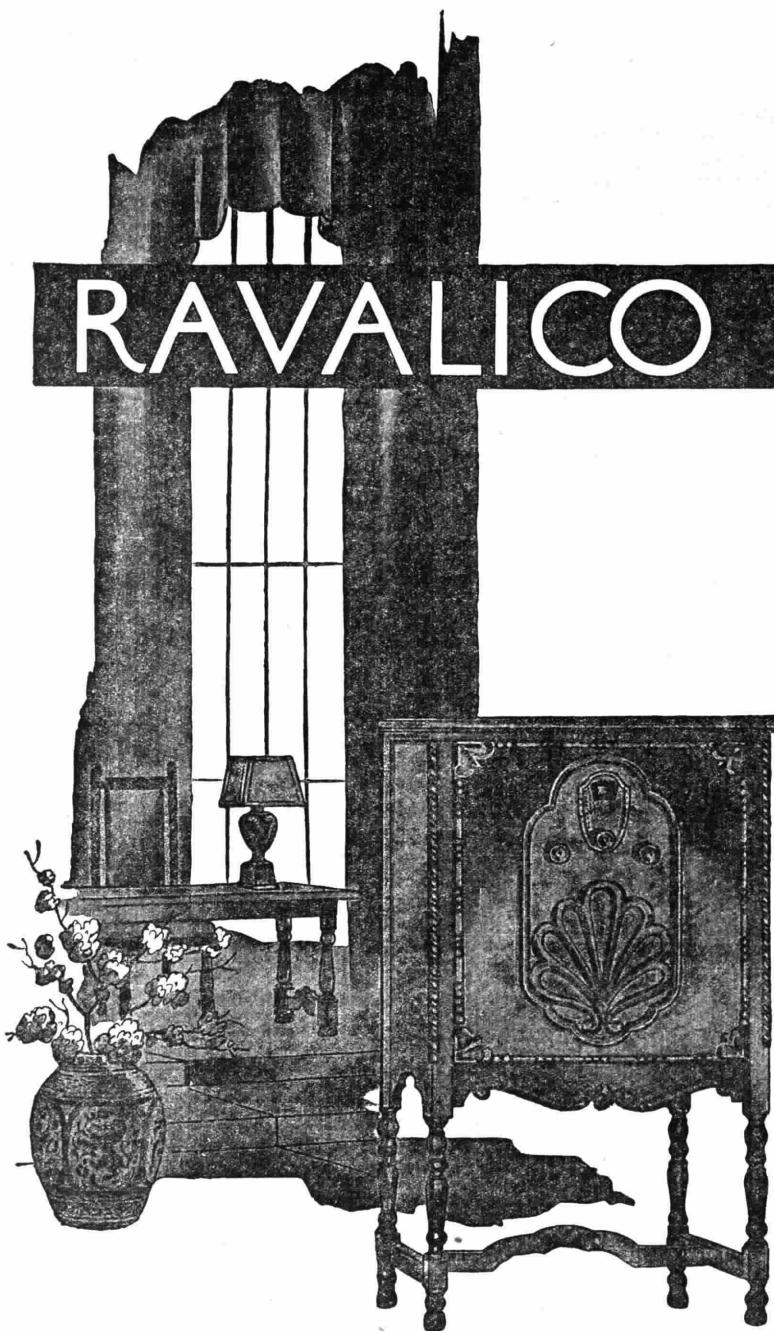
Il direttore se ne preoccupò. Son care le costruzioni, al giorno d'oggi!

— Ma perché urla così forte, signorina?

— Perché mi sentano più lontano!

Santo candore!...

GEC.



## Il più potente Apparecchio italiano

-- Funziona senza antenna con grande potenza e meravigliosa chiarezza --

*Il Catalogo "R 85", viene spedito gratis a richiesta*

**R A D I O R A V A L I C O**  
TRIESTE - Via M. Imbriani, 16 - TRIESTE

# Il Salone della T.S.F.

## alla Fiera di Parigi



Veci radiofoniche



« Perdita per dispersione »



« Perturbazioni atmosferiche »



« Portata »



« Permeabilità »



« Oscillazioni »

Parigi, giugno.

E' ormai tradizione che l'annuale Fiera di Parigi, importantissima per numero di espositori internazionali nonché per copia e varietà del materiale esposto, comprenda una sezione riservata alla radiofonica. E quest'anno il salone della T.S.F., riordinato ed ingrandito, si è presentato ancor più ricco che negli scorsi anni. La diversità dei tipi di apparecchi, i mezzi ausiliari per ricevere e rendere percepibili le emissioni, la molteplicità degli accessori presentati ha fornito una prova tangibile del grado di sviluppo attinto dalla giovanissima industria, a cui l'avvenire serba indubbiamente delle meravigliose sorprese.

Numerose sono state le Case espositori, come appare dal seguente elenco alfabetico che crediamo completo, se uscendo tuttavia di qualche involontaria omissione: Acer, E. Ancel, Atwater Kent Radio, Sté Azurum, J. H. Berrens, Bonnefont, R. Burghart, C. Celestion (1), R. Devienne, Ducretet, Duvivier, F.A.F., L. Flagel, Gerard e Cie, Radio-Globe, R. Grandin, Radio-Industrie, Jacques, Jeannin, Henry, Lagadec, Lefebvre, Radio-Lirix, Radio-L.L. (1), Loewe-Radio, Miphone, Miracle, Monopole, P. Moreau e Cie, Radiomuse, Ondenia, Pégase, Phare-Radio, Philips, Realmusic, Radio-Rêve, Radio-Secretan, Radio-Sigma, Trans-Radio, F. Vitus.

Non hanno partecipato alla Mostra, che è stata chiusa il 1° del corrente mese, alcune ditte francesi anch'esse ben note.

+

Nel visitare l'ampio salone, la nostra attenzione viene attratta anzitutto dagli apparecchi. Fra questi vediamo ancora oggi qualche « galéneux », per quanto è possibile perfezionato; la quasi totalità è costituita, naturalmente, da apparecchi a valvole.

Quanto alla loro forma, si nota che la tendenza accentuatissima del scorso anno nel presentare a preferenza gli apparecchi portatili (a valigia) si è molto attenuata, cioè che può darsi che gli apparecchi stabili (a cassetta) sono stati in proporzione eguale, se non maggiore, rispetto ai primi. Invece molto più sviluppato, rispetto all'anno scorso, si è presentato il tipo di apparecchio di lusso, da salotto, a forma di mobile, alto circa cm. 50, elegantemente lucidato e talvolta anche intarsato. Questi mobili contengono, in generale, oltre all'apparecchio radio propriamente detto, il dispositivo per la riproduzione e l'amplificazione fonografica mediante *pick-up*. La tendenza che si nota nella costruzione di tutti gli apparecchi è quella di racchiudere nell'interno ogni dispositivo nel funzionamento, oltre le valvole s'intende: reostati, condensatori, seifs, ecc.; così che essi presentansi non di rado in elegante e semplice nudità. Spesso solo un bottone di movimento trovasi all'esterno dell'apparecchio; inoltre una piccola apertura vien lasciata per la visione del quadrante delle lunghezze d'onda.

A tal proposito va segnalata la tendenza, affermantasi sempre più, di presentare dispositivi per regolare automaticamente la ricerca delle emissioni. Il quadrante, a tal fine, non viene, com'è per lo più avvenuto finora, graduato secondo una numerazione teorica, ma reca incise le varie lunghezze d'onda o addirittura i nomi delle principali stazioni emittenti. Abbiamo notato a tal proposito il « tableau de répérage nominal Valendum », che vorrebbe rappresentare il ritrovato più moderno in fatto di segnalazione automatica.

In ordine alla questione fondamentale dell'alimentazione degli apparecchi radio, la Fiera di Parigi ci ha mostrato in atto le due soluzioni correnti: l'antica (se antico può

chiamarsi un sistema applicato pochi anni or sono e ancora larghissimamente diffuso) e la moderna, cioè l'alimentazione mediante pile ed accumulatori e l'alimentazione diretta mediante presa di corrente sul settore alternato. A questo riguardo la questione si presenta qui alquanto complessa, dato che la Francia ha già un « passato radiofonico » di vari lustri. Chi fa si che pomerossimi siano gli apparecchi in uso da diversi anni e, naturalmente, alimentati con pile ed accumulatori. Non è questo il luogo di discutere i pregi e i difetti dell'un sistema e dell'altro: certo è che, se quello primitivo ha il vantaggio non lieve di fornire l'alimentazione desiderabile per la migliore modulazione dei segnali, l'altro ha il pregio di importare minore spesa di consumo, di essere molto semplice e pertanto di evitare le note non trascurabili cagionate dalla necessità di procedere periodicamente a ricaricare gli accumulatori e sostituire le pile. E poi il sistema più moderno ha il vantaggio di essere più moderno, e sembra che in fatto di T.S.F. non si desideri che di seguire « l'ultima moda »; infatti gli apparecchi più recenti sono per la massima parte costruiti in maniera da essere alimentati mediante presa diretta di corrente. Nonché, data la situazione di fatto dianzi accennata, varie Case francesi han presentato un dispositivo speciale destinato a conciliare i due sistemi, in guisa che gli apparecchi già in uso da vari anni possono essere alimentati sul settore alternato.

Questi dispositivi sono le cosiddette « boîtes d'alimentation » che vengono intercalate fra l'impianto elettrico d'illuminazione e l'apparecchio radio. In queste « boîtes » vengono opportunamente combinati un raddrizzatore all'ossido di rame per l'alta e bassa tensione e dei condensatori elettrolitici a grande capacità; il che consente di ottenere una corrente che dà i migliori risultati.

Abbiamo notato alla Fiera varie « boîtes » speciali: Monopole, Vitus, Amo, Totale, Acer, ecc.

+

Passando a dire degli accessori, o meglio degli ausiliari che necessariamente completano l'apparecchio radio, notiamo anzitutto le valvole, di cui è stata presentata una serie variata ed interessante. Può darsi che nel perfezionamento delle valvole si rinvie, meglio che altrove, l'indice dello sviluppo dell'industria radiofonica. Durante gli ultimi sei o sette anni, i miglioramenti apportati alle valvole di T.S.F. sono stati notevolissimi; e ciò appare chiaramente quando si paragonano le classiche valvole con le attuali schermate, bigriglie e trigriglie. Tipi interessanti hanno esposto le ditte Tungsram, Radiofot, Gecovalve, Philips, Visseaux, ecc. Anche qui si è notata l'assenza di qualche Casa francese egualmente importante.

Molte ditte hanno esposto, con altri accessori, quadri di vario modello, specie di dimensioni notevolmente ridotte.

Parimenti si sono osservati diversi tipi di diffusori, di forma e di presentazione variata; qualche Casa ha esposto diffusori a membrana conica con disegni artisticamente dipinti.

Che il primitivo sistema di alimentazione è sempre molto diffuso è dimostrato dal fatto che copioso è stato il materiale esposto in fatto di pile a secco per la tensione piace e di accumulatori radiofonici da 4, da 80 e da 120 volta. Vari altri sono stati i tipi di chargeurs, che, utilizzando l'energia elettrica dell'impianto di illuminazione, evitano la noia di staccare gli accumulatori dall'apparecchio radio per inviarli a ricaricare altrove.

Fra gli altri accessori abbiamo notato interessanti tipi di amplificatori, condensatori variabili e fissi, voltametri, raddrizzatori di corrente, filtri, cufle, reostati, seifs, ecc.

## PASTOSITÀ DI RICEZIONE

è una delle caratteristiche musicali degli apparecchi e tali doti sono oggi le più ricer-

cate

La tecnica e l'esperienza insegnano che inserendo un condensatore dai 3000 ai 5000 cm. in parallelo all'altoparlante, viene migliorata la pastosità di ricezione

Ma occorre un condensatore che sopporti lo sforzo senza vibrazioni altrimenti si ottiene una notevole distorsione

Il condensatore fisso Manens ha per primo dimostrato la necessità d'una enorme pressione di chiusura. Esso è costruito da tecnici specialisti

Richiedetelo ai negozi che tengono esposto il Cartello Rosso e Nero

SSR 1025

(1) La Ditta è stata ospitata nella Hall de la machine parlante.



L'On. Lanfranci

COL

## RICERCATORE UNIVERSALE

— di —

## STAZIONI RADIOFONICHE

(Geniale DISPOSITIVO BREVETTATO del Dott. BIAGIO GROSSI)

Individuerete subito e con grandissima facilità tutte le **159 STAZIONI** udibili in Italia

*Centinaia di spontanee entusiastiche dichiarazioni delle più eminenti Personalità, del Clero - dell'Esercito - della Magistratura - della Finanza - delle Scienze - delle Arti - delle Lettere - dell'Industria - del Commercio - e di innumerevoli privati attestano LA PRATICITA' E L'ESATTEZZA DELL'INVENZIONE*

**Lire 15 franco di porto e d'imballo a domicilio**  
(Indicare la graduazione dell'apparecchio)

SCONTO AI RIVENDITORI

ADATTO PER QUALSIASI APPARECCHIO

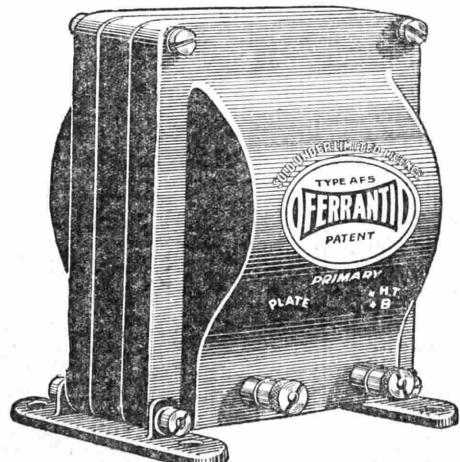
Cav. CASADEI ANTONIO - Castelfranco Veneto (Treviso)



con le  
**ARCTURUS**  
LA VALVOLA AZZURRA  
L'AVRETE

AGENTI ESCLUSIVI PER L'ITALIA E COLONIE  
COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA

Via Broletto, 37 - MILANO - Telefono 81-095

**FERRANTI**Trasformatori di fama mondiale  
— per radio - Amplificatori —

Tipo AF6 rapp. 1:7 . . . . .	Lire 216 -
Tipo AF4 rapp. 1:3,5 . . . . .	Lire 121 -
Tipo AF3 rapp. 1:3,5 . . . . .	Lire 166 -
Tipo AF5 rapp. 1:3,5 . . . . .	Lire 206 -
Tipo AF5C push-pull entrata . . . . .	Lire 236 -
Tipo OPM1C push-pull uscita . . . . .	Lire 190 -
Serie completa push-pull AF5, AF5C, OPM1C . . . . .	Lire 632 -

Ag. Generale B. PAGNINI - Trieste (107), Piazza Garibaldi, 3  
Ag. Piemonte Torino (111) - Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24  
Ag. Lombardia Milano (104), Via Pasquirolo, 6 - SPECIALRADIO

# La Radio \* \* \* e i gatti

Fiume, giugno.

(Mieklario). Presentiamo ai lettori del *RadioCorriere* un magnifico scherzetto teatrale rappresentato nella nostra città dalla Compagnia teatrale russa denominata l'*Uccello Azzurro*, di cui il dott. Kurt Pinthus scrisse quanto segue:

« Nel giorni tristi e difficili che visse la Germania, quando una terra oscurità pesava sui nostri cuori, una immagine chiara e giondona brillò in una stradella del Secondo Corteo berlinese. Erano quel-

la splendissima luce, per noi ormai scomparsa da tanto tempo? Favo, leggende, caricature, satire, tutto si animava dinanzi ai nostri occhi estasiati: musica e canto de stavano nei nostri cuori e nelle anime nostre echi che parevan sottili per sempre! Fu così che nell'angolo buio di una città « sull'orlo dell'abisso » fiorì l'azzurro fiore del Romanticismo. Fu così che nacque l'*Uccello Azzurro*.

« Che è rimasto sacro per noi. Che molti, forse troppi, hanno cercato di imitare, ma non mai nemmeno lontanamente raggiunto. Tanto è vero che mai nessuno, con questo o con altro nome che gli somigliasse, è mai riuscito a darci un sol palpito di quelle mille emozioni che ci diede il teatrino nel vicolo stretto e buio della vecchia Berlino. »

## I GATTI A MARZO

(Testo di Giacomo Noir  
Musica di N. Gogolzky).

### Il gatto:

Ab, com'eran belle le notti di primavera! Ma quei giorni felici son finiti, Allor che pieni di slancio e d'allegría Ci arrampicavamo sui tetti Per cantare a piena gola Il nostro inno d'amore e di libertà! E mangiavamo dieci topi, come dessert, Prima di cominciare la nostra serenata [notturna...]

### I gatti:

Si, al tempo della nostra gioventù, Avevamo della vita e del sentimento! Le nostre zampe sapevano eseguire passi [di danza,



E godevano della completa libertà! Ma oggi, ahimè, l'accesso ai tetti ci è [proibito] Dalle antenne della Radio! E' passata l'età dell'oro della vita dei gatti Per far posto al guadagno!



Paula Preiss Theissen, violinista, che suonò a Milano il 31 maggio scorso

### Ritornello:

Noi siamo dei poeti, entusiasti della primavera. L'amore di marzo ci rende folli! Ed è con la coda in aria, alla maniera [di un eroe da romanzo, Che ci diamo alla danza in onore dell'Amore.

### I gattini:

Quanto a noi, giovinezza moderna, Troviamo che il progresso ha del buono. Gli uomini non ci fanno paura, E ci burliamo delle antenne della Radio! A primavera andiamo in campagna. Mangiamo crema invece di topi Mentre la luna brilla sui cartelli-reclama [della Margarina

E ascolta il nostro concerto...

### Coro:

Miao, bel mese di maggio! Il cuore batte più forte e il sangue scarre [più presto. Addio, inverno, rallegramoci!

### Voce della Radio:

Pronti! Pronti! Ecco Berlino!

### Coro:

Si, tu sei dolce come una torta di zucchero, [gatto mio, L'amore preme e desidera un posto soli- [tarlo...]

### Voce della Radio:

Pronti! Ecco i risultati sportivi...

### Coro:

La nostra danza è piena di espressione E noi siamo in tutto e per tutto. Ballerini di straordinaria agilità...

### Voce della Radio:

Tango eseguito da un'orchestra-jazz!

## LIBRI

Da quasi trent'anni, da quando, cioè, fondai le Biblioteche Popolari Milanesi, che tutt'ora floriscono e distribuiscono, per la lettura a domicilio, quasi mezzo milione di libri all'anno, mi trovo diurnamente in mezzo a lettori di ogni età e di ogni età dal fanciullo condotto per mano dalla mamma, che viene a cercare il suo primo libro di svago « con molte figure », all'operaio che desidera un manuale capace di perfezionarlo nel suo mestiere; alla signorina, al mutilato di guerra, al vegliardo, che occupano i loro ozi con amene letture; all'impiegato e al professionista, che sanno spesso elevarsi a letture sostanziose di storia e di filosofia; ai giovinetti, sempre vaghi di letture avventurose, alle signore buone e colte che ogni giorno uscito e se non lo trovano, protestano che la Biblioteca « non ha nulla », mentre per tutta risposta i poveri bibliotecari additano intorno le pareti tutte coperte fino al soffitto di diecine di migliaia di volumi.

Fra questo popolo di lettori, moltissimi sono coloro che cercano consiglio sui libri da leggere, che si rivolgono al direttore come a una guida spirituale per sé e per i loro familiari; ed egli, paziente, come se avesse cura d'anime, prende a dirigere questa brava gente nel mondo dei libri, così vario e così vasto, che non solo vi si riflette il mondo reale col suo presente e col suo passato, ma anche i mondi sconfinati della fantasia e dell'avvenire.

Il *RadioCorriere* mi consente di rendere, in certo modo, pubbliche sulle sue colonne queste modesta e discreta tribuna a vantaggio dei suoi lettori, perché il libro e la radio sono due mezzi di propaganda intellettuale che si integrano a vicenda, l'uno antico e venerando, ma sempre rifiorito di perenne giovinezza, come la vita dello spirito che esso esprime; l'altro moderno e al confronto prodigiosamente rapido e vertiginoso, che potrebbe definirsi il libro parlato, accanto al libro stampato.

Non legati a gruppi e a tendenze letterarie particolari, si dirà tutto il bene che si può dire per sincerità e inedita convincenza, non mai per compiacere ad alcuno.

E cominciamo oggi dai libri di due romanzieri carissimi al pubblico italiano.

### Tu, la mia ricchezza, di S. GOTTA (1).

Il racconto si riconnette per un solissimo filo all'interminabile ciclo del *Vela*. Non è il romanzo più felice dello scrittore piemontese, e i lettori lo troveranno meno ricco d'interesse e meno vibrante di sentimento, in confronto ad altri che lo precedettero, con alcuni dei quali ha comune l'ambiente. Come in *Ombra la moglie bella*, l'azione si svolge, infatti, fra la Val d'Aosta e la Riviera Ligure, con una breva puntata a una gita a Venezia, e con un lungo viaggio, ma soltanto immaginario, nei lontani mari e approdi d'origine.

L'idea animatrice del romanzo è forte ed evidente. Nella quieta vita borghese di una famiglia provinciale, alle sue tradizioni, legate all'terra e corse alla sua vecchia casa, e alla sua gente montanara, irrompe ad un tratto una violenta ventata di modernità. Insieme all'improvvisa ricchezza, apparsa sulla scena una dura americana del cinematografo si manifestano le tendenze ultra-moderne della nuova generazione: assenza di sentimento, freddo calcolo al gioco

della vita, avidità di ricchezza e di lusso, sete ardente di vivere, iniquità ricorda di sempre nuove strade, senza mai un richiamo nostalgico al folclore.

Questo contrasto, che divide due generazioni della stessa famiglia, alontanati figli dal padre, il quale, dopo tempestose esperienze, ritorna invece alla vecchia casa degli avi, fra la gente rude e bonaria della valle natia, e trascorre i suoi anni maturi in calma operosa, badando agli interessi pubblici e a quelli della sua piccola masseria, e scrivendo i ricordi e le impressioni della sua vita per la donna lontana, che fu il purissimo amore della sua adolescenza.

Le pagine migliori del racconto sono quelle che lo concludono, pieni di una reverenda poesia del piccolo mondo provinciale, della vita operosa e raccolta tra gli aspetti familiari, le opere di bene e i sacri ricordi dei vecchi che dormono nel cimitero accanto alla chiesa, e aspettano.

### Ci occhi limpidi, di V. BROCHI (2).

Questo ultimo romanzo dei Brochi è uno dei più semplici, dei più buoni, dei più commoventi libri che siano stati offerti al pubblico italiano negli ultimi anni.

Non voglio riassumerne neanche brevemente il contenuto per non defraudare al lettore, con un pallido schema, la più piccola parte dell'impressione che riceverà dalla lettura del volume. Biro soltanto che l'azione del romanzo si svolge in un ambiente di grande sensibilità: una famiglia di artisti poveri, capaci di tutti i più nobili e puri sentimenti che possono allignare in cuori umani.

Immersi nella vita, li vedi agire, lottare, soffrire, accettare tutte le rimozioni e rilevarsi da tutte le cadute, sorridendo a un sublime ideale d'arte, delizia e tormento ereditato col sangue, e sempre guardando con occhi nuovi le cose e le creature, come se rinascessero ogni mattina con la loro limpida anima di fanciulli.

Il vero protagonista del libro è la bontà: una bontà umile e intransigente, che si diffonde come un contagio a quanti hanno provato nella vicenda del racconto ed è come l'aria che essi respirano; una bontà che si tortura perché non sa riconoscerla e si sente malevola e imperfetta anche quando è erotica; una bontà che tutto compone e tutto perdonava; che soffre più di saper che altri soffre che non a sotharciarsi essa al peso dell'altro soffriva; che dà tutto ciò che possiede con la divina imprevedenza di chi non vuol sapere come vivrà l'indomani.

Questo libro non può non lasciare tracce di bene nell'animo di chi lo legge. Non si esce da simili letture senza che qualche scoria ci sia caduta dal cuore. Pensieri tortuosi, piccola vita, torbidi appetiti, acredine, miserie e meschinità del nostro mondo interiore, a contatto con queste creature che l'arte dei Brochi fa vivere di vita non fittizia, appariscono quello che veramente sono: contaminazioni non necessarie a vivere, faticosi e ingannevoli espedienti che, dopo tutto, nulla tolgono alle asprezze dell'esistenza e nulla aggiungono alla forza necessaria a vivere umanamente, poiché è chiaro come la luce del sole che i più puri sono sempre anche i più forti.

Quest'opera di Virgilio Brochi mostra ancora una volta che l'arte, pur avendo un valore assoluto per sé, non si diminuisce né abdica diffondendo nelle anime suggestioni di bene.

### ETTORE FABIETTI,



Bolzano - Il concertista di violino Leo Petroni di 1 BZ (vedi Cronache Radiofoniche)

(1) Editori: Baldini e Castoldi, Milano. L. 12.

(2) Editore Mondadori, Milano. L. 15.



Tutti i grandi transatlantici sono ormai forniti di impianti radioelettrici professionali. Si citano, tra i migliori, quelli del Majestic, dell' Olympic, del Leviathan, ma oggi sembra che il primato spetti al Bremen recentemente varato dal « Norddeutscher Lloyd ».

L'attrezzamento radioelettrico del Bremen si compone di tre apparecchi emittenti e di un certo numero di apparecchi riceventi. Speciali sistemi di montaggio permettono il funzionamento simultaneo di tre emittenti e di altrettanti riceventi, in modo che non possa mai verificarsi un rallentamento nello scambio dei messaggi, anche durante le ore di più intensa attività. Un ricevente è sempre regolato su 600 metri e collegato ad un altoparlante; questa precauzione permette di percepire immediatamente gli appelli di « S.O.S. » che, com'è noto, sono esclusivamente emessi su questa lunghezza d'onda.

Anche quattro lance di salvataggio, a motore, sono muniti di apparecchi radioelettrici e lo stesso motore di bordo fornisce l'energia per gli accumulatori.

I fortunati passeggeri del Bremen possono dunque ascoltare i concerti radiofonici con la più assoluta sicurezza e possono anche spedire messaggi personali, alla tenue tariffa di... 890 franchi francesi ogni tre minuti.

E' molto più conveniente... contemplare le stelle e affidarsi... alla telepatia... \*

Nel Radiogiornale sovietico N. Smirnoff si occupa della « radioaria ». Secondo l'articolista, questa manifestazione dello spirito umano è ancora allo stato embrionale. Per creare una vera arte della radio si dovrebbero seguire fedelmente le leggi tecniche del tono che reggono la radiofonica e non quelle fonetiche, generali ad ogni altra manifestazione del suono e della voce. L'articolista è contrario alla rappresentazione radiofonica delle vicende comiche o drammatiche della vita quotidiana ma insiste per la riproduzione di quegli avvenimenti che agitano veramente l'anima di tutto un popolo, inconsapevole grandioso della storia in azione. Esemplicando, N. Smirnoff addita i cosiddetti « Sei giorni della morte e delle esequie di Lenin » (se alle esequie intervengano anche gli spettri delle vittime del comunismo, egli non ci dice ma, senza dubbio, l'effetto sarebbe terribile).

La questione dell'annunziatore preoccupa i radiotecnici bolscevichi. L'araldo rosso della radio è spesso costretto leggere annunci scritti in brutta grafia sopra carta di pessima qualità e talvolta commette papere radiofoniche che a noi in Regime fascista, sembrano spassosissime.

Ad esempio un annunziatore invece di « revolutionniboy », che significa, letteralmente, combattimento rivoluzionario, ha pronunciato « revolutionnny boy » che significa « ululato rivoluzionario ».

Ma perché scandalizzarsi? la dottrina della rivoluzione rossa non è forse fatta di utilitari?

La radio prende piede..., scusate, prende quota. Il Governo australiano ha stanziato la bellezza di 750.000 sterline per il rinnovamento radiofonico del « dominion ». In un triennio dovranno essere impiantate almeno dodici nuove stazioni. Si calcola che il 95 % della popolazione verrà così compreso nella numerosissima famiglia dei radioamatori.

Anche il Governo cinese ordinerà in Germania una grande radiostazione tipo quella norvegese di Oslo.

In Grecia sono in costruzione tre stazioni a Zante, a Cari e a Sita.

Il prof. Richter, direttore tecnico di « Ravag » testé defunto, avrebbe lasciato in eredità alla scienza uno speciale apparecchio chiamato « ultramicro-

recchie centinaia di chilometri... Anche questa è una... « forma »... \*

In America i consulti radiofonici sono di moda. Il dottore parla al microfono, e assiste da lontano i... clienti invisibili e sconosciuti che gli hanno scritto precisandogli la malattia di cui sono colpiti. Il dottore risponde con un semplice numero che corrisponde in farmacopea al rimedio adatto. E se, per disgraziata distrazione, il dottore sbaglia numero? Nessun pericolo: egli si limita sempre a prescrivere pozioni innocue... Si dice che un cinico radioamatore abbia vivamente insistito perché sua suocera, afflitta da nevralgia, si rivolgesse al dottore radiofonico. Commossa, la buona signora lo ha pregato di dettarle quel che doveva scrivere e il genero criminale le ha dettato i sintomi di una malattia che si cura con la stricnina: poi ha alteso trepidando... Egli sperava con un numero di vittorie... un terrore secco ma la sua delitiosa speranza è rimasta delusa perché, come dicevamo sopra, il dottore prudente dette il numero che corrisponde ad un'infusione di comomilla... \*

M. Edwin Wedder, un ingegnere americano, ha fatto un esperimento interessante davanti ai membri della Società degli ingegneri di Boston. Si tratta di un sistema originale per impedire ai prigionieri di evadere.

Un fantoccio automatico doveva scavalcare un muro; al momento preciso dell'evasione un colpo di « revolver elettrico » partì e una formidabile suoneria si mise a squillare dando l'allarme.

Il meccanismo impiegato dall'ingegnere americano è abbastanza semplice: parallelamente al muro della prigione un raggio di luce appena percepibile è proiettato verso « l'occhio elettrico » che è sistemato all'altra estremità del muro. Quest'occhio elettrico è collegato con una cellula foto-elettrica. Finché il raggio giunge alla cellula la corrente vi passa attraverso senza interruzione ma se qualche corpo estraneo taglia il raggio anche la corrente resta interrotta. L'effetto di questa interruzione viene amplificato e provoca lo sparo del revolver e l'allarme della suoneria.

Argo, che pur avendo cent'occhi, si è lasciato derubare, ti sbarrerebbe tutti cento davanti a quest'occhio che è sempre... sbarrato davanti ai fuggiaschi... \*

Il pugilista alemanno Schmeling, dopo aver messo k. o. in America un suo avversario ha sentito il bisogno di radiotelefonare a sua madre, attraverso l'Atlantico, la grande notizia. Nel frattempo, da Francoforte veniva radiotrasmessa una conferenza. Immediatamente, la stazione e il relativo conferenziere si sono tacuti per non disturbare l'importante messaggio destinato ad avere un incalcolabile ripercussione (siamo in tema) sui destini dell'umanità.

Saremmo pronti a scommettere che si trattava di una conferenza letteraria... \*

La Germania ha realizzato la proposta del francese Maurice Privat di dedicare un francobollo speciale alla propaganda radiofonica. Da qualche tempo, l'Amministrazione delle Poste tedesche mette in vendita un francobollo che porta questa iscrizione: Verdet Rundfunkteilnehmer, diventate radioamatore. I filatelisti sono avvistati... \*

Dopo il radiogiornale abbiamo ormai la radiorivista. La stazione di Munich ha il merito di questa novità. Durante un'ora di trasmissione i radioascoltatori hanno avuto l'impressione di sfogliare una rassegna alla quale mancavano soltanto le illustrazioni.

La rivista s'intitola « Aus allei Well » cioè Attraverso il mondo,

# dal rotto della cuffia

metro » il quale potrebbe rendere percepibili i movimenti nei limiti di una milionesima parte di millimetro. Così potrebbe essere misurato il dilatamento di una verga metallica toccata da una mano che sviluppa calore.

La sensibilità dell'ultramicrometro sarebbe tanto estesa e intensa che l'attrazione prodotta dal peso di un chilogrammo sulla levigia di una bilancia potrebbe essere percepita. Anche l'impercettibile fruscio che produce la erba crescendo a quanto si afferma, può essere inteso. Anzi, esperimenti fatti stanno a dimostrare che l'erba cresce intermittentemente e non continuativamente... E sta bene. A quel famoso cavallo del proverbio che attende filosoficamente che l'erba cresca questa notizia non farà né caldo né freddo ma a noi fa venire i brividi... E se l'orecchio umano, esercitandosi troppo, finisse per diventare anche esso « ultramicrometrico »? L'umanità impazzirebbe in ventiquattr'ore... \*

La radio della Germania occidentale fa appello alla grafotologia per esaminare al lume di questa scienza, i documenti epistolari che le provengono dai suoi radioamatore corrispondenti. Questa indagine lo scopo

regalarsi per i programmi? Niente paura: da qualche tempo sono in voga i concerti zoologici... \*



di classificare e di misurarne la intelligenza. Se, non voglia il cielo, l'esame collettivo desse una risposta sconfortante come

la voce del predicatore distante pa-

In Inghilterra hanno scoperto che il vapore fumoso delle locomotive disturba le trasmissioni sovraffaccendo le antenne radiofoniche di elettricità e depositando su esse fuligine e altro sudiciume.

L'unico rimedio (finché tutto il mondo non sia percorso dai treni elettrici) sarebbe quello di estendere a tutte le locomotive la disposizione che già colpisce alcuni carriozzi ferrovieri.

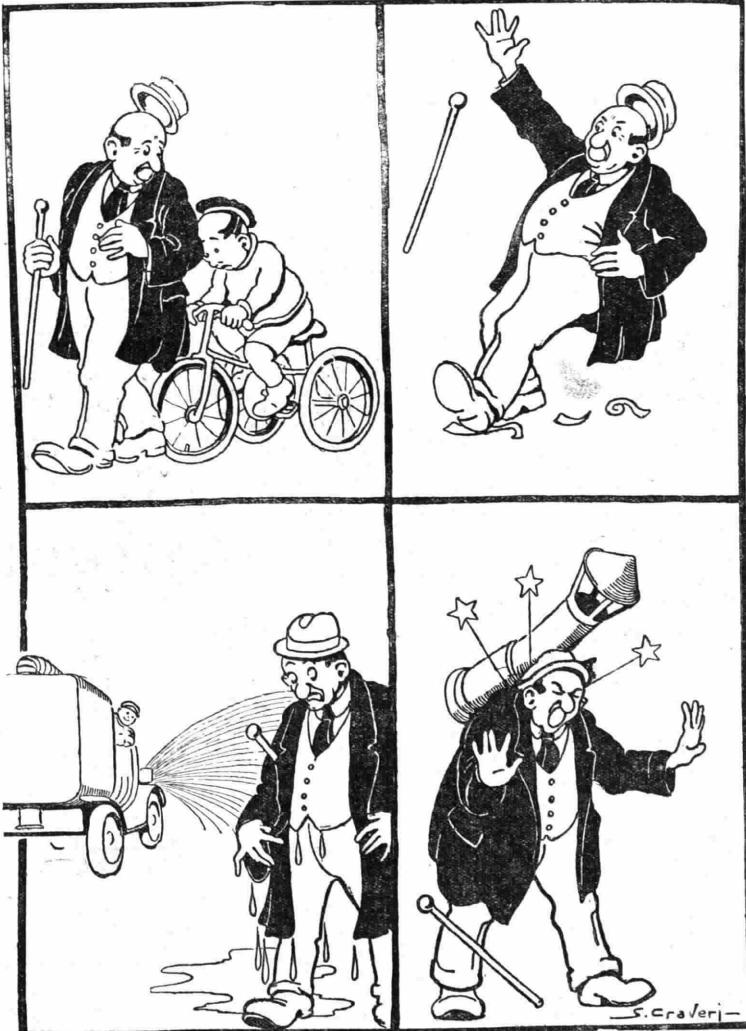
Tutte le locomotive dovrebbero essere del tipo: « Vielato fu-

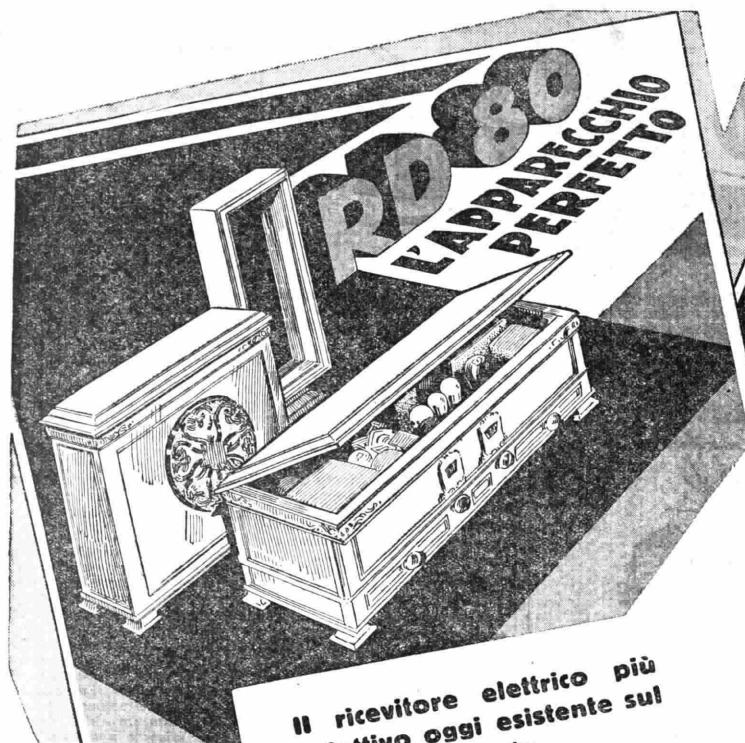
mare »... \*

In alcuni villaggi della Germania e dell'Inghilterra, il pastore evangelico è stato sostituito dall'altoparlante. Già. Alla domenica, i fedeli si raccolgono nel tempio... spaziano che ha per volta il cielo e per pavimento un prato verde e ascoltano la suoneria si mise a squillare dando l'allarme.

Il meccanismo impiegato dall'ingegnere americano è abbastanza semplice: parallelamente al muro della prigione un raggio di luce appena percepibile è proiettato verso « l'occhio elettrico » che è sistemato all'altra estremità del muro. Quest'occhio elettrico è collegato con una cellula foto-elettrica. Finché il raggio giunge alla cellula la corrente vi passa attraverso senza interruzione ma se qualche corpo estraneo taglia il raggio anche la corrente resta interrotta. L'effetto di questa interruzione viene amplificato e provoca lo sparo del revolver e l'allarme della suoneria.

Argo, che pur avendo cent'occhi, si è lasciato derubare, ti sbarrerebbe tutti cento davanti a quest'occhio che è sempre... sbarrato davanti ai fuggiaschi... \*



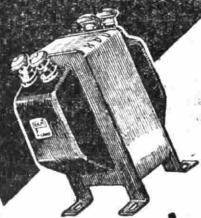


Il ricevitore elettrico più  
selettivo oggi esistente sul  
mercato



Il classico appa-  
recchio elettrico  
a 3 valvole

# 'RAM'



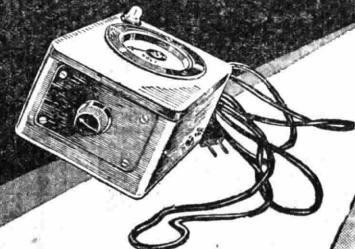
Ottima amplificazione e  
purezza nella ricezione  
dei suoni:

**KDU**  
MODELLO 1930

il trasformatore italiano  
a rapporto unico per  
1° e 2° stadio

APPARECCHI  
ITALIANI

**K  
DU**



Le punte di carico appor-  
tando sbalzi più o meno  
periodici nella tensione  
della rete, insidiano la  
vita delle valvole del vo-  
stro apparecchio.

Il regolatore di tensione  
'RAM'  
permette di ovviare  
a fatti inconvenienti

DAIMONTE  
ACME  
MILANO

DIREZIONE  
MILANO (109) - Foro Bonaparte, 65  
Telefoni 16-406 - 16-864

RADIO APPARECCHI MILANO  
ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI

Filiali: TORINO - Via S. Teresa, 13 - Tel. 44-235 - GENOVA - Via Archi, 4 - Tel. 55-271  
FIRENZE - Via Pisa Santa Maria (ang. Lamber-  
tini) - Tel. 22-365 - ROMA - Via del Traforo, 136-  
137-138 - Tel. 44-487 - NAPOLI - Via Roma, 35  
Tel. 24-836

# RADIOPARARIO

## PROGRAMMA DELLA SETTIMANA

### • Gli aerei e i

L'argomento è ancora di vivo interesse fra i radioamatori, sebbene gli apparecchi radiofonici che ora maggiormente vanno diffondendosi siano del tipo a telaio o ad aereo interno.

Pur tuttavia, non poche installazioni richiedono l'aereo esterno e non di rado accade che i padroni di casa o i condomini, forse per cattiva prevenzione (anarcionistica ormai) contro la radio, o quanto meno per tema di pericolo per il fabbricato nel caso di perturbazioni atmosferiche, negano all'inquilino il consenso di impianto d'aereo sulla terrazza, sul balcone o sul tetto del proprio stabile.

Sappiamo persino che un noto Istituto di casa ha inserito, tra le clausole del contratto-tipo di locazione, la inibizione alla installazione d'aerei.

L'inquilino naturalmente protesta, promette la massima garanzia di sicurezza nell'impianto (messa a terra dell'aereo nei periodi di inutilizzazione di esso, scaricatore del fulmine, ecc.) ma l'orecchio del padrone di casa è sorso, ed il permesso non viene concesso!

Invano si ricorre anche all'Ente concessionario delle radioaudizioni, il quale, se interviene, limita la sua assistenza col cercare di persuadere cortesemente il padrone di casa. Ma se questi è proprio irremovibile, i consigli sono, purtroppo, insufficienti: occorre allora studiare di modificare il tipo d'aereo, o sostituirlo, possibilmente, con altro interno.

La vigente legislazione non sanisce nulla di preciso in proposito.

Nelle norme tecniche relative agli impianti radiorecipienti (R.D. 3 agosto 1928, n. 2295) all'art. 78 è detto: «Nell'impianto e nell'uso degli aerei delle stazioni radioelettriche destinate alla ricezione delle radiotrasmissioni circolari, gli utenti sono tenuti ad adottare sotto la loro responsabilità tutti i mezzi consigliati dalla tecnica e dalla pratica ai fini della sicurezza dell'impianto e del suo regolare funzionamento e perché, anche nel caso della vicinanza di altri impianti elettrici, non possa essere arreccato alcun danno né alle persone, né alle cose».

«Senza pregiudizio delle altre prescrizioni di carattere generale e locale cui l'utente deve uniformarsi, egli avrà inoltre l'obbligo di attenersi alle disposizioni che seguono» (seguono le norme tecniche).

Vengono cioè fissate soltanto le norme cui deve sottostare l'installatore dell'aereo, nei riguardi della incolumità delle persone e delle cose; non è detto però che, una volta che tali norme siano state rigidamente rispettate, il proprietario dello stabile non potrà sottrarsi al rilascio del permesso di impianto; a meno che, beninteso, non si tratti di casi eccezionali di evidente pregiudizio per la statica del fabbricato, o non intervengano serie ragioni di estetica per le linee architettoniche del palazzo.

In altri Paesi, ed ove la radiofonia ha preso anche maggiore sviluppo che non da noi, si è già sentita la necessità di provvedere in merito.

Noi daremo qui sotto notizie più particolareggiate della legislazione ungherese che ci sembra, all'oggi, più completa.

Nel decreto n. 9557 dell'ottobre 1927 del Ministro del Commercio ungherese, nel paragrafo: «La costruzione delle antenne radioelettriche trasmettenti e riceventi», all'art. 31 è detto: «Il proprietario dell'immobile è tenuto a tollerare la installazione dell'aereo.

## Supertrasmissioni

I programmi italiani sono depositati al Ministero delle Corporazioni, Ufficio proprietà intellettuale. È vietata la riproduzione anche parziale senza speciale autorizzazione.

### DOMENICA 15 GIUGNO

MILANO-TORINO — Ore 20,30: «La leggenda dello smaraldo», operetta di G. Bona.  
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: Serata d'opera italiana: «Giulietta e Romeo», dramma lirico di R. Zandonai.  
LOVANO — Ore 20,15: Serata musicale. Concerto.  
MADRID — Ore 23: Ritrasmissione della festa galiziana dal parco de Las Cabañas di Vigo.  
AMBURGO-BREMA-KIEL — Ore 19,25: «Aida», opera in 4 atti di G. Verdi.  
PRAGA — Ore 20,10: Concerto sinfonico.

### LUNEDÌ 16 GIUGNO

BOLZANO — Ore 21: Concerto sinfonico.  
GENOVA — Ore 21: Serata di prosa: «Le gelosie di Lindoro», commedia di C. Goldoni.  
MILANO-TORINO — Ore 20,30: «La Cena delle Beffe», opera di U. Giordano.  
BASILEA — Ore 20,33: Concerto d'organo e canto (dal Duomo).

### MARTEDÌ 17 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: «La Traviata», opera di G. Verdi.  
MILANO-TORINO — Ore 20,30: 1. Concerto variato; 2. Concerto sinfonico.  
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: Serata abruzzese col concorso del Coro Sociale della Associazione Artistica di Roma.  
VARSIANIA — Ore 19,50: Trasmissione di un'opera.  
LOSANNA — Ore 20,30: Concerto della Radio-orchestra.  
BERLINO — Ore 21: «Don Sebastiano», opera di G. Donizetti.

### MERCOLEDÌ 18 GIUGNO

BOLZANO — Ore 21: Serata di musica dedicata al M.o Giacomo Puccini.  
GENOVA — Ore 21: «Principessa della Czardas», operetta di Lehár.  
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: «I Rantzau», opera di P. Mascagni.  
RADIO-PARIGI — Ore 22: «Cyrnos», poema sinfonico per piano e orchestra, di H. Tomasi.  
BERLINO — Ore 20: Concerto militare.  
LONDRA II — Ore 20,30: «La Traviata» (atto I), opera di G. Verdi (dal Covent Garden).  
BARCELLONA — Ore 23,5: Concerto mandolinistico.

### GIOVEDÌ 19 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico di musica italiana.  
MILANO-TORINO — Ore 20,30: «La Cena delle Beffe», opera di U. Giordano.  
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: Serata di musica russa.  
LANGENBERG-COLONIA — Ore 20: «Orfeo», opera in 3 atti di O. A. Gluck.  
BRNO — Ore 19,30: «Il bacio», opera in 2 atti di Smetana.  
HILVERSUM — Ore 21,50: «Sigfrido» (III atti), opera di R. Wagner.  
FRANCOFORTE-KASSEL — Ore 19,30: «Il Cavaliere della Rosa», commedia musicale di Riccardo Strauss.  
DAVENTRY — Ore 20: Concerto di musica russa.

### VENERDI' 20 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: «La Traviata», opera di G. Verdi.  
MILANO-TORINO — Ore 20,30: Concerto sinfonico.  
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: Serata d'operetta: «Manovre d'autunno», musica di E. Kalman.  
STOCCARDA-FRIBURGO — Ore 20,30: «La figlia del tamburo maggiore», opera comica di Offenbach.  
RADIO-PARIGI — Ore 21,30: «Pelléas et Mélisande», opera di Debussy.  
AMBURGO-BREMA-KIEL — «Le donne curiose», commedia musicale di E. Wolf-Ferrari.  
LONDRA I — Ore 20,55: «Giulietta e Romeo» (atto II) (dal Covent Garden).  
VIENNA — Ore 19,30: «L'Evangelista», opera di Kienzli (dal Teatro dell'Opera).

### SABATO 21 GIUGNO

GENOVA — Ore 21: «Sonya», operetta in tre atti di Aster.  
BELGRADO — Ore 20: «La Contessa Mariz», operetta di Kalman.  
VIENNA — Ore 20,10: «Il buffone di Corte», operetta comico-romantica di A. Müller.

### DOMENICA 22 GIUGNO

MILANO-TORINO — Ore 20,30: «Il Conte di Lussemburgo», operetta di Lehár.  
ROMA-NAPOLI — Ore 21,2: Serata d'opera italiana: «Andrea Chénier», di U. Giordano.

### PRINCIPALI RELAIS

AMBURGO - M. 372 - Kw. 1,5.

BREMA - M. 319 - Kw. 0,25.  
FLENSBURG - M. 218 - Kw. 0,5.

HANNOVER - M. 560 - Kw. 0,25.

KIEL - M. 246 - Kw. 0,25.

BERLINO - M. 419 - Kw. 1,5.

BERLINO E. - M. 284 - Kw. 0,5.

MAGDEBURGO - M. 284 - Kw. 0,5.

STETTINO - M. 284 - Kw. 0,5.

BRESLAVIA - M. 325 - Kw. 1,5.

GLEIWITZ - M. 253 - Kw. 5.

FRANCOFORTE - M. 390 - Kw. 1,5.

DASSEL - M. 246 - Kw. 0,25.

KALUNDBORG - M. 1153 - Kw. 7,5.

GOPENAGHEN - M. 281 - Kw. 0,75.

LANGENBERG - M. 472 - Kw. 15.

AQUISGRANA - M. 453 - Kw. 0,7.  
COLONIA - M. 227 - Kw. 1,5.

MUNSTER - M. 230 - Kw. 0,5.

LIPSIA - M. 259 - Kw. 1,5.

DRESDA - M. 319 - Kw. 0,7.

LONDRA II - M. 261 - Kw. 30.

DAVENTRY (6 XX) - M. 1554 - Kw. 25.

DAVENTRY (6 Q.B.I.) - M. 479 - Kw. 25.

STAZIONI INGLESE A ONDA UGUA-

LE - M. 289 - Kw. 1.

LONDRA I - M. 356 - Kw. 30.

MONACO DI BAVIERA - M. 534 -

Kw. 1,5.

AUGSBURG - M. 500 - Kw. 0,25.

KAIERSLAUTERN - M. 370 -

Kw. 0,25.

NORIMBERGA - M. 239 - Kw. 1.

STOCCARDA - M. 360 - Kw. 1,5.

FRIDBURGO - M. 573 - Kw. 0,25.

STOCOLMA - M. 435 - Kw. 1,5.

GOTEBORG - M. 321 - Kw. 10.

HORBY - M. 257 - Kw. 10.

MOTALA - M. 1348 - Kw. 30.

SUNDSVALL - M. 542 - Kw. 10, ed al-

tre stazioni.

VIENNA - M. 516 - Kw. 15.

GRAZ - M. 359 - Kw. 7.

INNSBRUCK - M. 283 - Kw. 0,5.

KLAGENFURT - M. 453 - Kw. 0,5.

LINZ - M. 245 - Kw. 0,5.

VARSARIA I - M. 1412 - Kw. 12.

VARSARIA II - M. 214 - Kw. 2.

LODZ - M. 284 - Kw. 2.

LEOPOLI - M. 285 - Kw. 2.

### padroni di casa

senza avere diritto di richiedere indennità di sorta, purché l'aereo sia situato in modo che lo stato dell'immobile non ne rimanga menomato, né vengano a realizzarsi impedimenti al completo uso di esso», ed inoltre: «Il proprietario può richiedere il rimborso degli eventuali danni causati dalla installazione o dalle esercizio, e, in caso di smontaggio, la rimessa in pratica dell'aereo, e ciò, nel caso in cui non sia stato raggiunto l'accordo con l'inquilino, con sentenza di tribunale a mezzo di procedura ordinaria».

All'art. 32 è detto altresì: «La persona autorizzata a detenere una stazione radiorecidente può costruire o installare l'aereo interno a suo piacere (fatta eccezione per gli aerei infissi nel solaio), nell'interno dei locali di sua proprietà o nei locali da lui tenuti in affitto, senza doversi in tal caso atteneri alle speciali disposizioni di legge. Come filo d'antenna è consentito, in simili casi, l'uso delle linee dell'impianto interno d'illuminazione, purché siano inseriti adatti dispositivi di protezione».

«Nelle case di abitazione la installazione degli aerei a ridosso del solaio è consentita solo dietro preventiva autorizzazione scritta del proprietario (o di chi ne fa le veci) ed alle condizioni da questo ultimo fissate».

Vengono pure sancite interessanti norme atte a garantire la buona tecnica delle installazioni degli aerei, quando sono impiantati da installatori di professione o da commercianti di materiale elettrico.

E' vietata la installazione di aerei a tali persone se non munite di speciale patente di abilitazione per impianti elettrici.

L'autorizzazione s'intende ricevuta sempre concessa per un radioamatore, purché siano rispettate le norme vigenti; nel caso però che il proprietario dello stabile (o chi ne fa le veci) ne faccia speciale richiesta scritta, l'inquilino è tenuto ad affidare il montaggio a un tecnico autorizzato (vedi sopra), a meno che l'inquilino non sia egli stesso patentato, o che vi sia nello stabile persona fornita di apposita patente.

Un possessori di stazione radiorecidente o trasmettente non può però installare più di un aereo sullo stesso immobile.

Sono anche definite le norme di procedura per la richiesta di autorizzazione dell'inquilino al proprietario.

Prima d'iniziare l'installazione dell'aereo l'inquilino deve darne comunicazione al padrone di casa (o a chi ne fa le veci) sia verbalmente, o, se questi lo richieda, per iscritto, dando dettagliate notizie sul luogo di impostazione delle antenne, sugli ormeggi, sui controventi, sulla caduta e l'ingresso d'aereo, e dichiarando, infine, se l'impianto verrà eseguito da lui medesimo o da installatori patentati, denunciando, in tal caso, le generalità di essi.

La dichiarazione scritta viene consegnata dall'inquilino al padrone di casa dietro regolare ricevuta, o rimessa con lettera raccomandata con ricevuto di ritorno.

Le disposizioni ungheresi sono dunque, come si è visto, molto complete e dettagliate sull'argomento: sarebbe opportuno anche da noi predisporre qualche cosa di simile.

L'ora di progresso che viviamo richiede le sue esigenze; dobbiamo forgiarci ed adattarci ai nuovi metodi, alla nuova vita febbrile che lo sviluppo rapido della scienza e della tecnica ci consente, e di cui la radio è la più luminosa espressione.

Ci auguriamo perciò che nel più breve tempo possibile anche questo piccolo ma notoso ostacolo alla diffusione di essa venga superato con provvide disposizioni di legge.

Ing. ADRIANO FRANCHETTI

# PACENT ELECTROVOX



TRASFORMA OGNI BUON APPARECCHIO RADIO  
IN UN PERFETTO GRAMMOFONO ELETTRICO

Grazie ai suoi geniali dispositivi esso  
si applica in pochi minuti e permette  
il passaggio istantaneo dall'audizione  
dei dischi a quella radio senza toccare  
né fili né attacchi

Munito dei celebri PHONOMOTOR e SUPER-PHONOVOX

RAPPRESENTANZA ESCLUSIVA - DEPOSITO  
Soc. An. MAGAZZINI RADIO  
GENOVA - Via alla Nunziata, 18 - Telefono 21-436 - GENOVA

Per l'autocostruzione

di

**Diffusori**

**chiedete sempre**

**Un sistema**



**66 R**

# AGENZIA ITALIANA ORION



ARTICOLI RADIO ed ELETTROTECNICI

Via Vittor Pisani, 10 MILANO Telefono N. 64-467



RAPPRESENTANTI - Piemonte: PIO BARRERA, Corso S. Martino, 2 - TORINO - Tel. 48-583 - Liguria: MARIO SEGHISSI, Via delle Fontane, 8 - GENOVA - Tel. 21-484 - Toscana: RICCARDO BARDUCCI, Via Cavour, 21 - FIRENZE - Lazio: Via XX Settembre, 11 - ROMA - Tel. 40-757 - Campania: CARLO FERRARI, Largo San Giovanni Maggiore, 3 - NAPOLI - Tel. 23-845 - Sicilia: P. BATTAGLINI e C., Via della Bonità, 157 - PALERMO - Tre Venezie: Dott. ARMANDO PODESTA', Via del Santo, 69 - PADOVA.

# VALVOLE ORION

di qualunque tipo  
ad accensione diretta ed  
indiretta

La valvola schermata ad  
accensione indiretta **N S 4**

costituisce il più grande successo. Essa non  
richiede schermi per l'apparecchio, semplifi-  
cando enormemente la costruzione  
di quest'ultimo.

**BLOCCHI** impedenza trasformatore per la costruzione di ap-  
parecchi in alternata

**TRASFORMATORI** d'alimentazione.

**TRASFORMATORI** in bassa frequenza.

**CORDONCINO** di resistenza metallica da 500 a 90.000  
ohms per metro.

**RESISTENZE** metalliche fisse, potenziometriche variabili di  
qualunque tipo.

**ALTOPARLANTI** elettro dinamici e elettro magnetici.  
ecc. ecc. ecc.

## DOMENICA

15

## ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 483 -  
Kw. 0,2.

10,30-11,30: Musica religiosa.  
12,20: Araldo sportivo - Notizie.  
12,30-13,30: Concertino dell'EIAR.  
16,30: Musica riprodotta.  
17,18: Concerto del quintetto dell'EIAR: 1. Carpaneto: *Serenata abruzzese* (Sonz.); 2. Mozart: *Idomeneo*, ouvert.; 3. Raso: *Souvenir di Roma*; 4. Lombardo-Ranzato: *I merletti di Burano*, selezione operetta; 5. Travaglia: *Festa campestre*; 6. Meyerbeer: *Dinorah*, fantasia; 7. Brancucci: *Marisetta*, momento capriccioso; 8. Lojero: *Giardini d'Andalusia*, intermezzo.  
19,45-20,45: Musica varia.  
21:

## CONCERTO VARIATO

Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o Mario Sette.  
1. Orchestra: Cul: *Serenata*.  
2. Orchestra: Schinelli: *Al liston*, suite settecentesca: a) Preludio, b) Minuetto, c) Gavotta, d) Melodia, tempo di furlana.  
3. Orchestra: Mascagni: *L'amico Fritz*, fantasia (Sonzogno).  
4. Orchestra: Giuliani: *Improvviso buffardo*, intermezzo.  
5. Prof. C. Reginelli: « Curiosità scientifiche », conversazione.  
6. Mezzo-soprano Maria Tiezzi: a) Falconieri: *Pupette*, b) Gounod: *Serenata*, c) Caccini: *Amorilli*.  
7. Orchestra: Bonelli: *Madrigale*, per violino e piano.  
8. Orchestra: Catalani: *Edmea*, preludio atto primo (Ricordi).  
9. Orchestra: Lehár: Selezione dell'operetta: *Eva*.  
10. Orchestra: Cabella: *Danza russa*, intermezzo.  
23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 -  
Kw. 1,2.

10,30-11: Trasmissione di musica sacra.  
11,11,15: Padre T. Panario: Spiegazione del Santo Vangelo.  
12,20-12,30: Argian: Radio-sport.  
12,30-13: Trasmissione fonografica.  
13: Segnale orario.  
13,13,10: Notizie.  
13,10-14: Trasmissione fonografica.  
17,17,50: Trasmissione fonografica.  
19,40-20: Dopolavoro e notizie.  
20: Segnale orario.  
20,21: Trasmissione dal Ristorante De Ferrari.  
21:

SERATA VARIA  
diretta dal M.o Antonio Gal

1. Orchestrina: Mascheroni: *Se torno a nascerò*.  
2. Tenore Taliani: Mignone: *No, non sei mamma*.  
3. Orchestrina: Mariotti: *Innamorati*, valzer.  
4. Soprano A. Rossetti: Marrone: *Mady*.  
5. Orchestrina: Barbieri: *Rapsodia napoletana*;  
6. Dicoltore Fiori: Mascheroni: *Ma guarda chi s'vede*;  
7. Orchestrina: Lehár: *Mazurka bleu*, suite di valzer;  
8. Conversazione.  
9. Orchestrina: Mariotti: *Il bacio di Conchita*;  
10. Tenore Taliani: Amadei: *Piccola*;  
11. Orchestrina: Kalman: *La ragazza olandese*, fantasia;  
12. Soprano Rossetti: RAMPOLDI: *Hao, hao, Billibill*;  
13. Orchestrina: *Gastaldon*, serenata tzigana;  
14. Dicoltore Fiori - Schinelli: *Sai tu perché?*  
15. Conversazione.  
16. Orchestrina: *Danza circassa*;  
17. Tenore Taliani - Mignone: *Quello che donna vuole*;  
18. Soprano Rossetti - Margutti: *Carmencita*.

19. Dicoltore Fiori - Moschini: *Sainte vigiliana*;  
20. Orchestrina: Pedemonte: *Bella Genova*.  
22: Comunicati ed ultime notizie.

MILANO m. 500,8 - Km. 7  
I MI

TORINO m. 201 - Km. 7  
I TO

10,15-10,30: Giornale Radio.  
10,30-10,45 (TORINO): Spiegazione del Vangelo (Padre Gioconde)

Valzer viennese: 8. Moreno: *Amor film*, one-step.  
20,20-10: Dopolavoro - Bollettino meteorologico.

20,10-20,20: Giornale Radio.  
20,20-20,30: Notizie cinematografiche.  
20,30: Segnale orario.  
20,30:

LA LEGGENDA DELLO SMERALDO  
operetta in 3 atti di Gaspare Bona  
Diretta dal M° Cesare Galline

13,30-14,30 (NAPOLI): Radio-quinotto.

17,30-19: Concerto vocale e strumentale e musica da ballo.

20,20-21 (ROMA): Comunicati - Sport - Notizie - Sfogliando i giornali - Segnale orario.

21,2: Serata d'opera italiana. - Esecuzione del dramma lirico in 3 atti:

GIULIETTA E ROMEO  
musica di R. Zandonai.

Esecutori:

Giulietta Capuleto M. Serra Massara  
Romeo Montecchio V. Tanlongo  
Isabella ..... G. Caputo  
Tebaldo, fratello di Giulietta L. Bernardi  
Il cantante ..... P. D'Auria



Il basso comm. Nino Carboni che ha cantato al Teatro Carignano il 13 corrente nella « Serva padrona » di Pergolesi e romanze d'opera e da camera con accompagnamento d'orchestra.

Fino) - (MILANO): Spiegazione del Vangelo (Padre Vittorino Facchinetto).

10,45-11,15: Musica religiosa.

11,15-11,30 (TORINO): Rubrica agricola.

12,30-14: Musica varia.

15,35-16 (TORINO): Radio-galo giornalino.

16,15-18,30: Commedia - Musica varia.

18,30: Informazioni sportive.

19,15-20: Musica varia: 1. Polè: *In lieta brigata*, tempo di marcia;

2. Bonelli: *Aspirazione*, int.; 3.

Storaci: *Seguidilla*; 5. Luigini:

*Balletto egiziano*; 6. Bettinelli: *Ultime rose*, notturno; 7. Fuchs:

Allestita dal cav. R. Massucci  
Nell'intervalli: Conferenze,  
23,30-23,40: Giornale Radio,  
23,40-24: Musica varia.

ROMA m. 441 - Km. 50  
I RO

NAPOLI m. 331,4 - Km. 1,5  
I NA

10,10,15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.

10,15-10,45 (ROMA): Musica religiosa.

10,45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.

13,30-14,30 (ROMA): Radio-quinotto.

Un Montecchio .. P. D'Auria  
Una donna .. Luisa Rancati  
Una fante di Giulietta .. Id.  
Gregorio ..... A. Rossi

Un famiglio ..... A. Rossi

Sansone ..... A. De Petris

Barnabò ..... A. De Petris

Il banditore .. A. Pellegrino

Un fante ..... A. Pellegrino

Orchestra e coro dell'EIAR

diretti dal M.o R. Santarelli.

Negli intervalli: Luigi Antonelli:

« Moralità in scatola ».

« Rivista della femminilità » di

Madama Pompadour.

22,35: Ultime notizie.

## ESTERO

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 18.

16: Concerto: Musiche di Nikolai, Strauss, Bizet, Dvorak, Urbach e altri. 17,45: Concerto vocale: Otto Lieder. 18,15: « Cannibali del mare del sud », conferenza e audizioni del nuovo film sonoro *Cannibali*. 19: 1. Boccherini: *Quintetto* in mi minore; 2. Mildner: *Intermezzo* per quartetto d'archi; 3. C. Horn: *Quintetto*. 19,55: Segnale orario - Notizie sportive. 20,15: John Gielgud legge opere proprie. 20,45: John Gielgud: *L'opera del mendicante*. In seguito: Concerto strumentale, varie specie di jazz-band: 1. ballabile cantato (sette numeri); 2. Intermezzo: Ballabili grotteschi inglesi (clarinetto, timpani, sassofono); 3. Jazz-band melodioso (nove numeri).

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 -  
Kw. 18.

16,15: Relazione della prima uscita dell'Ormezzano di Bruxelles in occasione delle feste del Centenario. 17,30: Dischi. 18: Emissione per i fanciulli. 18,30: Dischi. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Boieldieu: Ouverture del *Califfo di Bagdad*; 2. Boccherini: *Minuetto*; 3. Martini: *Gavotta*; 4. Tre arie per soprano; 5. Mozart: *Sinfonia* n. 35; 6. Chopin, Liszt: Qualche pezzo per piano; 7. Saint-Saëns: Ouverture della *Principessa gialla*; 8. Id.: *Romanza per flauto*; 9. Id.: Danza da *Sansone e Dalila*; 10. Arie per soprano; 11. H. Busser: *Petite suite*; 12. Liszt: a) *Mormorio dei boschi*; b) *La campanella* (piano); 13. Brahms: *Danze ungheresi*. 22,15: Ultime notizie della sera. 23,40 (su m. 338): Musica riprodotta.

LOVANIO - m. 338 - Kw. 3.

20: Conversazione per i fanciulli e risultati del concorso. 20,15: Concerto: 1. Sinfonie: a) Fucic: *Marcia dei combattenti cristiani*; b) Monti: *Ciarda*; c) Moszkowski: *Serenata*; 2. Cori: a) Benoit: *Lucifero*; b) Meulemans: *Inno alla bellezza*; c) Van Duyse: *Naar Oostland witten wij rijden*; 3. Il movimento sociale ed ecclesiastico, conferenze: A soli: a) Bonoit: *Herderskout* (parlamento e piano), b) Veremans: *Klokke Hoeiland* (baritono); 5. Cori: Meulemans: a) *Van Jesus en Sint Janneken*, b) *Daar ging (danza)*, c) *Piet Hein*, d) *Het Kwezelken*; 6. Sinfonia: Vienna di notte - Motivi d'operette viennesi.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 -  
Kw. 12,5.

16,15: Vedi Praga. 16,30 (dallo studio): Dramma. 19: Musica. 20,10: Vedi Praga. 22,15: Programma di domani. 22,19,30: Vedi Praga. 23: Dischi.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,4.

16,15: Vedi Praga. 18,15 (In tedesco): Puccini: Romanze da *Madame Butterfly* e dalla *Turandot*. 18,45: Racconti. 19,30: Vedi Praga. 22,15: Notizie locali. 22,18: Vedi Praga. 23: Dischi.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.

15,30: Per i fanciulli. 16,15: Vedi Praga. 18,15: Conferenza in rumeno sulle « Montagne del Tatra ». 18,30: Vedi Bratislava. 19,15: Informazioni agricole. 19,35: Notiziario turistico. 20: Segnale orario. 20,10: Vedi Praga. 22,15: Notizie locali - Sport. 22,18: Vedi Praga. 23: Dischi.

## RADIOAMATORI

Al Laboratorio radio

Si riparano cuffie, altoparlanti, apparecchi - Si fanno modifiche a qualsiasi tipo di apparecchio - Consulenza e riferite ad apparecchi gratis.

Rivolgersi:

STUDIO DI RADIOTECNICA  
Piazzetta Donina, I - TORINO

# Domenica 15 Giugno

**MORAVSKA-OSTRAVA** - metri 263 - Kw. 10.  
16,15: Vedi Praga. • 19,30: Vedi Praga. • 22,15: Programma di domani - Rassegna dei teatri. • 22,15: Vedi Praga. • 23: Dischi.

**PRAGA** - m. 486 - Kw. 5

15,30: Concerto della Filarmonica ceca (da un teatro). • 17,30: Per gli operai. • 18 (In tedesco): Notizie - Canzoni morave e sloiane. • 19,30: Dramma. • 20,10: Concerto sinfonico: 1. Dvorak: *Sinfonia* in re maggiore; 2. Han del: *Antro*; 3. Hubert: *L'Innito*; Prometeo; 4. Max Reger: *Variazioni e fuga su un tema di Mozart*. • 22: Bollettini. • 22,15: Informazioni - Programma di domani - Musica popolare. • 23: Danze (dischi).

## FRANCIA

**PARICI, TORRE EIFFEL** - m. 1346 - Kw. 12.

18,55: Giornale parlato. • 20,10: Provisioni meteorologiche. • 20,20: Radio-concerto.

**RADIO PARICI** - metri 1724 - Kw. 12.

16,30: Concerto orchestrale. • 17,30: Notiziario agricolo. • 18: Concerto *Soirs de Paris*. • 18,30: Concerto di musica da ballo. • 19,15: Corse - Informazioni economiche e sociali. • 19,30: Guignol Radio-Parigi col concorso di Bilboquet. • 20: Caffè concerto: 1. Mezz'ora varia. • 20,30: Notiziario sportivo. • 20,45: Ripresa Caffè concerto: 2. a) *Escamillo*; b) *Tutto questo non vale un bacio*; c) *La Tosca* (canto); 3. a) *Dammi un bacio*; b) *Tempo felice*; c) *Fiori di bosco* (canto); 4. a) *L'umanità disperata*; b) *Vister*; c) *Vuoi canzone russa* (canto). • Negli intervalli: Alle 21,15: Ultime notizie - L'ora esatta. • 22: Concerto orchestrale.

## GERMANIA

**AMBURGO** - m. 372 - Kw. 1,5.

16 (Kiel): Concerto orchestrale: 1. Leuschner: *Hokusokus*, ouverture gaia; 2. Bullerian: *Madrigalito*; 3. Henberger: *Dall'Oriente*, suite; 4. J. Strauss: *Rondini dall'Austria*; valzer; 5. Demaret: *Nel lontano West*; 6. Fucik: *Attila*, marcia, trionfale ungherese. • 16,45 (Amburgo): Il gnom della radio. • 17,50: Concerto orchestrale. • 18,30: « I pericoli dello sport sull'acqua e modi di evitarli », conferenza. • 19: Per il 25° anniversario della morte di Hermann v. Wissmann. • 19,25: G. Verdi: *Aida*, opera in 4 atti; libretto di A. Ghislanzoni. • 23: Attualità. • 23,30: Danze.

**BERLINO I.** - metri 419 - Kw. 1,5.

16,30: Concerto orchestrale: 1. Herold: Ouverture di *Zampa*; 2. Berle-Baron: Aria e danza del *l'astuzia della Gitana*; 3. Bizet: Fantasia sulla *Carmen*; 4. Gomez: *Arie andaluse*; 5. Shaga: *Pot-pourri di canzoni da caccia*; 6. Weiss e Krome: *Lust'ge Jungs von der Waterkant*; 7. Shaga: *Am Brandenburger Tor*; 8. Pabst: *Polka*, ecc. ecc. • 17: *Reportage* dalle corse. • 18,45: Arnold Ultiz legge dai propri racconti. • 19,30: Concerto di piano: 1. Chopin: *Allegro di concerto*, op. 46; 2. Rachmaninov: *Quattro preludi*; 3. Liszt: *Fuochi fatui*, *Polonaise* in do minore. • 20: Serata dedicata ad Auguste Conradi (1821-1873), padre della famiglia musicale berlinese; introduzione e varie illustrazioni: 1. Ouverture della farsa *Mugnaio e fabbro*; 2. *Nell'abitacolo da sposa*, *Polonaise*; 3. *Nel boudoir*, *polka*; 4. *Ich hat ein goldner Stern geschrabt*, *Lied*; 5. *Andiamo alla farsa Re del vapore*; 6. Ouverture del pezzo popolare *Il suonatore ambulante e il suo pupillo*; 7. *Traumlied*; 8. *Musica di intermezzo*; 9. *Rondò del temporale*; 10. *Un'aria dell'opera comica La più bella fanciulla della cittadina*; 11. *Lied del Gliocofiere*, ecc. ecc. • In seguito segnale orario e notizie e fine alle 0,30: Danza.

**BRESLAVIA** - metri 325 - Kw. 1,5.

16,5: Arie russe con orchestra di halalaike. 1. Andreff: *Marcia*; 2. Glinka: *Valzer*; 3. Trawinoff: *Nostalgia*, fantasia; 4. Privaloff: *Poliania*, canzone popolare; 5. Warlamoff: *Il rosso sarafan*; 6. Michalowski: *Fantasia gata*; 7. Trawinoff: *Canzoni*; 8. Streloff: *Ar-*

*nata*, op. 361; 5. *Trombe e piatti*, op. 73. • 21,45 e 22,45: Vedi Stoccarda.

**LANCENBERG** - metri 472 - Kw. 1,5.

15,30-18,30: Sport e musica: 1. Reportage di gare sportive e danze canzoni popolari, marcie, musica leggera e chiacchierate umoristiche. • 19,25: Racconto dialettale. • 20: Concerto orchestrale: 1. D'Albert: Ouverture dell'opera *La partenza*; 2. Berlioz: Due brani della *Dannazione di Fausto*; 3. Humperdinck: Introduzione al II atto dei *Figli di Re*. • 20: Intermezzo: Sigurd Ibsen: *Il tempio del ricordo*, scena musicale in un atto. • Ripresa del concerto orchestrale: 4. Cialkovski: *Ouverture* 1812; 5. Wagner: Brani dei *Maestri cantori*; 6. Id. Ouverture del *Tannhäuser*. • In seguito: Ultime notizie e fine alle 24: Concerto e danze.

**LIPSIA** - m. 259 - Kw. 1,5.

16: Concerto della Radio-orchestra: 1. J. Strauss padre: *Galop delle bojader*; 2. Id: *Danze di Josefstadt*; 3. J. Strauss figlio: *Un'ied della Guerra allegra*; 4. J. Strauss padre: *Valzer*; 5. J. Strauss figlio: Ouverture earie del *Fazzoletto di pizzo della regina*. • 6. Id: a) *Viola del pensiero*; b) *Ballo dei giuristi*; c) *Frisch*, *Leben*; 7. Id: Ouverture di *Waldmeister*; 8. Id: *Musenklänge*. • 18,30: Il prezzo dell'asta, conferenza. • 19,30: Notizie di stampa. • 20,30: Vedi Stoccarda. • 20,15: Concerto della Radio-orchestra: Composizioni di Mozart: 1. *Marcia* in re maggiore, in sol maggiore; 3. \* *Mozart*, scrittore di epistole, conferenza; 4. *Sere-*

reto

(canto e orchestra): 1. Rudolf Falller: a) *Selezione del Dumme August*; b) *Selezione di Notte di valzer*; c) Ascher: *Selezione di Sua Altezza ballo il valzer*; 3. O. Gauss: Ouverture della *Regina*. • 22: Segnale orario - Notizie di stampa e sportive e fine alle 0,30: Musica da ballo (Berlino).

**MONACO DI BAVIERA** - m. 533 - Kw. 1,5.

16,18 (Norimberga): Concerto orchestrale. • 18: Concerto vocale: 1. B. Frank: a) *Lo spaccialegna*, b) *La canzone dello spacciapasta*; 2. Schäfer: *Come un bambino, quando piange*; 3. B. C. S. Künfer: *Canzoncina d'amore, il consiglio del vecchio viandante*. • 18,35: Ora di lettura: Aneddoti di teatro di Hans Marschall. • 19,30: Gustl Waldau. • 20: Concerto della Radio-orchestra e canto (soprano): 1. Mozart: *Ouverture del Flauto magico*; 2. Schubert: *Sinfonia* in si minore (Inconcludente); 3. Verdi: *Un'aria di Nonchalance*; 4. Inon: *Un'aria della Trovatore*; 4. Singinga: *Dance piemontesi*; 5. Mascagni: *Un'aria di Sannizza della Cavalleria rusticana*; 6. Cialkovski: *Capriccio italiano*; 7. Dvorak: *Due danze slave*; 8. R. Strauss: *Valzer del Cavaliere della rosa*; 9. Brahms: *Danze ungheresi*; 7. Berlioz: *Marchia ungherese*. • 17: Vedi Londra I. • 19,50: Servizio religioso cattolico. • 20,45: Vedi Londra II. • 20,50: Notizie. • 21: Notizie locali. • 21,25: Vedi Londra I. • 22,30: Epilogo.

tedesco nel Brasile», conversazioni. • 18,30: J. D. Ungerer legge proprie opere. • 19,30: Concerto orchestrale: 1. Suppè: Ouverture della *Bella galatea*; 2. Kalman: *Fortissimo*, pot-pourri di tutte le opere di Kalman; 3. S. Jones: *Valzer della Geisha*; 4. Fucik: *Figli del reggimento*, marcia. • 20,15: Vedi Francoforte. • 21,45: Recite di varietà. • 22,15: Notiziario. • 22,45: Musica da ballo e brillante.

## INGHilterra

**DAVENTRY (5 GB)** - m. 479 - Kw. 25.

15,30: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Weber: Ouverture di *Oberon*; 2. Henschel: *Young Dietrich*, per basso ed orchestra; 3. Mozart: Concerto di pianoforte in re minore (piano ed orchestra); 4. Tre arie per baritono; 5. Beethoven: *Adagio e scherzo della Sinfonia n. 2*; 6. Elgar: *Carillon*, poema sinfonico; 7. Berlioz: *Marchia ungherese*. • 17: Vedi Londra I. • 19,50: Servizio religioso cattolico. • 20,45: Vedi Londra II. • 20,50: Notizie. • 21: Notizie locali. • 21,25: Vedi Londra I. • 22,30: Epilogo.

**LONDRA I** - m. 356 - Kw. 30.

15,30: Concerto orchestrale (da Daventry). • 17: Conferenza sul Vecchio Testamento. • 20: Servizio religioso. • 20,45: Vedi Londra II.

a tutti i Radioamatori

a tutti coloro che hanno avuto fede nell'avvenire luminoso della Radio

a tutti coloro che conoscono per prova quali perfezionamenti siano garantiti, in ogni campo della riproduzione dei suoni, dalla marca di alta classe

## La Voce del Padrone

che in tutta Italia sono finalmente in vendita, presso i nostri Rivenditori autorizzati e nei nostri Negozi, i

## RADIO - RICEVITORI

## RADIO - GRAMMOPONI

ad altissimo rendimento

## La Voce del Padrone

la marca che conosce tutte le vittorie.

Modelli da

L. 1600 a L. 8600

Cataloghi gratis a richiesta

Soc. Anonima Nazionale del  
"GRAMMOPONI"

MILANO - Gall. Vitt. Em. 39  
(lato Tommaso Grossi)

NAPOLI - Via Roma 266-269  
Piazza Funicolare Centrale

ROMA - Via Tritone 89 (unico)

TORINO - Via Pietro Micca 1

Radio-Grammofono R. E. 45  
L. 6650



"La Voce del Padrone"



## Domenica 15 Giugno

dra II. • 20,50: Notizie. • 21,5: Concerto vocale ed orchestrale; 1. Schubert: Marcia militare n. 3; 2. Mozart: Ouverture della *Nozze di Figaro*; 3. Liszt: *Canto di Mignon* (contralto); 4. Schubert: Due movimenti dalla suite *La Norvegia*; 5. Due pezzi per violino; 6. German: *Rapsodia gallesa*; 7. Due arie per contralto; 8. Couperin: *La Précieuse*; 9. Wagner: Preludio dell'atto 3.0 dei *Maestri cantori*. • 22,30: Epilogo.

## LONDRA II - m. 281 - Kw. 30.

15: Bach: Cantata di chiesa numero 129. • 15,45: Per i fanciulli. • 16: Conferenza missionaria. • 16,15: Selezione di canti di Landon Ronald; 2. Debussy: *Notte di stelle*; 3. Tre arie per soprano; 4. Schubert: *Impromptu*; 5. Ravel: *Pavane per una principessa defunta*; 6. Mozart: *Rondò*; 7. Tre arie per soprano; 8. Rossé: *Il mercante di Venezia*; 9. Sullivan: *The lost chord*; 17,30: Concerto pianistico. Musiche di Bach, Schubert, Chopin, Mendelssohn. • 18: Lettura di prosa di Milton. • 18,30: Servizio religioso, in galles, da una chiesa (solo su 1554 metri). • 19,55: Servizio religioso da una chiesa. • 20,45: L'appello della buona causa. • 20,50: Notizie e bollettini. • 21,5: Musiche da camera: 1. Bach: *Sonata* in mi bemolle per flauto, con accompagnamento di pianoforte. 2. Quarati cori eseguiti dagli English Singers. 3. J. Hert: *Scherzo* per flauto e pianoforte. • 4. Quattro cori per gli English Singers. 5. Ph. Gaubert: *Sonata* per flauto e pianoforte. • 22,30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,5.

16,35: Arie nazionali. • 19,30: Concerto vocale: Canzoni jugoslave. • 20,30: Concerto militare. • 22,30: Segnale orario e notizie. • 22,45: Arie nazionali (dischi),

## NORVEGIA

## OSLO - m. 493 - Kw. 60.

17: Concerto orchestrale. • 17,50: Carillon. • 18: Servizio religioso da una chiesa. • 19,15: Meteorologia. Notizie. • 19,30: Recitazione. • 20: Concerto orchestrale. • 21: L'imperialismo ed il romanticismo di tremila anni fa. • 21,35: Meteorologia. Notizie - Chiacchierata su attualità. • 22,10: Concerto corale. • 22,40: Danze (dischi),

## OLANDA

## HILVERSUM - metri 299 - Kw. 6,5.

15,40: Dischi e comunicati. • 19,10: Musica da camera: 1. Haydn: *Prasto del Quartetto n. 72*; 2. Smetana: *Allegro moderato alla polka*; 3. Sibelius: *Valzer triste*. • 19,41: Notizie di stampa. • 19,55: Concerto orchestrale: 1. Gade: *Nachklange von Ossina*; 2. Nicolai: Brani delle *Allegre comari di Windsor*; 3. Haydn: *Sinfonia* numero 100. • 21,25: Dischi. • 21,55: Ripresa del concerto: Musiche di Offenbach, Waldteufel, Millöcker, Suppé, Ziehrer, Fucik. • 22,40: Dischi.

## HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

17: Servizio religioso protestante.

## POLONIA

## KATOWICE - m. 408 - Kw. 10

15,40: Concerto popolare col concorso dell'orchestra della stazione: 1. Dicker: Ouverture di *Pegaso*; 2. Bregel: *Ondine*, valzer; 3. Rosen: *Intermezzo*; 4. Pop: *Suite orientale*; 5. Douglas: *Serenata*; 6. Lincke: *Le silidi*; 7. Blizet: Prima suite dell'*Arlesienne*; 8. Poldini: *Serenata*; 9. Kitschmann: *Canzoni popolari slesiane*. • 16,30: Conferenza. • 16,45: Ripresa del concerto popolare. • 17,10: Mezz'ora di scacchi. • 17,30: Concerto da Varsavia. • 18,50: Bollettini vari. • 19,15: Trasmissione da Varsavia. • 19,30: Intermezzo musicale. • 19,45: Trasmissione da Varsavia. • 20,45: Concerto popolare ritrasmesso da Varsavia. • 22: Trasmissione da Varsavia.

## VARSIANIA - m. 1412 - Kw. 12.

16,20: Dischi. • 16,30: Conferenza. • 16,45: Dischi. • 17,30: Concerto orchestrale: 1. Sousa: *The Thunderer*, marcia; 2. J. Strauss:

## SPAGNA

## BARCELLONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Trasmissione di un concerto dal Palazzo dell'Esposizione. • 22: Notiziario sportivo. • 22,15: E. Jaques Dalcroze: *La Pi-carde*, marcia (orchestra). • 22,20: Concerto vocale. • 22,45: Recitazione. • 23: Danze (orchestra e dischi). • 0,15: Fine.

## RADIO CATALANA - m. 268 - Kw. 10.

22: Audizione di dischi scelti. • 24: Fine.

## MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campane - Segnale orario - Dizionario di poesie - Negli intervalli dischi. • 20: Campane - Danze. • 23: Campane - Segnale orario - Dizionario della festa galiziana dal parco de las Casas de Vigo. Prima parte: 1. Angel Roldúfo: *La Vergine della Rocca*, rapsodia; 2. *Il mare che non vedo a Castiglia*, canto; 3. Canzone galiziana; 4. Coro (Ariños d'o Mar); 5. Jose Torres Creo: *San Camilo*, melodia galiziana (per coro); 6. Letture di poesie. - Seconda parte: 1. Discorso del Presidente della Camera di Commercio; 2. *Alta de Salvatierra d'o Miño* (canto popolare); 3. Alfredo Gómez Jaime: *Alla baia di Vigo*, poema; 4. Brage: *Canzone galiziana*; 5. *Intermezzo*; 6. Elgar: *Gavotta*; 6. Strauss: *Sul bel Danubio azzurro*, valzer; 7. Recitazione di poesie moderne svedesi; 8. Ciaikovski: Suite dal balletto *La bella addormentata nel bosco*; 9. *Black Bottom*, capriccio radiofonico. • 23,10: Musica leggera.

## ROMANIA

## BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 12.

16: Concerto della Radio-orchestra: Musica brillante e musica rumena. • 17: Conferenza. • 17,15: Giornale parlato. • 17,30: Concerto orchestrale. • 18: Concerto grammofonico. • 20: Solo di sassofono: Musica moderna. • 20,20: Conferenza. • 20,35: Concerto vocale. • 21: Concerto di mandolini. • 21,45: Giornale parlato.

scorso dell'Alcade; 5. Santos Rodriguez: *Querubines d'os Pinoss*, rapsodia (banda e coro); 6. Inno alla Galizia, banda e cori. • 1,30: Termino della trasmissione.

## SVEZIA

## STOCOLMA - metri 433 - Kw. 1.

16: Concerto corale - Trasmissione dall'Esposizione. • 17,15: Pei fanciulli. • 17,55: Carillon. • 18: Vestiti. • 19,15: Concerto orchestrale e recitazione: 1. Beethoven: *Concerto* n. 3, ouverture; 2. Mozart: *Concerto* per violino e orchestra n. 5 in la maggiore; 3. Grieg: *Suite n. 1* dal *Peer Gynt*; 4. Recitazione; 5. (4) Weingartner: *Intermezzo* della musica per la *Tempesta*; b) Elgar: *Serenata lirica*; c) Elgar: *Gavotta*; 6. Strauss: *Sul bel Danubio azzurro*, valzer; 7. Recitazione di poesie moderne svedesi; 8. Ciaikovski: Suite dal balletto *La bella addormentata nel bosco*; 9. *Black Bottom*, capriccio radiofonico. • 23,10: Musica leggera.

## SVIZZERA

## BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

20,33: Lettura di Enoch Arden di Tennyson. • 21: Vedi Berna. • 21,30: Vedi Zurigo. • 22: Notizie sportive e comunicati. • 22,15: Concerto orchestrale.

## BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

15,30-17,30: Concerto orchestrale. • 19,58: Segnale orario - Meteo.

rologia. • 20: Il Zytglockenturm, caratteristica di Berna, conferenza. • 20,30: Concerto orchestrale.

• 21: Concerto di violoncello e pianoforte: 1. Beethoven: *Sonata* op. 69; 2. *Dodici variazioni*, op. 66, su un tema di Mozart. • 21,45: Concerto orchestrale. • 22: Notiziario. • 22,15: Concerto orchestrale.

## CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20: Campane. • 20,2: Orchestra di danze. • 20,45: Cronaca sportiva. • 21: Musica da camera.

## LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

15,30: Vedi Berna. • 20: Canzoni popolari svizzere e aneddoti. • 22,15: Concerto di flauto e piano. • 22: Cronaca sportiva e ultime notizie.

## ZURICO - m. 459 - Kw. 0,6.

16: Concerto orchestrale. • 17,15: Dischi. • 19,30: Predica cattolica. • 20: *Lieder* popolari (canto, liuto e orchestra). • 21: Selezione di opere e musica da ballo. • 22: Ultime notizie.

## UNGHERIA

## BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

16: Scuola libera della Radio. Arche ungheresi e conferenza. • 17,15: Chiacchierata umoristica. • 18: Concerto orchestrale. Composizioni di Goldmark: 1. *Alla primavera*, ouvert; 2. *Un'aria della Regina di Saba*; 3. *Un'aria del Goetz di Berlichingen*. • 20: Concerto orchestrale. In seguito: Orchestra zingara, poi: Jazz-band.

**I  
CATODI  
CON  
FILAMENTO  
SPIRALIZZATO**

assicurando una lunghissima durata  
alla valvola, riducono al minimo il  
costo di manutenzione del vostro  
apparecchio. I catodi con filamento  
spiralizzato, la novità della prossi-  
ma stagione, sono già montati sulle  
valvole della serie

**4090  
ZENITH**

la serie senza aggettivi, ma costruita  
con intelletto d'amore.



# LA PAROLA LINGUAPHONE

significa la possibilità per voi d'imparare una lingua straniera a casa Vostra a mezzo del fonografo che allietà le vostre serate, e di parlare questa lingua in breve tempo, in modo così corretto come se l'aveste imparata nel paese stesso

## IL METODO LINGUAPHONE

Le maggiori difficoltà che s'incontrano nello studio di una lingua straniera sono: la pronuncia, la costruzione delle frasi e la spontaneità del discorso.

Col metodo LINGUAPHONE abituerete gradatamente e senza sforzo il vostro orecchio alla fonetica, il vostro occhio all'ortografia e la vostra intelligenza alla costruzione delle frasi.

Man mano poi che proseguirete nello studio vi accorgerete di progredire, tanto nel « comprendere » quanto nel « parlare » e nello « scrivere ».



fare assegnamento sulla volontà e sull'energia degli uomini è un segno di ottimismo di stima verso i propri simili; ma calcolare sulla loro tendenza a consumare un minimo di energia, è supremamente psicologico e umano. E' questo che è stato fatto da Pittigriulli, perché agisce sul subconsciente, anziché sulla coscienza e permette d'imparare una lingua straniera senza pensare, senza accorgersene e senza spendere nemmeno gli spiccioli della propria iniziativa.

PITTIGRIULLI

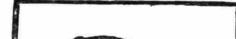
## INFORMATEVI

Tagliate e riempite il tagliando qui contro: Se potete venire alla nostra Sede, Via Cappellari, 4 - Milano, vi daremo una dimostrazione pratica del nostro metodo. Se non potete venire spediteci il tagliando; vi invieremo il nostro opuscolo illustrativo con tutte le informazioni che vi permetteranno di fare una prova gratuita a casa vostra.

## 12 LINGUE

sono a vostra disposizione grazie al nostro metodo.

FRANCESE - INGLESE - TEDESCO - SPAGNOLO - RUSSO  
OLANDESE - IRLANDESE - SUD-AFRICANO - PERSIANO - CINESE  
ESPERANTO - ITALIANO per stranieri



Col metodo LINGUAPHONE avrete il professore a casa vostra a qualunque ora del giorno e della notte. Egli sarà sempre pronto a ripetere instancabilmente con voce chiara e calma la vostra lezione. Con un'ora al giorno e con qualunque tipo di fonografo, il materiale didattico del Linguaphone vi metterà in grado di conoscere bene una lingua in quattro o cinque mesi. In seguito Linguaphone, senza aumento di spesa imparirà le medesime lezioni agli altri membri della vostra famiglia od ai vostri amici.

Il « Linguaphone » metodo pratico per eccellenza per imparare una lingua straniera, è una vera meraviglia. Per la prima volta consente di associare l'utile al dilettare. Non solamente evita di ricorrere a un maestro, ma riesce a dare il perfetto accento senza fatica di sorta alcuna. Tre mesi bastano a imparare una lingua forestiera.

C. ANTONA-TRAVERSI

LINGUAPHONE INSTITUTE (Uff. A.R.) - Milano, via Cappellari, 4 (Duomo)

**BUONO** / per un opuscolo gratuito  
per una dimostrazione gratuita alla nostra Sede.

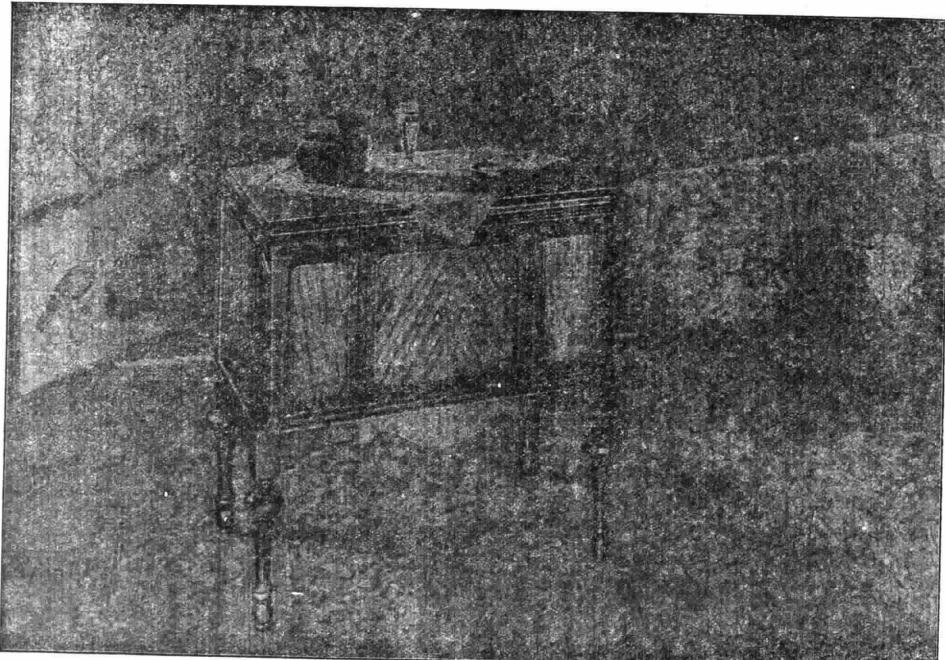
Nome, cognome.....

Indirizzo (chiaro).....

Città.....

Prov. ....

## Il successo della Fiera di Padova



## PLAYMET CROSLEY

a lampade schermate - 7 lampade - Altoparlante Dinamico  
Mobile elegante, originale, massiccio : : : :  
: : : : : Completo di lampade e tasse

## Radio Crosley Vignato

LAVENO - Viale Porro

MILANO - Via Sacchi

L. 2800

16

LUNEDI

## ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 -  
Kw. 0,2.

12,20: Bollettino meteorologico - Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Concertino dell'EIAR.  
16,30: Musica riprodotta.  
17: Quintetto dell'EIAR: 1. Ricciardi: *Bambù*, one-step; 2. Keler Bela: *Ouverture comica*; 3. Di Piramo: *Torna, amigo, tango*; 4. Donizetti: *Don Pasquale*, fantasia; 5. Barghini: *Pensiero metodico*. 17,55: Notizie.  
19,45-20,45: Musica varia.  
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

**CONCERTO SINFONICO E MUSICA DA CAMERA**  
Orchestra dell'EIAR  
diretta dal M.o Mario Sette:  
1. Beethoven: *Eroica*, sinfonia in quattro tempi.  
2. Violinista Leo Petroni: a) Casenino TeDESCO: *Ritmi*; b) Couperin: *Le preziosa*; c) Rameau: *Rigaudon*.  
3. Radio-encyclopédia.  
4. Borodin: *Nelle steppe dell'Asia Centrale* (orchestra).  
5. TschaiKovsky: *Capriccio italiano* (orchestra).  
6. Rossini: *La Cenerentola*, ouverture (orchestra).  
23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 -  
Kw. 1,2.

12,20-13: Trasmissione fonografica.  
13: Segnale orario.  
13,10-10: Notizie.  
13,10-14: Trasmissione fonografica.  
16,30-17,50: Trasmissione dal Caffè Grande Italia.  
19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
20: Segnale orario.  
20,20-50: Musica varia: 1. Martelli: *Bruno*, one-step; 2. Jourmann: *La canzone della mamma*; 3. Castagnoli: *Serenata fiorentina*; 4. Di Piramo: *El guitarro*; 5. Lao Shor: *Lasca che il mondo dica...*; 6. Di Lazzaro: *Bolero*; 7. Manoni: *Lilliput*; 8. Fetras: *Fantasie su operette*.  
20,50-21: Notiziario.

**SERATA DI PROSA**

«Le gelose di Lindoro»  
Commedia in 3 atti di C. Goldoni.  
Artisti della Radio-drammatica  
Stabile di Genova, diretti dalla signora Pina Massa Camera.  
Negli intervalli: Musica riprodotta.

23: Comunicati vari - Mercati - Ultime notizie.

**MILANO** m. 500,8 - Kw. 7  
**TORINO** m. 291 - Kw. 7  
I MI I TO

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.

12: Segnale orario.  
12-12,30: Musica varia.  
12,30-12,40: Giornale Radio.  
12,40-13,30: Musica varia.  
13,30: Notizie commerciali.  
16,35-17: Cantuccio dei bambini: 16,35-16,35: *Blanche*: Encyclopédia dei ragazzi.

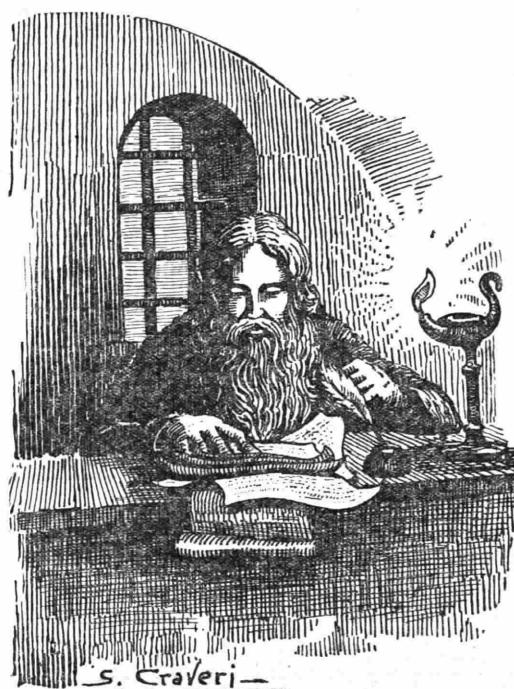
16,45-17: *Mago blu*: Rubrica dei percorri, Corrispondenza.

17,15-20: *Piccola orchestra*: 1. Rossini: *La Cenerentola*, sinfonia; 2. Massenet: *Werther*, fantasia; 3. Cominotti: *Dammi l'amore*, serenata; 4. Puccini: *Le Villi* (La tragedia).

17,50-18,10: Giornale Radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit.

19,15-20: Musica varia: 1. Ponchielli: *I Lituani*, sinfonia (Ricordi); 2. Amadei: *Litu*, valse; 3. Achron: *Methoda ebraica*, solo per violino (prof. Valdambrini); 4. Mussorgsky: *Boris Godunoff*, fantasia (Sonzogni); 5. Chiri: *Danza di bambole*; 6. Montagnini: *Sonagliere d'amore*.  
20,20-15: Comunicati della Società Geografica - Dopolavoro.

Giannelli: *Serenata del saltimbano*; 5. Cosentino: *Canzone a Maria*; 6. Ostali: *L'amante nuova*, poesia; 7. Barison: *Au printemps*; 8. Papanti: *Lago azzurro*; 9. Capaldo: *E lampadine*; 10. Avena: *Notti d'Oriente*, 11. Ricciardi: *Filume*; 12. Manetti: *Pasquinate*.  
16,45-17,29 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornalino del fanciullo - Comunicazioni agricole.



«Boris Godunoff» - Il frate cronista - Milano-Torino - Lunedì 16 giugno

20,15-20,30: Giornale Radio.

Dalle riviste.

20,30: Segnale orario.  
20,30: G. M. Ciampelli: «U. Giordano e La Cena delle Beffe» (Sonzogno).

Trasmissione dell'opera:

**LA CENA DELLE BEFFE**

di Umberto Giordano

Personaggi:

Giannetto ..... Giuseppe Taccani  
Neri ..... Giuseppe Noto  
Ginevra ..... Della Sanzio  
Elisabetta ..... Dolores Ostani  
Tornuquinti Aug. Masini Pieralli  
Fazio ..... Ubaldo Carrozzini  
Trinca ..... Gaetano Cola  
Il Dottore ..... Dante Canali  
Aldomine ..... Elena Benedetti  
Fiammetta ..... Gina Severina  
Cinzio ..... Olga Gheda

Dirige l'Autore.

Primo intervallo: Biancolli e Falconi: «Facciamo due chiacchiere».

Secondo intervallo: On. Olmo:

\* Il riso \*, quello che si cuoce.

23,30-23,40: Giornale Radio.

23,40-24: Musica varia.

**ROMA** m. 441 - Kw. 50  
I RO

**NAPOLI** m. 331,4 - Kw. 1,5  
I NA

8,15-8,30 (ROMA): Giornale Radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11,15-11,30 (ROMA): Giornale Radio.

13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.

13,30: Musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

di musica leggera: 1. Ranzato:

*Ronda misteriosa*; 2. Leoncavallo:

*Lasciatemi amar*, romanza; 3. Tagliari:

*Addio, mare e Pusilleco*. 4.

13,30-14,30 (da 1 NA): Concerto

## Lunedì 16 Giugno

BERLINO I. - metri 419 -

Kw. 1,5.

16,05: • *Cosa gradite della vecchiaia*, confer. • 16,30: *Serenata* di L. Mozart; *Serenata del Don Giovanni*, Brahms; *Serenata*; 3. Schubert; *Serenata*; 4. Strauss; *Serenata*; 5. Jensen; *Dal libro di canzoni spagnole*; 6. *Tosca*; *Serenata*; 7. Gounod; *Serenata* di *Mefistofele del Faust*; 17. *Conferenza*; • 18: *Per i giovani*; • 18,30: *Musica brillante*; Seassola: *Termidore*, ouv. 2. Debussy: *Arabesco*; 3. Borchart: *Tango su tangos*; 4. Fournier: *Fant. su Madame Roland*; 5. Gutmann: *Fantasma della fortuna*; 6. Ketelby: *Alle gute azturezz di Hawaii*, ecc. • 19,35: Lettura del *Testamento di Heiligenstadt*, di Beethoven. • 19,35: Concerto: Beethoven: *Nona sinfonia* con coro finale sull'ode di Schiller *Alla gioia*; • 21. Il cuore di Londra; • 21,10: Note varie e fino alle 0,30 Danze.

BRESLAVIA - metri 325 -

Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale: Valzer di Joh. Strauss padre e figlio. • 17: *Conferenza del prof. Einstein* (Berlino). • 18: *Rassegna di arte e letteratura*. • 18,30: Dischi: Ballabili cantati e jazz-band. • 20: *Conferenza di storia dell'arte*. • 20,30: Concerto orchestrale: 1. *Reger: Variazioni e fugi su un tema di Beethoven*, op. 86; 2. *Reuter: Suite draghettina*, op. 17; 3. Liebermann-Rossiwies: *Commedia musicale senza testo*; 4. *Hofffer: Musica da ballo*, op. 21. • 22,10: *Notiziario*.

FRANCOFORTE - metri 390 -

Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale: 1. *Auter: Ouverture del Domino nero*; 2. *Verdi: Brani della Travia*; 3. *Urbach: Pot-pourri sulle opere di Bizet*; 4. *Kalman: Brani della Contessa Mariza*; 5. *Strauss: Ouverture dello Zingaro barone*, ecc. • 18,35: • *La terra della Mosella e il vino di Mosella*, conferenza. • 18,35: *La sociologia nella Francia oggi*; • 19,15: *Lezzone d'inglese*, • 19,30: *Vedi Stoccarda*. • 20,45 (dalle 19,30): *Lieder*, orchestra, leggendo di Treviri e poesie. • 22,15: *Martin Raschke legge opere proprie*. • 23: *Musica da piano esotica*; 1. *Petyrek: Rapsodie greche*; 2. *Sternberg: Visione orientale*; 3. *Cyril Scott: Dalla Suite indiana*; 4. *Bartok: Allegro barbaro*.

LANGENBERG - metri 472 -

Kw. 1,5.

16: Per le signore. • 16,25: *Psicologica umana*, conferenze. • 16,45: Per i giovani: *Racconti e leggende della Westfalia*. • 17,30: Concerto: 1. *Haydn: Trio in sol maggiore*; 2. *D'Albert: Altemande*, *Gavotte*, *Musette*; 3. *Moscovski: La chitarra* (solo di violoncello); 4. *Gal: Variazioni su un tema di Henrigen*; 5. *Soli di violino*; *Boccherini: Allegretto*; 6. *Couperin: Precieuse*; 7. *Dittersdorf: Scherzo*; 8. *Youn: Umoresca e Danza austriaca*; 9. *Wolff: Arie popolare slava*. • 18,30: Per i genitori. • 19,15: *Conferenza in spagnuolo*. • 19,40: • *L'organizzazione dell'economia del carbone*, conferenza. • 20: Concerto: 1. *Kienz: Armonie della sera*; a) *Canto serale dell'arpista*; b) *Ave Maria in un concerto*; c) *Serenata*; 2. *Claikovskij: Andante cantabile*; 3. *Gade: Acciugheri* (5 pezzi); 4. *Debussy: Due danze*; 5. *Grainger: Moch Morris*; 6. *Gillet: Lontano dal ballo*; 7. *Steek: Liebel*. • 21: *Sinfonia del traffico*: radioserie con poesie di Engelke Goldschlaj, Irmler, Kneip, Reinacher e altri. Composizioni di Bruno Stürmer. • In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: *Concerto da Elberfeld*.

LIPSIA - metri 269 - Kw. 1,5.

15,50: Concerto: *Musiche di Beethoven, Brahms, Reger, Scharwenka, Bungert, Kauer, Schoett, Murszyski, Gluck*, • 17: *Vedi Pernino*. • 18,15: *Notiziario*. • 18,30: *Rassegna di libri nuovi*. • 19: *Hans Vogel conversa con alcune florilegia*. • 19,35: Concerto orchestrale: 1. *Azzoni: Consalvo*, ouv.; 2. *Openshaw: Melodias*; 3. *Yoshimoto: Suite giapponese*; 4. *Padilla: Serenata*; 5. *Lehar: Fantasia del Conte di Lussemburgo*; 6. *Percy: Notte di stelle*; 7. *Lindemann: Echi del Volga*, • 21: *H. Kasko e H. Zucker leggono da opere proprie*. • 21,40: Concerto di bandonian: 1. *Merkling: Due balli campestri alsaziani*; 2. *Johnson: Jola*; 3. *Sartori: Serata infernale*; 4. *Lindemann: Ballabile*; 5. *Kahnt: Romanza*. • 22: *Notiziario* e fino alle 24: *Musica da ballo e brillante* (dischi).

MONACO DI BAVIERA -

m. 533 - Kw. 1,5.

16,25: Concerto (violin, violoncello, piano): Beethoven: *Trio*, op. 70. • 17: Per i fanciulli. • 17,25: Concerto del Radio-trio: 1. Ponchelli: *Balletto della Gioconda*; 2. Rossini: *Fantasia sul Guiglielmo Tell*; 3. Saint-Saëns: *Alfredo appassionato*; 4. Chaminate: *Piave*; 5. Bossi: *Gondoliera*; 6. Reger: *Utopia da Bunte Blätter*; 7. Padewerck: *Minetto*. • 19: Lettura di John Galsworthy. • 20: Concerto di piano: 1. Beethoven: *Sonata n. 1*, op. 90. 2. *Impressioni libere*. • 21: Lettura di poesie di Nikolai Lenau. • 21,30: *Lieder per baritono*: 1. Schubert: *Il figlio delle muse*, *Il Re degli Elfi*; 2. *H. Wolf: L'amico, Il musicista*; 3. *Graener: Il ginocchio, Lo spettro, Il pollo*; • 21,50: *Varietà* (dischi). • 22,20: Ultime notizie.

STOCCARDA - metri 360 -

Kw. 1,5.

16: Concerto. • 17,45: *Segnale orario - Meteorologia - Notiziario*. • 18,35: *Conferenza sulla Spagna*. • 19,35: *Vedi Francoforte*. • 19,5: *Friedrich: John D. conquista il mondo*; 2. *Wagner: Il trovatore*; 3. *Reuter: Serata di Treviri*; 4. *Vedi Francoforte*. • 22,30: *Vedi Francoforte*. • 0,30-1,30: Concerto vocale femminile orchestrale: Schubert, Kirchel, Lorizing, Beethoven, Komzak, Christern.

INGHilterra

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 -

Kw. 25.

17,15: *L'ora dei fanciulli*. • 18: *Vedi Londra I*. • 18,15: *Notiziario*. • 18,40: Concerto bandistico: 1. *Moorehouse: Il conquistatore*, marcia; 2. *Due arie per baritono*; 3. *Gounod: Selezione di Faust*; 4. *Dicciatore al piano*; 5. *Moss: L'usignuolo*; 6. *Kralik: Due arie per baritono*; 7. *Dawson: Valzer*; 8. *Una sketch originale*; 9. *May: La flaccola*, marcia. • 20: *Vedi Londra I*. • 20,30: *Notizie locali*. • 20,35: *Vedi Londra I*. • 22,15: *Notiziario e bollettini*. • 22,30: *Vedi Londra I*.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.

15,15: Concerto strumentale: 1. *Waldo Warner: Tira in la mina*; 2. *Speaight: Alcuni bei personaggi di Shakespeare*, per quartetto d'archi; 3. *Elgar: Quicksilver*; 17,15: *Musica da ballo*. • 18,15: *Notizie*; 18,40: *Musica leggera*. 1. *Haydn Wood: Ouverture di Giorni di maggio*; 2. *Waldfontein: Le violette, valzer*; 3. *Tre arie per soprano*; 4. *Selezione di arie vecchie inglesi di Lane Wilson*; 5. *Albeniz: Notti di mezz'estate*, serenata; 6. *Tre arie per soprano*; 7. *Sinding: Stormire di primavera*; 8. *Francoeur: Siciliana e rigaudon*; 9. *Mac Dowell: Danza delle streghe*; 10. *Tre arie per soprano*; 11. *Romberg: Selezione di luna nuova*. • 20: *Conferenza francese*; 15,35: *Concerto strumentale*; 1. *Mozart: Sonata per violino e pianoforte in mi bemolle*; 2. *Debussy: Sonata per violino e pianoforte*. • 21: *Concerto orchestrale: Operi di Wagner*: 1. *Faust in solitudine*; 2. *Arie per tenore nei Maestri cantori*; 3. *Caratteri degli Del nel Walhalla, Oro del Reno*; 4. *Mormorio della foresta*; 5. *Sigfried*; 6. *Outure dei Maestri cantori*. • 22,15: *Notiziario*. • 22,30: *Musica da ballo*.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

16,15: Concerto vocale e strumentale. • 17,15: *L'ora dei fanciulli*. • 18: *Rassegna della moda*. • 18,15: *Notiziario*. • 18,30: *Reportage da un campo di cricket in occasione delle eliminazioni del match Inghilterra-Australia*. • 18,40: *Rasimovski: Quartetti*; 19: *Rassegna in spagnuolo*. • 19,45: *Vauville, Ottoni numeri*. • 21: *Notizie*. • 21,35: *Conferenza sull'America*. • 21,45: *Una serata di musica, canti e recite in cinese*. • 22,30: *Il dramma*, conferenza. • 22,50: *Musica da ballo*.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 -

Kw. 2,5.

17,5: *Lettura*. • 17,30: *Arie nazionali eseguite sulla cornamusa*. • 18: *Concerto orchestrale*. • 19,30: *Poesie inedite di Gajic*. • 20: *Concerto di violoncello e piano*; 1. *Akimenko: Sonata*, op. 37; 2. *Rac-*

*maninov: Preludio*; 3. *Corenpin: Ode*; 4. *Grecianinov: Notturno*; 5. *Ciaikovskij: Variazioni su un tema roccioso*, op. 33. • 21: *Segnale orario e notizie*. • 21,15: *Musica polacca e ceca* (Radio-quartetto e canto); 1. *Metamta: Libusa*, ouv.; 2. *Moniusco: Arie dell'opera: Halika*; 3. *Blodek: Nella fontana*; 4. *Canzoni polacche*; 5. *Dvorak: Umorescia*; 6. *Wieniawski: Mazurka*; 7. *Chopin: Polonaise*. • 22,15: *Concerto di balalaiche*.

NORVEGIA

OSLO - m. 493 - Kw. 60.

17,30: *Musica da camera*. • 18,45: *Cronaca estera*. • 19,15: *Meteo-logic* - Notizie. • 19,30: *Lezioni di tedesco*. • 20: *Conferenza*. • 20,30: *Concerto pianistico*. • 21: *Concerto solistico*: 1. *Elling Bang: Sonatina*; 2. *Debussy: Minuetto*; 3. *Aubay: La vita dei fiori*. • 21,35: *Meteo-logic*. • 22,10: *Musica da camera*.

OLANDA

HILVERSUM - metri 299 -

Kw. 6,5.

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1071). 16,40: *Per i fanciulli*. • 17,40: *Dischi - Borsa, valori*. • 19,10: *Dizione e canto*. • 20: *Concerto orchestrale*: 1. *Auber: Ouverture della Diavola*; 2. *Ganne: Estasi*; 3. *Gabriel Marie: Suite gaia*; 4. *Mascagni: Selezione della Cavalier rusticana*; 5. *Meyerbeer: Danza delle ombre nella Dinorah*, ecc. • 21,40: *Notizie di stampa e riprese da concerti orchestrale*; 1. *Linde: Ouv. di Frau Luna*; 2. *Planquette: Selezione delle Campane di Corniglia*; 3. *Fétrias: Notte di luna sull'Alster*; 4. *Grit: Bel giorno*. • 22,40: *Dischi*.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

16,40: *Concerto vocale e strumentale*. • 18,10: *Dischi*. • 18,40: *Conversazione letteraria*. • 19,10: *Dischi*. • 22,40: *Allocuzione del pastore dr. Stegenga*. - In seguito: *Concerto: Musiche di Blankenburg, Meldorf, Suppè, Franck, Adam, Schubert e altri*.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10.

16,15: *Programma per i fanciulli*. • 16,45: *Musica riprodotta*. • 17,15: *Conferenza di radiofonisti*. • 17,45: *Concerto popolare dell'orchestra della stazione*. • 18,45: *Bolettini*. • 19,5: *Quarto d'ora letterario*. • 19,20: *Intermezzo musicale*. • 19,30: *Conferenza*. • 20: *Segnale orario*. • 20,5: *Chiacchierata*. • 20,30: *Concerto internazionale da Varsavia*. • 22: *Racconto*. • 22,15: *Meteo-logic* - *Programma di domani*, in francese. • 22,25: *Concerto*. • 23: *Conferenza in inglese: Bellezze della Polonia*.

VARSVIA - m. 1412 - Kw. 12.

16,15: *Emissione per i fanciulli*. • 16,45: *Dischi*. • 17,15: *Lezione di francese*. • 17,45: *Musica leggera*. • 18,45: *Diversi*. • 19,10: *Notiziario agricolo*. • 19,25: *Chiacchierata tecnica*. • 19,40: *Radio-giornale*. • 20: *Segnale orario - Programma di domani*. • 20,5: *Influenza della musica sui carcerati*, conferenza. • 20,30: *Concerto internazionale da Varsavia*: 1. *Karlowicz: Episodio d'un ballo in maschera, poema sinfonico* (terminato ed orchestrato da Gr. Fibelberg); 2. *Gr. Fibelberg: Rapsodia polacca*; 3. *Cean: Maklakiewicz: I briziani*, suite di danze alpestri; 4. *St. Moniuszko: Ouverture dell'opera Fita il battitore*; 5. *St. Moniuszko: Cimne sonetti del cielo* *Sonetti di Crimea* (per coro ed orchestra). • 22,15: *Comunicati*. • 22,25: *Ultimissime*. • 23: *Musica da ballo*.

ROMANIA

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 12

17: *Concerto orchestrale*: 1. *Dreyer: Hispana, marcia*; 2. *Offenbach: Brani di Orfeo all'Inferno*; 3. *Postup: Annette, valzer boston*; 4. *Califari: Fantasia sul Tiefland*; 5. *Tapp: Suite di Bibelots*; 6. *Bandits: Parata nel giardino dei piccoli*; 7. *Rother: Pastore*. • 18: *Conferenza*. • 18,15: *Giornale parlato*. • 18,30: *Concerto orchestrale*: 1. *Elliott: La Spagna piena di sole*; 2. *Cattolica: Danza paesana*; 3. *Lincke: L'arivo*. • 19: *Musica da camera*. • 20,30: *Conferenza*. • 20,45: *Solo di piano*. • 21,15: *Quartetto Capuleano*. • 21,45: *Giornale parlato*.

SPAGNA

BARCELLONA - m. 349 KW. 8.

18,30: *Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio*. • 19: *Concertino del Trio Iberia*; 1. *Nadal, Puig Busquets: La batalla Italia, serenata*; 2. *A. Penna: Farangi*, selezione; 3. *J. Saperas: Petit secret*; 4. *Salas: Oh, Maretina*, per violino; 5. *J. Mora: Careles*, passo-doble. • 20: *Notizie*. • 21,30: *Conferenza sulla storia delle monete*. • 22: *Campane - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa*. • 22,25: *Rassegna delle cose eseguite dalla Cobla Barcelonesa*. • 23: *Notizie*. • 23,5: *Sardane eseguite dalla Cobla Barcelonesa*. • 24: *Notizie*. • 24,20: *Sardane eseguite dalla Cobla Barcelonesa*. • 25: *Notizie*. • 25,3: *Concerto orchestrale*: 1. *Erlanger: Preludio dell'atto quarto di Mefistofele*; 2. *Due canzoni per coro a quattro voci*; 3. *Schmitt: Berceuse*; 4. *Quattro arie per coro a quattro voci*; 5. *Wieniawski: Leggenda* (orchestra). • 24: *Fine*.

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

20,30: *Segnale orario - Meteorologia*. • 20,33: *Du Duomo di Basilea*: Concierto d'organo e canto. Composizioni di Bach, Haendel, G. Beck, Forster e Suter. • 22: *Notiziario*. • 22,10: *Concerto orchestrale*.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: *Concerto pomeridiano*. • 20: *Arthur Wehrli: Il cane bassotto complicato*, fiaba animalesca. • 20,30: *Vedi Basilea*. • 21,30: *Concerto orchestrale*, • 22,15: *Concerto*.

CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20: *Quotazioni di Borsa - Audizione di dischi scelti - Negli intervalli: Notizie*. • 21,30: *Fine*.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: *Campane - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Informazioni teatrali - Borsa del lavoro - Dizione di poesie - Negli intervalli dischi*. • 20: *Campane - Quotazioni di Borsa - Concerto pianistico*: 1. *Schumann: Elevatione*; 2. *Debussy: Foglie morte*; 3. *Scarlino: Preludio e studio*; 4. *De Fallo: Danza del fuoco*; 5. *Chopin: Nocturno e valzer*; 6. *Paganini: La campanella*. *Concerto di chitarra e frammenti di zarzuelas*. • 21,15: *Informazioni sulle corriere*. • 21,25: *Notizie*. • 21,30: *Fine*.

SVEZIA

STOCOLMA - metri 433 -

Kw. 1.

18: *Musica riprodotta*. • 19: *Musica esterna - Poesia campestre*. • 19,40: *Chiacchierata*. • 20: *Concerto orchestrale*: 1. *Svensson: Rapsodia norvegese*, n. 1; 2. *Bodewahl-Lampe: Selezione di canzoni popolari*.

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

16: *Per le signore*. • 17: *Lezione di slovacco*. • 17,30: *Concerto orchestrale*. • 18,30: *Lezione di tedesco*. • 20: *Vedi Varsavia*. • 22,10: *Orchestra tzigana*.



**SOLO LA RADIO PVO' GRIDARE AL MONDO LA VOstra PUBBLICITA'.**

RIVOLGETEVI ALLA S.I.P.R.A.  
TORINO: VIA CONFRENZA N° 1  
MILANO: VIA G. NEGRI N° 1

CONDIZIONI FAVOREVOLISSIME !!

17

## MARTEDI

## ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 483 - Kw. 0,2.

12,30: Bollettino meteorologico - Notizie.

12,30: Segnale orario.

12,30-13,30: Concertino dell'EIAR.

16,30: Musica riprodotta.

17: Quintetto dell'EIAR: 1. Ranzato: *Carillon*, pezzo caratteristico; 2. Usiglio: *Le donne curiose*, ouvert. (prop. Sonzogno); 3. Parolini: *Leggenda Silvana*, intermezzo; 4. Verdi: *Un ballo in maschera*, fantasia (proprietà Ricordi); 5. Arti: *Nell'alba*, impressione; 6. Malberto: *Al Tabarin*, pot-pourri; 7. Gustaldon: *Musica proibita*, melodia.

17,55: Notizie.

19,45-20,45: Musica varia.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.

21:

## CONCERTO VARIATO

Orchestra dell'EIAR  
diretta dal M.o Mario Sette.1. Candiolo: *Pretudio tragico*.2. Rossini: *La Semiramide*, sinfonia.3. Steccanella: *Meditazione*.4. Verdi: *Otello*, fantasia (proprietà Ricordi).5. Cerri: *Presagi*, intermezzo.6. Soprano signa. Maria Beche: a) E. Toselli: *La farfatta*; b) V. Venetian: *Notturno*; c) O. Respighi: *Stornellatrice*.

7. Prof. Antonio Chiaruttini: « La ammirazione e il culto di G. Verdi per Alessandro Manzoni », conversazione letteraria.

8. Sgambati: *Sérénade valsée* (Ricordi).9. Bonelli: *Aspirazione*, notturno.10. Urbach: *Melodie di Schubert*.11. Sussoli: *Danza fantastica*.

23: Notizie.

MILANO  
m. 500,8 - Kw. 7  
IMITORINO  
m. 281 - Kw. 7  
ITOROMA  
m. 441 - Kw. 50  
IRONAPOLI  
m. 331,4 - Kw. 1,5  
INA

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Radio-informazioni.

12: Segnale orario.

12-12,30: Piccola orchestra.

12-13,30: Concerto piccola orchestra, intercalato dalle 12,30 alle 12,40 dal Giornale Radic: 1. Malvezzi: *Aguale d'Italia*, marcia; 2. Carosio: *Nuvole bianche*, valzer; 3. Schubert-Berté: *La casa delle tre ragazze*, fantasia; 4. Canzone italiana; 5. Amadei: *Suite gallegia*; 6. Culotta: *Miette*, serenata; 7. Moreno: *Momento drammatico*; 9. Fino: *Marcia elettrica*.

13,30: Notizie commerciali.

18,15-8,30 (ROMA): Giornale Radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale Radio, 13,15-13,30 (ROMA): Borsa - Notizie.

13,30-14,30: Radio-quintetto.

16,45-17,39 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornalino del fanciullo - Comunicazioni agricole.

17-17,30 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Segnale orario.

17,30: Segnale orario.

17,30-19: CONCERTO

## VOCALE E STRUMENTALE

Prima parte:

1. Donizetti: *Potuto*, sinfonia (orchestra);2. Donizetti: *Il duca d'Alba*, « Angelo casto e bel » (tenore R. Rotondo);3. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, interludio atto terzo (orchestra) (proprietà Sonzogno);

Maestro Mario Barbieri, del quale furono eseguite alcune composizioni ad 1 GE

Maestro Mario Barbieri

16,25-16,35: Giornale Radio.

16,35-17: Cantuccio dei bambini: Recitazioni.

17,17,50: Musica riprodotta.

17,50-18,10: Giornale Radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit.

19: TORINO: Lezione di esperienza.

19,15-20: Musica varia: 1. Weber: *Preciosa*, ouverture; 2. Sollazzi: *Crepuscolo d'oro*, valzer; 3. Corti: *Canzone della mamma*; 4. Fall: *La rosa di Stambul*, fantasia; 5. Desenzani: *Diamoci del tei*, tangos; 6. Moretti: *L'amore che nasce*, intermezzo.

20-20,10: Dopolavoro e bollettino meteorologico.

20,10-20,20: Giornale Radio.

20,20-20,30: Notizie letterarie.

20,30:

CONCERTO VARIATO

1. Conferenza del prof. Della Corte con illustrazioni musicali.

2. Fuga: *Tre liriche*: a) *L'isola dei sogni*; b) *La divina notte*; c) *Primavera* (sopr. Grazie Valle, al pianoforte l'autore).

CONCERTO SINFONICO diretto dal M.o Gedda.

3. Mozart: *L'impresario*, ouvert.

4. Enrico Bormioli: Fantasia per pianoforte e orchestra (al pianoforte l'autore).

5. Conferenza di Lorenzo Gigli: « Il centenario di Mirella ».

6. Martucci: *Notturno*.7. Ravel: *Ma mère l'oye*, suite.8. Chopin: *Gran Polonaise* prece-  
duta da andante spianato; al piano E. Bormioli e orch.9. G. C. Gedda: *Figure nella sera*.10. Respighi: *Antiche arie e danze* per liuto.11. Bellini: *Norma*, sinfonia.

12,20-13: Trasmissione fonografica.

13: Segnale orario.

13-13,10: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

16,30-17,50: Trasmissione dal Caffe Grande Italia.

17,40-17,50: Radio-giornale della Reale Soc. Geografica Italiana.

19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario.

20-20,50: Musica varia: 1. Maseroni: *Ziki paki ziki pù*; 2. Innocenti: *Avanise*; 3. Amadei: *Capricci di bimbi*; 4. Lanzetta: *Era di Salò*; 5. Barbieri: *Il piccolo buttero*; 6. Cortopassi: *Incantadora adios*; 7. Barbirolli: *Serenata*; 8. Fall: *Fantasia sull'operetta La Principessa dei dollari*.

20,50-21: Illustrazione dell'opera.

21:

## La Traviata

Opera in tre atti di Giuseppe Verdi (Ricordi)

Artisti, orchestre e cori della EIAR, diretti dal M. Fortunato Russo.

Negli intervalli: Conversazioni sulla vita di Verdi.

23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

LA MUSICA TRASMESSA PER RADIO È IN VENDITA PRESSO

ARS NOVA

Via Arcivescovado, 1 - TORINO - Telefono 45-028

Telefonando recapito a domicilio - Spedizioni in assegno

SERATA ABRUZZESE  
col concorso del coro sociale della Associazione artistica di Roma, diretto dal maestro Guido Albanese, con la collaborazione della prof.ssa Maddalena Pacifico.

## Parte prima?

1. De Nardis: *Suite abruzzese*: a) *Processione notturna*; b) *San Nicola a Casauria*; c) *Serenata agli sposi*; d) *Festa tragica* (orch.);
2. Canzoni corali abruzzesi: a) *Lu piante de le fofie* (G. Albanese); b) *Vola, vola* (Id.) c) *Quand'arrè le prime rose* (duetto e coro) (G. Albanese);
3. Dizione di poesie di autori abruzzesi.
4. Nicola Melchiorre: a) *Notturno* (prima esecuzione); b) *Danza abruzzese*.

TERRA D'ORO  
LA « SMARROCCATURE »

scena popolare abruzzese per orchestra, coro, con soli di soprano, tenore e basso. Versi di Luigi Dammarco, musica di Guido Albanese.

La « smarrocatture » — e cioè la mondanatura delle pannocchie — costituisce per l'Abruzzo, come per quasi tutte le

## ESTERO

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 15.

- 15,30: Concerto pomeridiano: 1. Suchy: *Marcia*; 2. Fucik: *Marinresca*, ouverture; 3. Ziehrer: *Viennese valzer*; 4. Fibich: *Polka*; 5. Sarasate: *Zapadende*; 6. Leoncavallo: *Fantasia*; 7. Glazien: *Polacca*; 8. Marx: *Lied di Maria*; 9. Fetras: *Ricordo di Franz Schubert*, suite; 9. Lehár: *Lied del Paese dei sorrisi*; 10. Ganghofer: *St. Hubertus*, valzer; 11. Silving: *Viaggio di cantori a Vienna*, 17,30: Per i fanciulli: « Come si costruisce un teatro »; 18: « La Persia d'oggi »; 18,30: Conferenza; 19: 1945: Vedi Graz. 21,30 Concerto vocale: Quattro Lieder umoristici; 22: Concerto orchestrale: 1. Lehar: Preludio del *Mario ideal*; 2. Engel-Berger: *Brani di Bubi*; 3. Trauner: *Valse capricie*; 4. Schild: *Das echte Weinebnet*; 5. Weber: *Il re del valzer*; Johann Strauss; 6. Katscher: *Lied e danze della commedia Wunder-Bar*; 7. Ascher: Due Lieder da *Primavera nella selva viennese*; 8. Silving: *Illustion*, ecc.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 15.

- 17: Concerto: Musica brillante (11 numeri); 18: Lezione di francese; 18,30: Musica riprodotta; 19,30: Radio-giornale; 20,45: Concerto orchestrale: 1. Ivanov: *Suite del Cossacco*; 20,30: « La poesia nel Belgio » — conferenza; 3. Massenet: *Fantasia sulla Matrona*; 21: *Cronaca di attualità*; 3. Bizet: *Suite Giochi di fanciulli*; 21,15; 4. Courteline: *La pace a casa*, commedia in un atto; 4. Ketelbey: *Tre pezzi per orchestra*; 5. J. Jongen: *Nella dolcezza dei pini* (violoncello); 6. Gounod: *Morte e vita*; 7. Messager: *Pezzo per clarinetto*; 8. Pop: *Suite di battello*; 22,15: Ultimo notizie. — EMISSIONE IN FIAMMINGO: LUNGH. D'ONDA M. 338; 20,15: Bizet: *Carmen*, opera in 4 atti (dischi).

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 12,5.

- 16,30: Dischi; 17: Vedi Praga.
- 18: Concerto orchestrale: 1. Schneider: *Canzoni*; 2. Borodin: *Petite suite*; 3. Svoboda: *Canzonie*; 4. Thomas: *Una romanza dalla Mignon*; 5. Dvorak: *La Ninja*, aria; 19,15: Narrazione; 19,30: Vedi Praga.
- 21,25: Programma di domani; 22,30: Concerto orchestrale: Musica da ballo, dai chitiché d'ore.

Tra molti dischi, parolino discrete, emerge un poco a poco una voce, la voce che « fa da prime », a cui si accodano, per così dire, tutte le altre, fino a formare un coro robusto e armonioso.

Le ragazze e i giovani rilanciano lo strofe di uno stornello, rimbeccano e vicendevolmente.

Quand'ècco che dopo il gioco, e solenne coro, che sembra aver riuniti e avvicinati giovani e ragazze, si apre un balcone, forse a appare una ragazza che, salutati i « cantatori », invita fra essa una canzon. Per premio ella concederà il più bel fiore del suo balcone.

Si innamori un giovane con la chitarra, il quale, raccomandosi alla « Madonna d'amore » e a Sant'Antonio, prega la bella di voler concedere a lui il suo promesso.

Un altro giovane chiede, a sua volta, il fiore e canta appassionatamente, esaltando la bellezza della ragazza dal balcone.

Il coro commenta dolcemente la scena, i paesani innalzano un ultimo inno alla « TERRA D'ORO », alla « MARINA TUTTA SOLE », alla « MONTAGNA d'abruzzo ».

6. Riccitelli: *I compagnacci*: a) *Romanza di Anna Maria*; b) *Duetto d'amore* (soprano O. Parisini, tenore Franco Caselli e orchestra).
- Parte seconda:

7. « Come ci si trucca in teatro », conferenza di Mario Corsi, 8. Musica da ballo, Ultime notizie.

8. *Appareccchio*

3 valvole (una schermata) potentissimo

L. 590 - completo

ALADINA RADIO

Via S. Massimo, 28 Telef. 44-069

Martedì 17 Giugno

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 10.

16,40: Conferenza sulle città della Siberia. • 17: Concerto: 1. Dvorak: *Il diavolo e Caterina*, ouverture; 2. Dvorak: *Canzoni bibliche*; 3. Smetana: *La sposa venduta*, fantasia; 4. Suk: Suite per piano op. 21; 5. Janacek: *Pitky*, ganza italiana. • 18,10: Conferenza sull'assicurazione degli operai. • 18,30: Vedi Brno. • 19,5: La storia dell'esperanto e la sua importanza - conferenza. • 19,20: Vedi Praga. • 22,15: Vedi Bratislava. • 22,55: Programma di domani.

PRAGA - m. 486 - Kw. 5

16,25: Borse. • 16,35 e 16,40: Conferenze. • 16,50: Per i fanciulli. • 17: Concerto orchestrale: 1. Bloch: *Nel popolare*, overture; 2. Tre canzoni popolari. • 21. Piskacek: *Canzoni slovacche*. • 22: Pospisil: Cinque canzoni. • 23. Id: *La storia delle feste del Sokol*. • 18: Notiziario agricolo. • 18,10: Per gli operai. • 18,20 (In tedesco): Notizie - Due brevi conferenze. • 19,30: Introduzione all'opera. • 19,30 (da Praga): Gounod: *Faust*, opera in cinque atti. • 22: Bollettini. • 22,15: Vedi Bratislava. • 22,55: Informazioni e programma di domani. • 23: Segnale orario.

FRANCIA

PARICI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12.

18,25: Conferenza scientifica. • 18,45: Giornale parlato. • 20,10: Previsioni meteorologiche. • 20,20: Concerto opere di Alessandro Tansman (nato a Lodz nel 1897): 1. Notizie su Alessandro Tansman; 2. *Sonata* per flauto e piano; 3. *Trarre* (per soprano e piano); 4. *Sonata rustica* per piano; 5. *Sonata* per violoncello e piano; 6. Due *Lieder*; 7. *Sel Mazurke*; 8. *La Berceuse*; b) *Burlesca*; 9. *Sinfonia* in minore.

RADIO-PARICI - metri 1724 - Kw. 12.

15,30: Borse. • 15,45: Concerto strumentale. • 16,55: Informazioni e Borse diverse. • 18,30: Borse americane. • 18,35: Notiziario agricolo e corsie. • 19: Cronaca letteraria. • 19,30: Letture letterarie. • 19,45: Informazioni economiche e sociali. • 20: Radioconcerto: 1. Nino e Manuel Rosenthal: *Raggi di sete*; 2. De la Tournasse: Jean Limozin e Marcel Ibert: *Il pazzo della signora*; 3. Nino e Jacques Ibert: *Angelica*. • Nell'intervallo: Alle 20,30: Notiziario sportivo e cronaca dei Sette. • 21,45: Ultime notizie - L'ora esatta.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16,15 (Hannover): Ballabili cantati e orchestra: 1. Re Fall: *Gaudiges Fräulein, lieben Sie Rosen*, tango; 2. Grunwald: *Ein kleiner Schatz aufs Paradies*; 3. Stolz: *Das Mädel vom Rhein*; 4. Lehár: *Un'aria del Paese dei sorrisi*; 5. Schmidt-Gentner: *Heimlich singt für uns die Liebe*; 6. Heymann: *Du bist das süßeste Mädel der Welt*, ecc. • 17: « Il film sonoro », conferenza. • 17,25: Mozart: *Lieder*. • 17,50: « La donna nel lavoro », conferenza. • 18,20: Concerto orchestrale. • 19,20: *Reportage* da una fonderia. • 20: Ora letteraria: Lettura di poesie di Prellgraff. • 21: Concerto vocale e strumentale. Composizioni di Max Friedler (nato a Zittau nel 1859): 1. *Sonata* per piano e violoncello, op. 18; 2. Tre *Lieder* per soprano; 3. *Due pezzi* per pianoforte, op. 6 n. 3 e op. 6 n. 4; 4. Tre *Lieder* per soprano. • 22: Relazione sulla barca « Zieten » per la protezione della pesca. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto dal caffè Wallhof.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16,30: Concerto orchestrale: 1. Adam: Ouv. della *Bambola* da Norimberga; 2. Delibes: Suite da *Lakmé*; 3. Lully: *Gavotte*; 4. Rapsodia ungherese. • 7. Rubinsteins: *Amurino*; 6. Grieg: *Serenata francese*; 6. Liszt: *Rapsodia ungherese*. • 7. Rubinsteins: *Fiaccolata della sposa da Ferramore*; 8. Noack: *Corteggio dei clown*; 9. Schirrmann: *Saschinka*. • 17,45: Per i giovani. • 18,10: Rassegna di libri. • 18,40: Lettura di francese. • 19,5: Musica brillante inglese e tedesca. • 19,40: Musica negra dall'America. • 19,

Conferenza. • 20,35: Relazioni sul Hyde Park. • 21: Toni Impekoen e Hans Reimann: *Il ricco*, farsa in 6 parti. • 22,50: Dischi (danza).

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 15.

16,5: « Leoni davanti alla camera oscura », conferenza. • 16,25: Rassegna di nuovi libri inglesi. • 17,5: Conferenza medica. • 17,30: Concerto vocale e strumentale. 1. Danzi: *Quartetto* in do maggi; 2. Schubert: Due *Lieder* per baritono; 3. Haydn: *Andante cantabile*; 4. Mozart: *Minuetto*; 5. Dussek: *Canto senza parole*, per arpa; Schubert: *Mazurka* in mi bemol minore per arpa; 6. Wolf: Due *Lieder* per baritono; 7. Mendelssohn: *Canzonetta*; 8. Glazunov: *Scherzo*. • 18,30: « Psicologia umana », conferenza. • 19,15: Conversazione francese. • 19,45: La posizione della Spagna nell'economia mondiale. • 20: Concerto orchestrale: Musiche di Rossini, Delibes, Eulenburg, Wagner, Liszt. • 21: Boese e H. Brenne

cke: *L'orecchio del mondo*. Radio-serie umoristica. • In seguito: Ultime notizie.

LIPSIA - m. 259 - Kw. 1,5.

16: Conferenza sui giardini scolastici. • 16,30: Supp: *La bella Galatea*, operetta burlesca in atto; libretto di Poly Henrion. • 17,5: Conferenza medica. • 17,30: Concerto vocale e strumentale. 1. Danzi: *Quartetto* in do maggi; 2. Schubert: Due *Lieder* per baritono; 3. Haydn: *Andante cantabile*; 4. Mozart: *Minuetto*; 5. Dussek: *Canto senza parole*, per arpa; Schubert: *Mazurka* in mi bemol minore per arpa; 6. Wolf: Due *Lieder* per baritono; 7. Mendelssohn: *Canzonetta*; 8. Glazunov: *Scherzo*. • 18,30: « Psicologia umana », conferenza. • 19,15: Conversazione francese. • 19,45: La posizione della Spagna nell'economia mondiale. • 20: Concerto orchestrale: Musiche di Rossini, Delibes, Eulenburg, Wagner, Liszt. • 21: Boese e H. Brenne

nia da una pastorela; 6. J. S. Bach (1685-1750): II Concerto brandenburgese (1721). • 12,10: Lettura di novelle di Albert Trentini. • 12,40: Segnale orario e notiziario e fino alle 24: Danze.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,5.

16,25: Richard Staab suona per i giovani pianisti: 1. Cramer-Bülow; Studi n. 36, 37, 38, 39; 2. J. S. Bach: *Invenzioni a tre voci*; 3. Hummel: *Rondò favori*, op. 11; 16,55: « La protezione delle pianete », conferenza. • 17,25: Concerto del Radio-trio. Musiche di Lortzing, J. Strauss, Fürst, Verdi, Drdla, Kromer e altri. • 19,40: Dialogo dimanziali alla Madonna Sistina. • 21,10: Concerto: Orchestra, due cembali, una tromba: 1. Purcell (1658-1695): Ouverture dell'opera *Re Arturo*; 2. Muffat (1653-1704): *Sonata, sarabanda e Bourée*; 3. Krieger (1649-1725): *Entrée, passacaglia, fantasia e giga della Partita III* (1704); 4. Rameau (1683-1764): *Tamburino e ciaccona*, dall'opera *Ippolito e Aricia* (1733); 5. Lotti (1667-1740): *Sinfonia*

Ingg. ALBIN - ADRIMAN - S. Chiara, 2 NAPOLI

RIDUTTORI di tensione da 20 watt a 2 kw di ogni tipo.

TRASFORMATORI per caricatori, alimentatori, amplificatori potenza - Industrie varie.

IMPEDENZE (sell) semplici e doppie - Tipi a bassa resistenza - Impedenze speciali di ogni tipo - Resistenze metalliche, condensatori telefonici, rettificatori, ecc.

Cisini gratuiti

**SIARE**  
SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
NONIMA CON SEDE IN PIACENZA

RAPPRESENTANTE ESCLUSIVA  
PER L'EUROPA DELLA PITTA

**FADA Radio**

CHIEDETE  
IL NOSTRO CATALOGO LISTINO  
**1930 - F - 1°**  
e visitate il nostro  
NEGOZIO DI MILANO  
VIA MANZONI N. 26

NOVITÀ

UNICO AL MONDO  
APPARECCHIO  
**FADA**  
**TIPO 35**

Meraviglioso Apparecchio a valvole schermate. Alimentato direttamente con la corrente alternata d'illuminazione

Sono applicate tutte le ultime novità della radiotecnica americana

Vibra - Control - Pre Selector  
Attacco per televisione

Eleganza  
Funzionamento perfetto  
Massimo rendimento

## Martedì 17 Giugno

STOCCARDA - metri 360 -  
Kw. 1,5.

16: Concerto vocale e strumentale; 2. Suppé: *Marcia del Boccaccio*; 2. Millöcker: *Ouverture di Gasparone*; 3. Komzak: *Music popolare viennese*; 4. Suppé: *La confessione*, lied; 5. Zeller: *Un'aria del Venditore di uccelli*; 6. Lehár: *Rose rosse*; 7. Jessel: *Pot-pourri della Fanciulla della selva nera*; 8. Kalman: *Lied di Manovre d'autunno*; 9. Sullivan: *Un'aria del Mikado*; 10. 18,15: *Conferenza giuridica*; 10. 18,35: *La vita dei teleschi nell'Afghanistan e i loro rapporti verso gli afgani*; 11. 19: *Segnale orario*; 12. 19,15: *Conferenza*; 13. 19,30: *Vedi Francoforte*; 14. 21,15: *Vedi Francoforte*; 15. 22,30: *Notiziario*; 16. 22,50: *Vedi Francoforte*.

## INGHilterra

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 -  
Kw. 25.

17,15: *L'ora dei fanciulli*; 18: *Vedi Londra I*; 19,15: *Notiziario*; 19,40: *Concerto d'organo*. Tra l'altro: Bach: *Preludio e fuga in sol*; Corbett Sumson: *Due preludi corali*; Id: *Allegro maestoso*; 19,15: *Vedi Londra I*; 20: *Notiziario*; 21: *Concerto bandistico*; 1. Schubert: *Allegro moderato della Sinfonia incompiuta*; 2. Le Thiere: *Uccello di bosco* (per ottavino); 3. Sullivan: *Ouverture La pataf*; 4. Elgar: *Tre danze*; 5. Andrew: *La casa delle bambole*; 6. Mozart: *Sonata in re*, per due pianoforti; 7. 22,15: *Vedi Londra I*.

**LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.**  
17,15: *Musica da ballo*; 18,15: *Notiziario*; 18,40: *Vedi Daventry*; 19,15: *Vaudemont* (6 numeri); 19,30: *Conferenza francese*; 20: *Notiziario*; 21,15: *Concerto vocale e strumenti* (da Leeds); 1. Delius: *Rapsodia di danze*; 2. Chopin: *Tre pezzi per pianoforte*; 3. Walford Davies: *Aria solenne*, per violoncello, arco ed organo; 4. Brahms: *Quattro lieder per tenore*; 5. Rimski-Korsakoff: *Capriccio spagnolo*; 6. 23,15: *Notiziario*; 7. 22,30: *Danze*.

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.**  
15,35: *Lezione di francese*; 16: *Conferenza speciale per le scuole secondarie*; 16,30: *Concerto da un ristorante con Batman all'organo*; 17,15: *L'ora dei fanciulli*; 18: *Lettura*; 18,15: *Notiziario*; 18,30: *Relaz. delle eliminatorie di cricket nel match Inghilterra-Australia*; 18,40: *Rasumovsky: Quartetti*; 19: *Consigli per gli sport*; 19,25: *Conferenza*; 19,45: *Concerto vocale ed orchestrale*; 1. Guiraud: *Ouverture di Piccolino*; 2. Saint-Saëns: *Preludio e corteo di Dejanje*; 3. Due arie per contralto; 4. Massenet: *Suite delle scene ungheresi*; 5. Tre arie per contralto; 6. Coleridge Taylor: *Suite in Minchiesca*; 7. Ciankovskij: *Danza dei cosacchi* (Mazepa); 8. Notizie; 9. 21,25: *Conferenza sulla musica*; 10. 21,40: *Reportage di una grande festa militare* (Musica, canti, ecc.). Negli intervalli: *Musica da ballo* (dallo studio); 11. 24: *Trasmissione sincronizzata di immagini e suoni*.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO - metri 431 -  
Kw. 2,5.**  
17,5: *Lettura*; 17,30: *Arie nazionali ed esecuzioni sulle fisarmoniche*; 18,30: *Conferenza sulla cultura indiana e quella cecoslovacca*; 19: *Ritrasmissione da Zagabria*; 20,25: *La colpa è sempre delle donne*, commedia; 21,40: *Arie nazionali (dischi)*.

## NORVEGIA

**OSLO - m. 493 - Kw. 60.**

17: *Concerto da un ristorante*; 18 e 18,30: *Conferenze*; 18,45: *Concerto corale*; 19,15: *Meteorologia - Notizie*; 19,30: *Lezione di inglese*; 20: *Concerto orchestrale*; 21,35: *Meteorologia - Notizie*; 22,10: *Chiacchierata su attualità*; 22,45: *Recitazione*.

## OLANDA

**HILVERSUM - metri 299 -  
Kw. 6,5.**

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1071). 16,25: *Dischi*; 17,10: *Concerto da Amsterdam*; 17,41: *Concerto*; 18,10: *Borsa, valori*; 19,10: *Dischi*; 20,10: *Concerto orchestrale*; *Musica di Rossini, Massenet, Lacombe, Milton Ager, Kalman e altri*; 21,10: *Recita teatrale*; 21,40: *Ripresa del concerto orchestrale*; 22,40: *Concerto da Amsterdam*.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

17,41: *Informazioni in esperanto*; 17,55: *Dischi*; 19,41: *Concerto orchestrale*; *Composizioni di Beethoven, Brahms, Schumann, Schubert, Chopin, Dvorak e altri*; 22,40: *Dischi*.

## POLONIA

**KATOWICE - m. 408 - Kw. 10.**

16,30: *Musica riprodotta*; 17,15: *Chiacchierata di orticoltura*; 17,45: *Concerto popolare da Varsavia*; 18,45: *Bolettini vari*; 19,5: *Quarto d'ora letterario*; 19,20: *Chiacchierata*; 19,50: *Trasmissione di un'opera da Varsavia*; 20: *Dopo la trasmissione: Meteorologia - Programma di domani (in francese)* - *Ultime notizie*.

**VARSAVIA - m. 1412 - Kw. 12.**

16,15: *Dischi*; 17,15: *Conferenza turistica*; 17,45: *Concerto popolare vocale e strumentale*; 1. Schubert: *Sinfonia in si bemolle minore (incompiuta)*; 2. Id: *Due lieder per mezzo soprano*; 3. Bize: *Suite Giochi di fanciulli*; 4. Id: *Due arie dalla Carmen per mezzo soprano*; 18,45: *Diversi*; 19,10: *Borsa agricola*; 19,25: *Dischi di grammofono*; 19,35: *Radio-giornale*; 19,50: *Trasmissione di un'opera da Varsavia*. Dopo la trasmissione comunicati e ritrasmissioni di stazioni estere.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 12**

17: *Concerto orchestrale*; *Musica brillante e musica rumena*; 18,15: *Giornale parlato*; 18,30: *Concerto orchestrale*; 19,40: *\* Radio-Università\**, *conferenza*; 20: *Concerto orchestrale*; 1. *Fučík: Al suono delle fanfare*, marcia; 2. J. Strauss: *Dà noi*, valzer; 3. Id: *Fantasia del Barone Zin-garo*; 20,45: *Concerto orchestrale*; 1. Verdi: *Fantasia sull'Aida*; 2. *Cortopassi: Rustican-le*, canto del pastore; 3. *Granville Bantock: Scene russe*, suite; 21,45: *Giornale parlato*.

## SPAGNA

**BARCELLONA - m. 349 Kw. 8.**

18,30: *Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio*; 19: *Per le signore*; 19,30: *Concertino del Trio Iberia*; 1. *Saperas: Sut mare calmo*; 2. Caballero: *I nippot del Capitano Gato*, selezione; 3. *Destrat: Valsas, Infernal, fiori*, danza andalusa; 4. Frankovskij: *Geister-Stern*, marcia; 5. Notizie; 21,30: *Lezione d'inglese*; 22: *Campane - Servizio meteorologico di Catalogna - Quotazioni di Borsa*; 22,5: *Concerto orchestrale*; 1. *Siede: In grande tenuta*, marcia; 2. *Cotò: Il parigino*; 3. *Sylva, Brown e Henderson: Utili*; 4. *Mahy: Gavotta di rettorio*; 5. *Torrents: Tamburino viennese*, momento musicale.

22,45: *Recitazione*; 23: *Notizie*; 23,5: *Concerto corale*; 24: *pezzi*; 24: *Fine*.

**RADIO CATALANA - m. 268 -  
Kw. 10.**

20: *Quotazioni di Borsa - Audizioni di dischi scelti* - *Negli intervalli: Notizie*; 21,30: *Fine*.

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

15: *Campane - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro - Rassegna cinematografica - Negli intervalli Dischi*; 16,25: *Notiziario - Indice di conferenze*; 17: *Campane - Quotazioni di Borsa - Emissione per fanciulli*; 18: *Danza*; 19: *Campane - Segnale orario - Emissione speciale in occasione del quinto anniversario della fondazione di Union Radio*; 1: *Cronaca del giorno - Ultime notizie*; 1,30: *Fine*.

## SVEZIA

**STOCOLMA - metri 435 -  
Kw. 1.**

18: *Musica riprodotta*; 19: *Recitazione*; 19,15: *Concerto vocale*; 19,45: *Chiacchierata*; 20,45: *Concerto sinfonico* (dall'Esposizione); 21,40: *Rassegna letteraria*; 22,10: *Musica leggera*.

## SVIZZERA

**BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25**

20,33: *Conferenza: « Coloro che non hanno nazionalità »*; 21: *Lanzichenechi e compagni allegrì*, vecchie arie accom. sul liuto; 22: *Notiziario*; 22,10: *Concerto orchestrale*.

**BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.**

16: *Concerto pomeridiano*; 16,45: *Per le signore*; 17: *Ripresa del concerto*; 18: *Serata musicale popolare*; 19,25-21,5: H. Baer: *Gsüchti*, radioscena gaia; 21,5: *Ballabili*; 21,20: *Selezione di operette e ballabili*; 22: *Notiziario*.

**CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.**

20: *Campane - Informazioni*; 20,15: H. Ziegler: *In America*; *impressioni del conferenziere*; 20,40: *Concerto del Quintetto della stazione*; 1. Mendelssohn: a) *Scherzo*; b) *Notturno d'Un sogno di una notte d'estate*; 2. Schumann: *Fantasie*; 3. Leuschner: *Friedmann Bach*.

**LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.**

18,45: *Dischi*; 19: *Danza*; 19,25: *Lezione d'italiano*; 20,30: *Concerto della Radio-orchestra*; 1. Gomes: *Ouvertre del Guarany*; 2. Chaikovskij: *La bella addormentata nel bosco*; 3. D'Albert: *Selezione degli Occhi spenti*; 4. Saint-Saëns: *Il cigno*; 5. Tartini: *Adagio*; 6. Leopold: *Echi russi*; 7. Dvorak: *Berceuse, Umoressa*; 8. 21,30: *Musica brillante*; 9. 22: *Meteorologia e notizie*.

**ZURICO - m. 459 - Kw. 0,6.**

16: *Concerto orchestrale*; 17: *Ha ragione la gioventù?*; *conferenza*; 18: *I. E. H. Altenford: La collana*, radioscena in un atto; 11. E. Friedell e A. Polgar: *Goethe*, radioscena; 19: *Ultime notizie*.

## UNGHERIA

**BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.**

16,10: *Per i fanciulli*; 17: *Lettura*; 17,30: *Musica riprodotta*; 19: *Orchestra zingara*; 20,20: *Serata gaia*; 22,10: *Concerto militare*.



## Che stazione è?...

... ecco la domanda che vi assilla ogni volta che state ricevendo una stazione sconosciuta!

Ma senza calcoli o consultazioni su interminabili Tabelle, potrete sapere DIRETTAMENTE il nome di ogni Stazione che sentite e la graduazione del Vs. radiorecavatore per ogni Stazione che desiderate ricercare, usando il:

**“Dispositivo per identificare le stazioni radio, (BREVETTO F.lli FRACARRO)**

Dispositivo adatto per **QUALSIASI TIPO** di Radiorecavatore

**Lo riceverete immediatamente  
franco di spesa inviando Lire 12**

**a RADIO 1BW - Fratelli FRACARRO  
CASTELFRANCO VENETO (Treviso)**

In vendita anche nei  
migliori negozi di Radio

Rivenditori chiedeteci  
offerta speciale

OPUSCOLO GRATIS A RICHIESTA

Ecco quanto ci scrive la Ditta RICORDI e FINZI (la più grande Casa Editrice di Musica) che tiene anche negozio di Radiofonia in GALLERIA VITTORIO EMANUELE a MILANO :

MILANO, 15 Maggio 1930

.... Siamo venuti nella decisione di vendere al dettaglio nel nostro negozio di Galleria il Vostro "Dispositivo per identificare le Stazioni Radio", VERAMENTE GENIALE.

Vi preghiamo senz'altro provvedere ad una prima spedizione di 100 esemplari....

p. S. A. RICORDI e FINZI - R. Fracaroli.

## LE BATTERIE "TIPO ORO"

**SUPERPILO**

**SONO INSUPERATE ED INSUPERABILI**



## Concerti di tutta l'Europa

cof

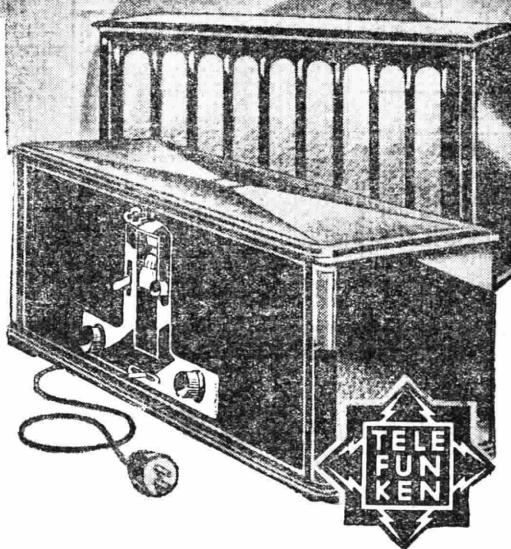
### TELEFUNKEN 40

Il Radioricevitore d'Europa con tamburello indicatore delle stazioni

Alimentazione dalla rete d'illuminazione oppure a batterie

Il TELEFUNKEN 40 richiede un altoparante di uguale perfezione: un altoparante TELEFUNKEN USATELO **ARCOPHON**

Gratis a richiesta la Collezione di Prospetti illustrati T 99



SOCIETÀ ANONIMA

# SIEMENS

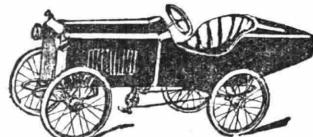
Reparto Vendita Radio Sistema Telefunken

Via Lazzaretto, 3 - MILANO - Via Lazzaretto, 3

## Ditta BOLZANI GRIMOLDI & C.

di EUGENIO GRIMOLDI (Casa fondata nel 1904)

Premiata Fabbrica Lombarda di Carrozzelle per bambini, Bambole ed Inferni, Tricicli, ecc.



Charrettes  
Sedie trasformabili per bambini  
Commissioni - Riparazioni

Medaglia d'oro  
Camera di Comm. di Milano

Cataloghi preventivi gratis a richiesta

### MILANO (123)

Via C. Balbo, 9 - Telef. 51-212  
e Via Vignola, 6 (P. Vigentina)



# "POLAR"

MILANO

VIA EUSTACCHI, 56 - Telefono 25-204

SPETT. AGENZIA "POLAR",

MILANO  
La Batteria anodica POLAR fornita da questa Spett. Agenzia, è perfetta e funziona da oltre un anno impeccabilmente alimentando la nostra Supereterodina ad otto valvole con rendimento migliore di quello di alimentatore di piatta che usavamo prima.

Siamo pure soddisfatti del Vostro Caricatore che da due anni adoperiamo regolarmente per la carica dell'accumulatore e della batteria con magnifico risultato.

SOCIETÀ ITALIANA DEGLI AUTORI ED EDITORI  
Agenzia di Modigliana

Batterie speciali per Onde CORTE

### PILE E BATTERIE

**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

MEZZANZANICA & WIRTH

MILANO 115

Via Marco d'Oggiono 7

Telefono 30-230

### Lire 75

(L. 72 — abbonamento, L. 3 diritto di licenza a favore dello Stato) è il prezzo della licenza-abbonamento alle radioaudizioni nel caso di pagamento globale anticipato per l'anno intero. Nel caso di pagamento a rate mensili, l'importo annuo della licenza-abbonamento è di L. 87 pagabili in L. 7,25 al mese (L. 6 abbonamento, L. 0,25 quota di diritto di licenza, L. 1 a favore dell'Amministrazione postale).

APPARECCHI RADIODRIVEVENTI completamente elettrici (con esclusione completa delle pile ed accumulatori). I tipi più recenti, dai più piccoli a due valvole ai più potenti,

DIFFUSORI e ALTOPARLANTI (fra cui l'ormai famoso Ellipticon Brandes, il diffusore meraviglioso per la sensibilità e la purezza delle riproduzioni).

ALIMENTATORI RADDIZZATORI

A  
**RATE**

NESSUN AUMENTO sui prezzi di listino.

RISCHI DI TRASPORTO A NOSTRO CARICO.

Niente cambi - Niente occasioni - Soltanto apparecchi nuovi, di marca e garantiti.

Ciò che desiderate offerte dettagliate specificando ciò che desiderate.

**FRANCESCO PRATI**

Via Telesio, 19 - MILANO - Tel. 41-954

18

## MERCOLEDÌ

## ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,2.

12,20: Bollettino meteorologico - Notizie.

12,30: Segnale orario.

12,30-13,30: Concertino dell'EIAR.

16,30: Musica riprodotta.

17: Quintetto dell'EIAR: 1. Suppè: *Isabella*, ouverture; 2. Bellini: *Canzone Hawajana*, da *Poker di dame*; 3. Translateur: *Novità di Vienna*, valzer; 4. Leoncavallo: *Gli zingari*, fantasia (Sonzogno); 5. Urbach: *Melodie di Mozart*; 6. Specchio: *Elegia*; 7. Mori: *Per farti sognare*, serenata.

17,55: Notizie.

19,45-20,45: Musica varia.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.

21:

## SERATA DI MUSICA

dedicata al Maestro Puccini  
Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o M. Sette.1. *Bohème*, fantasia (Ricordi).2. *Le Willi*, tredesca.3. *Butterfly*, fantasia (Ricordi).4. Tenore Bruno Fassetta: *Gianni Schicchi*, « Aria di Rinuccio »; *Fanciulla del West*, « Racconto di Johnsson ».

5. Sig. Mario Franchini: « Che cosa è un giornalista », conversazione.

Orchestra:

6. *Il Tabarro*, fantasia (Ricordi).7. *Manon Lescaut*, intermezzo atto terzo (Ricordi).8. *Gianni Schicchi*, fantasia (Ricordi).9. *Turandot*, fantasia (Ricordi).

23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 - Kw. 1,2.

12,20-13: Trasmissione fonografica.

13: Segnale orario.

13,10-10: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

16,30-17,50: Trasmissione dal Caffè Grande Italia.

19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario.

20,20-50: Musica varia: 1. De Serra: *Columbia*, one-step; 2. Cortopassi: *Mary*, valzer; 3. Amadei: *Sindan*; 4. Albergoni: *Matamoros*; 5. Schmit: *La danza della bambola*; 6. Bianco: *Perfura*, tango; 7. Translateur: *Vienna valzer*; 8. Delibes: *Coppelia*.

20,50-21: Illustrazione dell'operetta.

21:

## PRINCIPESSA DELLA CZARDAS

Operetta in 3 atti di Lehár.

Artisti, orchestra e cori della EIAR, diretti dal M° Nicola Ricci. Negli intervalli: Brevi conversazioni.

23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

## Attenzione!

Venditori,  
Grossisti!

La nostra Ditta è l'unica che vi fornisce diffusori per altoparlanti di intensità sonora mai raggiunta sinora e di straordinaria limpidezza di suono

Sistema I L. 12 - Sistema II L. 21

Westdeutsches Exporthaus, Eisemuth (Dillkreis) Germania

18,00-8,30 - Kw. 7 I MI

TORINO  
m. 291 - Kw. 7  
I TOROMA  
m. 441 - Kw. 50  
I RONAPOLI  
m. 331,4 - Kw. 1,5  
I NA

11,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.

12: Segnale orario.

12,10-12,30: Musica varia.

12,30-12,40: Giornale Radio.

12,40-13,30: Musica varia.

13,30: Notizie commerciali.

13,25-16,35: Giornale Radio.

16,35-17: Cantuccio dei bambini: 1.

17: Quintetto dell'EIAR: 1. Suppè: *Isabella*, ouverture; 2. Bellini: *Canzone Hawajana*, da *Poker di dame*; 3. Translateur: *Novità di Vienna*, valzer; 4. Leoncavallo: *Gli zingari*, fantasia (Sonzogno); 5. Urbach: *Melodie di Mozart*; 6. Specchio: *Elegia*; 7. Mori: *Per farti sognare*, serenata.

17,55: Notizie.

19,45-20,45: Musica varia.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.

21:

## SERATA DI MUSICA

dedicata al Maestro Puccini  
Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o M. Sette.1. *Bohème*, fantasia (Ricordi).2. *Le Willi*, tredesca.3. *Butterfly*, fantasia (Ricordi).4. Tenore Bruno Fassetta: *Gianni Schicchi*, « Aria di Rinuccio »; *Fanciulla del West*, « Racconto di Johnsson ».

5. Sig. Mario Franchini: « Che cosa è un giornalista », conversazione.

Orchestra:

6. *Il Tabarro*, fantasia (Ricordi).7. *Manon Lescaut*, intermezzo atto terzo (Ricordi).8. *Gianni Schicchi*, fantasia (Ricordi).9. *Turandot*, fantasia (Ricordi).

23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 - Kw. 1,2.

12,20-13: Trasmissione fonografica.

13: Segnale orario.

13,10-10: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

16,30-17,50: Trasmissione dal Caffè Grande Italia.

19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario.

20,20-50: Musica varia: 1. De Serra: *Columbia*, one-step; 2. Cortopassi: *Mary*, valzer; 3. Amadei: *Sindan*; 4. Albergoni: *Matamoros*; 5. Schmit: *La danza della bambola*; 6. Bianco: *Perfura*, tango; 7. Translateur: *Vienna valzer*; 8. Delibes: *Coppelia*.

20,50-21: Illustrazione dell'operetta.

21:

## PRINCIPESSA DELLA CZARDAS

Operetta in 3 atti di Lehár.

Artisti, orchestra e cori della EIAR, diretti dal M° Nicola Ricci. Negli intervalli: Brevi conversazioni.

23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

18,00-8,30 - Kw. 7 I MI

TORINO  
m. 291 - Kw. 7  
I TOROMA  
m. 441 - Kw. 50  
I RONAPOLI  
m. 331,4 - Kw. 1,5  
I NA

11,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.

12: Segnale orario.

12,10-12,30: Musica varia.

12,30-12,40: Giornale Radio.

12,40-13,30: Musica varia.

13,30: Notizie commerciali.

13,25-16,35: Giornale Radio.

16,35-17: Cantuccio dei bambini: 1.

17: Quintetto dell'EIAR: 1. Suppè: *Isabella*, ouverture; 2. Bellini: *Canzone Hawajana*, da *Poker di dame*; 3. Translateur: *Novità di Vienna*, valzer; 4. Leoncavallo: *Gli zingari*, fantasia (Sonzogno); 5. Urbach: *Melodie di Mozart*; 6. Specchio: *Elegia*; 7. Mori: *Per farti sognare*, serenata.

17,55: Notizie.

19,45-20,45: Musica varia.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.

21:

## SERATA DI MUSICA

dedicata al Maestro Puccini  
Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o M. Sette.1. *Bohème*, fantasia (Ricordi).2. *Le Willi*, tredesca.3. *Butterfly*, fantasia (Ricordi).4. Tenore Bruno Fassetta: *Gianni Schicchi*, « Aria di Rinuccio »; *Fanciulla del West*, « Racconto di Johnsson ».

5. Sig. Mario Franchini: « Che cosa è un giornalista », conversazione.

Orchestra:

6. *Il Tabarro*, fantasia (Ricordi).7. *Manon Lescaut*, intermezzo atto terzo (Ricordi).8. *Gianni Schicchi*, fantasia (Ricordi).9. *Turandot*, fantasia (Ricordi).

23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 - Kw. 1,2.

12,20-13: Trasmissione fonografica.

13: Segnale orario.

13,10-10: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

16,30-17,50: Trasmissione dal Caffè Grande Italia.

19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario.

20,20-50: Musica varia: 1. De Serra: *Columbia*, one-step; 2. Cortopassi: *Mary*, valzer; 3. Amadei: *Sindan*; 4. Albergoni: *Matamoros*; 5. Schmit: *La danza della bambola*; 6. Bianco: *Perfura*, tango; 7. Translateur: *Vienna valzer*; 8. Delibes: *Coppelia*.

20,50-21: Illustrazione dell'operetta.

21:

## PRINCIPESSA DELLA CZARDAS

Operetta in 3 atti di Lehár.

Artisti, orchestra e cori della EIAR, diretti dal M° Nicola Ricci. Negli intervalli: Brevi conversazioni.

23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

18,00-8,30 - Kw. 7 I MI

TORINO  
m. 291 - Kw. 7  
I TOROMA  
m. 441 - Kw. 50  
I RONAPOLI  
m. 331,4 - Kw. 1,5  
I NA

11,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.

12: Segnale orario.

12,10-12,30: Musica varia.

12,30-12,40: Giornale Radio.

12,40-13,30: Musica varia.

13,30-23,40: Giornale Radio.

23,40-24: Musica varia.

24: Segnale orario.

24,40-25: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

25: Segnale orario.

25:

## SERATA DI MUSICA

dedicata al Maestro Puccini  
Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o M. Sette.1. *Bohème*, fantasia (Ricordi).2. *Le Willi*, tredesca.3. *Butterfly*, fantasia (Ricordi).4. Tenore Bruno Fassetta: *Gianni Schicchi*, « Aria di Rinuccio »; *Fanciulla del West*, « Racconto di Johnsson ».

5. Sig. Mario Franchini: « Che cosa è un giornalista », conversazione.

Orchestra:

6. *Il Tabarro*, fantasia (Ricordi).7. *Manon Lescaut*, intermezzo atto terzo (Ricordi).8. *Gianni Schicchi*, fantasia (Ricordi).9. *Turandot*, fantasia (Ricordi).

23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 - Kw. 1,2.

12,20-13: Trasmissione fonografica.

13: Segnale orario.

13,10-10: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

16,30-17,50: Trasmissione dal Caffè Grande Italia.

19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario.

20,20-50: Musica varia: 1. De Serra: *Columbia*, one-step; 2. Cortopassi: *Mary*, valzer; 3. Amadei: *Sindan*; 4. Albergoni: *Matamoros*; 5. Schmit: *La danza della bambola*; 6. Bianco: *Perfura*, tango; 7. Translateur: *Vienna valzer*; 8. Delibes: *Coppelia*.

20,50-21: Illustrazione dell'operetta.

21:

## PRINCIPESSA DELLA CZARDAS

Operetta in 3 atti di Lehár.

Artisti, orchestra e cori della EIAR, diretti dal M° Nicola Ricci. Negli intervalli: Brevi conversazioni.

23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

18,00-8,30 - Kw. 7 I MI

TORINO  
m. 291 - Kw. 7  
I TOROMA  
m. 441 - Kw. 50  
I RONAPOLI  
m. 331,4 - Kw. 1,5  
I NA

11,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.

12: Segnale orario.

12,10-12,30: Musica varia.

12,30-12,40: Giornale Radio.

12,40-13,30: Musica varia.

13,30-23,40: Giornale Radio.

23,40-24: Musica varia.

24: Segnale orario.

24,40-25: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

25: Segnale orario.

25:

## SERATA DI MUSICA

dedicata al Maestro Puccini  
Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o M. Sette.1. *Bohème*, fantasia (Ricordi).2. *Le Willi*, tredesca.3. *Butterfly*, fantasia (Ricordi).4. Tenore Bruno Fassetta: *Gianni Schicchi*, « Aria di Rinuccio »; *Fanciulla del West*, « Racconto di Johnsson ».

5. Sig. Mario Franchini: « Che cosa è un giornalista », conversazione.

Orchestra:

6. *Il Tabarro*, fantasia (Ricordi).7. *Manon Lescaut*, intermezzo atto terzo (Ricordi).8. *Gianni Schicchi*, fantasia (Ricordi).9. *Turandot*, fantasia (Ricordi).

23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - metri 385 - Kw. 1,2.

12,20-13: Trasmissione fonografica.

13: Segnale orario.

13,10-10: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

16,30-17,50: Trasmissione dal Caffè Grande Italia.

19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario.

20,20-50: Musica varia: 1. De Serra: *Columbia*, one-step; 2. Cortopassi: *Mary*, valzer; 3. Amadei: *Sindan*; 4. Albergoni: *Matamoros*; 5. Schmit: *La danza della bambola*; 6. Bianco: *Perfura*, tango; 7. Translateur: *Vienna valzer*; 8. Delibes: *Coppelia*.

20,50-21: Illustrazione dell'operetta.

21:

## PRINCIPESSA DELLA CZARDAS

Operetta in 3 atti di Lehár.

Artisti, orchestra e cori della EIAR, diretti dal M° Nicola Ricci. Negli intervalli: Brevi conversazioni.

23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

18,00-8,30 - Kw. 7 I MI

TORINO  
m. 291 - Kw. 7  
I TOROMA  
m. 441 - Kw. 50  
I RONAPOLI  
m. 331,4 - Kw. 1,5  
I NA

11,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.

12: Segnale orario.

12,10-12,30: Musica varia.

12,30-12,40: Giornale Radio.

12,40-13,30: Musica varia.

13,30-23,40: Giornale Radio.

23,40-24: Musica varia.

24: Segnale orario.

24,40-25: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

25: Segnale orario.

25:

## SERATA DI MUSICA

dedicata al Maestro Puccini  
Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o M. Sette.

## Mercoledì 18 Giugno

RADIO-PARICI - metri 1724 - Kw. 12.

15,30: Borse. ○ 15,45: Concerto strumentale: Sette numeri. ○ 16,55: Informazioni e Borse. ○ 18,30: Borse americane. ○ 18,35: Notiziario agricolo e corsi. ○ 19: Conferenza sulla pesca. ○ 19,5: Notiziario di telesco. ○ 19,45: Informazioni economiche e sociali. ○ 20: Radio-concerto: I. G. Charpentier: *Luisa*. ○ Nell'intervallo: Alle 20,30: Notiziario sportivo e cronaca del Sette. ○ 21,15: Ultime notizie - L'ora esatta. ○ 22: Ripresa del concerto: 2. H. Tomasi: *Cyrano*, poema sinfonico per piano ed orchestra.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale. ○ 17,30: Pittori di flabe tra i grattacieli, dialogo. ○ 18,25 (Brem): Concerto orchestrale. ○ 19: « I vecchi sassoni », conferenza. ○ 20: Robert Walter: *Aglio* (Königlich), radiofarsa della Cina (prima audizione). ○ 21: Ora di informazioni della Germania del Sud - Scheffler, Ehardt, Reinecke, Müller-Hartmann, Semper, Scheffler, Philipp e altri. ○ 22: Attualità. ○ 22,30: Concerto.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16,30: Concerto vocale e strumentale: 1. Kuhlu: Ouverture della *Collina di ontan*; 2. Haydn: Andante della *Sinfonia in mi bemolle maggiore*; 3. Mozart: *La viola*; 4. Beethoven: *Mit einem Seufzer*. ○ 17: 7 ballabili moderni. ○ 19: Canti corali: 1. G. A. Uthmann: *Tempo di Westerwald*; 2. *Die Tontana terra*; 3. *Danza del comune*; 4. T. Tordi: *Folenco*. 4. Il Hammus sacra. ○ 20: Concerto militare - Musiche di Moltke, Lassen, R. Wagner, Liszt, J. Strauss, Henrion e alcune marce. ○ 22: R. Leitz e Paul Dessau: *Orfeo* 1930-31, radioscena musicale. - In seguito: Segnale orario e ultime notizie, poi concerto di musica brillante.

BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,5.

16: « Attraverso la Svezia », conferenza. ○ 16,30: Borsa: Musiche di Haydn, Mozart, Marcello. ○ 17,20: Per i giovani. ○ 18: Attisti come scrittori. ○ 18,25: Conferenza. ○ 19,15: Concerto: 1. Suppè: Ouverture del *Flotte Bursche*; 2. Jones: *Valzer della Geisha*; 3. Friedemann: *Rapsodia slava*; 4. Cortopassi: *Passa la serenata*; 5. Fucik: *Le campane di Praga*; 6. Padre del regnante. ○ 20,30: Karl Szuka: *Rummelplatz*, radioscene musicali. ○ 21,30: Ballabili. ○ 21,45: Musica brillante. ○ 22,10: Notizie della sera.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Vedi Stoccarda. ○ 17,45: Notizie economiche. ○ 18,5: 1. Danze e cultura - conferenza. ○ 18,35: Vedi Stoccarda. ○ 19,5 e 19,30: Vedi Stoccarda. ○ 20,30: Concerto di strumenti a fiato. ○ 21: Vedi Stoccarda. ○ 22: Vedi Berlino. ○ 22,30: Ultime notizie.

LANGEBERG - metri 472 - Kw. 15.

16: Per le signore. ○ 16,20: Conferenza sulla scuola di campagna. ○ 16,45: « Il contadino nell'arte », conferenza. ○ 17,30: Disci di Grieg, Cialkovski, Wladigeroff, Smetana, Debussy, Rimski-Korsakov, Respighi, Balakirev. ○ 19,40: « L'Artista del Nord », conferenza. ○ 20: Concerto orchestrale: 1. Bodenbier: *Operetta della Dame Bianca*; 2. Beetzkof: *Amore nella neve*. 3. Mozart: *Melodie del Don Giovanni*; 4. Leoncavallo: *Brezza marina*; 5. Drigo: *Sarantata dei Milioni di Arlecchino*; 6. Cyril Scott: a) *Bugione memorie*; b) *Dopo il tramonto*; c) *Canto e danza dei negri*; 7. Pierne: *Rapsodia basca*, ecc. ○ In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto da Colonia.

LIPSIA - m. 259 - Kw. 1,5.

16: « Cose vecchie e nuove dei Balcani », conferenza. ○ 16,30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Tema con variazioni e rondo del Divertimento n. 11*; 2. Adam: *Variazioni su un tema di Mozart*: « Ah, mamma, te lo dico »; 3. Nicodè: *Tema con variazioni della Suite sinfonica*; 4. Proch: *Donde questa nostalgia*, ema e variazioni; 5. Delibes: *Melodie slave*, con variazioni; 6. Benedict: *Variazioni sul *Carnevale di Venezia**. ○ 18,25: *Lezione di italiano*. ○ 19,35: Conferenza. ○ 20,30: Concerto di mandolini: *Musiche di Fröhau*.

Belgio. ○ 18,40: Rasumovsky: *Quartetti*; 19 e 19,25: Due conferenze. ○ 19,45: Concerto di musica da ballo. ○ 20,30: Verdi: *La Traviata*, atto primo (dal Convento di Valzer); ○ 21: Notizie. ○ 21,25: Conferenza sul problema indiano. ○ 21,55: Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*, musica e cori. ○ 22,40: Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,5.

15,75: Per i fanciulli: *Flavia*. ○ 17,30: Concerto del Radio-quartetto. ○ 19,30: Guido Tartaglia legge le sue novelle. ○ 20: Concerto: Arie e duetti del *Barbiere di Siviglia* e della *Traviata*. ○ 21: Segnale orario e notizie. ○ 21,15: Radio-quartetto, Musica slava: 1. Glinka: *Marcia*; 2. Cialkovski: Andante della 5a *Sinfonia*; 3. Mokranjac: *Lieder di Kosovska*; 4. Chopin: *Preludio*; 5. Dvorak: *Danza slava*; 6. Cialkovski: Fantasia sulla *Dama di picche*. ○ 22,15: Passeggiata attraverso l'Europa.

## NORVEGIA

OSLO - m. 493 - Kw. 60.

17: Concerto da un ristorante. ○ 18: Pei giovani. ○ 18,30: Musica da camera. ○ 19,15: Meteorologia - Notizie. ○ 19,30: Conferenza. ○ 20: Concerto orchestrale. ○ 21: Recitazione. ○ 21,35: Meteorologia - Notizie - Chiacchierata su attualità. ○ 22,10: Concerto vocale. ○ 22,40: Danze (dischi).

## OLANDA

HILVERSUM - metri 299 - Kw. 6,5.

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1071). 16,40: Disci. ○ 17,10: Concerto da Amsterdam. ○ 18,10: Borsa valori. ○ 18,25: Disci. ○ 19,10: Concerto. ○ 19,41: Concerto della Radio-orchestra: Musiche di Adam, Delibes. ○ 20,55: Concerto di piano: 1. Chopin: *Ballata*; 2. op. 23: 2. D. Falla: *Pezzi spagnoli*; 3. Delibes-Dohnanyi: *Valzer di Nata*. ○ 22,55: Disci.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

16,40: Per i fanciulli. ○ 18,10: Disci. ○ 18,40: Cori religiosi. ○ 20,40: Concerto. ○ 21,50: Disci.

## POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10.

16,15: Programma per i fanciulli. ○ 16,45: Musica riprodotta. ○ 17,15: Trasmissione da Cracovia. ○ 17,45: Concerto: ritrattino da Varsavia. ○ 18,45: Bollettini. ○ 19,5: Quarto d'ora letterario. ○ 19,15: Chiacchierata sportiva. ○ 19,45: Bollettino sportivo. ○ 20: Segnale orario. ○ 20: Racconto. ○ 20,15: Concerto ritrasmesso da Varsavia. ○ 21,15: Quarto d'ora letterario. ○ 21,30: Concerto vocale e strumentale. ○ 22,10: Racconto. ○ 22,30: Minciotti letterario: Prima parte: Chiacchierata e lettura di opere di eminenti autori polacchi (in francese). - Seconda parte: Risposta a lettere di ascoltatori stranieri.

VARSIANIA - m. 1412 - Kw. 12.

16,15: Emissione per i fanciulli. ○ 16,45: Disci. ○ 17,15: Rassegna di libri. ○ 17,45: Concerto orchestrale: Opere di J. Strauss: 1. *Mercato persiano*; 2. Ouv. dell'operetta *Il Carnevale di Roma*. 3. Pot-pourri sul *Pistipetto*, 4. *Il bacio*, valzer; 5. Ouverture dell'operetta *Il Guarcone*. 6. Pot-pourri dello *Zingare*. 7. *Sangue di ferro*; 8. *Misia*, *Sigismondo*. ○ 18,45: Divert. ○ 19,10: Notiziario agricolo. ○ 19,25: Radiogiornale. ○ 19,40: Radio-cronaca. ○ 20,15: Concerto dedicato alle opere di Carlo Sizmanowski: 1. Seconda e terza parte della *Sonata* per violino; 2. *Ter liriche per soprano*; 3. Tre pezzi per piano; 4. Cinque liriche per soprano; 5. (per violino): a) *Canto di Rossana*; b) *Berceuse*; c) *Fontana d'Arteusa*. ○ 21,15: Quarto d'ora letterario. ○ 21,30: Concerto popolare vocale e strumentale (Pedrelli, Albeniz, Delibes). ○ 22,10: Conferenza. ○ 22,25: Ultimissime. ○ 23: Musica da ballo.

## ROMANIA

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 12.

17: Concerto orchestrale: 1. Dron: *Marcia del Reggimento Cagubareg*; 2. Transilav: *Il sogno dei fiori*, valzer; 3. Flotow: *Fantasia su Marta*; 4. Lincke: *Fanfan*, intermezzo; 5. Sindring: *Mormorio di primavera*; 6. Chopin: *Valzer lento*; 7. Ketelbey: *Valzer appassionato*; 8. Kostal: Suite italiana. ○ 18: Conferenza. ○ 18,15: Giornale parlato. ○ 18,30:

Concerto orchestrale: 1. Wagner: *L'addio di Wotan a Brünnhilde dalla Walkiria*; 2. Rimski-Korsakov: *Inno al sole*; 3. Ackermann: *Valzer in sordina*; 4. Verdi: *La Traviata*, atto primo (dal Convento di Valzer); ○ 21: Notizie. ○ 21,25: Conferenza sul problema indiano. ○ 21,55: Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*, musica e cori. ○ 22,40: Musica da ballo.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,6.

16: Concerto. ○ 17,15: Lettura per i giovani. ○ 19,35: « Mangiate della frutta », conferenza. ○ 20: Concerto vocale e strumentale: Canzoni gaie. ○ 21: Meteorologia e ultime notizie.

## UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

16,10: Lettura. ○ 17,10: Conferenza. ○ 17,45: Concerto orchestrale: 1. Stossz: *Carnevale a Borsod*; 2. Donizetti: *Brani di Canzone triste*; 4. Strauss: *Serenata*; 5. Borgovari: *Berceuse*. ○ 21,15: Solo di piano. ○ 21,45: Giornale parlato.

## SPAGNA

BARCELLONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi su qualche pezzo per trio. ○ 19,15: Concertino del Trio Ibiza: 1. Canals: *Lamento d'amore*, canzone spagnola; 2. Ackermann: *Fascino strano*, selezione; 3. Elgar: *Il canto del pastore*; 4. Michals: *Parigi*, ciarda; 5. J. De Oru: *Ken-dul*, passacaglia basca. ○ Notizie. ○ 21,30: Lezione di francese. ○ 22: Campane - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. ○ 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Siebe: *Hansa*, marcia. ○ 23,15: Albeniz: *Minuetto e Sylvia*. ○ 23,20: Canzonette. ○ 23,45: Recita di alcune poesie del poeta José Espriu. ○ 23: Notizie. ○ 23,55: Concerto mandolinistico: 1. Beethoven: *Minuetto del Settimone*; 2. Schubert: *Marcia militare*; 3. Paganini: *L'ultimo Aberraggio*, preludio. 5. Esteban: *Serenata spagnola*, 6. Usandizaga: *I re magi*. 7. Costa: *Pavana*; 8. Morera: *L'Empoldà*, sardana. ○ 24: Fine.



## Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 15 GIUGNO 1930

8,30: Langenberg: Lezione elem. 21,50: Algeri: Conferenza e notizie.

LUNEDI 16 GIUGNO 1930

19,30: Lilla P.T.P., Nord: Notizie.

MARTEDÌ 17 GIUGNO 1930

17,41: Huizen: Informazioni. 19: TORINO: Conversazione e spiegazioni.

TESTO DELLA CONVERSAZIONE

- Bonan vesperon, amikoj mi għoja reviði vin post tioa da tempo.

- Saluton Mi forestis el la urbo duu la tuta monato, kaj vogħajnej. Mi alvents hienek il eksterland.

- Chu vi użiżi Esperantistoj kaj esperantistoj kaj esprantistoj?

- Jes mi truvażiżi Germanu, kaj tie esstā multaj gravaj entreprenejor esprantistaj. Inter il-11 mi użiżiżi jaġid minn minn użiżi kaj użiżi kieni. Sed la plej bonan novħaj pri mi użiżi Esperanto minn iż-żebbu.

- Kieni minn minn novħaj?

- Jes jaġid minn minn użiżi kaj użiżi kieni. Saluton Mi forestis el la urbo duu la tuta monato, kaj vogħajnej. Mi alvents hienek il eksterland. - Kieni minn minn novħaj?

- Jes mi legi pri III en njażi għażi, kieni minn minn użiżi kieni. - Campana: Sona orario - Ultieme chitaristico d'ottar Hotel Nacional. ○ 1: Campane - Cronaca del giorno - Ultime notizie. ○ 1,30: Fine.

## SVEZIA

STOCOLMA - metri 435 - Kw. 1.

18: Pei giovani. ○ 18,30: Musica riprodotta. ○ 19,30: Chiacchierata. ○ 20,55: Musica militare. ○ 20,55: Agricoltura. ○ 21,40: Radio-teatro: Commedia di E. Johnson. ○ 22: Danze.

## SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

20,33: D. Fischer legge dalle sue opere: *Intermezzo*. ○ 21,15: Giamb. Pergolesi: *L'isola e Tracollo*. ○ 22: Notiziario. ○ 22,10: Concerto orchestrale.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: Concerto orchestrale. ○ 17,45: Per i giovani. ○ 18,15: Disci. ○ 20: Concerto: *Ouvertures* di Wagner. ○ 20,40: Concerto orchestrale. ○ 21: Concerto di clarinetto. ○ 21,15: Vedi Basilea. ○ 22,15: Concerto orchestrale.

CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25

20: Campane - Notizie. ○ 20,5: Alcune silhouette di femministe contemporanee. ○ 20,25: Danze (dischi). ○ 21: Storie senza conseguenze. ○ 21,15: Vedi Basilea.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6

16,30: Per i fanciulli. ○ 20,3: Come si conservano i frutti con la sterilizzazione. ○ 20,30: Concerto popolare. ○ 21,30: Vedi Basilea. ○ 22,15: Meteorologia e notizie.

Oltre alle suddette vi sono trasmissioni in esperanto nei nodi italiani, da Roma, Napoli, Milano, Genova, ecc. Per informazioni rivolgersi a « Esperanto », Casella postale 166, Torino.

## Importazione diretta

## Apparecchi - Altoparlanti di marca

Concediamo garanzia di un anno  
e manutenzione gratuita

MILANO - N. QUALITÀ - Via Amedei, 9

19

## GIOVEDÌ

## ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 -  
Kw. 0,2.

12,20: Bollettino meteorologico - Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica riprodotta.  
13,30: Musica riprodotta.  
17: Quintetto dell'EIAR: 1. *Gan-*  
*ce*: *Marcia Lorenza*; 2. *Rulli*: *In-*  
*cantesimo*, hesitation; 3. *Czardas*  
*ungherese*, a solo di cembalo; 4. *Catalani*: *Danza delle ondine*; 5. *Joshihomo*: *Danza giapponese*; 6. *Siede*: *Serenata cinese*; 7. *Penna-*  
*Frati*: *Semplicia*, canzone; 8. *Ro-*  
*breh*: *Valzer pot-pourri*; 9. *Pa-*  
*dilla*: *Il reviendra*, tango; 10. *Jes-*  
*sel*: *La ragazza della foresta nera*,  
selezione; 11. *Mascheroni*: *Ziki Pa-*  
*ki-Ziki Pu*, one-step; 12. *Felletti*:  
*Fumo - Pinchi*, canzone-tango.  
17,55: Notizie.  
19,45-20,45: Concertino dell'EIAR.  
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

SERATA DI MUSICA VARIA  
1. Quartetto a plettro del Dopolavoro Ferroviario: a) *Mapelli: Trezzo sull'Adda*, marcia; b) *Salvetti: Sul Colle Cidneo*, valzer; c) *Beethoven: Adagio celebre*.  
2. La stornellatrice nelle sue canzoni.  
3. Sig. Massimo Sparer, concertista di cetera.  
4. La stornellatrice nelle sue canzoni.  
5. Quartetto a plettro: a) *Sartori: Fra le rose, mazurka*; b) *Silvestri: Onde d'argento*, barcarola; c) *Sartori: C'era una volta*, fox-trot.  
6. Sig. Massimo Sparer, concertista di cetera.  
23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - m. 385 -  
Kw. 1,2.

12,20-13: Trasmissione fonogra-  
fica.  
13: Segnale orario.  
13,13,10: Notizie.  
13,10-14: Trasmissione fonogra-  
fica.  
16-17: La Palestra dei piccoli.  
17-17,50: Trasmissione fonogra-  
fica.  
19,40-20: Dopolavoro e notizie (Giornale Enit dalle stazioni di Torino, Roma e Milano).  
20: Segnale orario.  
20-20,50: Musica varia: 1. *Stolz: Non dirmelo*; 2. *Silvery: Adoram*; 3. *Mignone: Serenata del burattino*; 4. *Petralla: Ninive*; 5. *Mascheroni: Carezze*; 6. *Fragna: Il tan-*  
*go dell'addio*; 7. *Mariotti: Il bacio*  
*di Conchita*; 8. *Kalman: Fantasia sull'operetta: Contessa Maritta*.  
20,50-21: Illustrazione del Con-  
certo Sinfonico.  
21:

CONCERTO SINFONICO  
DI MUSICA ITALIANA  
diretto  
dal M° Armando La Rosa Parodi

Prima parte:  
1. *Cherubini: Medea*, ouverture.  
2. *Corelli: VIII Concerto grosso* per archi ed organo.  
3. *Rossini: Semiramide*, sinfonia.  
Seconda parte:  
1. *Mattani: Sogno d'Eros*, preludio.  
2. *Lavagnino: Suite pittoresca* (per archi);  
3. *Calogerà: Due impressioni giovanili: a) Crepuscolo d'ottobre sul Mar Ligure; b) Notte di Natale sulle Prealpi venete*.  
4. *Manoni: Iduna*, preludio sinfonico.

## Terza parte:

1. *Pizzetti: Gagliarda* (dal *Concerto dell'estate*) (proprietà Ricordi);
2. *Respighi: Delia silvane* (per canto ed orchestra) (sopr. *Ma-ri-ja Gabbi*) (prop. Ricordi);
3. *Verdi: Giovanna d'Arco*, sinfonia (prop. Ricordi).

Tra la prima e la seconda parte:  
Signora Gemma Roggero Monti: Conversazione.  
23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.



Baritono Fabiano Vitali che ha can-  
tato a 1 MI nelle opere «Mason Le-  
scut» e «Don Pasquale»

MILANO  
m. 500,8 - Kw. 7  
1 MITORINO  
m. 291 - Kw. 7  
1 TO

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.  
12: Segnale orario.  
12-13,30: Concerto piccola orchestra, intercalato dalle 12,30 alle 12,40 dal Giornale Radio: 1. *Weber: Peter Schmoll*, ouverture; 2. *Fino: Scene campestri*; 3. *Gilberti: La casta Susanna*; 4. *Canzo-*



Enrico Alberti che canterà nell'opera  
«La Traviata» ad 1 GE

ne italiana; 5. *Scassola: Suite pa-**storale*; 6. *Canzone italiana*; 7. *Mal-**vezzi: Capriccio spagnolo*; 8. *Fi-**lippini: Occhi di zingara*; 9. *Bru-**netti: Honolulu*, one-step.

13,30: Notizie commerciali.

16,25-16,35: Giornale Radio.

16,35-17: *Canticcio dei bambini*:

16,35-16,45: Letture.

16,45-17,50: Musica riprodotta.

17,50-18,10: Giornale Radio - Co-

municati Consorzi agrari - Giornale

dell'Enit (in lingua spagnola).

19-19,15: Lezione d'inglese.

19,15-20: TORINO: Musica varia:

1. *Verdi: La forza del destino*, sin-fonia (Ricordi); 2. *Carosio: Sorri-*

di ancora

1. *Mozart: Mar-*  
*cia turca*; 4. *Massenet: Thaïs*, fan-

tasia; 5. *Leo Pant: Nell'orto dei*  
*cittigl*, tango; 6. *Gay: Carissima*, fox-trot.

20-20,20: Comunicati Società Geo-

grafica - Dopolavoro - Giornale

Radio.

20,20-20,30: V. Costantini: Con-

versazione artistica.

20,30: Segnale orario.

20,30: Trasmissione dell'opera:

LA CENA DELLE BEFFE

di Umberto Giordano.

Primo intervallo: Conferenza.

Secondo intervallo: Col. C. Am-

brogetti: «La battaglia di Gavigna» (F. Ferrucci).

23,30-23,40: Giornale Radio.

23,40-24: Musica varia.

8) Andante con moto; c) Sal-

tarello;

3. *Martucci: Notturno*, op. 70 n. 1;

4. *Beethoven: Egmont*, ouverture.

In un intervallo: Radio-sport.

19 (ROMA): Rassegna delle no-

vità filateliche.

20,15-21 (ROMA): Giornale Ra-

dio - Giornale dell'Enit - Comu-

nico Dopolavoro - Sport (20,30)

- Bollettino meteorologico - Noti-

zze - Sfogliando i giornali - Se-

gnale orario.

20,30-21 (NAPOLI): Radio-sport -

Giornale dell'Enit - Comunicato

Dopolavoro - Cronaca del

Porto e Idroporto - Segnale ora-

rio.

21,2:

SERATA DI MUSICA RUSSA

col concorso del coro russo

diretto dal M. Teodoro Butkovich

1. *Borodine: Ouverture dell'opera*

*Il Principe Igor* (orchestra);

2. Tre cori liturgici: a) *Arkangel-*

7. *4. Visioni d'arte nella Russia di*

*oggi*, conferenza di G. Puccio;

8. *Mussorgski: Kovancina*: a) In-

troduzione - *Alba di Mosca*;

b) Danze persiane (orchestra);

9. *Prigozi: La notte*, canzone zin-

garesca, coro con a solo di so-

oprano (Coro russo);

10. *Lissenko: Canto di bevitori* (Co-

ro russo);

11. *Anonimo: Campanella, coro*

con a solo di tenore (Coro russo);

12. *Anonimo: Il suono vespertino*,

coro con a solo di tenore (Coro russo);

13. *Lissenko: Scena comica ukra-*

iniana (Coro russo);

14. *Glazounow: Carnaval*, ouverte-

re (orchestra);

Ultima notizie.

ESTERO

AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 15.

15,30: Concerto: Musica di Sup-  
pö, Ziehrer, Juel-Frederiksen, Leo-  
pold, Fall, Lehár e altri. 16,17: 17,30:

\* Portogallo: conferenza. 18,15:

Lieder e danze del tempo antico:

1. Häckel: *La decisione*, violino e

piano; 2. Mozart: *Minuetto*; 3.

Weigl-Pehm: *Controdanza*; 4.

Hummel-Burmester: *Valzer*; 5. Mo-

zart: *Lo stregone*; 6. Haffner: *Mo-*

*nito alle donne*; 7. Beethoven: *Controdanza* - In seguito: Lieder di

Schubert, Beethoven, Hiller-Pehm, Wranitzki. 19,20: Fritz

Dietrich legge opere proprie. 20:

Selezione di opere. In seguito:

Concerto orchestrale: 1. Cowler: *Una sera mio grande amore e il mio piccolo camerata*; 2. Zips: *Portata delle rose di bellezza*; 3.

Pauscher: *Prélude sinfonico di un'opera*; 4. Freistadt: *Slow-fox rapsodie*, ecc.
<div data-bbox="745 1606 9

# Giovedì 19 Giugno

**BRNO - m. 342 - Kw. 2.**

16: Vedi Praga. • 17: Vedi Bratislava. • 18: Vedi Praga. • 18,30: In tedesco: Consigli tecnici di radiodiffusione - Nansen e la sua opera. • 19,30: Introduzione all'opera. • 19,30: Dal teatro nazionale di Brno: Smetana: *Il bacio*, opera in due atti. • 22: Dischi. • 22,30: Vedi Praga. • 22,45: Notizie.

**KOSICE - m. 294 - Kw. 2.**

17: Vedi Bratislava. • 19: Se-  
rata polacca: Conferenza e dramma in tre atti: *Per la felicità*, di Rybyskwi. • 21: Vedi Bratislava. • 21,30: Vedi Praga. • 22,45: Notizie locali - Sport (in ungherese) - Programma di domani.

**MORAVSKA-OSTRAVA - me-  
tri 263 - Kw. 10.**

16: Vedi Praga. • 17: Vedi Bratislava. • 18: Vedi Praga. • 18,30 (in tedesco): « L'astronomia moderna », conferenza. • 19,30: Danze (orchestra della stazione). • 20: Vedi Praga. • 22,45: Programma di domani.

**PRAGA - m. 486 - Kw. 5**

16: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: *Calmata sul mare e viaggio felice*; 2. Schubert: *Rondò brillante*; 3. Dvorak: *Suite*; 4. Ch. Rycklik: *Sogno, Capriccio*; 5. Liszt: *Mazurka brillante*. • 17: Bratislava. • 18: Opere piccole, conferenze per gli ospiti. • 18,30 (in tedesco): Notizie - Conferenze. • 19,30: Racconto. • 20: Concerto di violino e piano: 1. Beethoven: *Romanza in fa maggiore*; 2. Suki: *Quasi ballata*; *Appassionato*; 3. Mozart: *Rondò in sol maggiore*; 4. De Falla: *Danza spagnola*. • 20,25: Sport. • 20,30: *Jan Lada: Honza ed il drago*, dramma. • 21,30: Musica popolare. • 22,23: Notizie. • 22,45: Programma di domani.

## FRANCIA

**PARICI, TORRE EIFFEL -  
m. 1446 - Kw. 12.**

18,45: Giornale parlato. • 20,10: Previsioni meteorologiche. • 20,20: Radio-concerto.

**RADIO-PARICI - metri 1724 -  
Kw. 12.**

15,30: Borse. • 15,45: Danze. • 16,15: Emissione per i fanciulli. • 16,55: Informazioni e Borse. • 17: Conferenza medica. • 18,30: Borse americane. • 18,35: Notiziario agricolo e corse. • 19: Conferenza letteraria. • 19,30: Lezioni di contabilità elementare. • 19,45: Informazioni economiche e sociali. • 20: Radio-concerto: 1. Lettura letterarie: « Omaggio a Mistral, (in provenzale ed in francese). • 20,30: Notiziario sportivo e cronaca del Sette. • 20,45: Riprese del Radio-Concerto: 2. Beethoven: *Sonata a Kreutzer* (per violino e piano). • 21,15: Ultime notizie. • 21,30: Concerto: 3. G. Fauré: *La buona canzone*; 4. Saint-Saëns: *Trio* per piano, violino e violoncello.

## GERMANIA

**AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.**

16,15 (Kiel): Concerto vocale e strumentale: 1. Neruda: *Martia slovaca*; 2. Kornfeld: *Lied di Maria*; 3. Cotta: *La Città morta*; 3. Id: Una aria dal *Mircolo di Heliane*; 4. Borodin: *Nothurne*; 5. Puccini: *Una romanza di Stoccolma*; 6. Schrecker: *Minueto e gavotta* del *Tanzspiel*. • 16,15: Poesie di Gottfried Keller con musiche di Richard Trunk (nato nel 1879); 1. R. Trunk: a) *Augen, meine lieben Fensterlein*; b) *Doppelgleichnis*; 2. Poesie di G. Keller; 3. R. Trunk: a) *Mir glänzen die Augen*; b) *Röschen biss den Apfel an*; 4. Poesie di G. Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17: « Evoluzione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,25: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19: Conferenza. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

**BERLINO I. - metri 419 -  
Kw. 1,5.**

16,05: Concerto vocale e strumentale: 1. Kauffmann: *Serenata* op. 51; 2. Hugo Wolff: *Sette Lieder*; 3. M. Reger: *Soli Lieder*; 4. Borodin: *Per i giovani*. • 18,30: Viaggi attraverso le foreste di faggi. • 19: Trio di fisarmonica: *Arie russa* e *Tziganca*. • 19,30: Li-

rica modernissima. • 19,40: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Ouverture dell'Impresario*; 2. Beethoven-Kreisler: *Rondino*; 3. Kreisler: *Capriccio viennese*; 4. Brabants: *Canzon del Racconto di Hoffmann*; 6. Grieg: *Suite litica*; 7. J. Strauss: *Rondine dell'Austria*, ecc. • 20,40: Concerto vocale: Igor Stravinsky: *Canzoni di contadini*. • 21,15: Jos. Haydn: *Grande messa in re minore* (canto, orchestra e organo). In seguito: Segnale orario, meteorologia, notiziario e fino alle 0,30 musica da ballo.

**BRESLAVIA - metri 325 -  
Kw. 1,5.**

15,40: M. Hausmann: *Marienkind*, leggenda musicale. • 16,45: Concerto orchestrale: 1. Cialkovski: *Mozartiana*, suite; 2. Sibelius: *Elegia*; 3. Dvorak: *Leggenda*; 4. Albeniz: *Capricho catalan*. • 17,30: Rassegna di libri. • 18: Artisti come scrittori, conferenza. • 18,25: « Udienza del Papa », conversazione. • 18,50: Concerto di piano (da Gleiwitz); 1. Beethoven: *Trentadue variazioni* in do minore; 2. Schumann: *Tre fantasie*, op. 111. • 19,30: Dischi. • 20: Conferenza. • 20,30: Concerto di due pianoforti: 1. J. Strauss: *Improvvisazione sul Danubio blu*; 2. Friedemann: *Rapsodia slava*; 3. J. Strauss: *Voci di primavera*. • 21: Robert Neumann. • 21,40: Concerto vocale (baritono): Lieder di Schubert, Schumann, Brahms, Wolf. • 22,45: Musica brillante e danze.

**FRANCOFORTE - metri 390 -  
Kw. 1,5.**

16: Vedi Stoccarda. • 17,45: Notizie economiche. • 18,15: Conferenza. • 18,35: « Il Congresso internazionale per l'igiene psichica », conferenza. • 19,5: Lezione di francese. • 19,30: R. Strauss: *Il cavaliere della rosa*, commedia musicale in 3 atti. • 22,45: Notiziario.

**LANCENBERG - metri 472 -  
Kw. 15.**

16,30: Concerto vocale e strumentale: 1. Gade: *Tre novelle*; 2. Jos. Schwartz: a) *Due piccole stelle*; b) *Rosenstock Holderblüt*; 3. Gaubert: *Due acquarelli*; 4. Kirch: *Il fabbro*; 5. Jungst: *Serenata slava*; 6. Kreisler: *Marietta viennese*; 7. Beethoven-Kreisler: *Minuetto*, ecc., ecc. • 18: « Stregone dell'epoca », conferenza. • 19,30: Cronaca sportiva. • 20: C. N. Gluck: *Orfeo*, opera in 3 atti, testo di Raniero de' Calzabigi. In seguito: Ultime notizie e fino alle 24: Concerto.

**LIPSIA - m. 269 - Kw. 1,5.**

16: Conferenza sui musei di

lignite. • 16,30: Concerto militare:

Marcie e musiche di Suppé, Mayr, Friedemann, Waldteufel, Lincke, Scherzer. • 18: « Malattie visibili e contagiose », conferenza medica.

• 18,25: Lezioni di spagnuolo. • 19,30: Concerto corale: 1. Valentini Rathgeber (1737); Dall'*Augsburger Tafelkonzert*; 2. Silcher (1826): *Giocca di caccia*; 3. Aria popolare renana: *Il cacciatore e la fanciulla*; 4. F. v. Woyna: *Quattro Lieder*; 5. A. Lorenz: *Il viaggio di Urtan* e alcune altre arie popolari. • 20,40: Portizzi: *Di notte*, radio-scena. • 21,20: Concerto orchestrale: 1. Büttner: *Seconda sinfonia*; 2. Dvorak: *Concerto*. • 22: Notiziario.

**MONACO DI BAVIERA -  
m. 533 - Kw. 1,5.**

15,20: Concerto di cattedra. • 16:

Quartetto d'archi e canto: 1. Leoncavallo: *Fantasia sulla Zara*; 2.

Meisl: *Debrezin*, romanza tziganca. 3. Scherzer: *Komm, träum mir das süssste Mächen*; 4. Murzilli: *Serenata a Toscannini*; 5. J. Strauss: *Pot-pourri di valzer*; 6. Saint-Saëns: *Un'aria per soprano* pranzino nel *Sansone e Dalia*; 7. Puccini: *Preghiera della Tosca*; 8. Borchert: *Tango cantato*, ecc. • 17,30: « Paesaggio e abitanti della Franconia », conferenza. • 18,5: Concerto vocale e strumentale. Composizioni di Dvorak: 1. *Suoni della Moravia*, per soprano e contralto; 2. *Quintetto d'archi*, ope-  
ra 77. • 19: Poesie di A. Schnach. • 19: Concerto orchestrale: 1. Keler-Bela: *Danze ungheresi*; 2. *Canzone ungherese*; 3. Scherzer: *Danza polacca*; 4. Cialkovski: *Danza russa*; 5. Canzoni popolari russe: 6. Dvorak: *Danze slava*; 7. Smetana: *Il barco, canzone bremese*; 8. Grieg: *Danze norvegesi*; 9. Bruch: *Danze svedesi*; 10. Canzoni popolari svedesi; 11. Moscovski: *Danza spagnola*; 12. Canzoni napoletane: *Tarantella*; 13. Lucia: *Funicul-Funicul*. • 21: *Castello e chiosco* (recita, *Lieder* accompagnati al liuto e a organo). • 21:

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: Poesie di G.

Keller; 5. R. Trunk: a) *La tessittrice*; b) *Canto dei marinai*. • 17,25: « Evolutione della gioventù negli ultimi tre decenni », conferenza. • 17,35: « Ritmica strumentale », conferenza. • 18,10: Concerto orchestrale. • 19,25: « Fanciulli psichicamente anormali », conferenza. • 20: *Bisnizza, nonna, mamma e figlia*, rivista di ballabili. • 22,30: Attualità. • 22,50: Concerto.

16,15: P

20

## VENERDI

## ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 483 -  
Kw. 0,2.

12,20: Bollettino meteorologico - Notizie.

12,30: Segnale orario.

12,30-13,30: Concertino dell'EIAR.

16,30: Musica riprodotta.

17: Quintetto dell'EIAR: 1. Bojeldieu: *La dama bianca*, ouv.; 2. Geiger: *Notte a Venezia*, tango; 3. Puccini: *La Rondine*, fant. (Sonzogno); 4. Manenti: *Minna*, canzone napoletana; 5. Meniconi: *Serenatella lirica*; 6. Strauss: *Il piazzista*, selezione; 7. Franceschi: *Ridda di follette*.

17,55: Notizie.

19,45-20,45: Musica varia.

20,45: Radio-giornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.

## CONCERTO VARIATO

Orchestra dell'EIAR  
diretta dal M.o Mario Sette.1. Rossini: *L'italiana in Algeri*, overture.2. Canu: *Serenata pastorale*.3. Casavola: *Il gobbo del Califfo*, fantasia (ed. Ricordi).4. Respighi: *Leggenda*.5. Violinista N. Fontana Luzzatto: *Veracini: Sonata per violino* (elaborata da I. Pizzetti).

6. Radio-viata.

7. Falco d'Azzurro: *Canto appassionato*, per archi.8. Zeller: *Il capo minatore*, selez.9. Vallisi: *Visioni di danze*, interm.10. Lattuada: *Duetto d'amore*.

23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - m. 885 -  
Kw. 1,2.

12,30-13: Trasmissione fonografica.

13: Segnale orario.

13-13,10: Notizie.

13-14-14: Trasmissione fonografica.

16,30-17,40: Trasmissione dal Caffè Grande Italia.

17,40-17,50: Radio-giornale della Reale Soc. Geografica Italiana.

19,40-20: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario.

20,20-20: Musica varia: 1. Sollazzi: *Guadarama*; 2. Marlotti: *Innamorati*; 3. Mondes: *Soldatini di ferro*; 4. Mascheroni: *Fragola*; 5. Mozart: *Marcia turca*; 6. De Serpa: *Dormi piccino*; 7. Myddleton: *Sogno di negro*; 8. Gilbert: *Fantasia sull'operetta*: *La Casta Sussanna*.

20,50-21: Illustrazione dell'opera:

21:

## La Traviata

Opera in tre atti di Giuseppe Verdi (Ricordi)

Artisti, orchestra e cori della EIAR, diretti dal M.o Fortunato Russo.

Negli intervalli: Brevi conversazioni.

23: Mercati - Comunicati vari -

Ultime notizie.

MILANO TORINO  
m. 500,8 - Kw. 7 m. 281 - Kw. 7  
I MI I TO

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.

12: Segnale orario.

12,12,30: Musica varia.

13,30-14,40: Giornale Radio.

14,40-15,30: Musica varia.

13,30: Notizie commerciali.

16,25-16,35: Giornale Radio.

16,35-16,45: Cantuccio dei bambini: *Blanche*: Encyclopédia dei ragazzi.

16,45-17: Rubrica della signora.

17-17,50: Concerto dal quartetto d'archi Giaccone-Vallora-Girardi-De Napoli.

17,50-18,10: Giornale Radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit.

19,15-20: Musica varia: 1. Offenbach: *Orfeo all'inferno*, ouvert.; 2. Di Lazzaro: *Tristezza della luna*, suite-blues; 3. Malvezzi: *Canto di passione*; 4. Mascagni: *I Ranzau*, fantasia (Sonzogno); 5. Bonicontro: *I tuoi occhi, canzone*; 6. Caviglia: *Quando piange il cuore*.

20,20-20: Dopolavoro e bollettino meteorologico.

20,10-20,20: Giornale Radio.

20,20-20,30: Notizie di teatro.

20,30: Segnale orario.

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M.o Arrigo Pedrollo.

Parte prima:

1. Mendelssohn: *Melusina*, ouvert.2. Beethoven: VII<sup>a</sup> Sinfonia: a) Poco sistematico-vivace; b) Allegretto; c) Presto; d) Allegro con brio.

3. Mario Ferrigni: Conferenza.

Parte seconda:

1. Mendelssohn: *Concerto in mi minore*, per violino e orchestra (solista L. Petroni).

Parte terza:

1. R. Bossi: *Pinocchio*, ouverture burlesca.2. E. Mandelli: a) *Ora vespertina*, per violino, archi, timpani; b) *Notturno*, per oboe, archi e timpani.3. Wagner: *Viaggio di Sigfrido sul Reno*.

23,30-23,40: Giornale Radio.

23,40-24: Musica varia.

BEETHOVEN: « Settima sinfonia ».

Anno secondo per l'arte il 1812, se Beethoven poté regalare al mondo — entro quei dodici mesi — la « Settima » e l'« Ottava » sinfonia, il « Trio » dedicato alla Brentano e la « Sonata in sol maggiore », op. 96, per violino e pianoforte.

Tuttavia, mentre il sonoso musicista dibattéva fra gravi preoccupazioni finanziarie a cui non furono estranei un quasi fallimento del principe Lobkowitz e la morte del principe Kinsky, entrambi amici e discendenti del Maestro) e mentre il suo brillante intellettuale ricavava in vari ricerche e in analisi per l'esito di pratiche giudiziarie, le due mirabili sinfonie dormivano nel cassetto dell'autore, e vi sarebbero forse rimaste chissà quanto, se la vittoria di Wellington su Napoleone non avesse mutato corsa agli avvenimenti. Nelle giornate di entusiasmo, in cui vivevano i nemici del Bonaparte, sorte una iniziativa dovuta all'accorgimento mercantile di Maazel, l'inventore del metronomo. Costui invitò Beethoven a scrivere una composizione sinfonica sul grande avvenimento militare, che si sarebbe eseguita, con altri lavori nuovi del Maestro, in un concerto a favore dei mutilati delle ultime guerre.

BOSSI RENZO: « Pinocchio », avventura burlesca.

Questo giocoso poema sinfonico fu composto nel 1921 e rimase unico vincitore del Concorso indetto nel 1922 dall'Associazione « A. Scarlatti » di Napoli. Eseguito per la prima volta all'« Augusteum » di Roma il 24 gennaio 1926, sotto la direzione di Bernardino Molinari, ebbe parrocchie replicate a Milano (Teatro alla Scala, Teatro del Popolo) a S. Paolo del Brasile, a Napoli, ecc.

Recentemente venne eseguito alla Radiostazione di Roma. La partitura è ispirata al notissimo e popolare racconto del Coloddi, ed illustra spassosamente — valendosi degli smaglianti mezzi coloristici della moderna orchestrazione — i seguenti episodi straordinari:

Mastro Geppetto, con un pezzo di legno da caminetto, costruisce un burattino vivo, cui dà il nome di Pinocchio. Sue prime monellerie. Le bugie hanno... il naso lungo. Uno stormo di picchi, a colpi di becco,

napoletane, promettendo poi di ripetere il concerto in altra serata a totale beneficio del compositore.

La necessità di guadagno persuase Beethoven ad accettare cosa contro cui si era

rischiato il naso di Pinocchio alle proprie normali. Incontro con Lucignolo. La singolare a distare la scuola Giocca di Risata di Pinocchio nell'apprendere che c'è un paese dove le scuole sono abolite, e le settimane sono composte di sette domeniche. S'annuncia l'arrivo della famosa diligenza, trainata da dodici pariglie di ciuchini. Lucignolo e Pinocchio prendono posto sulla diligenza, già zeppa di ragazzi, e partono per il Paese della Cucagna. Quale pazzo divertimento in mezzo all'assordante frastuono delle gioie, dei circhi equestri, dei teatrini, delle sbandieratrici, delle altalene, e delle allegre mascherate! Ma un giorno Pinocchio, con amara sorpresa sente allungarsi le orecchie oltre misura, ed il suo dirotto pianto rassomiglierebbe terribilmente ad un... raglio d'asino. Venduto come ciuchino vero, è gettato in mare a macero, per fare delle sue pelli un tamburo. Egli viene invece ingoiato da un enorme pescane, che lo spolpa sino al... legno. In tal guisa ridivenuto burattino, si inoltra spaurito nello stomaco melmoso del cetaceo, richiamato da una foga luce lontana, che gli ridona coraggio. Sua immensa gioia nel ritrovare il babbino Geppetto, che per essersi avventurato un di per l'Oceano, sulle tracce dell'ingratto figlio, era rimasto a sua volta preda del pescane. Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastidioso vento contrario gli impedisce di toccar terra, strisciando le sue forze, quando improvvisamente appare sovr'uno uno scoglio amaro. Fata dai capelli turchini che, dopo un dolce ammonimento, tra il burattino e mastro Geppetto in salvo. Non appena toccata la spaggia, i legnosi arti di Pinocchio si spacciano e cadono inerti al suolo, poiché egli avendo promesso solennemente a sua volta preda del pescane.

Pinocchio decide di salvare ad ogni costo il suo padrone, inducendolo alla fuga, attraverso l'esofago, la gola, ed i tre filari di denti dell'orribile mostro assoluto. Ed eccolo gettarsi in acqua, solcando col capo del padre sulle spalle. Un fastid

## Venerdì 20 Giugno

## ESTERO

## AUSTRIA

VIENNA - m. 816 - Kw. 15.

16.30: Da Bach a Richard Strauss: Concerto vocale e strumentale; 1. Bach: *Solo tu conosci*; 2. Händel: Due arie; 3. Gluck: Canzonetta dei *Pellegrini della Mecca*; 4. Haydn: *Andante con variazioni*, in fa minore; 5. Beethoven: *Rondò a capriccio*, op. 129; 6. Lieder di Schubert; Mendelssohn, Schumann; 7. Liszt: Tarantella; 8. Brahms: Rapsodia in sol minore; 9. Reger: Due umoresche; 10. Lieder di Wolf, Pfitzner, Strauss. 17.45: Cronaca sportiva. 18: «Per l'inaugurazione delle nuove collezioni dell'Asia e dell'Africa nel museo etnologico». 18.30: Conferenza igienica. 19.30: (Dal Teatro dell'opera): Kienzli: *L'evangelista*, opera in due atti. - In seguito: Concerto vocale e strumentale: Musica brillante e ballabili (18 numeri).

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 -

Kw. 15.

17: Concerto di musica da camera. 18: Conferenze sulla bibliografia e sulla classificazione dei libri. 18.15: Introduzione del teatro. (Shakespeare: *La tempesta*), conferenza. 18.30: Discorsi in flammingo. 19.30: Radiogiornale. 20: Il canto dei belgi (Musica dei carabinieri). 20.15: Concerto speciale. - Nell'intervallo: Cronaca dell'attualità. 22.15: Ultime notizie.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 -

Kw. 12,5.

17: Serata di sonate: 1. Foerster: *Sonata*, op. 10; 2. César Franck: *Sonata* in la maggiore. 18: Emissione in ungherese: Due conferenze - Arie popolari - Recitazione. 19.30: Vedi Praga. 23.45: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,4.

16.35: Programma di domani. 17: Vedi Praga. 18: Il film e lo sport. 18.10: Vedi Praga. 18.20: Racconti. 18.35: (In tedesco) Notizie - Due conferenze. 19.30: Programma. 19.35: Notiziario turistico. 20: Canto di studenti russi. 20.30: Discorsi. 21: Vedi Praga. 22.45: Notizie locali.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.

16.40: Per i fanciulli. 17.10: Concerto: 1. Schubert: *Notturno*; 2. Roob: *Notturno* N. 1; 3. Roob: *Notturno* N. 2; 4. Pecke: *Impromtu*; 5. Vackar: *Ricordo di Zborin*. 18.10: Conferenza di storia naturale. 18.30: Conferenza in ungherese. 18.50: Informazioni e sport. 19.30: Vedi Praga. 22.45: Notizie locali (in ungherese). - Programma di domani.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri

263 - Kw. 10.

17: Vedi Praga. 18: «L'origine dei racconti e la loro evoluzione», conferenza. 18.15: Conferenza di propaganda sportiva. 18.25: Informazioni agricole. 18.45: Conferenza. 19.30: Vedi Praga. 23.45: Programma di domani.

PRAGA - m. 486 - Kw. 5

16.35: Borse. 16.40: Conferenza. 16.50: Pei fanciulli. 17: Concerto: 1. Yirak: *Sonata* per violoncello e pianoforte; 2. Schubert: *Quartetto* in mi bemolle maggiore. 18: Emissione agricola. 18.10: Conferenza per gli operai. 18.20: (In tedesco): Notizie - Canzoni tedesche. 19.30: Notizie. 19.35: Notiziario turistico. 19.50: Introduzione all'opera. 20: *Re lati* dal teatro Variété: 1. Folprecht: *Gioco fatale d'amore*; 2. Yirak: *Le donne e Dio*. 22.30: Sport. 22.45: Informazioni e programma di domani.

## FRANCIA

PARICI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 12.

18.45: Giornale parlato. 20.10: Previsioni meteorologiche. 20.20: Radio-concerto: 1. Mozart: *Quartetto*; 2. Frammenti d'opere celebri; 3. Couperin: *Concerto reale*; 4. Paul Vidal: *Danza antica*; 5. Ch. Levadé: *Fogli d'album*; 6. L. Clem Nivard: *Arie di balletto*.

RADIO-PARICI - metri 1724 -

Kw. 12.

15.30: Borse. 15.45: Concerto strumentale: Sette numeri. 16.55: Informazioni e Borse. 18.30: Borse americane. 18.35: Notiziario agricolo e corsa. 19: A proposito del centenario dell'Indipendenza belga, conferenza. 19.30: Lezione di tedesco. 19.45: Informazioni economiche e sociali. 20: Conferenza su Rossini con audizioni di dischi. 20.30: Notiziario sportivo e cronaca del Sette. 20.45: Radio-concerto: 1. Ravel: *Pavane per una principessa defunta*; 2. Schubert: *Concerto per violino ed orchestra*. 21.15: Ultime notizie. L'ora esatta. 21.30: Ripresa del concerto: 3. Debussy: *Pelléas et Mélisande*.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16.15: (Hannover): Concerto orchestrale: 1. Lüling: *Sogno di primavera*; 2. Hoch: *Uccellino canoro della foresta della Turingia*, fantasia per cornetto; 3. Schytle: *Ciò che canta la sorgente*; 4. Becker: *Tempo di primavera*; 5. Lüling: *Dichiarazione d'amore*. 6. Gastaldon: *Canto protetto*. 17: Lettura: 1. *Il cardinale di rosso del ciclismo*; 2. *Il S.スマリット* un sedicenne (romanzo inedito). 17.55: Concerto orchestrale. 18.30: Conferenza. 18.55: Conferenza. 19.35: Ermanno Wolf-Ferrari: *Le donne curiose*, commedia musicale. 22: Attualità. 22.20: Danze.

BERLINO I. - metri 419 -

Kw. 1,5.

16.5: «Valore e giudizio di confessioni», conferenza. 16.30: Musica brillante: Composizioni di J. Strauss, Mignone, Hanley Downland, Luigini, Murzilli. 17.30: Conferenza. 18: Per i giovani. 18.10: Rassegna di libri nuovi. 18.30: Il racconto della settimana. 19.30: Danze per la gioventù. 21: H. Svensson: *Gioco in Monte*, radiofarsa. 12: Concerto: B. Goldschmidt: *Suite per orchestra* op. 5. 22.20: Segnale orario - Meteorologia e notizie. 24: Concerto di musica brillante: Composizioni di Komzak, Grossmann, Strauss-Benatzki ed altri.

BRESLAVIA - metri 325 -

Kw. 1,5.

16: Per le signore. 16.30: Concerto di musica brillante: 1. Matyjowich: *Pot-pourri sui canzoni popolari storiche*; 2. Delmas: *Valzer vienesi*; 3. Leuschner: *Suite* (da Friedemann Bach); 4. René: *Romanza*; 5. Mannfred: *La cassetta musicale*; 6. Hedler: *Giochi d'onde*, valzer; 7. Waprans: *Poema*, tango, ecc. 17.30: Giornale dei piccoli. 18: Conferenza. 18.25: Conferenza di agraria. 18.15: Lezione d'inglese. 19.15: Discorsi: Musiche di Kalman, Lehár, Strauss, Gilbert, Krauss. 20: Basi dell'eloquenza. 20: A. Runge: *Alloggio da affittare*, radioscena musicale tratta dalla farsa di J. Nestroy. 22.10: Notiziario.

FRANCOFORTE - metri 390 -

Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale: 1. Glinkka: *Ouverture di Ruslan e Ludmila*; 2. Cialkovskij: *Concerto n. 1*; 3. Dvorak: *Danze slave*. 18.35: Questioni dell'ora: Lo scandalo per l'archivio di Nietzsche. 19.35: Vedi Stoccarda. 19.30: Concerto vocale: *Lieder* di H. Gall, Hermann, Hindemith, Schubert. 20.30: Vedi Stoccarda. 22.15: Vedi Stoccarda. 22.45: Notiziario.

LANGENBERG - metri 472 -

Kw. 18.

16.40: Impressioni di un viaggio in Danimarca. 17: Conferenze. 17.30: Concerto orchestrale: 1. Lincke: *Balletto*, ouverture; 2. Stolz: *Contessa del battello*, valzer. 3. Yoshitomo: *Suite giapponese*. 4. Meyer-Helmlund: *Madame Pompadour*, *Messaggio d'amore*. 5. Schlögel: *Pot-pourri* delle opere di Strauss. 18.30: Conferenza giuridica. 19.15: Conversazione inglese. 19.40: Conferenza. 20: Concerto orchestrale: 1. Wagenaar: *Ouverture della commedia di Shakespeare La bisticia domata*; 2. Mendelssohn: *Concerto per piano* in sol minore. 3. Nicodé: *Scene del Sud*, suite. 4. Svendsen: *Rapsodia norvegese*. 19.30: Intermezzo: J. Obilischlaeger e W. Grostavay: *Campane*, radioseire musicale. 20: In seguito: Ripresa del concerto. Ultime notizie e fino alle 24: Concerto.

LIPSIA - m. 289 - Kw. 1,8.

16: Conferenza. 16.30: Concerto orchestrale: 1. Dvorak: *Nella natura*; 2. Bortz: Dalla sinfonietta pastorale *Mattina di primavera*; 3. Raff: Dalla sinfonietta *Suite delle Alpi*; 4. Kämpf: *Nella foresta tedesca*; 5. Nicodé: *Il mare*. 18.25: Lezione d'inglese. 19.30: Bel canto floriture: Arie di opere di Stradella, Händel, Mozart, Verdi, Donizetti, Leoncavallo, Puccini, Gounod, Thomas. 21: Lettura di opere di Jean Paul, Hoffmann, W. Raabe, F. T. Vischer, H. Hesse e K. Hamann. 21.45: Concerto: 1. Belli: *Viola da gamba e chitarra*. 21.45: *Serenata*, op. 80. 2. Molino: *Piccolo tricò*. 22.15: Segnale orario - Notiziario; e fino alle 24: Concerto di musica brillante: Composizioni di Komzak, Grossmann, Strauss-Benatzki ed altri.

**A-SPI-RI-NA**  
Pronunciando **Ri**-**NA**

si dovrebbe fare richiesta delle "Comprese di ASPIRINA" e non domandare semplicemente "qualche rimedio" contro il mal di testa, il mal di denti ecc. Si ricordi che le **Comprese di ASPIRINA** sono già da 30 anni a disposizione dell'umanità sofferente per calmare i dolori. Ottimo rimedio contro le malattie da raffreddamento, esse sono uniche al mondo. — Il marchio di fabbrica (Croce Bayer) dà garanzia della loro bontà.



Pubblicità autorizzata Prefettura Milano N. 11250.

## TELEFUNKEN 31 W



IL MODERNO TRE VALVOLE  
di prezzo modesto, di qualità  
ottima, che ovunque si rivela  
superiore a tanti decantati  
apparecchi a 6 o 7 valvole.

Gratis a richiesta la collezione di listini T. 102

**SIEMENS Società Anonima**  
— Reparto Vendita Radio Sistema Telefunken —  
**MILANO**

Via Lazzaretti, 3

**Detector**  
**Spine a banana**  
**Cristalli**

**Spine** per la rete  
d'illuminazione e per alta  
tensione

**luzeror**

**“ARCONITA”**

Dott. phil. Max Ulrich G. m. b. H. vorm G. Arndt, Zwenkau. Bez. Leipzig

Rappresentanti per l'Italia: Ditta Gregorio Ghissin, Genova - Fabbrica Conduttori Elettrici Isolati S. I. A., Torino (103) - Ditta Pallavicini - Roma - Via Piave N. 7

## Venerdì 20 Giugno

## MONACO DI BAVIERA -

m. 533 - Kw. 1,5.

16,25: Concerto di flauto e piano; 1. Hennried: *Suite per flauto e piano*; 2. Schubert: Introduzione e variazioni su *Fiori sechi*; 3. 16,55: Conferenza pedagogica. 17,25: Radio-trio: Musiche di Lortzing, Meyer-Helmut, Sarasate, Popper e altri. 18,45: «Invenzioni inventori», conferenza. 19,45: «Lo stato attuale e le previsioni del traffico aereo», conferenza. 20,5: Rudolf Kaiser: *Fascino di solstizio*, scena musicale montana in 3 atti. 22,10: Ultime notizie.

## STOCCARDA - metri 360 -

Kw. 1,5.

16: Vedi Francoforte. 18,5: Lo studio della giurisprudenza, conferenza. 19: Segnale orario - Notizie. 19,5: «Il romanzo europeo moderno: La Russia». 19,30: Vedi Francoforte. 19,30: Offenbach: *La figlia del tamburo maggiore*, opera comica in tre atti. 22,15: Le corse intorno alla ruota d'oro.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (5 GB) - m. 479 -

Kw. 26.

17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Vedi Londra I. 18,15: Notizie. 18,40: Operette dei giorni prebellici; 1. Henckel: Soliloquio della *Bella di Nuova York*, 2. Due arie per baritono ed orchestra; 3. Jaccobi: Marcia del *Contratto di nozze*; 4. Strauss: *Valzer in Sogno* di un valzer; 5. Jones: a) Aria nella *Geisha*; b) Aria nella *Schiava greca* (per soprano ed orchestra); 6. Monckton: Selezione della *Cingalese*; 7. Messager: Duetto in *Veronica*; 8. Monckton: Duetto della *Ragazza di campagna*; 9. Rubens: Tango argentino nell'operetta *La ragazza raggio di sole*; 10. Monckton: Danza rustica della *Ragazza di campagna*; 11. Id: Aria nella *Cingalese*; 12. Id: Aria nella *Musmè*; 13. German: Duetto in *Inghilterra allegra*; 14. Monckton e Talbot: Selezione degli *Arcadiani*. 20,25: Vedi Londra I. 21,20: Notizie locali. 21,25: Vedi Londra I. 22,15: Notizie. 22,30: Vedi Londra I.

## LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.

17,15: Musica da ballo. 18,15: Notizie. 18,40: Piano e dicitore. 19: Concerto vocale e strumentale: 1. Squire: Canti; 2. Schumann: Canto a bocca chiusa; 3. I. H. Squire: *Capriccio*; 4. Mozart: Aria per baritono nel *Seraglio*; 5. Cialkovski: *Valzer dei fiori*; 6. Wagner: *Sogni*; 7. Squire: *Canto della cascata*; 8. Quattro arie per soprano; 9. Due arie per baritono; 10. Sean (el.): *Memorie di Mendelssohn*; 11. Gillet: *Loto du bal*; 12. Helen Alston: Arie per soprano; 13. Liszt: *Prima rapsodia*; 14. Rubinstein: *Toreador e danzsa*. 20,25: Animali in prigione, conferenza. 20,55: Gounod: *Giulietta e Romeo*, atto secondo (dal *Giulietta*); 21,20: Notizie. 21,25: Concerto vocale e strumentale (tenore e violoncello). 22,15: Notizie. 22,30: Musica da ballo.

## LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

16,15: Musica leggera. 17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Reportage del campionato di golf (da Liverpool). 18,15: Notizie. 18,40: Rasumovski: *Quartetti*. 19 e 19,25: Due conferenze. 20: «Bagdad on the Subway», fantasmagoria di New-York prodotta da J. Watt (musiche, canti e recita). 21: Notizie. 21,15: Discorsi al banchetto della National Savings Assembly. 21,55: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: Overture n. 3 di *Leonora*; 2. Franck: Variazioni sinfoniche per pianoforte ed orchestra; 3. Dvorak: *Sinfonia n. 1 in re*. 22,15 (su metri 1554): Musica da ballo. 22,30: Trasmissione di televisione (356 m. visione - 261 m. suoni).

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO - metri 431 -

Kw. 2,5.

17,5: Lettura. 17,30: Concerto del Radio-quartetto. 19,30: Vedi Vienna. 21,30 (circa): Segnale orario e notizie. In seguito: Concerto.

## NORVEGIA

## OSLO - m. 493 - Kw. 60.

17: Concerto da un ristorante. 18: Conferenza. 18,30: Concerto di piano, viola e violino. 19,15: Meteorologia - Notizie. 19,30: Lezione d'inglese. 20: Musica da

camera. 21: Recitazione. 21,35: Meteorologia - Notizie - Chiacchiera su attualità. 22,10: Concerto di musica riprodotta.

## OLANDA

## HILVERSUM - metri 299 -

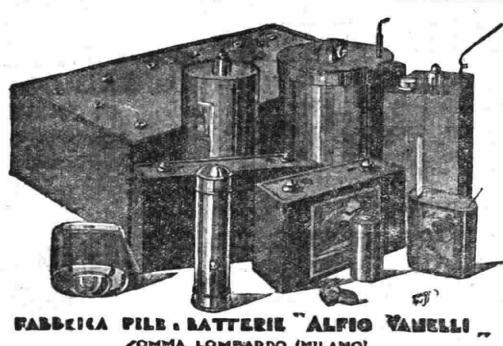
Kw. 6,5.

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1971). 16,10: Dischi. 17,10: Concerto da Amsterdam. 18,10: Borsa va-

## POLONIA

## KATOWICE - m. 408 - Kw. 10

16,20: Musica riprodotta. 17: Trasmissione da Cracovia. 17,25: Musica leggera. 18,20: Trasmissione



FABBRICA PILLE E BATTERIE "ALFIO VANELLI"  
SOMMA LOMBARDO (MILANO)



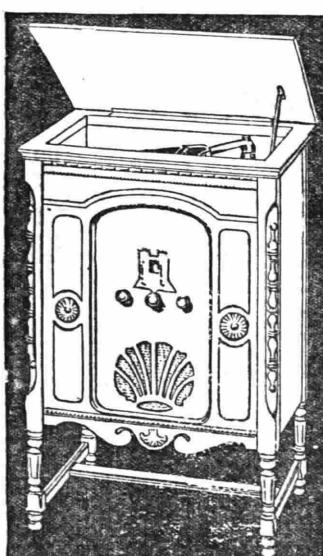
## RADIO - FONOGRÀFO - EMERSON

Che tanto entusiasmo ha destato sia come perfetto Radio Ricevente a 8 Valvole, sia come amplificazione fonografica alimentato completamente dalla corrente elettrica - Specialmente adatto per locali pubblici ove può sostituire vantaggiosamente le orchestre.

Lire

4000

Tutto completo

SELETTIVO  
POTENTE

Lire

4000

Tasse comprese

SEMPLICE  
UTILE

Viene fornito in mobile completo di:

**Apparecchio Radio** originale americano a 8 valvole delle quali 3 a griglia schermata.  
**Motorino elettrico** a induzione per fonografo con piatto porta dischi - interruttore di movimento - freccia regolatrice di velocità.

**Pick - Up** di ottima qualità con braccio bilanciato e regolatore dei suoni.

**Altoparlante dinamico** di grande potenza.

IMBALLEGGERE FATTURATO AL COSTO - TRASFORMATORE RIDUTTORE DI VOLTAGGIO L. 100 IN PIÙ

Rappresentante Generale per l'Italia: Cav. Uff. AUGUSTO SALVADORI

MILANO

Via Crivelli, 6  
Telefono 54-320Via Nazion., 158AA  
Telefono 65-315

ROMA

Via della Mercede, 34  
Telefono 65-015

Negozio: Piazza Castello (Portici) TORINO

## Venerdì 20 Giugno

sione da Varsavia. 0 18,50: Bollettini. 0 19,5: Quarto d'ora letterario. 0 19,30: Conferenza sulla Bellezza. 0 19,45: Bollettino sportivo. 0 20: Segnale orario. 0 20,5: Chiacchiera musicale. 0 20,15: Concerto sinfonico ritrasmesso da Varsavia. 0 Dopo la trasmissione: Bollettino meteorologico - Programma di domani (in francese). Ultime notizie. 0 23: Risposte a quesiti di ascoltatori stranieri (in francese).

## VARSAVIA - m. 1412 - Kw. 12.

16,15: Dischi. 0 17: Le scuole polacche all'estero. 0 17,25: Musica brillante e da ballo. Undici numeri. 0 18,20: Una mezz'ora del Pen-Club dallo studio della stazione - Presentazione d'un autore straniero dal delegato del Pen Club di Varsavia (3 minuti); commento delle opere del detto autore in polacco (7 minuti); discorso dell'ospite nella propria lingua e traduzione in lingua polacca (10 minuti); quindi: Audizione. 0 18,50: Diversi. 0 19,15: Notiziario agricolo. 0 19,30: Dischi. 0 19,40: Radiogiornale. 0 20: Segnale orario. 0 20,5: Chiacchiera musicale. 0 20,15: Concerto Beethoveniano: 1. Ouv. di Egmont; 2. Concerto per violino; 3. Sinfonia in do minore. Seguiranno: Comunicati e ritrasmissione di stazioni estere.

## ROMANIA

## BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 12

17: Concerto orchestrale: Musica brillante e musica rumena. 0 18,15: Giornale parlato. 0 18,30: Concerto orchestrale. 0 20: Conferenza. 0 20,45: Concerto vocale: 1. Puccini: Un'aria di Turandot; 2. Wagner: Un'aria dei Maestri cantori; 3. Donizetti: Un'aria dell'Elizir d'amore; 4. Tosca: Il pescatore canta; 5. Recchi: Canto di stornellatrice; 6. Denza: Vieni. 0 21,15: Concerto orchestrale. 0 21,45: Giornale parlato.

## SPAGNA

## BARCELLONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. 0 19: Chiacchiera per le signore. 0 19,30: Concertino del Trio Iberia: 1. De Taeye: Canzone d'Arlette, mattinata; 2. Youmann: Non, non Nanette, selezione; 3. Palau: Spirito della mia terra, canzone spagnola; 4. Navarro: Black Bottom. 0 21,30: Lezione di francese. 0 22: Campane - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. 0 22,30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Delmas: S'fliat tarata; 2. Serrano: I garofano; selezione; 3. Salvat: Canzonetta fra due. 0 23: Pavan: Por to finalis; 5. De la Mave: Vittoria all'astro; 6. Tilley: Questo è tutto, valzer. 0 23: Notizie. 0 23,5: Radioteatro: Sezione dell'opera in quattro atti di Santiago Tusinol: La madre. 0 30: Fine.

## RADIO CATALANA - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Audizioni di dischi scelti - Negli intervalli: Notizie. 0 21,30: Fine.

## MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campane - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro - Critica di nuovi dischi - Rassegna cinematografica. Negli intervalli dischi. 0 18,35: Notizie - Indice di conferenze. 0 19: Campane - Quotazioni di Borsa - Danze. 0 21,30: Notizie. 0 23: Campane - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Gran concerto sinfonico (in dischi con attacco automatico): 1. Händel-Elgar: Ouverture in re minore; 2. Haydn: Sinfonia dell'orologio; 3. Mozart: Concerto i sol per piano ed orchestra; 4. Strauss: Morte e trasfigurazione (poema sinfonico). 0 1: Campane - Cronaca del giorno - Ultime notizie - Indiscrezioni sui programmi della settimana ventura 0 1,30: Fine.

## SVEZIA

## STOCOLMA - metri 438 - Kw. 1.

16: Pel giovani. 0 18,20: Dischi. 0 19,10: Fisarmonica. 0 19,45: Chiacchiera musicale. 0 20,15: Concerto sinfonico (dall'Esposizione). 0 21,40: Notiziario turistico. 0 21,45: Festa d'estate.

## SVIZZERA

## BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

16: Concerto orchestrale. 0 20: Segnale orario - Meteorologia. 0 20,2: Vedi Berna. 0 20,45: Serata gaiate musicale. 0 22,10: Concerto orchestrale.

## BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: Concerto orchestrale. 0 20: Reportage da una cabina di un film sonoro. 0 20,30: Dischi. 0 20,40: «Gli impresari di cinematografi e i loro metodi», conferenza. 0 21,30: F. Vitali: «Der Roll», radiotarsa. 0 22: Notiziario.

## CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20: Campane - Notiziario. 0 20,5: Esperanto. 0 20,20: In America, impressioni di viaggio. 0 20,40: Rossini: Atto 1 e 2 del Barbiere di Siviglia (dischi).

## LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,40: Per le signore. 0 16,45: Musica brillante (dischi). 0 17: Danze. 0 20: Lezioni d'inglese. 0 20,30: Concerto orchestrale. Composizioni di Weber, Schubert, Mozart, Liszt, Wagner, Seynes. 0 21,30: Melodie popolari. 0 22: Concerto di musica brillante. 0 22,25: Danze moderne.

## ZURICO - m. 459 - Kw. 0,6.

16: Concerto orchestrale. 0 17,15: Danze (dischi). 0 19,33: Conferenza: «Aquila e camosci nelle Alpi di Berna». 0 20: Musica francese di opere. 0 20,20: Lettura dal libro: La vita dolorosa del poeta Baudelaire, di François Porché. 0 21,30: Danze (orchestra).

## UNGHERIA

## BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

17: Lettura. 0 17,30: Chiacchiera gaiata. 0 18,30: Arie ungheresi. 0 20: Conferenza sulla pittura ungherese. 0 20,20: Concerto orchestrale dedicato ad Haydn. 0 22: Musica riprodotta.

**Se Nazioni radio d'Europa per lunghezza d'onda**  
Comunicazioni ufficiali

Kc.	Lung. d'onda	STAZIONE	Kw.	Kc.	Lung. d'onda	STAZIONE	Kw.
160	1875	Hilversum (Olanda)	6,5	824	364	Bergen (Norvegia)	1
167	1796	Lahti (Finlandia)	40	833	350	Stoccarda (Germania)	1,5
174	1724	Radio Parigi (Francia)	12	842	356	Londra I <sup>o</sup> (Inghilterra)	50
183	1635	Königsberg (Germania)	30	851	352	Gran (Austria)	1
190	1554	London 5 XX (Inghilterra)	25	855	351	Vienna (Austria)	1,2
202	1481	Mosca (Russia)	10	869	342	Barcellona EAD (Spagna)	3
207	1446	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	12	878	342	Brno (Cecoslovacchia)	2,4
212	1411	Varsavia (Polonia)	12	887	338	Lourain (Belgio)	1
217	1380	Baku (Russia)	10	891	336	Ivanovo Vosness. (Russia)	1,2
224	1349	Motala (Svezia)	30	896	335	Poznan (Polonia)	12
230	1304	Khabarovsk (Russia)	12	905	334	Napoli (Italia)	1,5
237	1277	Stockholm (Svezia)	5	914	333	Parigi (Francia)	1
364	824	Sverdlosk (Russia)	25	914	328	Parigi Parigi (Francia)	0,5
375	800	Elver (Russia)	10	977	309	Zagabria (Jugoslavia)	0,7
395	760	Ginevra (Svizzera)	0,25	996	304	Bordeaux Lafayette (Fr.)	1
416	720	Mosca (Russia)	20	995	304	Aberdeen (Inghilterra)	1
428	700	Minsk (Russia)	4	1004	309	Falun (Svezia)	2
442	678	Lausanne (Svizzera)	0,6	1013	299	Palermo (Sicilia)	0,5
522	575	Odessa (Russia)	3	1022	296	Tallinn (Estonia)	10
527	570	Irbit (Russia)	25	1022	296	Limoges (Francia)	0,5
531	564	Smolensk (Russia)	2	1022	296	Kosice (Cecoslovacchia)	2
536	560	Augsburg (Germania)	0,25	1031	291	TORINO (Italia)	1,2
562	560	Hannover (Germania)	0,25	1031	291	Vilburg Vipuri (Finlandia)	0,4
569	550	Budapest (Ungheria)	20	1030	291	Bradford (Inghilterra)	0,13
574	544	Sigtuna (Svezia)	10	1040	288	Edimburgo (Inghilterra)	1
575	533	Mosca (Russia)	1,5	1040	288	Dundee (Inghilterra)	0,5
572	524	Elga (Lettonia)	12	1040	288	Edimburgo (Inghilterra)	0,35
576	516	Vienna (Austria)	12	1040	288	Hull (Inghilterra)	0,13
590	508	Bruxelles (Belgio)	1	1040	288	Liverpool (Inghilterra)	0,13
600	500	MILANO (Italia)	1	1040	288	Plymouth (Inghilterra)	0,13
608	493	Oslo (Norvegia)	60	1040	288	Sheffield (Inghilterra)	0,13
617	486	Praga (Cecoslovacchia)	5	1040	288	Swansea (Inghilterra)	0,13
621	482	Stockholm (Svezia)	1,2	1040	288	Warrington (Inghilterra)	0,13
628	479	Daunet (GB) (Inghilterra)	25	1040	288	Newcastle (Inghilterra)	0,13
635	472	Langenberg (Germania)	25	1040	288	Lione (Francia)	—
644	466	Lyon-la-Doua (Francia)	5	1049	288	Varberg (Svezia)	0,5
653	459	Zurigo (Svizzera)	0,6	1058	288	Stettino (Germania)	0,5
658	452	BOLZANO (Italia)	0,2	1068	288	Berlino O. (Germania)	0,5
662	453	Danica (Danica)	0,2	1068	288	Berlino S. (Austria)	0,5
667	453	Klagenfurt (Austria)	0,5	1058	288	Magdeburg (Germania)	0,5
674	453	Stockholm (Svezia)	0,15	1067	288	Copenaghen (Danimarca)	0,1
680	441	Parigi (Francia)	1,2	1076	276	Bratislava (Cecoslovacchia)	1,2
686	431	Madrid (Spagna)	2	1076	276	Koenigsberg (Germania)	1,5
707	424	Madrid (Spagna)	2	1076	276	Rennes (Francia)	0,5
716	419	Dublino I <sup>o</sup> (Irlanda)	1,5	1103	278	Koenigsberg (Germania)	0,5
725	415	Odessa (Russia)	1	1103	278	Stockolm (Svezia)	0,25
729	411	Katowice (Polonia)	10	1112	270	Helsingborg (Svezia)	0,25
734	408	Glasgow (Inghilterra)	1,2	1125	270	Trollhättan (Svezia)	0,25
743	403	Glasgow (Inghilterra)	1,2	1125	270	Barcellona (Spagna)	10
750	394	Bucarest (Romania)	12	1125	270	Oviedo (Spagna)	—
756	390	Francforte (Germania)	1,5	1125	270	Lilla (Francia)	0,7
777	385,5	Tolosa (Francia)	8	1220	261	Moravsko-Ostrava (Cecoslov.)	10
784	380,7	GENOVA (Italia)	1,2	1220	261	Zadar II <sup>o</sup> (Inghilterra)	20
788	380,7	Law (Polonia)	2	1220	261	Alpensia (Cecoslovacchia)	1,5
793	383	Smolensk (Russia)	1,2	1235	257	Udine (Svezia)	10
797	376	Minsk (Russia)	1	1235	257	Udine (Svezia)	10
802	372	Hamburg (Germania)	1,2	1274	254	Bordeaux S. (Francia)	2
810	370	Artemovsk (Russia)	1,2	1283	251	Münster (Germania)	0,5
815	368	Parigi Radio L.I. (Fr.)	1,5	1301	251	Boras (Svezia)	0,5
816	368	Parigi Radio L.I. (Fr.)	1,5	1301	227	Malmö (Svezia)	0,6
817	368	Colonia (Germania)	1,5	1319	224	Colonia (Germania)	1,5
818	368	Friedrichstadt (Norvegia)	1,2	1337	223	Cork (Irlanda)	1
819	366	Nicolaev (Russia)	1,2	1337	221	Helsinki (Finlandia)	1,5
824	364	Alger (Algeria)	12	1357	221	—	—

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

Preghiamo i signori abbonati alle radioaudizioni di indicare sempre il numero della loro LICENZA-ABBONAMENTO per qualsiasi richiesta relativa alla licenza stessa. Ciò è indispensabile per poter dar corso alle variazioni di indirizzo.

## LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,40: Per le signore. 0 16,45: Musica brillante (dischi). 0 17: Danze. 0 20: Lezioni d'inglese. 0 20,30: Concerto orchestrale. Composizioni di Weber, Schubert, Mozart, Liszt, Wagner, Seynes. 0 21,30: Melodie popolari. 0 22,25: Danze moderne.

## ZURICO - m. 459 - Kw. 0,6.

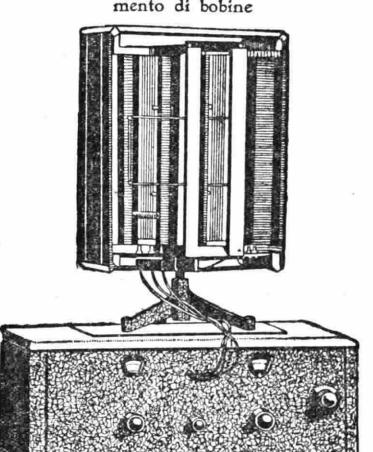
16: Concerto orchestrale. 0 17,15: Danze (dischi). 0 19,33: Conferenza: «Aquila e camosci nelle Alpi di Berna». 0 20: Musica francese di opere. 0 20,20: Lettura dal libro: La vita dolorosa del poeta Baudelaire, di François Porché. 0 21,30: Danze (orchestra).

## MAXIMUM

Premiata fabbrica italiana  
Pile e Batterie Elettriche  
MAXIMUM  
PALLME & MOTTA - NAPOLI  
VIA MARINA, 94 - Stabilimento: Via Donnalbina, 14  
Telefono N. 250 29

D'ESTATE LE ONDE CORTISSIME m. 12-80  
COL RADIONE WSG ALIMENTATO  
IN CORRENTE ALTERNATA

Unico Apparecchio in alternata che riceve le onde cortissime, normali e lunghe senza alcun cambiamento di bobine



Riceve le onde cortissime, medie e lunghe con piccolo telaio senza antenna, senza terra, in forte alloparlante. Superetereodina schermata con valvola schermata, 6 valvole riceventi più una raddrizzatrice. Perfetta e garantita selettività. Eliminazione di qualunque stazione locale. Riproduttore grammofonico. Prospetto descrittivo, gratis a richiesta

Fabbr. Artic. Radiotecnici Ing. Niklaus Eltz, Vienna  
Depositario: Ufficio Tecnico Ind. Ing. Lodovico Fischer, Trieste (15)

Riceviamo giornalmente alcuni reclami di abbonati alle radioaudizioni i quali ritengono di dover ricevere il

## RADIOCORRIERE

avendo versato le Lire 75 per la licenza-abbonamento obbligatorio per i detentori di apparecchi radio-riceventi

— Ricordiamo che nell'importo di L. 75 non è compreso l'abbonamento al nostro settimanale.

— Tale abbonamento costa

## L. 36 per l'Italia e colonie e viene ridotto a sole Lire 30

appunto per i detentori della suddetta licenza per le radioaudizioni.



## ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 -  
Kw. 0,2.

12,20: Bollettino meteorologico - Notizie.

12,30: Segnale orario.

12,30-13,30: Concertino dell'EIAR.

16,30: Musica riprodotta.

17: Quintetto dell'EIAR: 1. *Funicolare*; 2. *Suono di fanfare*, marcia; 2. M. Mascagni: *Sul Renon*, ouvert; 3. Weis: *Manuela*, tango; 4. Verdi: *Don Carlos*, fantasia (Ricordi); 5. Miltello: *Conchita*, intermezzo alla spagnola; 6. Lehár: *Sogno d'un valzer*, selezione operetta; 7. Baragli: *Serenata a Frieda*.

17,55: Notizie.

19,45-20,45: Musica varia.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.

21:

## CONCERTO VARIATO

Orchestra dell'EIAR  
diretta dal M.o Mario Sette.

1. Altavilla: *Bighellonando*, intermezzo.

2. Frontini: *Elsie*, ouverture.

3. Carabella: *Trotta*, impressione russa.

4. Evans: *Il divoratore di donne*, selezione operetta.

5. Pianista Beatrice Ducati: a) Schumann: *Sonata in sol minore* (vivacissimo, andantino, scherzo, rondo).

6. Soprano sigra Gerda Panisch: a) Rimski-Korsakoff: *Canzone indù*; b) Wolf-Ferrari: *Rispetto*; c) Respighi: *Nebbie*.

Orchestra:

7. Angelozzi: *Gavottina capricciosa*.

8. Nebdal: *Sangue polacco*, selezione operetta.

9. Cerri: *Sagra al villaggio*.

10. Cremieux: *Danza bebè*, pizzicato.

23: Notizie.

CENOVA (1 GE) - m. 385 -  
Kw. 1,2.

12,20-13: Trasmissione fonografica.

13: Segnale orario.

13,10-10: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

16-17: Salotto della signora.

17,15-20: Trasmissione fonografica.

19,40-20: Giornale Enit « Attraverso l'Italia » - Dopolavoro - Notizie - R. Lotto.

20,50: Segnale orario.

20,50-20,55: Musica varia: 1. Aru: *Scimpanzé*; 2. Culotta: *Festa di maggio*; 3. Vidale: *Amore e danza*; 4. Billi: *Nostalgia*; 5. Vittadini: *Esotica*; 6. Giampieri: *VISIONE d'amore*; 7. Lincke: *Soirée intime*; 8. Audran: *Fantasia sull'operetta La Mascotte*.

20,50-21: Illustrazione dell'opera.

21:

## SONYA

Operetta in tre atti di Aster Artisti, orchestra e cori della EIAR, diretti dal M.o Nicola Ricci.

Nel primo intervallo: Armando Gianiello: « L'Araldo sportivo ».

23: Mercati - Comunicati vari - Ultime notizie.

MILANO m. 500,8 - Kw. 7  
IMI

8,15-8,30 e 11,15-11,25: Giornale Radio.

12: Segnale orario.

12,30-13: Concerto piccola orchestra, \* intercalato dalle 12,30 alle

12,40 dal Giornale Radio: 1. Usiglio: *Le donne curiose*, sinfonia (Sonzogno); 2. Brunetti: *Consolazione*, intermezzo; 3. Pietri: *L'acqua che fa*, fantasia (Sonzogno); 4. Canzone italiana; 5. Amadei: *Suite composta*; 6. Canzonetta italiana; 7. Moszkowsky: *Danza spagnola* 1-2; 8. Malvezzi: *Canto triste*; 9. Sadur: *Vodka*, one-step; 13,30: Notizie commerciali.

16,25-16,35: Giornale Radio.

16,35-17: Cantuccio dei bambini: Mago blu: Rubrica dei perché.

Corrispondenza.

17,15-17,15 (ROMA): Dottoressa Maria Montessori: « Consigli pratici alle madri italiane ».

17,15-17,29 (ROMA): Dischi grammofonici, battute allegre.

17,17-17,30 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Estrazione del R. Lotto - Segnale orario.

17,30 (ROMA): Segnale orario.

17,30-19: Concerto strumentale e vocale: 1. Smetana: *Libussa*, ouverture (sestetto EIAR); 2. Wagner: *Tannhäuser* (Scena dei Barbi - Canto di Wolfram), baritono



Le LL. AA. RR. i Duchi di Pistoia accompagnati da S. E. Balbino Giuliano inauguruano al Teatro Civico di Bolzano la prima Esposizione Dopolavoristica di Arte e Mestieri

17-17,50: Dischi di musica riprodotta.

17,50-18,10: Giornale Radio - Comunicati Consorzi agrari - Giornale dell'Enit: « Attraverso l'Italia ».

19,15-19,15: TORINO: Lezione di tedesco (prof. Krautkrafft).

19,15-20: Musica varia: 1. Eilemberg: *Revue de la garde*, marcia; 2. Cortopassi: *Passa la serenata*; 3. Cassano: *Il bacio di Greta*, valzer; 4. Succo: *Dolce sera*, intermezzo; 5. Fall: *Der Libe Augustin*, fantasia; 6. Mariotti: *Innamorati*, valzer; 7. Stafford: *Miramare*, tango; 8. Cominetti: *Carneval*, one-step; 20-20,10: Dopolavoro e bollettino meteorologico.

20,10-20,20 (MILANO): Giornale Radio.

20,10-20,20 (TORINO): M. Arduini: « L'anima di Mameli ».

20,20-20,30: Dalle riviste.

20,30: Segnale orario.

20,30-20,45: Novità letterarie.

20,45-21,15: COMMEDIA.

21,15:

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

1. a) Schumann: *I due granatieri*;

b) Ignoto: *O leggiadri occhi belli*; c) Tonelli: *Tristezze* (baso Giulio Poli);

2. a) Denza: *Vicai*; b) Leoncavallo: *Mattinata* (tenore G. Costa);

3. Brahms: *Trío in do maggiore* (trio italiano Ranzato);

4. C. A. Blanche: Conferenza.

5. Bach: *Preludio e fuga* (M.o V. Ranzato, violinista).

6. Alberto: a) *Forse una volta*; b) *Dimmi che m'ami*; c) Bettinelli: *L'attesa* (tenore G. Costa); Bazzini: *Elegia*.

7. Prof. Attilio Ranzato, violinista.

8. Chopin: *Ballata in sol minore* (M.o Mario Beraldi, pianista).

23,30-23,40: Giornale Radio.

23,40-24: Musica varia.

ROMA KW. 50

m. 331,4 - KW. 1,5

I BO

NAPOLI

m. 441 - KW. 15

I NA

18,15-18,30 (ROMA): Giornale Radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

19,11-15 (ROMA): Giornale Radio.

19,15-19,30 (ROMA): Borsa - Notizie.

19,30-19,40 (ROMA): Radio-quintetto.

19,45-17 (ROMA): Cambi - Notizie - intercalato dalle 12,30 alle

C. Terni; 3. Donizetti: *Don Sebastiano*; 4. O. Lisbona, « baritono C. Terni »; 5. Pergolesi: *Stizzoso, mio stizzoso*, aria dall'opera: *La serva padrona* (soprano Guadalupe Caputo); 5. Mercadante: *Zingarella spagnola* (soprano Guadalupe Caputo); 6. Berlioz: *La fuga in Egitto* (sestetto EIAR); 7. Debussy: *Balletto dalla Piccola suite* (sestetto EIAR); 8. Rivista delle riviste.

9. Massenet: *Il Re di Lahore*, « Le barbare tribù » (baritono Carlo Terni); 10. Mascagni: *Ballata* (baritono Carlo Terni); 11. Martucci: *Scherzo* (pianista Ada La Face); 12. Castelnuovo Tedesco: *Cipressi* (pianista Ada La Face); 13. Albeniz: *Rondña* (pianista Ada La Face); 14. Buccheri: *Canto dell'alba*

C. Terni; 15. Wecelin: *Wysograd*, poema sinfonico; 2. Krichka: *Fleur des alpes*, ouverture; 3. Janacek: *Dance polacche*; 4. Goldbach: *L'ascoltatore della radio*, cantata, o 21,15: Kares: *Avvenuta d'una sera d'estate*; o 22: Vedi Praga, o 22,20: Notizie locali - programma di domani, o 22,23: Radio-cabaret, o 23,20: Vedi Praga.

16,30: Dischi. o 17: Rivista dalla studio: « Una rivoluzione nella storia ».

o 18,10: Vedi Praga, o 18,20: Conferenza di matematica.

o 18,35: Marionette, o 19,30: Vedi Brno, o 22: Vedi Praga, o 22,20: Programma di domani, o 22,23: Vedi Brno, o 23,20: Vedi Praga.

Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca del Porto e Idroporto - Segnale orario.

21: CONCERTO VARIATO.

Negli intervalli: Lucio D'Ambra.

• La vita letteraria ed artistica.

• Ultime notizie.

ESTERO

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - KW. 15.

Künnecke, Komzak, Delibes, Weinberger, Lehár, Ketelby e altri.

17,5: Conferenza sul poeta Ferdinand Freiligrath, o 17,40: Arie italiane: 1. Scarlatti: *Già al sole dal giorno*; 2. Margarete: *Stizzoso, mio stizzoso*; 3. Cossini: *Amarilli, Cara zonzo*; 4. Curi-curi: *Caro, la nanna, bambini*; 6. *A la fiera al mestre Andrea*; 7. *In mezzo al mare*.

18,15: Lettura delle opere di Walter von Molo, o 18,40: Musica da camera: 1. Mozart: *Trio in mi bemolle maggiore*; 2. Dvorák: *Trio in fa minore*, o 19,40: « Il problema della televisione », conferenza, o 20,10: Segnale orario - Meteorologia, ecc. o 20,10: Adolf Müller: *Il buffone di Corte*, operetta romantico-comica in tre atti, libretto di H. Wittman e J. Bauer.

PRAGA - m. 486 - KW. 5

16,30: Pei fanciulli. o 16,50: Conferenza.

o 17: Vedi M. Moravská-Ostrava.

o 18: Notiziario agricolo.

o 18,30: Conferenza per gli operai.

o 18,35: Notizie - informazioni turistiche - letteratura - conferenza, o 19,30: Vedi Brno, o 22: Praga, o 22,20: Programma di domani, o 22,23: Vedi Brno, o 23,20: Musica leggera.

KOSICE - m. 294 - KW. 2.

17: Emissione per i fanciulli.

o 18,10: Rassegna della settimana (Parte generale, letteraria, musicale ed economica), o 19,30: Vedi Brno, o 22: Vedi Praga, o 22,20: Notizie locali (in ungherese) - programma di domani, o 22,23: Vedi Brno, o 23,20: Vedi Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - KW. 10.

17: Concerto, o 18,10: Vedi Praga.

o 18,20: Conferenza di volgarizzazione orticola, o 18,35: « La storia della letteratura francese » - conferenza, o 19,30: Vedi Brno, o 22: Praga, o 22,20: Programma di domani, o 22,23: Vedi Brno, o 23,20: Vedi Praga.

PRAGA - m. 486 - KW. 5

16,30: Pei fanciulli. o 16,50: Conferenza.

o 17: Vedi M. Moravská-Ostrava.

o 18,10: Notiziario agricolo e corse.

o 18,30: Conferenza sui mestieri ignorati.

o 19,10: Conferenza cinematografica, o 19,45: Informazioni economiche e sociali, o 20: Letture: Diderot: *Le neige et le Rameau*, dialogo, o 20,30: Notiziario sportivo e cronaca del Sette, o 20,45: Radio-concerto: 1. L'Algier è di poesia; 2. Valmy-Baïse: 1492, o Negli intervalli: Pezzi per violoncello, violino ed arco per soprano.

## FRANCIA

PARICI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - KW. 12.

18,45: Giornale parlato, o 20,10: Previsioni meteorologiche, o 20,30: Rassegna radio-teatrale: 1. Lebucé; 2. La grammatica; 2. Id: *I due titini*.

RADIO-PARICI - metri 1724 - KW. 12.

15,40: Borsa di New York, o 15,45: Emissione per i fanciulli.

o 16,30: Danze, o 16,55: Notizie.

o 18,30: Borse americane, o 18,35: Notiziario agricolo e corse.

o 19,10: Conferenza cinematografica, o 19,45: Informazioni economiche e sociali, o 20: Letture: Diderot: *Le neige et le Rameau*, dialogo, o 20,30: Notiziario sportivo e cronaca del Sette, o 20,45: Radio-concerto: 1. L'Algier è di poesia; 2. Valmy-Baïse: 1492, o Negli intervalli: Pezzi per violoncello, violino ed arco per soprano.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - KW. 1,5.

16: Musica dall'America del Sud.

o 17,30: Concerto vocale: 1. Cherubini: *Lodoiska*, ouverture; 2. G. Verdi: *Un'aria dell'Otello*; 3. Sasan: Fantasia sull'Anna Karenina; 4. Puccini: Una romanza di Cavaradossi (tenore) nella Tosca; 5. Leoncavallo: *Mattinata*, o 18,15: Concerto orchestrale, o 19: Consigli pratici per le vacanze, o 19,30: Quinto anniversario della stazione di Brno, o 19,30: Col microfono nelle miniere, o 20,25: Quinto anniversario della stazione di Brno, o 21: Festa del solstizio sul Bungsberg, o 22: Attualità.

BERLINO I. - metri 419 - KW. 1,5.

16,55: Raccolta di plagi musicali.

o 17: « La drammaturgia del teatro politico », conferenza, o 17,30: Musica brillante: Composizioni di Strauss, Friday, Drigo, Tosti, Patata, Kalman, o Intermezzo: « Nuttare attraverso Berlino », conferenza, o 18,30: « Autodifesa contro la delinquenza », conferenza, o 18,50: « Romanticismo nell'Oriente », conferenza, o 19,15: Concerto di arpa e violoncello: 1. Paradiso: *Siciliana*; 2. Murzil: *Bet canto*; 3. Gossec: *Gavotta*; 4. Glazunov: *Serenata spagnola*, o 20: Ballabili moderni, o 21: Serata gafà. o In seguito: Serata orario e danze, o 20,30: Concerto notturno: 1. Leocadi: *Marcia del Petit Duc*, 2. Lehár: *Do-la-la*, valzer, 3. Millöcker: *Un'aria dello Studente povero*, 4. Offenbach: *Un'aria della Bella Elena*; 5. J. Strauss: *Un'aria del Pipistrello*; 6. R. Strauss: *Suite del Cavaliere della rosa*, ecc.

BRESLAVIA - metri 325 - KW. 1,5.

16: Rassegna di libri, o 16,30: Concerto orchestrale: 1. Nicolai: *Outreverture delle Allegre comari di Windsor*; 2. Jos. Strauss: *Rudolfskönig*; 3. Morena: *Vista da Wittenberga*; 4. M. J. Kaskel: *Lebäcker*; 5. Mary: *Danza*; 6. Graedt: *Suite di ballo*, o 17,30: Rassegna dei film, o 18: « L'ape e la sua importanza », o 18,25: « Sorger e scomparire delle montagne », conferenza, o 18,50: « Musei della Slesia », conferenza, o 19,30: Concerto orchestrale: Musiche di Suppé, Lehár, Strauss, Kreisler, Kaskel, o 20,30: Ballabili moderni (vedi Berlino), o 21: Vedi Berlino, o 22,25: Dieci minuti di esperanto, o 23,35: Vedi Berlino.

## Sabato 21 Giugno

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Concerto della Radio-orchestra: 1. Mozart: Quattro *contradance*; 2. Beethoven: *Undici danze viennesi*; 2. Schubert: *Valzer*, op. 9; a) *Länder ed écossaise*, op. 18; b) *Danze tedesche ed écossaise*, op. 33; 4. Mendelssohn: *Danza da Un sogno d'una notte di estate*; 5. Brahms: *Danze ungheresi*; 6. Reger: *Danze tedesche*; 7. Rubinstein: *Flaccolante delle spose* in *Teraverso*; 8. Meyerbeer: *Danza delle fiaccole*, n. 1, 9. Massenet: *Bellezza*; 10. Delibes: *Scene pittoriche*; 11. Grieg: *Branz sinfonica*; 12. Juel Frederiksen: a) *Danza degli eschimesi* della suite di *Greenlandia*; b) *Danza dei contadini* della suite *Scandinavia*; 13. Cialkovski: *Lo schiaccianoci*, suite, ecc. 18,5: « Il demoneaco », conferenza; 18,35: « L'apprendista e il contratto su tariffe », conferenza; 19,5: Lezione di spagnuolo; 19,30 e 20,30: Vedi Stoccarda. 22,50: Vedi Stoccarda.

LANGENBERG - metri 472 - Kw. 15.

16,5: Per le signore. 16,30: Conferenza geografica. 17: Lezione d'inglese. 17,30: Musica per mandolino di Sartori, Eileen Berg, Ziehrer, Jessel, Wolk, Salavetti, Fucik. 18,30: Rassegna politico-economica. 19,15: L'ora dell'opera. 20: Serata gaia musicale. 21: In seguito: Ultime notizie e fino all': Concerto e danze.

LIPSIA - m. 259 - Kw. 1,5.

16: Per i giovani: Conferenza sulle escursioni e i rifiuti alpini. 16,30: Concerto di musica brillante: Composizioni di Schreder, Meisel, May, Ketelbey, Komzak, Fervier, Erikson e altri. 18,20: Lezione di puro teatro. 18,45: Così come per S. Giovanni. 19: L'uomo, la macchina e l'uomo-macchina. 19,30: Concerto orchestrale: Composizioni di E. Kunnecke: 1. Ouverture dell'opera *La fine di Kobia*; 2. Scena dell'operetta *Le sorprese certificate*; 3. Brani del *Miracolo dei fiori*; 4. Ouverture di caccia; 5. Ouverture dell'operetta *The song of the sea*; 6. Un'aria dell'operetta *Die Ehe im Kreis*, ecc. 21: Vedi Monaco di Baviera. 21,40: Varietà. 22,20: Segnale orario - Notiziario; e fino alle 0,30: Musica da ballo (Berlino).

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,5.

16: Concerto della Radio-orchestra e canto: 1. Beethoven: *Maria dalle Rovine di Atene*; 2. Boccherini: *Minuetto*; 3. Lortzing: *Un'aria di Ondine*; 4. Nicolai: *Fantasia sulle Allegre comari di Windsor*; 5. Donizetti: *Un'aria del Don Pasquale*; 6. Weber: *Invito alla danza*; 7. Fucik: *Marcia florenziana*; 8. Suppe: *Ouvertura della Cavalleria leggera*; 9. J. Strauss: *Un'aria dello Zingaro barone*; 10. Lehar: *Un'aria dello Zarevic*, ecc. 17,30: Concerto d'organo: 1. Enzler: *Prefudio*, op. 10, n. 4; 2. Kauer: *Improvvisazione sul canto di Lurdes: Le campane annunciano*, op. 29, n. 3; 3. Rheinberger: *Finale della Sonata*, opera 127. 17,50: Per i giovani: Racconti. 18,45: Piccola musica da camera: 1. Mozart: *Sonata in mi minore*; 2. Reger: *Sonata*, opera 103, n. 1. 19,30: Concerto orchestrale: Composizioni di Eduard Kunnecke: 1. Ouv. dell'opera comica: *La fine di Robbin*; 2. Scena dell'operetta: *Le sorelle celesti*. 3. Intermezzo dell'opera comica: *Cover As*; 4. Brani della suite *Il miracolo dei fiori*; 5. Ouverture di caccia; 6. Ouverture dell'operetta: *Il canto del mare*; 7. Hel Shimmy dell'operetta: *Die Ehe im Kreis*; 8. Un'aria dell'operetta: *Il cugino di Dinsdag*, ecc. ecc. 19,40: Ludwig Thoma: *I piccoli parenti*, commedia in un atto. 21,40: Varietà. 22,20: Ultime notizie.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,5.

16: V. Francoforte. 18,5: « Lo sport della pesca », conf. 18,35: V. Francoforte. 19,5: V. Francoforte. 19,30: Gogol: *I giuocatori*, commedia in un atto. 20,30: Serata con programma variato. 22,30: Musica da ballo (dischi).

INGHilterra

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 25.

17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Vedi Londra I. 18,15: Notizie. 18,40: Notiziario sportivo. 18,45: Concerto di una banda militare (6 numeri). 19,30: Mabel

Constaduros: *The Dragon's Bride*, opera comica in due atti. 19,30: Vedi Londra I. 21: Notizie locali. 21,5: Concerto corale. 22,45: Notizie, 22,30: Trasmissione di immagini.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 30.

15,30: Vedi Londra II. 16,45: Concerto pianistico: Musiche di Bach, Schumann, Poldini, Debussy, Saint-Saëns. 17,15: Musica da ballo. 18,15: Notizie. 18,40: Notiziario sportivo. 18,45: Concerto di ballate e romanze (soprano, tenore, flauto). 19,30: Concerto di Daventry. 20,30: Scena d'amore di novellisti inglesi. 21: Notizie regionali. 21,15: Concerto orchestrale (da Leeds) con musiche richieste dagli ascoltatori. 22,15: Notizie.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 30.

15,30: Musica leggera: 1. Wood-for-Findan: *Un cicio di canti: L'amante di Damaso*; 2. Quattro arie per soprano. 3. Rimsky-Korsakoff: *Inna al sol*; 4. Mendelssohn: *Scherzo*. 5. Spesso mi sento come un orfanotto (medley orchestrale). 6. Dvorak: *Danza slava* n. 8. 7. Tre arie per soprano; 8. Schubert: Intermezzo e musica di ballo di *Rosamunda*; 9. Sullivan: *Selezione di Ricordi*. 10,45: Concerto d'organo. 17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Intermezzo musicale. 18,15: Notizie. 18,45: Rasumovsky: *Quartetti*. 19: Concorso letterario. 19,20: Conferenza. 19,30: Concerto pianistico. Musiche di Bach, Beethoven, Schubert, Albeniz. 19,45: Concerto orchestrale di musiche richieste dagli ascoltatori. 21: Notizie. 21,25: Storie di poliziotti. 21,40: Concerto di musica da ballo. 22,40: Musica da ballo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,5.

17,5: Per i fanciulli. 18,30: Per l'igiene pubblica. 18: *La commedia del denaro*, commedia in un atto. 19: 20: Kalman: *La contessa Mariza*, operetta in 3 atti. 21: Concerto orchestrale. 22,15: Concerto di tamburini.

NORVEGIA

OSLO - m. 493 - Kw. 60.

16,30: Concerto da un ristorante. 17,30: Per i fanciulli. 18,30: Concerto vocale. 18,45: 18,30: Conferenza. 19,15: Meteorologia - Notizie. 19,30: Conferenza. 20: Concerto orchestrale: 1. Auber: *Il domino nero*; 2. Ubrach: *Dalle opere di Bizet*; 3. Angel: *Pensiero elegiaco*; 4. Lindsay-Thheimer: *Marquise*; 5. Moszkowsky: *Serenata*; 6. Sgambati: *Vecchio minuetto*; 7. Jugo Lamm-Liehidi: *Barcarola*; 8. Leopold: *Moravia*; 9. Spindler: *Trotto di cavalleria*; 10. Kalman: *Frammenti della Bajadera*; 11. Gilbert: *Il tan*; 12. Oscar Berg: *La marcia del Principe Olaf*. 21,35: Meteorologia - Notizie - Chiacchierata su attualità. 22,10: Cabaret. 22,45: Danze (dischi).

OLANDA

HILVERSUM - metri 299 - Kw. 6,5.

(Dopo le 17,40 lunghezza d'onda m. 1071). 16,40: Concerto orchestrale: Musiche di Suppé, Joh. Strauss, Brahms, Lehár, Armandola, Dostal, Lincke. 18,10: Concerto da Amsterdam. 19,40: Concerto e conferenza.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

16,40: Dischi. 18,10: Dischi. 21,10: Concerto orchestrale: Musiche di Ubrach, Kaliwoda, Waldteufel, E. Bach, Cowler, T. Tost, Borcher. 21,20: Rappresentazione teatrale. 22,40: Dischi.

POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 10

16,20: Musica riprodotta. 16,45: Risposte per i più piccoli. 17,20: Emissione per i giovani. 18,20: Trasmissione da Varsavia. 18,50: Bolettino. 19,15: Quarto d'ora letterario. 19,30: Intermezzo musicale. 19,30: Chiacchierata. 20: Segnale orario. 20,15: Concerto popolare da Varsavia. 22,15: Racconto. 22,15: Bolettino meteorologico. Programma di domani (in francese). 22,25: Concerto vocale e strumentale. 23: Musica leggera.

VARSAVIA - m. 1412 - Kw. 12.

16,20: Dischi. 16,55: Consulenza tecnica. 17,20: Emissione per i fanciulli (da Cracovia). 18,20: Una mezz'ora dal Pen Club allo studio della stazione: Programma uguale a quello di ieri. 18,50: Diversi. 19,30: Dischi. 19,40: Radio-giornale. 20: Segnale orario. 20,15: Concerto popolare: 1. Komzak: *Sangue viennese*, marcia; 2. Cialkovski: *Valzer del ballo della zarzuela del maestro Guerrero: I rribelli*. 21,25: Notizie - Ultime quotazioni di Borsa. 23: Campane - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Selezione di una zarzuela - Cronaca del giorno - Ultime notizie. 1,30: Fine.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

15: Campane - Segnale orario - Bollettino meteorologico - Notiziario teatrale - Borsa del lavoro - Rassegna di libri - Negli intervalli: dischi. 16,25: Notizie - Indice di conferenze. 17: Campane - Quotazioni di Borsa - Concerto coral - Conferenza: « Le cause del risagno dell'aviazione civile in Spagna - Selezione musicale della zarzuela del maestro Guerrero: I rribelli ». 21,25: Notizie - Ultime quotazioni di Borsa. 23: Campane - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Selezione di una zarzuela - Cronaca del giorno - Ultime notizie. 1,30: Fine.

SVEZIA

STOCCKOLMA - metri 435 - Kw. 1.

17: Musica leggera. 18: Pei fanciulli. 18,30: Chiacchierata. 19: « Inno all'estate ». 19,30: Commedia popolare. 20,10: Cabaret. 21,40: Dancing.

SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,25

16: Concerto orchestrale. 17: Per i giovani. 18: Commedia sulla protezione degli animali. 19,30: Vedi Berna. 21,20: Vedi Zurigo. 22: Notiziario. 22,10: Radio-dancing.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,2.

16: Concerto. 17,45: Per i giovani. 18,15: Dischi (musica brillante). 20: Trenta minuti di attualità. 20,30: Concerto orchestrale. 21: Vedi Zurigo. 22: Notiziario. 22,40: Radio-dancing.

CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20: Campane - Notizie. 20: *Il menu* della settimana. 20,40: Musica brillante: Composizioni di Lincke, Dubois, Toschi, Messager, Dessart, Gilbert, Kalman. 22,10: Musica da ballo (dischi).

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,45: Concerto orchestrale. 20,2: Musica brillante. 21,20: Regnard: *Il ritorno imprevisto*, commedia in un atto. 22,10: Danze.

ZURICO - m. 459 - Kw. 0,6.

16: Concerto orchestrale. 17,15: Concerto di fisarmonica. 18,20: Sezata varia: Recite e musica. 21,30: Concerto della Radio-orchestra. 22,10: Dischi (danza).

UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 20.

16: Lettura. 17: Ora letteraria. 18: Concerto. 19,25: Concerto corale. 20,15: Recita teatrale. 22,10: Musica tzigana.

DUE ECCELLENTI PRODOTTI

**Pasta  
per saldare**

**Filo slagnone  
per saldare**

**NOKORODE**

La scatola di pasta da 77 gr. L. 5, —  
Il roccetto filo grande 4, —  
Il roccetto filo piccolo 2, —

In vendita presso i negozi RADIOPOLY e presso i principali negozi ferramenta. Non trovandoli inviare importo aumentato di L. 0,60 al Rappresentante Generale che ne effettuerà l'invio franco di porto.

Rappresentante Generale per l'Italia e Colonie:

FRANCESCO PRATI - Via Telesio, 19 - MILANO (126) - Telef. 41-954

# PACENT SUPER - PHONOVOX

PHONOVOX è ormai il sinonimo di pick-up

La perfetta riproduzione e la straordinaria naturalezza di tono lo fanno preferire sia dai grandi costruttori che dai dilettanti. —

Possiede la grande sensibilità che solo il magnete d'acciaio inglese al 36% di cobalto può dare. —

Completo con ogni adattatore e regolatore di volume.

Rappresentanza esclusiva - Deposito

**S. A. MAGAZZINI RADIO - GENOVA**

Via della Nunziata, 18 - Telefono 21-486

22

## DOMENICA

ITALIA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 -  
Kw. 0,2.

10,30-11,30: Musica religiosa.  
12,30: Araldo sportivo - Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Concertino dell'Eiar.  
16,30: Musica riprodotta.

17: Quintetto dell'Eiar: 1. Capellietto: *Burlesca*; 2. Pedrotti: *Tutti in maschera*, ouvert. (Ricordi); 3. Translateur: *Prima ballerina*, valzer; 4. Giordano: *Marcella*, fantasia (Sonzogno); 5. Pumo: *Meditando*; 6. Urbach: *Melodie di Debussy*; 7. Rötter Frimmel: *Tu mi fai impazzire*, one-step.  
17,55: Notizie.  
19,45-20,45: Musica varia.  
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.

21: CONCERTO VARIATO  
Orchestra dell'Eiar  
diretta dal M.o Mario Sette.

1. Manente: *Scena zingaresca*.  
2. Glinka: *Rustan e Ludmilla*, ouverture (rapp. Sonzogno).  
3. Berlioz: *La dannazione di Faust*: a) *Aria delle rose*; b) *Sogno di Faust*; c) *Balletto delle Sfide*.  
4. Boito: *Mefistofele*, fantasia (Ricordi).  
5. Mezzo soprano Margherita Forgaroli: a) Del Lenio: *Dimmi amor*; b) Schumann: *Non t'odo no*; c) Duparc: *Chanson triste*.  
6. Prof. C. Reginelli: « Curiosità scientifiche », conversazione.  
Orchestra:

7. Higgs: *In un giardino giapponese*, dalla suite *Vita nel Giappone* (Ricordi).  
8. Lehár: *La giacca gialla*, selezione operetta.  
9. Fornasari: *Aegyptus*, balletto egiziano.  
10. Marengo: *Scherzo*, intermezzo.  
23: Notizie.

GENOVA (1 GE) - m. 385 -  
Kw. 1,2.

10,30-11: Trasmissione di musica sacra.

11-11,15: Padre Teodosio Panario: Spiegazione del Santo Vangelo.

12,30-12,30: Argian: Radio-sports.  
12,30-13: Trasmissione fonografica.13: Segnale orario.  
13-13,10: Notizie.

13,10-14: Trasmissione fonografica.

17-17,50: Trasmissione fonografica.

19,40-20: Dopolavoro - Notizie.  
20: Segnale orario.

20-20,15: Renzo Bidone: Notizie sportive.

20,15-21: Trasmissione dal Ristorante De Ferrari.

21: SERATA VARIA

diretta dal M.o Antonio Gal  
23: Comunicati vari - Ultime notizie.MILANO TORINO  
m. 500,8 - Kw. 7 m. 291 - Kw. 7  
I MI I TO

10,15-10,30: Giornale Radio.  
10,30-10,45 (MILANO): Padre Vittorino Faccinetti: Spiegazione del Vangelo. — TORINO: Mons. Giacomo Fino: Spiegazione del Vangelo.

10,45-11,15: Musica religiosa.  
11,15-11,30 (TORINO): Rubrica agricola.

12,30-14: Musica varia.

15,50-16,15 (TORINO): Radio-gaio giornalino.  
16,15-16,45: Commedia.  
16,45-18,30: Musica varia.  
18,30: Informazioni sportive.  
19,15-20: Musica varia: 1. Fucik: *La regina del reggimento*; 2. Carnes: *Alabam*, intermezzo; 3. Preston: *Valzer inglese*; 4. Zweisen: *Serenata per due violinisti*; 5. Lehár: *Finalmente soli*, fantasia; 6. More-

Sport (20,30) - Notizie - Sfogliando i giornali - Conferenza di propaganda coloniale - Segnale orario.  
20,30-21 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca del Porto e Idroporto - Segnale orario.

21,2: SERATA D'OPERA ITALIANA. Esecuzione del dramma *Il trionfo di Cleopatra* in 4 atti:Corso di Lingua Inglese  
tenuto dal Prof. Rodolfo BianchettiLEZIONE 47a  
THE ORIGIN OF THE NAMES:  
UNCLE SAM, JOHN BULL,  
and YANKEE.

National nicknames are as a rule first employed by the people themselves.

The term Uncle Sam appears to have arisen somewhere in the North, perhaps in New York or Vermont; and its origin was probably merely a jocular extension of the abbreviation U. S.; very common in 1813. In 1817 the popularity of this term was well established.

It is commonly stated that the term was originated at the outbreak of the war with England in 1812, when someone, asking what letters U. S. marked on casks, and barrels meant, was told they

TORINO

Due importantissimi avvenimenti d'alto livello artistico ha registrato la stazione torinese nella scorsa settimana: i due concerti sinfonici diretti dall'illustre maestro S. E. Pietro Mascagni, Accademico d'Italia. Il popolarissimo compositore, che da parecchi anni non veniva a Torino, ha accettato di dirigere l'orchestra dell'Eiar che ha avuto così l'ambito onore d'essere la diretta collaboratrice dell'importante manifestazione. Il maestro Mascagni ha dichiarato di essere assai soddisfatto della compagnie orchestrale offertegli e rilevò lo slancio e l'impegno con cui questa rispose ai suoi richiami di direttore. I due concerti, svoltisi al Teatro Regio, affollato dal più distinto pubblico torinese e onorato dalla presenza delle LL. AA. RR. la Principessa di Piemonte e i Principi di Casa di Genova, hanno ridato all'illustre compositore la prova di tutta la popolarità e dell'affetto ch'egli gode presso il pubblico italiano. Il più vivo e frenetico entusiasmo lo ha accolto sino dal suo primo apparire sul podio direttoriale e lo ha accompagnato ad ogni pezzo svolto nei due vari e bellissimi programmi la maggior parte dei quali era composta di musiche masognane. Soprattutto le notissime pagine dell'*Inno al Sole*, degli intermezzi dell'*Amico Fritz* e di *Cavalleria Rusticana*, del *Notturno del Silvano* hanno raggiunto il *diapason* massimo dell'entusiasmo e dovettero essere bisatti. Pietro Mascagni appariva commosso ed assai toccato dall'intima dimostrazione d'affetto tributatagli dai torinesi. La sera di martedì il Maestro si recò nella sede dell'Eiar e pronunciò al microfono un elevato discorso ineleggendo alla miracolosa invivenza della Radiofonica, gloria del genio italiano, e diffonditrice generosa e prodiga di tutte le bellezze che l'arte ha creato.



«Rigoletto» — Domenica 22 giugno - Roma

## Andrea Chénier

musica del M.o Umberto Giordano (Sonzogno).

## Personaggi:

Andrea Chénier . . . . . R. Spinelli Gérard . . . . . A. Adriani Maddalena di Coligny O. Parisini.

Il sanculotto Mathieu A. De Petris

Bersi . . . . . L. Castellazzi Madelon . . . M. Gabrielli-Lazzari

Rouché . . . . . A. Pellegrino

La contessa . . . . . E. Dominici

L'Incredibile . . . . . L. Spada

Orchestra e coro Eiar, diretti dal M.o Riccardo Santarelli.

Negli intervalli: Luigi Antonelli:

« Moralia in scatola » - « Rivista della femminilità di Madama Pompadour ».

Ultime notizie.

referred to Uncle Sam or Samuel Wilson, an obscure citizen of Troy, N. Y., said to have been an inspector or contractor.

The term of John Bull was applied to a native of England in Arbutinot's *ludicrous History of Europe*.

This history is sometimes erroneously ascribed to Dean Swift. In this satire the French are called Lewis Baboon, and the Dutch Nicholas Frog.

The term of Yankee seems to have originated in the first attempts made by the North American Indians to pronounce the word English.

It was first applied offensively, to the New Englanders by the British soldiers about the years 1775.

## MAXIMS AND THOUGHTS

We pass our lives in doing what we ought not, and leaving undone what we ought to do.

If Italy came into being a compact and united nation, it was because, with faith and will that count neither time nor difficulties, she knew how to work out her own destiny in the face of hostile Europe.

## IL CONTE DI LUSSEMBURGO

operata in 3 atti di F. Lehár diretta dal M.o Cesare Gallino allestita dal Cav. R. Massucci.

Nell'intervallo: Conversazione di Salvator Gotta.

22,40-24 (TORINO): Trasmissione speciale per l'Inghilterra.

23,30-23,40: Giornale Radio.

## ROMA NAPOLI

m. 441 - Kw. 50 m. 331,4 - Kw. 1,5  
I RO I NA

10,10-15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.

10,15-10,45 (ROMA): Musica religiosa, vocale e strumentale.

10,45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.

13,30-14,30 (ROMA): Radio-quintetto: 1. Lortzing: *Czar und Zimmermann*, ouv.; 2. Rosas: *Sogni di passione*, valzer; 3. Verdi: *Rigoletto*, selez.; 4. Meyer: *Danza caratteristica*; 5. Moszkowsky: *Danza spagnola e bolero*; 6. Armand: *Sweet summer rose*, intermezzo; 7. Gounod: *Nazareth*, intermezzo; 8. Laurendeau: *Twilight Whispers*, intermezzo.

17-17,30 (NAPOLI): Bambinopoli e Bollettino meteorologico - Segnale orario.

17-17,30 (da I RO): Concerto vocale e strumentale.

20,20-21 (ROMA): Comunicati -

## IL PIÙ MODERNO APPARECCHIO ALIMENTATO COLLA CORRENTE ALTERNATA, CON 4 VALVOLE DI CUI UNA SCHERMATA Lire 1098

MENDE  
L. MAYER - RECHI  
MILANO (129)Via A. Cappellini N. 7  
Telefono 64-080Supereterodina-Bigriglia  
6 valvole Lire 585

Apparecchi a 4 valvole in alternata, completi di valvole schermate L. 1000

INDUSTRIE RADIOTELEFONICHE  
E. TEPPATI - CERES TORINENSE

# S. I. R. A. C.

**Società Italiana per Radio Audizione Circolare**

PIAZZA L. V. BERTARELLI, 1 già CORSO ITALIA, 13 - MILANO - TELEFONI 85-922 e 82-186

Rappresentante per l'Italia e Colonie della

**R. C. A. VICTOR COMPANY, INC.**

Uffici - ROMA: Via Ferd. Savoia, 2 - Tel. 24-594

GENOVA: Via XX Settembre, 42 - Tel. 53-844

NAPOLI: Via Giuseppe Verdi, 18 Tel. 28-723



Nella pace campestre, lontani dal tumulto della vita cittadina, potrete procurarvi il godimento di perfette audizioni radiofoniche con la

## RADIOLA 44

a valvole schermate

e l' **ALTOPARLANTE 103**

R. C. A.

**Audizioni di prova al Salone della RADICOLA - Corso Italia, 6**

### Ritmo.....



L'amplificazione uniforme del trasformatore Philips si fa soprattutto apprezzare nella musica

poiché è nell'amplificazione uniforme

delle note acute e gravi che le caratteristiche dei diversi strumenti si fanno interamente valere e la natura stessa di questa musica si conserva.

L'amplificazione uniforme del trasformatore Philips ha realmente contribuito alla reputazione degli apparecchi riceventi Philips. Apprezzate il vostro amplificatore che con trasformatori Philips.

Un'audizione con altoparlante Philips è veramente ideale.

La vostra ricezione di T.S.F. sarà perfetta se adopererete il trasformatore

PHILIPS n. 4003

**PHILIPS-RADIO**

La vostra ricezione di T.S.F.  
sarà perfetta se adopererete  
il trasformatore



### Nuovi Diffusori "GRAWOR,"

SISTEMA BILANCIATO MAGNETE GIGANTE  
PER FORTI RIPRODUZIONI (Carica circa 4 W)

#### Ricevitore "GOLIATH,"

(Senza chassis . . . L. 170)



GOLIATH  
con chassis

#### Ricevitore "GOLIATH,"

(Con chassis . . . L. 235)

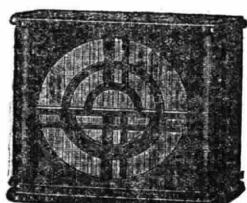
Funziona come un elettrodinamico senza le noie dell'eccitazione.



VIOLON  
montato con ricevitore GOLIATH

:: L. 330 ::

Prezzi comprese tasse



JUBILAR  
montato con ricevitore GOLIATH

:: L. 400 ::

**Continental Radio** MILANO - Via Amedei, 6  
NAPOLI - Via Verdi, 18

# Sui limiti dell'inverosimile

## Le vicende di un chitarrista

In uno di quei vecchi caffè dove a velluto consumto dei divani rossi, gli specchi incorniciati d'oro e dalla luce offuscata dai lunghi anni di servizio, l'incendio teneo e greve dei camierierie e perfino l'odore che vi si respira, tutta fa ricordare il buon tempo antico; in uno di questi superstiti locali della vecchia Torino, quarantottessa che ormai va scomparendo, ho conosciuto Antonio Dominici, compositore e suonatore di chitarra, già influente personaggio della Corte imperiale russa ed ora umile e modesto musicista che vive della sua arte.

— I principi — egli dice — sono sempre duri. Ma l'italiano, specialmente all'estero, riesce spesso ad affermarsi. Basta avere volontà e non badare a sacrifici ed a fatiche.

Volontà e fede non gli mancano. Le composizioni, veramente originali, che nel frattempo aveva pubblicato, la passione con la quale sapeva interpretare le più difficili pagine musicali e la riconosciuta abilità di esecutore gli aprirono, in breve tempo, i salotti dell'aristocrazia moscovita che, poco dopo, si concesero il musicista italiano,



Seduto immancabilmente allo stesso posto, in un angolo della sala principale di un caffè di via Pietro Micca, tutti i giorni alla stessa ora, verso le 14, egli da buon vecchietto ancora arzillo che sa il fatto suo, degusta lentamente l'« espresso » e scorre attentamente i giornali che il camieriere premurosamente gli fa trovare sul tavolo.

Lo credereste, al vederlo, come in un primo tempo l'ho creduto io, un ufficiale a riposo o un pacifico pensionato che abbia trascorso trent'anni tra scarafacce e « pratiche » da emarginare in uno dei tanti uffici statali. Ed invece... Invece è un uomo che ha molto viaggiato ed al quale sono capitate avventure straordinarie. « E' — mi disse un camieriere — il suonatore di chitarra alla radio ».

Un complimento, meritato d'altra parte, mi permise di fare la sua conoscenza:

— Suonare per tutto il mondo — mi confessò allora il prof. Dominici —, crede, è un'emozione tutt'altro che indifferente... Ho suonato dinanzi ad imperatori, re e principi, ma l'emozione che provai suonando per la prima volta all'Eliseo non è facile a dirsi. Pensa lei che cosa vuol dire suonare « per tutto il mondo? La radio è veramente un'inezia... diabolico!... ».

Quel giorno non poté intervarsi perché era atteso da una giovane allieva. « E le donne — mi disse — non bisogna mai farle aspettare ».

### La canzone della steppa

Ma una sera, qualche settimana dopo, che una canzone melancolica e nostalgica diffusa dalla radio rievocò il paesaggio infinito delle steppe siberiane, la steppa del mondo l'incantato che il chitarrista, padrone di nascoste emozioni, si stava stropicciando seduto sul piccolo palco della stazione trasmittente, stringendo tra le sue braccia lo strumento che lo seguì, sempre, nelle avventurose vicende della sua vita, mi ripromisi di andarlo il giorno seguente a trovare.

Salii quattro rampe di scale di una casa, pure essa della vecchia Torino. Sulla sommità mi accolse il suono dolcissimo di una chitarra che sembrava fata: ritmi languidi, brusche riprese, indugi voluttuosi, folate di capriccio, tutto un mondo irreale racchiuso tra quattro pareti, coperte da fotografie e da autografi, di una camera modestissima.

— Mi dispiace — mi disse, dandomi il benvenuto, il chitarrista della radio —, di non poterla ricevere nel mio appartamento nel castello imperiale di Garina, ma... i templi sono cambiati ed anche le possibilità!

Partito dall'Italia con una troupe di musicisti, nel 1900, per una tournée in Russia, invece di ritornare col suo compagni il prof. Dominici decise di fermarsi a Mosca ove, essendosi introdotto negli ambienti aristocratici, sperò di fare rapidamente fortuna.

— E di quei giorni un episodio che il prof. Dominici rievoca non senza una punta di superbia.

### Prigioniero d'una Principessa

— Ero stato impegnato per una serie di concerti a Mosca e non avevo potuto perciò, come ardente desideravo, accettare l'invito rivolto da una principessa di Kiev per un'esecuzione in quella città durante una festa da ballo organizzata nel palazzo della principessa. Avevo dovuto rifiutare con dolore perché gli impegni sono sempre imposti e non bisogna mai venire meno alla parola data. Alle insistenze della principessa, che presentava la possibilità in cui mi trovavo di sposarmi con una signora non sposata, darsi per vinta. Aveva annunciato ai suoi ospiti il mio concerto ed anche lei non voleva mancare dal Teatro dell'Opera e direttore a casa, mi vidi il passo sbarrato da quattro cosacche. Senza tanti complimenti mi alzarono di peso e mi disposero, come fossi un oggetto qualunque, in una carrozza. Nell'interno della vettura, dove fu costretto a prendere posto, si accomodò pure il comandante di quella... spedizione notturna: il Griso, si direbbe. Appena la carrozza si mise in moto, il modo di fare del mio guardiano cambiò... tono. Divenne gentilissimo e spiegò l'arcano. Era stato incaricato di portarmi a Kiev dalla principessa, a qualunque costo, ed egli aveva eseguito l'ordine. Dopo alcune ore di viaggio venni deposto sulla soglia del palazzo principesco ove fu accolto con molta cordialità e ricevuto con tutti gli onori.

La conversazione continua. Il professore Dominici ricorda, colla sua parola che conserva ancora qualche accento siciliano, le tappe fortunose della sua carriera. Nel 1915, quando già la fama del chitarrista italiano aveva assunto vaste proporzioni, ritornava a Mosca il grande Michele Alessandrovic, dopo un lungo soggiorno in Inghilterra e il fratello dell'imperatore aveva iniziato, con molta passione, la studiò della chitarra. Il principe, dopo aver assistito ad un concerto del Dominici, lo presece a suo maestro ed musicista palestino faceva, così, il suo ingresso a Garina, residenza imperiale a distanza di un'ora di vettura da Pietrogrado, dove il generale Nobile, nel 1926, attirava con il Norge nel suo primo viaggio alla scoperta del Polo. Fu ammesso alla tavola del Granduca tre volte alla settimana ed interi pomeriggi trascorse insieme al principe nel giardino della residenza imperiale, durante i quali le lezioni di chitarra erano infiammate da conversazioni amichevoli. Ciò permise al musicista italiano di conoscere in tutti i suoi particolari la reale situazione politica di quel tempo. Egli, difatti, visse, attore senza parte, la tragedia di Rasputin, il monaco fatale la cui tragica fine è nota a tutti.

— Il principe Jussupoff, che ha

fatto giustizia del monaco — dice il Dominici —, non era, no, un sanguinario. Non può essere un delinquente chi si commuove per una canzonetta napoletana e piange a sentire suonare *Clair de lune*? Le pare?

### L'offerta del comunista

L'Impero si segretava. Il regno del Romanoff si sfasciava come sotto un tragico destino ed un mattino il suonatore di chitarra si svegliò e vide la residenza imperiale di Garina occupata dalle truppe rivoluzionarie! Il Granduca ed i suoi più fedeli erano stati imprigionati ed il Dominici dovette al fallo di essere italiano se poté scamparla. Senza tanti complimenti venne, però, messo sulla strada; l'unico oggetto che gli fu permesso di conservare fu la chitarra. Aveva, pur conduttendo un tenore di vita consono al rango che occupava a Corte, risparmiato circa 200 mila rubli depositati in un Istituto di credito. Si preoccupò di ritirare il deposito, ma i rubli ormai non avevano più valore. Il bel fascio di banconote dell'Impero degli Zar non lo salvorno dalla fame e... costituivano, ancora oggi, una sua speranza:

— Un giorno o l'altro — dice — si decideranno quei demoni a far fronte a quello che è un loro impegno suoro!

Senza un appoggio (i personaggi del regime caduto era più prudente non andarli a trovare) il maestro Dominici visse giorni durissimi: si trasformò in aniquiario, in venditore ambulante, in giornalista, fece mille mestieri, ma però abbandonando il suo prezioso strumento.

Un giorno, nel 1918, incontrò in una strada di Pietrogrado un comunista italiano. Da alcuni giorni il musicista non mangiava. Lacerò, col vestito a brandelli e con le scarpe senza suola, non ricordava più nell'aspetto esterno il brillante concertista che aveva, con la sua arte, commosso le dame dell'aristocrazia russa. Il connazionale s'impicciò di lui e gli disse:

— Ti porto dal Commissario del popolo. Ti iscriveremo nel Partito e sarai subito vestito e messo in condizione di lavorare. Se desideri, poi, andare in Italia, procurerò di farci partire. Si comprende, dovrà andare a far propaganda alle altre idee...».

Il chitarrista non la scrisse, terminasse di parlare. Ma tu sei pazzo! Il maestro dell'infelice Granduca Alessandro diventare comunista! Vattene e lasciami in pace!».

Per quel giorno e per i giorni seguenti si accontentò di vivere con un pezzo di pane che gli veniva da uno dei alcuni miserabili clienti di un ristorante popolare dove andava a suonare.

### Ritorno in Patria

Lo scambio dei prigionieri, avvenuto nel 1920, gli consentì di ritornare in Patria... senza la tessera comunista. Si stabilisce a Torino e comincia per lui una nuova esistenza. Dà lezioni, si esibisce in concerti e pubblica qualche « pezzo » di fresca ispirazione. Venne invitato a suonare nella villa della Principessa Jolanda alla presenza della Regina e a Palazzo Reale tenne un concerto dinanzi al Principe Umberto. La Regina gli mandò, come espressione del suo regale compiacimento, un artistico portasigarette d'oro e al Principe una spilla con lo stemma reale.

Il musicista a evocare questi ricordi si fa raggiante. Ora, poi, si è dischiuso dinanzi a lui un nuovo orizzonte: la radio.

— Ma comprende, lei, che cosa vuol dire suonare « per tutto il mondo? » — dice — che il suono del mio strumento (e stringe affettuosamente la chitarra al petto) giunga sino... in Berlin, sino a Londra e più lontano ancora? Miserabil!

E a commento di queste sue impressioni soggiunge: « E' una gran diabolica invenzione, la radio! ».

Malgrado molto abbia vissuto nel mondo, molto sofferto, molto impattato, il mistero della radio — se ben ho compreso — non gli è entrato nella testa.

### DEODATO FOA.

Malgrado ciò, Amundsen si è trattenuato su territorio adiacente al Polo dal 14 al 17 dicembre per fare varie osservazioni ed ha infatti prese 24 misurazioni indipendenti le une dalle altre. Con altre parole, il sole è stato osservato parecchie volte in tutti i quadranti. Tuttavia è difficile stabilire con esattezza matematica il punto del Polo. Si è constatato che non sono sufficienti le misurazioni del sole nei vari quadranti. Si tenga d'altra parte presente che lo stabilire con precisione assoluta il punto del Polo non ha nessun significato pratico, ma ciò non impedisce che in avvenire sia fatta la misurazione completamente e sarta.

Ondi critiche vere e proprie a Byrd, che conosce e stima moltissimo

## Il maggiore Gran e il Polo

Sin dal '98, quando Nansen con Iannessen tornò dalla prima spedizione al nord, Gran ebbe delle visioni e dei fenomeni di attrazione magnetica verso le zone dell'Artide, un paese di fiabe per ragazzi, con le sue popolazioni di orsi, di foche e di uccelli polari. Le baracche che Nansen e Iannessen avevano eretto per svernare nella terra di Francesco Giuseppe, furono imitate per gioco, dai ragazzi sulle montagne di Bergen, dove viveva Tryggve Gran. Così per la prima volta entrò l'immagine del Polo nel suo spirito di avventuriero.

Gran fu marinaio sui fiordi, entrò allievo nella Marina norvegese da guerra, studiò ingegneria. A 19 anni fu col capitano Scott che per la Nuova Zelanda partì per il Polo Sud, ove la spedizione rimase due anni e sette mesi. E' noto come raggiunse la Gran Barriera dei ghiacci, la spedizione attraversasse il Polo nel 1913. Il capitano Scott morì poco prima di rientrare alla base di Capo Evans, centocinquanta chilometri dalle barache e lo seppellirono là. E' noto anche, come Amundsen nella stessa epoca fosse al polo, e vi arrivasse trenta giorni prima di Scott, il quale appunto trovò la tenda di Amundsen.

Il giorno dopo, il 30 luglio 1914, fu il primo arduo transvolatore del Mare del Nord dalla Scocia in Norvegia. L'Europa non se ne accorse allora, perché la guerra era divampata, e l'eroe norvegese fu presto dimenticato. Durante la guerra, arruolatosi nell'aviazione inglese da caccia, abbatté ventisei apparecchi nemici, fu anche su Piave nel '17 ma per breve tempo. Ferito a Cambrai lasciò la Francia e passò a comandare la squadriglia inglese di difesa della città di Londra, e nel 1918 fu mandato in Russia a mitragliare i bolscevichi come aviatore inglese.

Nel 1919 tentò di attraversare l'Atlantico, capitolò a San Francisco, di viaggiò l'America, e rientrò in Europa. Con due norvegesi attraversò la banchina dello Svalbard per studiare la possibilità di arrivare fino al Polo Nord, discendere e tornare a piedi. Il suo ragionamento era questo: volare di polo per breve tempo. Ferito a Cambrai lasciò la Francia e passò a comandare la squadriglia inglese di difesa della città di Londra, e nel 1918 fu mandato in Russia a mitragliare i bolscevichi come aviatore inglese.

Volò di Byrd ha suscitato fra l'altro in molti la curiosità di sapere come si possa stabilire la posizione con esattezza del Polo. A questa domanda Gran risponde asserendo che stabilire la posizione con precisione assoluta è impossibile. Perfino un Amundsen e uno Scott hanno dichiarato con riserva che si sono trovati sul punto dell'asse polare, cioè il Polo matematico-geografico. Finora Roald Amundsen è stato colui che ha avuto le migliori probabilità di constatare il punto assoluto del Polo, essendo stato su territorio polare in un'epoca in cui il sole aveva raggiunto la sua altezza culminante. Byrd non aveva le stesse condizioni. Malgrado ciò, Amundsen si è trattenuato su territorio adiacente al Polo dal 14 al 17 dicembre per fare varie osservazioni ed ha infatti prese 24 misurazioni indipendenti le une dalle altre. Con altre parole, il sole è stato osservato parecchie volte in tutti i quadranti. Tuttavia è difficile stabilire con esattezza matematica il punto del Polo. Si è constatato che non sono sufficienti le misurazioni del sole nei vari quadranti. Si tenga d'altra parte presente che lo stabilire con precisione assoluta il punto del Polo non ha nessun significato pratico, ma ciò non impedisce che in avvenire sia fatta la misurazione completamente e sarta.

Ondi critiche vere e proprie a Byrd, che conosce e stima moltissimo

il maggiore Gran e il Polo

stimo, non ne ho fatte alcune. Byrd ha detto quello che ha fatto. Sono i giornali americani che hanno travisato e mal interpretato il suo voto. Io poi intendo riferirmi sempre, più che al voto di Byrd, al rapporto sul voto Byrd, firmato a Owen, il giornalista della stampa americana che lanciava per ra-



Il maggiore norvegese Gran.

do le notizie a tutto il mondo. In questi giorni si compiono proprio diciotto anni da quando la bandiera norvegese, quale primo segno umano, è stata issata sul Polo e precisamente sul piano di Haakon VII. Dato il tempo che è passato da allora, ogni traccia di Amundsen e di Scott in quei punti dovrebbe essere scomparsa.

Invece, secondo alcuni giornali, pare che tanto l'accampamento di Amundsen quanto quello di Scott, sarebbero stati avvistati presso il Polo. Sarebbero stati avvistati presso il Polo. E' molto interessante ammettere che dopo diciotto anni vi siano segni di presenza di quegli esploratori, pur sapendo che il Polo deve essere relativamente un punto tranquillo in quanto a fenomeni tellurici e simili.

Si può supporre che Byrd sia arrivato a Fram-Heim, abbia cercato le case di Amundsen, e abbia forse trovato qualcosa, non la tenda al Polo. Sorvolata la Gran Barriera dei ghiacci non molto oltre la base di Amundsen, che distava dal Polo ancora 1100 chilometri, abbia superato questa zona che è il più grande e migliore aerodromo del mondo, facile per atterrare e ripartire. Lo stesso Byrd abbia passato le quote (4000 metri e più) della catena della regina Maud, e sia arrivato anche al Polo. Ma come può affermarlo? E come può dire il rapporto di Byrd (intendo riferirmi a quello) che fra le strade di Amundsen e Scott in vicinanza del Polo, sono state viste delle montagne? Ciò non è possibile. O le montagne viste sono quelle della regina Maud e le vestigia di Amundsen l'accampamento di Fram-Heim. In ogni modo è troppo probabile prendere questi elementi quale determinante del Polo.

In quanto poi a parlare di annessione da parte degli americani della calotta antartica, ciò è assurdo. Se questa zona deve essere annessa essa dovrà essere riavvistata dalla Norvegia, perché Amundsen fu il primo, e Scott soltanto un mese dopo di lui arrivò al Polo. Per questo, Gran dice che si è dato a studiare i problemi artici e antartici, e sta scrivendo un libro di matematica, fisica e scienza polare in norvegese. Vuole che la Norvegia faccia delle spedizioni scientifiche, non sportive, al Polo Sud, per gli interessi immensi di pesca della balena che la legano ai paesi delle zone antartiche. Tali zone vanno considerate come una grande isola fra i tre continenti Sud America, Africa e Oceania. Enormi ricchezze norvegesi di milioni e milioni di corone sono impegnate laggiù, dove la piccola città di Buvette è completamente norvegese, e posta al 70 parallelo, a sei giorni da Punta Arenas, da due anni inalbera la bandiera della lontana patria, e resta quale vivo richiamo ai suoi valorosi figli del nord.

MANLIO MISEROCCHI.



# COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ

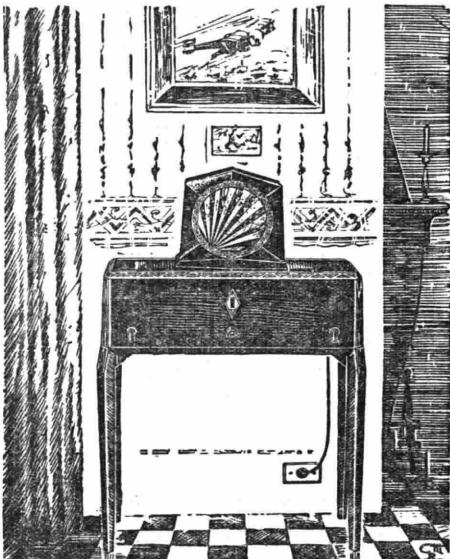
CAP. STATUT. L.72.000.000 CAP. VERSATO L.40.000.000

SOCIETÀ ANONIMA

OFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI



RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA  
**R C A VICTOR COMPANY, INC.**



## “RADIOLA 33 R C A,, LA PIU' DIFFUSA 7 VALVOLE “RADIOTRON,,

*Un elegante mobile, un altoparlante appositamente costruito, un trasformatore che ne permette l'uso in qualsiasi città d'Italia*

**È UN PRODOTTO “RCA,, CHE PORTA LA GARANZIA “G E,,**

La radio Vi porta i programmi più svariati nella Vostra stessa casa. Ed essi verranno riprodotti nel modo migliore, se Vi procurerete una “RADIOLA RCA,, originale. Questi famosi apparecchi sono costruiti dalla più importante organizzazione radio del mondo e comprendono tutti i più recenti perfezionamenti raggiunti nel campo della radiotecnica.

**15.000 “RADIOLA R C A,, SONO INSTALLATE IN ITALIA**

*(Per ogni apparecchio radio occorre munirsi della licenza per le radioaudizioni circolari di Lire 75 annue)*

## “RADIOLA 60 R C A,,

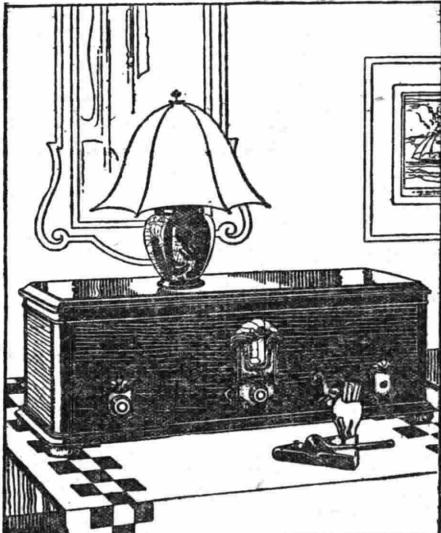
**L'apparecchio più sensibile e selettivo  
esistente attualmente sul mercato**

**:: TALISMANO ::**

*Aldo amava Stella  
Ma non piaceva alla bella.  
I fiori più fragranti,  
Le gemme ed i brillanti,  
Non commovean per nulla  
La crudele fanciulla.  
Il giovin disperato  
Gran Maghi ha consultato  
E quelle elette menti*

*Si eccelse e sapienti,  
In un'unica parola  
Consigliaron la Radiola,  
Quella che tutti incanta  
La “Radiola 60,,.  
Miracol inaudito  
Fatto non ancor sentito!  
Il cuor della bella s'apri  
E tutto ad Aldo l'offri.*

*Rido e canto  
Parlo e suono  
Chi io sono?  
Di “RCA,, il vanto.*



## VENDITA A RATE

Pagamenti: 25 % all'ordinazione .... Saldo in 12 rate mensili

**GLI APPARECCHI “RADIOLA R C A,, SONO EQUIPAGGIATI CON LE FAMOSE “RADIOTRON,, LE MIGLIORI VALVOLE DEL MONDO**

Uffici di Vendita:

BARI - Via Piccinni, 101-103 - Telefono: 15-39.  
BOLOGNA - Via Rizzoli, 3 - Telefono: 26-656  
FIRENZE - Via Strozzi, 2 - Telefono: 22-260

GENOVA - Via XX Settembre, 18/2 - Tel.: 52-351, 52-352

MILANO - Via Cordinio, 2 - Telefoni: 80-441, 80-142

NAPOLI - Piazza Giovanni Bovio, 29 - Telefono: 20-737

PADOVA - Via S. Lucia, 8 - Telefono: 7-41

PALERMO - Via Roma, 443 - Telefono: 14-792

ROMA - Via Condotti, 91 - Telefono: 60-961

TORINO - Piazza Castello, 15 - Telefono: 42-003

TRIESTE - Piazza Guido Neri, 4 - Telefono: 69-69

Rappresentante per la Sardegna: CAGLIARI - Ing. S. Agnelli - Via Nazario Sauro, 2 - Telefono: 48



# RONACHE RADIODONICHE



Tra le buone trasmissioni della settimana scorsa noteremo un riuscito concerto di musica da camera col quartetto ed il trio classico dell'*Etar* e col concerto della soprano Primavera Nanni: un concerto di musica varia organizzato, con molto gusto e brio, dal maestro Nicola Moletti.

Il maestro Armando La Rosa Parodi ha diretto un ottimo concerto sinfonico: il primo ed il secondo tempo della *Suite mediterranea*, del maestro Mario Barbieri, sono assai piaciuti per la spontaneità melodica e la geniale strumentazione.

La trasmissione della commedia *Resa a discrezione*, di Giacosa, ha segnato ancora un sensibile miglioramento nella nostra Stabile di prosa.

Liana Avogadro, Angioletta Roncali, Pollicino, De Marchi e Marucci hanno reso magnificamente le loro parti nell'opera *L'Amico Fritz*, di Mascagni, e così dicas pure dei cori egregiamente istruiti dal maestro Ferruccio Milani. L'opera è stata concertata e diretta con molta cura dal m° Fortunato Russo.

Una ripresa della *Mazurka bleu* e una serata varia hanno completato la settimana.

Per la settimana in corso si annuncia, oltre le abituali trasmissioni, un'accurata edizione dell'opera *La Traviata*, la prima trasmissione della bella operetta *Sonia* di Ascher, ed un Concerto sinfonico di musica italiana diretto dal maestro Armando La Rosa Parodi.



Nella scorsa settimana hanno avuto luogo direttamente dal nostro *Auditorium* varie trasmissioni, fra le quali vale la pena di ricordare dato lo schietto, vivissimo successo conseguito, due concerti vocali e strumentali con programmi scelti, tra la musica classica e quella moderna. Fra i brani più importanti figuravano la sinfonia della *Fausta* di Donizetti, una selezione del *Nerone* di Boito, l'entrata degli Dei nel *Valhalla* dell'*Oro del Reno* di Wagner, lo scherzo di *Mille de belle Isle* di Samara, la sinfonia del *Finto Stanislao* di Verdi, la *auverture* della *Dama bianca* di Boieldieu, l'interludio del terzo atto del *David di Galli*, la sinfonia dei *Promessi Sposi* di Ponchielli, il preludio del quarto atto del *Guglielmo Ratcliff* di Mascagni, ecc. In questi concerti s'è ancora una volta brillantemente affermata l'orchestra napoletana della nostra stazione, specie nelle sue preciuse qualità di fusione e di espressione. Inoltre il tenore Cretella, dai magnifici mezzi vocali, ha meritato il più vibrante plauso in brani lirici di Bellini, Donizetti, Puccini e Giordano; ed a sua volta il soprano signora Pina Bruno è stata esecutrice eccezionalmente nella *aria*: «Ah! che non giunge il sonno» del *Freischütz* di Weber, nella romanza «Tu che di gel sei cinta» della *Turandot* pucciniana, nell'*aria* «Or son sola, alfin respiro» del *Fra Diavolo* di Auber, nella romanza «Qui la voce sua soave» dei *Puritani* di Bellini, ecc.

Degno di speciale segnalazione è anche il successo conseguito dalla trasmissione del bel programma del nostro Radio-Quintetto. L'*ouverture* del *Flauto magico* di Mozart ha avuto un'es-

cuzione mirabile per finezza, grazia e stile, e con non minore bravura il nostro Quintetto ha eseguito la serenata spagnola di Frimel, il valzer *Dolores* di Waldteufel, l'intermezzo del *Carnevale Veneziano* di Burgmein, la *Marcia caratteristica* di Gilemberg, ed altri brani di prima scelta, oltremodico gustati dalle falangi dei nostri abbonati.

Non meno gradita è stata la riesumazione artistica della commedia in tre atti: *Sullivan* di Onorato Duveyrier, parigino, conosciuto sotto il pseudonimo di Melesville e come illustre ed inesauribile commediografo per la sua vastissima produzione teatrale. *Sullivan* è certo fra le commedie maggiori e più significative del Duveyrier, ed è classificata tra i capolavori del teatro drammatico. Ancora si ricordano oggi le rispettive grandi creazioni che del personaggio di *Sullivan* fecero prima Ermete Zacconi, e poi Alfredo De Sanctis. Assai opportunamente, dunque, la Compagnia di prosa della nostra stazione ha pensato di riesumare la celebre ed avvincente commedia; ed A. Scaturchio ne è stato un protagonista vigoroso ed assai efficace, ben secondato dalla Fabbri, dalla D'Amico, dalla Feltrinelli, dal Pennetti, dal Denora, dal Brivinchì e dagli altri bravi elementi della Compagnia.

Per l'imminente settimana, saranno dati, a richiesta di moltissimi nostri abbonati di Napoli e dintorni, altri due concerti vocali e strumentali con programmi variatissimi; ed altro interessante concerto sarà dato dal nostro Radio-Quintetto con brani di Verdi, Gounod, Meyer, Moszkowsky, Lortzing, Armand, Lauré, ecc. Si svolgeranno, inoltre, i consueti brillanti trattenimenti del Bambinopoli e la Compagnia drammatica italiana diretta da A. Scaturchio darà anche la interessante antica commedia di S. Scribe: *Un debito di gioventù*, ch'ebbe, ai suoi tempi, così larga vogia in Italia, in Francia e in Inghilterra.

Nella scorsa settimana hanno avuto luogo direttamente dal nostro *Auditorium* varie trasmissioni, fra le quali vale la pena di ricordare dato lo schietto, vivissimo successo conseguito, due concerti vocali e strumentali con programmi scelti, tra la musica classica e quella moderna. Fra i brani più importanti figuravano la sinfonia della *Fausta* di Donizetti, una selezione del *Nerone* di Boito, l'entrata degli Dei nel *Valhalla* dell'*Oro del Reno* di Wagner, lo scherzo di *Mille de belle Isle* di Samara, la sinfonia del *Finto Stanislao* di Verdi, la *auverture* della *Dama bianca* di Boieldieu, l'interludio del terzo atto del *David di Galli*, la sinfonia dei *Promessi Sposi* di Ponchielli, il preludio del quarto atto del *Guglielmo Ratcliff* di Mascagni, ecc. In questi concerti s'è ancora una volta brillantemente affermata l'orchestra napoletana della nostra stazione, specie nelle sue preciuse qualità di fusione e di espressione. Inoltre il tenore Cretella, dai magnifici mezzi vocali, ha meritato il più vibrante plauso in brani lirici di Bellini, Donizetti, Puccini e Giordano; ed a sua volta il soprano signora Pina Bruno è stata esecutrice eccezionalmente nella *aria*: «Ah! che non giunge il sonno» del *Freischütz* di Weber, nella romanza «Tu che di gel sei cinta» della *Turandot* pucciniana, nell'*aria* «Or son sola, alfin respiro» del *Fra Diavolo* di Auber, nella romanza «Qui la voce sua soave» dei *Puritani* di Bellini, ecc.

Degno di speciale segnalazione è anche il successo conseguito dalla trasmissione del bel programma del nostro Radio-Quintetto. L'*ouverture* del *Flauto magico* di Mozart ha avuto un'es-

cuzione mirabile per finezza, grazia e stile, e con non minore bravura il nostro Quintetto ha eseguito la serenata spagnola di Frimel, il valzer *Dolores* di Waldteufel, l'intermezzo del *Carnevale Veneziano* di Burgmein, la *Marcia caratteristica* di Gilemberg, ed altri brani di prima scelta, oltremodico gustati dalle falangi dei nostri abbonati.

Lunedì abbiamo eseguito la seconda trasmissione dell'opera *Lucia di Lammermoor* in cui brillantemente riaffermano le loro insigni qualità artistiche il maestro concertatore e direttore e gli interpreti principali.

Grandioso il successo del *Concerto sinfonico* trasmesso dal Teatro Civico, mercoledì, concerto che nel vasto, solido programma mise in evidenza le magnifiche doti direttoriali del maestro M. Mascagni.

Il *Concerto* di Mendelssohn ebbe nel violinista Leo Petroni un superbo interprete, dall'arcaica vigorosa e sicura, piena e vellutata nei cantabili, incisiva e brillante nei tempi serrati. L'orchestra fu encomiamissima. Nel programma della corrente settimana signoreggia, nel Concerto sinfonico di lunedì, la sinfonia *Eroica*, di Beethoven. Altri nomi di autori illustri, sebbene di grandezza diversa, figurano nelle varie serate. Nelle esecuzioni violinistiche notiamo anzitutto *Couperin* e *Rameau* (1668-1733; 1683-1764), i celebri musicisti francesi che ebbero larga produzione specie per il clavicembalo e per l'organo che presentano le caratteristiche di brevità, leggerezza e chiarezza.

Notiamo, pure per il violino, un'interessante composizione di *Mario Castelnovo-Tedesco*. Nato a Firenze nel 1895, fu allievo di Pizzetti ed autore di numerose composizioni di musica da camera di una commedia musicale (*La Mandragola*) su testo di Machiavelli, vincitrice del Concorso bandito dal Ministero della P. I. nel 1926.

Di *Veracini* Francesco Maria (1650-1750) verrà eseguita una Sonata di primaria importanza per genialità di ispirazione e per italiano di carattere, maggiormente bella nella nuova vesta datale da I. Pizzetti, con una fine elaborazione di armonizzazioni.

Nelle esecuzioni pianistiche rileviamo la *Sonata in sol minore*, di Schumann, tanto cara per lo stancio irruente del primo, del terzo e quarto tempo, e per la dolcezza dell'andantino.



Per la cerimonia di inaugurazione della prima Esposizione Dopolavoristica di Arte e Mestieri che si è svolta, come è noto, al Teatro Civico di Bolzano, la nostra stazione ha effettuato il servizio di trasmissione diretta. Così, al cospetto delle LL. AA. RR. i Duchi di Pistoia, giunti a raccogliere in nome di Casa Savoia, l'attestazione della profonda e vivissima devozione delle popolazioni dell'alto Adige, non stava solo lo studio dei privilegiati che gremivano il teatro, ma anche l'infinita schiera di coloro che non hanno potuto ottenere il privilegio di presenzia alla cerimonia, e che a mezzo della radio hanno seguito la grandiosa manifestazione. Il nostro microfono ha raccolto oltre le ovazioni e gli applausi che davano l'ennesima riconoscenza dell'entusiasmo che regnava nel teatro affollatissimo, anche i discorsi pronunciati dal Podestà di Bolzano, ing. Felice Rizzini, dal comm. Pellegrini, che ha esaltato il significato e la portata della nuova iniziativa dopolavoristica e infine quello di S. E. il Ministro Balbino Giuliano che a nome del Governo e con consenso delle LL. AA. RR. presenti, dopo aver toccato gli animi di tutti, con un superbo e ispirato discorso, ha dichiarato ufficialmente aperta la Mostra dell'O.N.D.

Nel pomeriggio di domenica, sono stati trasmessi i discorsi pronunciati alla presenza di tutti gli insegnanti della Provin-

cia, i quali, come è noto, compiono nell'alto Adige un'opera altamente meritaria. Dopo il comm. Molina, R. Provveditore agli studi, il prof. Segalla e l'ispettore Cologna, ha lungamente parlato S. E. il Ministro della Pubblica Istruzione, vivamente applaudito.

¶

Lunedì abbiamo eseguito la

seconda trasmissione dell'opera

*Lucia di Lammermoor* in cui

brillantemente riaffermano le

loro insigni qualità artistiche il

maestro concertatore e direttore

e gli interpreti principali.

La musica mascagniana e la

prorompente genialità di alcuni

brani, quali: il «preludio»

dell'opera, il poderoso «concertato» del primo atto, l'«aria» di Luisa, il «delizioso «cicalecio»

il «duetto d'amore» e il

grande «cantabile» di Giorgio col

quale si chiude l'opera breve e

appassionata. La signora Maria

Serra Massara, il tenore Vincenzo Tanlongo e il baritono Gu-

glielmo Castello, che sosteneva-

no le parti principali — di bel-

lo effetto, ma faticosissime — si

sono guadagnati freschi e ab-

bondanti allori. La concertazio-

ne orchestrale compiuta dal

maestro Santarelli con specia-

lissima solerzia, ha appagato i

voti di tutti i più ardenti ma-

estranieri.

E' stata ripetuta la *Manon*, di

Massenet, oggetto di infinite

simpatie. Anche questa volta,

protagonista era la valorosa

Margherita Monari, assecondata

a perfezione dal tenore Alfredo

Sernicoli. Prima dell'inizio del

opera masseniana, è stato

eseguito, dal coro e dall'orche-

stra della stazione, l'*Inno del*

*Dopolavoro* composto dal maes-

tro Giulio Sarrocchi, pagina

piena di vita e di fervore me-

diciose. L'esecuzione ha avuto

luogo alla presenza di S. E. Au-

gusto Turati, il quale, poi, si è

intrattenuto lungo con le emi-

enti personalità dell'*Etar* che lo

avevano ricevuto nei locali di

via Maria Adelaide, porgendogli

il più devoto e cordiale saluto

ed esprimendogli il caloroso de-

siderio di rivederlo ben presto e

di udire pronunziare, dinanzi al

microfono, uno di quei suoi po-

derosi, tipici discorsi.

L'illustre uomo ha promesso

di parlare alla radio, in occa-

sione di qualche speciale festa

dopolavoristica e la sua promes-

sa — possiamo esserne certi —

non sarà vana. Tra le migliori

manifestazioni artistiche della

settimana va ricordata l'esecuzio-

ne del *Quartetto in sol maggio-*

re, di Don Lorenzo Perosi, no-

vità veramente prelibata. Questo

Quartetto — che i proff. Zucca-

ri, Montelli, Perini e Rosati,

hanno interpretato con delicate-

zza rara — chiude in sé una

vera gemma: l'*«adagio»*, che ha

eleganze molteplici, accenti ca-

ratteristici e termina con inef-

abile scuola.

Ricordiamo ancora un bel con-

certo orchestrale in cui, tra l'al-

tro, è stato eseguito il *Concerto*

*in sol minore* per pianoforte

e orchestra, di Giovanni

Sgambati, ampio e difficiloso

lavoro che ha valso alla pianista

Lavinia Schultheis-Brandi ab-

bondanti e affettuose congratula-

zioni. Il *Coro Sociale dell'As-*

*società Artistica di Roma* ha

riportato un invidiabile suc-

cesso, interpretando antiche can-

zonni corali italiane e brani fol-

kloristici abruzzesi, siciliani,

piemontesi, ecc. L'armoniosità

di questo complesso vocale, di-

retto dal giovane maestro Gui-

do Albanese, è stata molto elo-

giata.

La Compagnia d'operette ha

allestito la *Santarella*, di Her-

ve, produzione di una festosità

schietta, sana e di ottimo gu-

sto.

Si stanno intensificando le

prove della *Giulietta e Romeo*,

di Zandonai, e dell'*Andrea Chéhier* avrà un'esecuzione di

prim'ordine: convincimento con-

diviso dallo stesso autore che

tersera ci confidava la sua sod-

disfazione intorno all'andamento

delle prove e all'elemento arti-

stico che gli è stato preparato.

Un'attrattiva speciale della

nostra esecuzione sarà costituita

dal fatto che sul podio direttoriale sarà Umberto Giordano,

direttore e animatore magnifico

che porterà indubbiamente al

trionfo l'opera che gli è stata

ispirata dal popolarissimo lavo-

ro di Sem Benelli e per la quale

egli ha una predilezione spe-

iale.



*Manon Lescaut* di Giacomo Puccini ha spiegato ancora tutto il suo fascino nelle sue recite trasmesse nelle sere di lunedì e giovedì. L'opera concertata e diretta dal maestro Tansini ha trovato così ancora una volta il più largo consenso nel vasto pubblico dei nostri ascoltatori, moltissimi dei quali hanno voluto cortesemente esternare il loro più vivo compiacimento per la bontà dell'esecuzione.

Al felice risultato hanno portato il loro valido contributo tutti gli interpreti del... palesemente. Dobbiamo segnalare in prima linea la valorosa soprano signorina Ilde Brunazzi che è stata un'appassionata e intelligente protagonista ricca di mezzi vocali e il bravo tenore signor Arturo Ferrara che era in una delle sue opere e ha sfogliato le sue belle note terse e squillanti. Bene tutti gli altri, manco a dirlo, l'orchestra e i cori.

Divertentissima è stata questa settimana la serata dedicata alla musica di varietà tenutasi la sera di martedì per dar posto alla trasmissione da Torino del Concerto diretto da Pietro Mascagni: serata d'arte e di vibrante entusiasmo di cui, con le ardenti e trascinanti musiche masagniane, ci è giunta l'eco festante.

Il concerto sinfonico del venerdì ci ha dato con l'*ouverture* dell'*Egmont* di Beethoven la sempre religiosa *Sinfonia in sol minore* dell'autore di *Don Giovanni* che è stata dall'orchestra, diretta dal m° Pedrollo, semplificemente minialta.

Nel cuore della serata, cioè al posto d'onore, Attilio Ranzato ha eseguito, con accompagnamento della grande orchestra, il noto e non facile *Concerto in re maggiore*, per violoncello di Haydn, superandone brillantemente le arditezze e rivelando ancora una volta le sue eccezionali qualità di violoncellista dall'arcata sicura, calda ed espressiva.

Al concerto variato del sabato, preceduto da una recita della nostra *Stabile*, hanno partecipato la valorosa e intelligente mezzo soprano signorina Rita Stobbia, il tenore Rangoni, il maestro Paoli e il violoncellista Valise, dei quali basta enunciare i nomi per dire il contributo portato nello svolgimento dell'elet-

tissimo programma.

Mentre scriviamo servono, sotto la direzione dell'illustre autore, assiduo e infaticabile, le prove della *Cenna delle belli* di Umberto Giordano.

Non vogliamo commettere indiscrezioni, ma sin d'ora possiamo assicurare che la penultima opera dell'autore dell'*Andrea Chéhier* avrà un'esecuzione di prim'ordine: convincimento condiviso dallo stesso autore che tersera ci confidava la sua soddisfazione intorno all'andamento delle prove e all'elemento arti-

stico che gli è stato preparato.

Un'attrattiva speciale della nostra esecuzione sarà costituita dal fatto che sul podio direttoriale sarà Umberto Giordano,

direttore e animatore magnifico

che porterà indubbiamente al

trionfo l'opera che gli è stata

ispirata dal popolarissimo lavo-

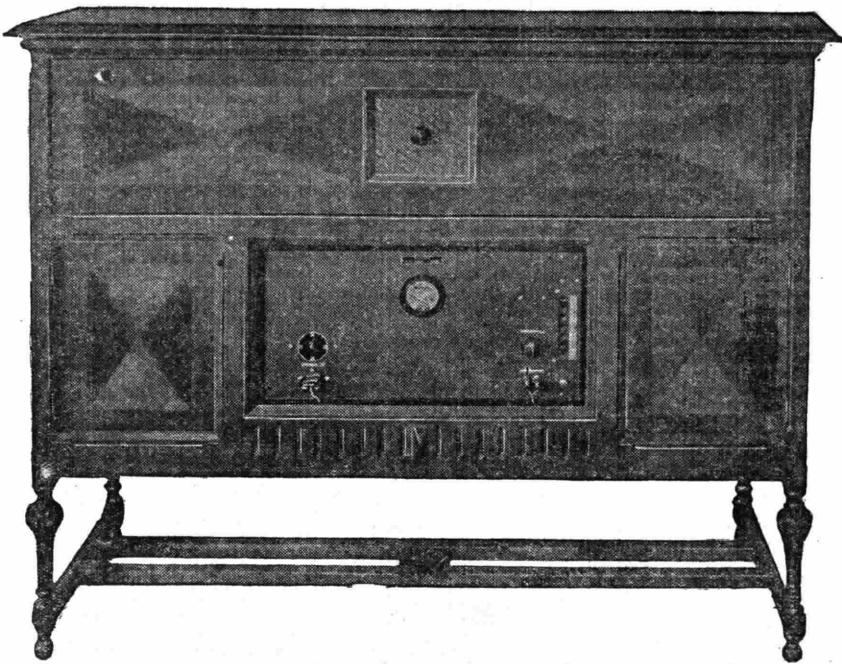
ro di Sem Benelli e per la quale

egli ha una predilezione spe-

iale.

# AMPLIFICATORI DI POTENZA "PHILIPS"

Amplificatori per cinema di qualsiasi tipo e potenza - Amplificatori per campi sportivi  
Amplificatori per famiglia, caffè, sale da ballo, ecc.



**Tavolo con amplificazione grammofonica per la sostituzione di Orchestre  
50 watt di potenza**

Completo di mobile, due motorini portadischi, due pick-ups, correttore di tonalità, regolatore di volume e potenziometro per il passaggio graduale da un disco all'altro - PREZZO Lire 8.000,--



**Amplificatore radiogrammofonico  
per famiglia  
tipo "CASAPHONE"**

completo di elegante mobile, in noce,  
motorino portadischi, pick-up, regola-  
tore di volume ed altoparlante

PREZZO Lire 2.975,--

**Le nuove valvole Amplificatrici Miniwatt  
eccellono per potenza e purezza di suoni**

# PHILIPS - RADIO

Richiedete il "Bellettino Philips - Radio" - Milano, Via Bianca di Savoia, 20, Milano



## VOCI CARE AI FANCIULLI

## Nel regno luminoso di Spumettino

Bollicina, fata dell'aria - Chi è ser Faggino - La farfalla azzurra e l'aratro d'oro

**D**alle tutte le parti i nostri piccoli amici, con la beata curiosità dell'infanzia, ci chiedevano notizie di un certo Spumettino...

Come se fosse facile averti e riferire...

Bimbi cari, riflettete un momento... Spumettino è un... genio... dell'aria, un silfo, una creatura eterea che si libra sulla terra vestita di raggi di sole o nascosta nel roseo velo di una nuvolletta... egli è proprio il caso di dirlo — fa la pioggia e il sole... come riuscire a sorprenderlo, a individuarlo, a... pupazzettarlo?...

Il nostro direttore ha avuto un'idea geniale... ha chiamato al telefono Baffo di gatto. Ansiosissimi, ci siamo accostati anche noi ad una dei ricevitori per sentire... E abbiamo sentito un miagolio piuttosto feroce. Baffo di gatto che è buono e mite come... un agnellino non vuole essere disturbato quando lavora...

— Ciao, Baffo...

— Ciao, gniaoo... Direttore.

(Baffo non riesce a dire « ciao » per felino difetto di pronunzia).

— Senti, Baffo potresti darci notizie di Spumettino?

Not attendevamo trepidando: i gatti la sanno lunga e specialmente i gatti radiofonici che sono saturi di elettricità, più ancora dei loro fratelli che camminano sui tetti.

— Spumettino? Lo conosco molto bene, ma, per segreto professionale non ne posso parlare...

— Suvvia, Baffo... si tratta di accontentare i tuoi bambini...

Appello irresistibile. Sentiamo il miagolio farfarsi dolcissimo...

— Ecco, per quel tale dovere, io non potrei parlare; ma se proprio volete sapere notizie esatte, rivolgetevi a...

Not, che ascoltavamo, trasalimmo di gioia. « Baffo » aveva susurrato il nome di un grande amico dell'infanzia e che noi abbiamo la fortuna di conoscere personalmente da moltissimi anni.

Tanto modesto, quanto valente, questo anonimo amico, dotato di ferida fantasia, che si accompagna ad una grande nobiltà di cuore e purezza di sentimenti, sa ispirarsi alla terra, alla natura; comprende la santo poesia della vita e ama i fanciulli come i fiori...

Bravo Baffo di gatto! Egli ci aveva messo sulla buona strada...

Senza neanche attendere il messo del Direttore, ci precipitammo da... dall'anonimo al quale cediamo, volentieri, la parola...

## Galo-Radio-Giornalino

Nel saluto di presentazione del Galo-Radio-Giornalino inaugurato il 5 settembre 1929, « Spumettino » diceva tra l'altro:

Giunga questo mio primo saluto nelle borgate vicine e lontane; cerchi i casolari smarriti nella vastità dei campi o sui greppi montani. L'esile filo che attraversa il cielo della sperduta casetta, è il sottile e pur potente legame che l'unisce al mondo.

Li vede questi ascoltatori, lombi, fanciulli, giovinette dalle manine già attive che hanno il colore sano del pane casalingo, che hanno il colore sacro della Gran Madre, sulla quale si chinano nella prima fatica con atto che sa di zattera.

Oh, lasciate, lasciate, giovani amici, che anche più la vostra pelle si limirà; lasciate che l'aratro d'oro del sole, scavi, più avanti, sulla fronte serena i solchi che ricordano quelli dei vostri campi fecondi.

Mal vi punga la brama di abbandonare l'ombra del vostro campanile, per vivere in quella, piena d'affanni, di queste prigioni di ferro e di cemento!

Restate con la Grande Madre. Ascoltate, il palpitare segreto delle viscere feconde; il sano aroma che, dal verde manto, attorno attorno si diffonde. La terra è la ricchezza, l'avvenire della nostra diletta Italia.

Voi conservatevi degni di tanta Madre. Il sudore vostro, sarà il bacio figlia: sudore che reca con sé gli atomi della zolla, il pulviscolo delle erbe e dei fiori. Sudore non meno santo delle stille con le quali il sacerdote benedice la vostra casa, la vostra beda, i raccolti, il bestiame...».

Ai primi di quest'anno, nel presentarsi ai nuovi ascoltatori, Spumettino spiegava le sue origini:

Sono nato sull'onda della Radio-Torino e, per giungere alle vostre orecchie, mi valgo della voce della mia fida alleata Bollicina, la quale, per molti motivi, ha la lingua più sciolta della mia.

L'età di Spumettino batte, leg-

germente, sul duecento anni, ma li porta bene, e a po' s'è d'una spalla un po' sull'altra. E' invisibile ad occhio nudo e crudo e sempre sarà per tutti voi. Potete dunque immaginarlo come a volo platea.

Spumettino e Bollicina hanno già numerosi amici. La famosa relazione cattura continuamente di novi e siccome ci si tratta subito con i tuoi, si è immediatamente amici intimi.

Non si è mai né troppo giovani, né troppo vecchi per far parte della gaja famiglia. Ci sono dei ba-

ttisti, il quale scriveva al campagnolo di dolore: « Coraggio! Tutte quelle spine un giorno si muteranno in rose. La vecchia ha trovato tanti rimedi portentosi; domani troverà anche per te un farmaco per doverti la salute ed ampia felicità ».

Ed è di pochi giorni il saluto di trentotto scolaretti ai bambini d'un ospedale.

Ma la galezza, che è l'essenza più intima del cuore del bambino, trova modo d'espandersi nell'affezionata corrispondenza con Spumettino. E quante marachelle viene a scoprire! Perché, come ha spiegato a

nell'età della pietra...

Quando vuol cantare qualche storia ai suoi amici, va nel suo salotto, siede sul divano, poi grida: « Ser Faggino... Ser Fagginoooooo! ».

E se Faggino non tarda a giungere. Voi lo vedete qui, il sero e non ston dunque a descriverlo. Il nanino vive sempre nel bosco s'intreccia nelle buche dei topi, si ricorda tra le eriche, balza a sedere sui funghi morbidi e ascolta le storie che gli uccellini, i grilli, le farfalle, i fiori raccontano.

Così, quando Spumettino chiama a sé il Messere, oh questo ne ha delle storie da raccontare!

Ma Spumettino ricorda sempre quanto ha detto ai figli dei campi nel saluto augurale. Vuole che flabe e leggende destino negli ascoltatori l'amore alla terra o questo amore rafforzino. Vuole che i figli dei campi restino figli dei campi e non cedano alle lusinghe della città...

Grande è la potenza della radio, la quale istantaneamente diffonde voci e suoni. Queste voci possono essere un potente mezzo di diffusione del Programma del Duca, il quale vuole il rispetto all'albero, l'amore alla terra.

I ragazzi delle scuole rurali sono gli agricoltori di domani. Sono le scuole rurali un campo fecondo per il proprio, volendolo più vasto, si difende, si allargano i confini del Campo più... grande.

E poi chi ama la propria terra, sarà sempre buon soldato perché la Patria non è che una terra formata di tanti campi. Difendendo il proprio, volendolo più vasto, si difende, si allargano i confini del Campo più... grande.

Qualche settimana fa, Spumettino raccontò ai ragazzi d'una scuo-

la omoncupo il quale gettò manciate d'oro ai piedi del giovane ed irridendo, gli osservò che quella brauva avrebbe servito ben a poco. Faceva meglio il giovane, a cercare lontano lontano la farfalla azzurra.

Ora questa farfalla si posava, c'era l'ero nascosto.

Il giovane abbandonò i campi, cercò lontano la farfalla, la trovò. Fu immensamente ricco, fu potente; ma l'insidia era attorno a lui, ma l'omunculo gli aveva dato il fasto e non la felicità.

Ed il potente, ormai vecchio e deluso, rimpianse il suo campicello, l'omunculo apparve e lo riportò alla sua terra.

Quando il vecchio ritrovò il suo aratro rugginoso, si piegò su di esso e, là dove erano cadute le stille del sudore dei suoi vecchi, cadde le lacrime di rigenerazione.

E il vecchio fu al suo campo a piantar l'aratro rugginoso. Rilrovò l'abilità d'un di. Tracciò il sole dritto e questo continuò oltre il campo suo. L'uomo sentì che così avrebbe proseguito, con l'aratro tornato lucente, fino a che un solo più grande si sarebbe chiuso su di lui...

La fiaba terminava con queste parole:

« Cari piccoli scolari. Tornando a casa, guardatevi i vostri campi che il primo bacio della Primavera farà fiorire di gioia... ».

Li, davanti a voi, è schierata la grande ricchezza della vostra valle. Non quella ricchezza che può essere rivelata dall'azzurra farfalla della fortuna. Ma quella che sa dare il fecondo suolo italiano ai figli suoi che l'amano, questo suolo, di nobile e grande amore a su di esso si curvano in un lavoro onorato e santo!

Non cercatela mai, quando sarete adulti, la farfalla azzurra.

« Essa è ingannatrice. Cercate la bruna terra del vostri campi. E quando delle voci vi scerco, si ergerà la spiga e si farà bionda, guardate l'immensa distesa dei vostri campi. Al molle soffio del vento, palpitera il grande mare d'oro con dolce fruscio. E voi, sulla vostra piccola nave d'acciaio, aprirete le braccia e, come Cristoforo Colombo, lanciate il grido d'esultanza e di possesso: Terra... Terra... ».

Spumettino, dopo aver narrata la fiaba, aveva le lacrime agli occhi, ma, si sa, le lacrime dei sifi, leggeri abitatori dell'aria, sono stiletti di rugiada benefica...

Eccoci che, il giorno dopo, sotto un plesso florido, mentre le rondini rimpicciolivano stridi il cielo primaverile, egli trova questa letterina.

Gilela aveva scritta uno scolaretto.

Leggetela, bambini:

Moretta, 22 marzo 1930.

Cara Spumettino.

Ti ringraziamo tanto della bella storia che hai raccontato a noi bimbi di Moretta, e che ci fu molto gradito. Noi scolari siamo molto contenti di avere un buon amico che non si dimentica mai di noi, e racconta sempre storie delle piacevoli favole. Come hai detto tu, siamo quasi tutti figli di contadini, e dobbiamo essere orgogliosi della nostra terra, perché il nostro nonno e il nostro babbo si sono guadagnato il pane col sudore della fronte. Anche Cristoforo Colombo quando ha visto la terra ha detto: terra, terra ti amiamo, ti lavoriamo perché tu produca tanto grano per non farlo venire dall'Esteri perché costi tanti denari d'oro.

Con orgoglio e caro i miei compagni.

Vallero Tommaso.

L'aratro terzissimo dell'Eiar deve continuarlo, il solco dritto.

La terra è feconda, ma vuole il Buon Semel!



Ser Faggino ascolta una storia per ripeterla a Spumettino.

tuffoli che vi sgambettano con la imponente età di venti mesi e ce n'è che offrono in giro la catramina dei loro ottanta inverni. Ma, con tanta primavera nell'animo e con serenità tale in cuore, che nessuno se ne accorge...

Il Galo-Radio-Giornalino è ormai caro alle famiglie che ascoltano la stazione di I To. I concorsi iniziativi con quello memorabile: « Quale differenza passa fra la carmella e la radio? » dierono modo di guadagnare premi svariatisissimi. A fin d'anno un bellissimo apparecchio cinematografico venne destinato a chi sapesse chiederlo in modo più convincente.

A quali frastagli, a quali affettuosi ricorsero i figli amici di Spumettino per avere l'agognato premio! Ma un caro bamboccio di Vignale Monferrato, non si perse in convenevoli: « Mandamelo, Lò bisogno ». Davanti a tale imprevedibile richiesta, il cinematografo venne spedito d'urgenza!

Intanto, si stabiliva una calda ed affettuosa umanità tra la grande famiglia degli ascoltatori. Già all'indomani dell'inizio del Galo-Radio-Giornalino, giungeva una lettera comunitativa della prima.

Passa un quarto d'ora e poi, per uno dei tanti motivi, scoppia una discussione fra moglie e marito. La bimba sta un poco ad ascoltare, poi stende la manina verso la radio:

« E se Spumettino ti sente per radio? ». Trac! « E' finita la trasmissione ». Le ultime lacrime non cadono più sulla tovaglietta: la piccola beve le sue lacrime.

Passa un quarto d'ora e poi, per uno dei tanti motivi, scoppia una discussione fra moglie e marito. La bimba sta un poco ad ascoltare, poi stende la manina verso la radio:

« E se Spumettino vi sente? ». I bimbi dal loro amico attendono ogni giovedì la fiaba e la leggenda.

« Sono un vecchio contadino io — tuttavia non ha sulla coscienza nessuna di quelle paurose storie con l'orco, le streghe, il mago ».

Le fiabe di Spumettino tendono a suscitare nei fanciulli l'amore per la natura e a far conoscere certi piccoli e pur grandi misteri.

Spumettino ha nei boschi, che usa frequentare, un divano antico assai, perché è dello stile in uso



La famosa rota azzurra.



## Le "pupille, nasali

Aveva letto? Aveva sentito per Radio? Un americano ha inventato un'americanata: la pellicola odorante! Al cine si vedrà anche col naso! Ecco: sullo schermo appare un soggetto di guerra: Passaggio di carri, cannoni, autocarri, fragor e puzza, sissignori, puzza di benzina, di olio, di polvere non da sparco. Battaglia: schianti, scoppi. A bordini di polvere combusa e di gas asfissiante i feriti sono raccolti e portati all'ospedale: gemiti, invocazioni, motti eroici: salvezioni farmaceutiche. L'eroe convalescente si siede sulla panca d'un giardino: parola monosillabiche, sospiri: olezzo di fiori, di terra sossa, di panca verniciata (infatti, c'è un cartello: « attenti alla pittura! »). Arriva *lei*: rumore di passi, fronde smosse: profumo ultra-moderno dal nome « Ma l'amor mio non teme il domani » (persistente dunque, almeno fino al posdomani). Sposalizio: canti liturgici: mistica onda d'incenso, di cera, di fiori d'arancio. Luna di miele al mare; canto dell'onda: odore d'alga, di salsedine, di pesci fritti e di « ma l'amor mio non teme... » quel che segue!



ora son io che imbalsamo  
l'uomo!

Scene di caccia grossa. Quale delizia! Puzza di belve feroci, lezzo di pantano e di vegetazione in fermento. Fuori programma: attento odore di sali inglesi...

La stessa pellicola registra visione, rumore, odore: una bellezza!

Come maravigliosa tecnica, lo sarà di certo. Per il pubblico, una curiosità senza attrattive durevoli. Perché si dà l'ambiente completo nel quale l'azione si svolge: ma lo spettatore ne resta fuori. Ed il senso dell'odorato risiede nel naso, sì, ma anche nel cervello. L'odore della terra bagnata da un acquazzone, è gratissimo, se autentico, perché vivificato dall'erbe stellanti, dall'aria sottile, dalla frescura che ci alita intorno e — soprattutto — dai nostri nervi ritemprati. Lanciato, quest'odore, dalla pellicola, dà la sensazione che gli inservienti del cinema abbiano scopato la sala...

A me, ad esempio, piace la puzza delle macchine stradali di compressione, perché ricordano i tram a vapore che portavano in vacanza... allora! Ma occorre chiudere gli occhi ed anche un po' il naso. In sala, mi verrà da pensare ad un guasto nei termosifoni... No: la pellicola odorante non attecchirà!

### Andiamo adagio nel predire

E' sempre un po'... molto pericoloso parlare del futuro.

La settimana scorsa ho scherzato sulla pentola di Papin. Anche i bimbi sanno la storia vera. Probabilmente non tutti sanno che, se questo fisico costruiti per primo nel 1690 il battello a vapore, la prima locomotiva pratica, dovuta a Stephenson, non venne che nel 1822. Rimorchiava un treno di 120 tonnellate alla velocità di 16 chilometri all'ora.

Se noi sorridiamo davanti a questo... record, in quei tempi tutto il mondo ne fu meravigliato e l'entusiasmo crebbe con il progredire del successo. Ed ecco balzare fuori un letterato francese di fama, Teofilo Gauthier, a gettar acque fredde sull'entusiasmo: « Ma che cos'è questo chissà intorno alle vie ferate? La locomotiva sarà sempre una curiosità da

esposizione e mai potrà avere una applicazione pratica. Dove esiste quel suolo idealmente piano che essa possa, per lunghe distanze, percorrere? E se questo suolo si vuole crearlo artificialmente, le spese sono così eccessive e i giri e rigiri che il treno dovrebbe percorrere così lunghi, che tante vale andare a piedi o valersi di qualsiasi altro mezzo di trasporto? »

Teofilo Gauthier visse abbastanza per poter viaggiare in treno ed accorgersi che, anche in salita, le ruote giravano in avanti e non all'indietro come asseriva lui... Conservo in qualche cassetto riposto questo scritto curioso, insieme a un altro che assicura essere inutile la coltivazione della patata perché cibo forse dannoso alla salute — e poi così in mangiabile, da poter appena appena essere utilizzato per gli animali di cortile e dagli indigenti. E c'è pure, in qualche altro cassetto un bravo articolo intitolato « L'illusione Marconi ». Sicuro! La trasmissione a traverso le onde eteree, non è che un'illusione! Marconi si è illuso che la lettera S, dei primi tentativi, giungesse a distanza: Non giungeva nemmeno nelle vicinanze...

L'autore dell'articolo si godrà oggi la sua pacifica maturità, ascoltando magari, povero illuso, le trasmissioni di tutta Europa e dell'America.

Quindi, andiamo adagio nel dettare sentenze. Così la pellicola « odorante » rispettiamola per amore del... poster. Ed invechiamo la pellicola del gusto, in modo che quando la scena proietta un bel pranzo lo gustiamo pur noi, esclusione fatta per certi banchetti esotici nel quali l'invitato è servito arrosti!

### Pellicola parlata e suonata.

— Qui ci ritroviamo in famiglia. Cioè, davanti a quella tal batuita di una romanza Omallese senza musica e priva di parole.

Ora non più! Le parole le avete trovate voi. E come! Dov'è — anche qui — quel profeta che dichiarava impossibile la lettura della frase?

Davanti alla valanga di solutori, si meraviglierebbe. La maggior parte l'imbrocce nel significato da me pensato: **FIORISCONO I PRIMI GIGLI**. Non pochi altri trovarono altre floriture quali i primi fuchi, i primi tigli, i primi fagi, i primi libri, ecc.

Un « asso » dell'interpretazione musicale è un genovese (o che almeno sta a Genova). State a sentire la sua sinfonia composta da tante battute di spirito.

Caro « Baffo ».

— Ora capisco perché il maestro Gallino non è riuscito a razzolare fra le note del suo spartito « Parole senza romanza ». Avresti dovuto ricorrere piuttosto all'astuzia del tenore Lauri-Volpi (beninteso dopo aver messo al sicuro il Gallino).

— Ad ogni modo sappi che il mio bimbo — impugnata una sonora lata da petrolio — mi presta ad interpretare la tua musica, trascendente delle melodie talmente commoventi da farti miagolare per una settimana. Non solo, ma trovò nella tua musica una singolare virtù: Fin dalle sue prime battute, **FIORISCONO I...**

— Ecco: qui, caro Baffo, bisogna intenderci un pochino chiaramente. Se con la tua composizione pretendi di far fiorire i PRIMI GIGLI, è meglio cambiare argomento, perché tali fiori non si addicono più a noi uomini maturi e tanto meno a te, che hai già tanto di... baffo.

— Se invece è tua intenzione far fiorire, con la tua prima composizione, i PRIMI MIRTI, io ti consiglio di preferire addirittura le bacche di alloro. A meno che non sia tua intenzione far fiorire i PRIMI RICCI all'essimo Reggente della mia « locale ». In tal caso ti pregherei voler procurare anche a me la ricetta, perché anche io ho la cuticagna simile al bavlo vitreo delle valvole del mio apparecchio.

— Non credo sia tua intenzione far fiorire solo ora i PRIMI PIGLI, i PRIMI BIRRI o i PRIMI MICHI, perché ti prevergo che di tali categorie, ne fioriscono in tutti i secoli.

— Credo piuttosto che sia tua intenzione far fiorire i PRIMI BIMBI od i PRIMI FIGLI dai CRINI RICCI. In tal caso ti formulo i miei più vivi saluti.

— Che tu abbia un debole per la floritura dei PRIMI LITRI! Bada però che i gatti per bene sono astemi.

Come vedi però, la tua musica è semplicemente miracolosa, perché fa fiorire con la massima disinvolta tanto i PRIMI TIGLI quanto i PRIMI CIPPI, i GRIGI CIRRI, i PRIMI CICLI (ti avverto però che questi ultimi, purtroppo, esistono da tempo), i PRIMI FICHI, i GRIGI RICCI, i TRIVI FITTI, e qui, caro Baffo potrai continuare fino a ridurni coi CRINI RITTI. Ragion per cui gli do un taglio con la spina, che è la virtù della tua musica **FIORISCONO I PRIMI LIBRI** in premio ai solutori e ve ne sia uno anche per tu affezionatissimo.

HARIMAN II\*  
ex radiopirata a riposo.

Caro Radiopirata a riposo: tu hai dimostrato la tua autentica floritura — quella dei *primi bimbi*. Lo so: parte ne esistono al di fuori di queste floriture, ma tu sei il più esaltissimo in quella certa bitteria che pirateggiava senza riposo i li quidi spiritosi. Infatti, tu li liquidisti con il tuo spirito!

Premiarli è un obbligo di coscienza: ma siccome un valido aiuto l'hai pur avuto dal tuo bimbo d'un bimbo, dimmene l'età, per mandare un libro adatto al suo narratore... « lattante », a titolo d'incoraggiamento.

\*\*\*

Verrei poter ripetere, nella loro piacevolezza, le risposte dei seguenti solutori, che sono più di cinquant'anni nel presentare in modo arguto, poetico, sentimentale, catastrofico, tonico, ricostitutivo, la battuta musicale. Al solito, è lo spazio che comanda! Sappiamo i concorrenti scusare « Baffo di grato » al quale occorrevrebbero varie pagine settimanali. E, tuttavia, debbo già essere riconoscente d'avermi tu, anche perché, francamente, nel *RadioCorriere* ci sto come un tulipano florito fra i congegni di una macchina!

Silvia M. Spadetta. — Anche tu cansti dopo aver fatto « cantare cielo, terra, asino e... baffo, sotto un aspetto non mio, però. Fra tanti cantori e cantatrici, la migliore sei tu, Silvia.

Coda di topo. — Canti anche tu. E con molto brio. La meravigliosa ispirazione non m'è venuta. Affidati alla mia meravigliosa disperazione. Ti troverai bene!

Abbate Guido. — Sel arguto, garbato e gentile. I gigli che desideravi mandarmi dalla tua incantevole isola costituisceci con un « completo Omallese ». Va bene!

Rosellina selvatica. — Ti presenti in modo da sentirti subito fra le predilette. Quindi non parlare di seccature. La soluzione era esatta, ma mi hanno dato

Alberto Russo (sempre sveglio): **Georgi Ugo Jannuzzi**. — (« Ecco: il florilegio è quella cosa — bianca, rossa, giallo o blu, che nascono in primavera, dura un giorno o poco più ». E continua la sinfonia per finire poeticamente: « Fiori e premi non sono altro — che fognegli illusioni »).

(spaventosamente colto, va a pescare un veleno di Oleno tradotto in volgaro da un monaco del cinquecento). — Dio, t'invoco invidi figli! — Ad onta — quale onta! — di tanta coltura è un caro matto non del '500, ma di qualche secolo più a noi attigno!

Carletto Lorenzi. — Ah, tu, poiché non hai la radio ti « rifiuti » leggendo sempre il « Radiocorriere » da cima a fondo compresi i programmi di tutte le stazioni trasmettenti? Sei un caro ragazzo ed il « Radiocorriere » te lo manda il tanto soprattutto apprezzabile a galena! Sei contento, Carletto?

Giuliana Zanotti. — Uh le grazie!

Massimo Pometta. — Tutti sperano come te, eccetto il povero Baffo di gatto, il quale tutt'al più può essere premiato con una... o più « catene ».

Egidietta Cerioli. — Tanto graziosi i tuoi versi: «...O Baffo, la tua musica — Soave al cor mi va... ». Questi bei fiori annunciano — Che il dolce maggio è qua... Gigli, bei fiori candidi — Del mese di Maria — Come Ecco lo voglio essere — Buona, serena e pia ». Così sta, Egidietta!

Bruno Chiarioni. — Quando si è intelligenti, tutto gioca. Ed a te, quel punto sopra la nota ti è giovato a far trovare la « M ». Ed altro non era, come già ti dissi, che un chiodino sbucato fuori dal « chiodo ». Invece i numeri ordinativi li ho sbagliati proprio io. Quando c'entra l'ordinativo, son fritti!

Silvia M. Spadetta. — Anche tu cansti dopo aver fatto « cantare cielo, terra, asino e... baffo, sotto un aspetto non mio, però. Fra tanti cantori e cantatrici, la migliore sei tu, Silvia.

Coda di topo. — Canti anche tu. E con molto brio. La meravigliosa ispirazione non m'è venuta. Affidati alla mia meravigliosa disperazione. Ti troverai bene!

Abbate Guido. — Sel arguto, garbato e gentile. I gigli che desideravi mandarmi dalla tua incantevole isola costituisceci con un « completo Omallese ». Va bene!

Rosellina selvatica. — Ti presenti in modo da sentirti subito fra le predilette. Quindi non parlare di seccature. La soluzione era esatta, ma mi hanno dato

Non ho spazio per ripetere i nomi di tutti i solutori. Ricorderò tra le curiosità musicali: E. B. di Como: *Fai della Radio* (e quelli e s., amico bello?); Dio-Radioradio.

Dott. Francesco Pellegrini. — S'io ti snodo i trini rigli, s'io vi scovo i grifi finti, s'io vi scovo i primi fichi.

Guglielmo Ballario. — S'io ci provo i trividli — S'io vinto ho i primi libri — Zio vincio coi primi vinti.

Briolina. — Fioriscono i crini tinti (se fosse rosei, c'è, Briolina, quale fioritura in giro).

Kitti Baricelli (salvo infortuni). — Fiori, sono li vidi; vinsi.

Radii Lipari. — Il raglio dell'asino. (Ehi, amico Quell' e s.).

Mario Mariani. — Zio, mi provo i primi libri.

Antonio Cincotti. — Mio ristoro i primi fagi (auguri di buon proseguimento).

Giorgio Rossi. — Dio! Mi trovo i crini lisci. (Sta a vedere che Hariman II mi chiede il tuo indirizzo).

PREMIATI AL CONCORSO MUSICALE

Hariman II\* e bimbo armonico — Giuliana Zanotti — Egidietta Cerioli — Osborne Mac Auley — Hugo Trumpy — Martino — Ros Carlo — Francesco Sullivani — Massimo Pometta.

Tutti riceveranno un bel libro e come ho detto, fuori concorso, un apparecchio radio a Carletto Rossi amico dalla prima all'ultima riga del « Radiocorriere ».

Concorso a premi

E' un concorso presentatomi da Barbero Emilio di Affori (Milano) premiato alla gara concorsi. Speriamo sia farina del suo sacco. Ecco la farina:

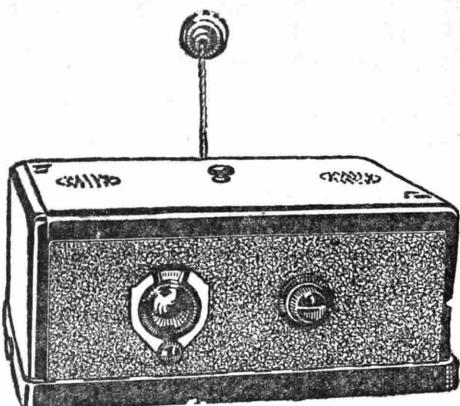
Con 1/4 di nove; 1/3 di tre; 1/6 di trenta; 1/5 di sette; 1/3 di sei, formare venti.

Mi son provato ma le frazioni quando non sono rurali non mi vanno. Vedete di sbrogliarvela voi.

Tempo ai matematici quindici giorni.

Indirizzare sempre a « Baffo di gatto », *Radiocorriere*, via Arsenalo, 21 - Torino.





**SITI 40 B**  
MODELLO PIÙ POPOLARE RICEVITORE  
A 5 VALVOLE (di cui 1 Schermata)

# S I T I

SOC. INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE

ANONIMA CAPITALE LIRE 12.000.000 INT. VERSATO  
VIA G. PASCOLI, 14

MILANO

APPARECCHI RADIOFONICI  
RICEVENTI COMUNI E SPECIALI  
PER USO MILITARE E CIVILE

STAZIONI TRASMITTENTI  
e RICEVENTI DI OGNI TIPO



## TELEFONIA

CENTRALINI TELEFONICI D'OGNI SISTEMA  
E TIPO - APPARECCHI TELEFONICI IN-  
TERCOMUNICANTI A PAGAMENTO CON  
GETTONE - TUTTI GLI ACCESSORI PER  
TELEFONIA E TELEGRAFIA



**SITI 70**  
POTENTE RADIO-RICEVITORE a 7 VALVOLE (3 Schermate)



**SITIFON 70**  
RADIO-GRAMMOPONO con POTENTE ALTOPARLANTE  
ELETTRODINAMICO



**ARCTURUS**  
LA VALVOLA AZZURRA  
FUNZIONA IN 7 SECONDI

Chiedere i cataloghi illustrati ed i listini all'Agenzia  
Generale per l'Italia e Colonie

**COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA**  
Via Broletto, 37 - MILANO - Telefono 81-093

I Sig. Abbonati al *RadioCorriere*  
sono pregati di valersi di questo tagliando  
per qualsiasi comunicazione all'Ammin-  
istrazione del Giornale.

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

Abbonato al **RADIOCORRIERE** col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza \_\_\_\_\_

## OPPURE

che ha versato L. \_\_\_\_\_ per abbonamento al **RADIOCORRIERE**  
il \_\_\_\_\_ a mezzo (indicare se con vaglia  
postale, con assegno, per contanti, con versamento in conto  
corrente o a mezzo altri incaricati) \_\_\_\_\_

chiede \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# LA PAROLA AI LETTORI

## AVVERTENZA:

Spesso giungono a questa Redazione, annessi ai quesiti che ci rivolgono gli egregi interessati intorno ai propri apparecchi, disegni tracciati in matita o in inchiostro comune.

Ciò rende inutile o come non eseguito il disegno stesso che, per essere riprodotto, secondo la intenzione dell'interrogante, deve riportarsi in inchiostro di Cina e su carta da disegno. Tanto a giustificare anche il perché molti disegni già inviati non poterono essere tipograficamente rappresentati.

## ABBONATO 10.496 - Firenze.

Prego rispondermi alle seguenti domande.

1° Ho installato un aereo di circa 30 metri (unifilare) portando la calata a 5 metri dall'antenna. Portando tale calata molto più vicina all'antenna la ricezione verrà migliorata?

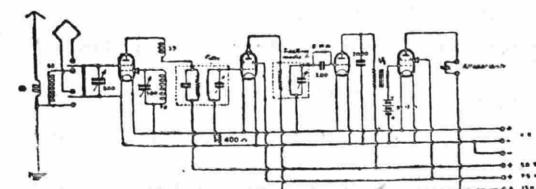
2° Posseggo due apparecchi: una supereterodina a 8 valvole con telaio e un « Lumophon Meistersinger » a 6 valvole a corrente alternata, con antenna di circa 30 metri. Ricevo benissimo lontane stazioni anche di modesta potenza: ma mai, né con l'uno né con l'altro apparecchio — nonostante prove pazienti — mi è riuscito di captare Berlino (onda m. 418). Perché?

3° Leggo sul *RadioCorriere* che per rendere più selettivo un apparecchio è stata suggerita e descritta una radioamatori, con l'aggiunta di un filtro a opposito. Non possedendo più il *RadioCorriere* sul quale venne descritto tale filtro, desidererei mi fosse ripetuto come costruirlo o, in difetto di ciò, spedirmi il numero del giornale dove trovasi tale descrizione.

Se la discesa di un'antenna non è esattamente collegata al centro elettrico o a una delle estremità, possono verificarsi dei fenomeni di interferenza fra le correnti nelle due parti del collettore d'onda, fenomeni che si traducono in una minore efficienza di esso, collegato quindi alla stazione esattamente ad una estremità. Non sappremo dire la ragione per cui Ella non riesce a captare Berlino.

Un tipo assai semplice di filtro, destinato a aumentare la selettività di un apparecchio o meglio ad eliminare la ricezione della stazione locale o vicina mentre se ne riceve un'altra è costituito da una bobina di cinquanta o settantacinque spire, a seconda della lunghezza d'onda della stazione da eliminare, in parallelo su un condensatore variabile di circa mezzo millesimo. Uno degli estremi della bobina va collegato all'altra armatura del condensatore variabile e all'apparecchio. Sintonizzata una stazione, si regola il condensatore variabile del filtro sino a far scomparire la stazione che disturba. Il sistema è efficace solo per la ricezione di stazioni di lunghezza d'onda sensibilmente diversa da quella della stazione da eliminare.

## ABBONATO 107.588 - Migliarino.



## RADIOAMATORE - Santarcangelo.

Occorre ci indichi il numero del Suo abbonamento. La informiamo, trattanto, che non ci è possibile eseguire il calcolo del trasformatore che La interessa.

## NEGRI DOTT. ACHILLE - Milano.

Non conosciamo il tipo di apparecchio che Ella cita: si rivolga a nostro nome alla Casa costruttrice, che potrà informarla esaurientemente.

## AMEDEO MARSICO - Potenza.

Siamo spiacenti di doverla informare che non ci è possibile dare informazioni di carattere commerciale.

## ABBONATO 106.391.

Abbiamo risposto ad altri in questo numero sull'argomento che La interessa.

## ABBONATO 111.388 - San Martino Argentano.

Vogliate esser cortese dirmi se esiste apparecchio veramente pratico per evitare le scariche atmosferiche, telegrafiche, ecc., che in certi momenti risultano talmente fragorose e, direi anche, paurose, da dover rinunciare al funzionamento di una « Radiola » americana n. 47, della « Victor Corporation » è difetto questo di tutte le radiofili, o del tipo da me posseduto? E se l'apparecchio suaccennato esiste vogliate essere gentili dirmi a chi posso rivolgermi per acquistarlo.

Purtroppo non conosciamo nessun dispositivo veramente efficace ad eliminare l'inconveniente che Ella lamenta. Il difetto non è caratteristico del Suo apparecchio ma probabilmente della zona in cui esso è installato; ad ogni modo sarebbe bene controllare se i disturbi provengono veramente dall'esterno oppure da un eventuale difetto del ricevitore. Dovrà sintonizzarsi stazione *Pantena* e la terra e cercando di sintonizzarne egualmente l'apparecchio su una stazione che udra naturalmente in modo molto più debole; se udra il telaio, lo sostituisca, per questa prova, con una bobina da 50 spire. Se i disturbi restano della stessa intensità, significa che l'apparecchio ha qualche difetto e che occorre farlo rivedere. Nel caso contrario, osservi se nelle vicinanze esistono motori elettrici, dinamo, trasformatori o altri apparecchi elettrici, oppure se il disturbo si verifica solo in certe ore della giornata e non in altre, in certi giorni della settimana e non la domenica: ciò significherebbe che il disturbo stesso non ha origine atmosferiche ma terrestri: sulla scorta delle osservazioni non dovrebbe essere difficile, in un piccolo paese, individuarne la provenienza.

## ABBONATO n. 4025 - Vigliano Biellese.

Sono possessori di un apparecchio supereterodina a cinque valvole con quadro alimentato con anodica « Tudor » e accumulatore 4 Volt per l'accensione.

1° al fine di poter ottenere una maggior potenza di ricezione sarebbe conveniente sostituire il quadro con un'antenna interna-terra? Se si, come?

2° Torino lo sento forte ma non troppo chiaro, Milano debole ma chiaro. La località non è troppo favorevole per ricevere Milano? La casa non è costruita in cemento armato, e nelle vicinanze non passa alcuna linea ad alta tensione. Ho pure già provato di cambiare posto all'apparecchio senza risultato alcuno. Vi sono rimedi?

3° La valvola finale - Pentodo

Philips B 443-C 443 - potrei applicarla nel mio apparecchio con serio vantaggio? Se sì, quale delle due?

La sostituzione del telaio con una antenna interna può essere opportuna in un apparecchio a cambiamento di frequenza a sole cinque valvole; la sensibilità e la potenza di ricezione saranno maggiori, mentre sarà minore la selettività. La debole ricezione può dipendere da costruzione difettosa, da cattiva qualità di qualcuna delle parti componenti l'apparecchio o da qualche valvola esaurita. La sostituzione di un pentodo di potenza alla valvola attuale è consi-

gliabile nel suo apparecchio, che ha un solo stadio a bassa frequenza. Scelta il tipo più potente.

## ABBONATO 100.850 - Spezia.

Sono in possesso di una supereterodina a sei valvole con bigriglia (cioè la RT 44) e desidererei sapere perché i due condensatori variabili ricevono tutte le stazioni italiane e le principali estere da 50 a 100% nell'indice della graduazione e da 50 a 0% nulla. Che sia l'oscillatore non centrato? Le sarei grato se me ne spiegasse la causa.

Ella non riceve le stazioni al di sotto dei 50 del condensatore di eterodina perché l'apparecchio non riceve regolarmente. Il difetto proviene o dalla valvola oscillatrice, che può essere di tipo non adatto o avere una tensione anodica insufficiente o essere esaurita, operata dall'oscillatore. La descrizione originale dell'apparecchio consigliava il tipo Tungsram Barium DG 47, per il tipo di oscillatore impiegato; la tensione anodica necessaria è di circa 80-100 volta. Se la valvola è quella adatta ed è in buone condizioni, tuffi l'oscillatore e la media frequenza alla Cosa costruttrice per una verifica, citando il *RadioCorriere*.

## STEFANIO - Bologna.

Sono in possesso di un apparecchio *Neutrovox* a quattro valvole (una schermata, una trigriglia e due semplici). L'apparecchio è alimentato col « Fedi » e una batteria di accumulatori Hensemberger.

Dato che non riesco a ricevere nessuna stazione bene perché s'abbassano fino a perdersi totalmente oppure ne sento due assieme o con fischi. Vi sarei estremamente grato se voleste indicarmi la causa ed i possibili rimedi.

Se, come penso, detto apparecchio manca di selettività o avesse qualche valvola esaurita, come potrei accertarmene levare l'inconveniente?

Quanto Ella ci dice è veramente troppo poco per poterla efficacemente consigliare. Controlli lo stato delle valvole, come abbiamo consigliato ad altri, e quindi riabiliti l'apparecchio esaminando bene quella situazione che presenta certo qualche punto debole. Probabilmente la parte a bassa frequenza non è abbastanza efficiente, mentre crediamo che anche la neutralizzazione non sia perfetta. Se non riesce da se, ci scriva ancora dando i maggiore dettagli.

## ABBONATO 52.552 - Torino.

Sarò grato alla cortesia di codesta spettabile Direzione se vorrà compiacersi rispondere a quanto segue:

1° Quale è la durata media della valvola del tipo A 409, A 410 e B 406 Philips?

2° Dopo molte ore di accensione e prima che qualcuna di dette valvole si esaurisca totalmente (bruci) perde molto del suo iniziale rendimento?

3° Quale è la valvola fra quella del tipo sopra ricordato (in una supereterodina 8 valvole, batteria anodica ed accumulatore) che tecnicamente o praticamente (ammesso che le valvole siano costruite alla perfezione) dovrebbe esaurirsi prima e perché?

4° Come è possibile controllare che una valvola ha bisogno di essere sostituita prima che « bruci »?

5° Esistono valvole più moderne e quindi preferibili (Philips o di altre marce) che diano maggior rendimento di quelle usate: due anni or sono a sopra ricordate?

La durata media di una valvola termionica varia fra le ottocento e le mille ore di effettivo funzionamento; diventa maggiore se la tensione del filamento e la tensione anodica sono minori delle massime consentite.

Le valvole a consumo ridotto, come quelle che si usano attualmente per alimentazione a corrente continua, non si « bruciano » mai, cioè non giungono mai alla rottura del filamento per consumo, semmai, beninteso, non interverranno cause accidentali, cioè sovraccarichi: prima di raggiungere il limite di durata del filamento, questo perde infatti le sue proprietà di emissione e la valvola viene quindi messa fuori uso.

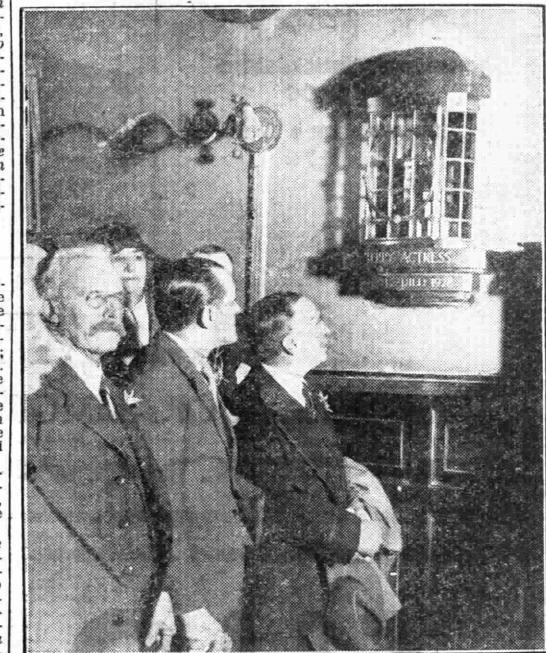
Durante il periodo in cui la valvola è utilizzabile, l'efficienza del-

la valvola scende lentissimamente in un primo tempo, corrispondente alla durata cui abbiamo accennato più sopra, quindi scende bruscamente sino all'esaurimento completo. In una supereterodina a otto valvole, sempreché il pentodino al filamento e leodecime valvole gano entro i limiti consentiti, si esaurisce prima delle altre la valvola finale e a bassa frequenza, soprattutto se la tensione negativa di griglia applicata a queste ultime non è sufficiente, come nella maggior parte dei casi; ultima ad esaurirsi sarà la modulatrice: naturalmente difetti di fabbricazione a parte.

## ABBONATO N. 108.146 - Adria (Rovigo).

Posseggo un apparecchio « Philips 2514 » a corrente alternata. A venti metri dalla mia casa, a destra, vi è una cabina elettrica: sopra il tetto, a cinque metri, passa la rete dei cinquantamila Volta; a sinistra la ferrovia e rete telefonica, di fronte la rete pubblica. L'apparecchio (credo in conseguenza di ciò) emette un ronzio continuo.

Vorrei sapere se proprio tutto questo complesso di cose ne è la causa e suggerirmi gli eventuali rimedi.



Londra - Lo scoprimento di una nicchia a Ellen Terry, la Duse inglese, nella Chiesa di San Paolo.

Il sistema più pratico e più consigliabile per riscontrare se una valvola ha bisogno di essere sostituita è quello di provare al suo posto una valvola nuova dello stesso tipo: se si riscontra un notevole miglioramento nell'efficienza del ricevitore si cambierà la valvola in prova. Altrimenti, si può eseguire la misura della corrente anodica mediante un multimetero di scala adatta (0-10 milliamper) e controllare che la lettura della corrente anodica sia entro il dieci per cento di quella data dalle caratteristiche della valvola.

Ella si trova in condizioni veramente ideali per... non ricevere! Purtroppo non vi è nulla da fare.

## ABBONATO N. 57.295 - Vicenza.

Posseggo un apparecchio supereterodina 7 valvole, delle quali una bassa frequenza schermata, per ricezione con quadro.

Volevo usare l'aereo ho applicato al posto del quadro una bobina a presa variabili e accoppiata induttivamente una piccola bobina, anche questa, a fondo di piano, di 18 spire, filo 3/10 più 1/10 di spira.

L'apparecchio mi rende moltissimo in potenza, tanto che devo usare il potenziometro per diminuirla, ma non è assolutamente selettivo.

Per aumentare la selettività cosa potrei fare?

Schermando le valvole oscillatrici e detectrice e i trasformatori di media frequenza con cartocci metallici collegati alla terra otteneri qualcosa?

Potrei guadagnare in purezza applicando al trasformatore di bassa frequenza un condensatore variabile? Di quale capacità? Forse di 1/100?

1) Colla schermatura da lei proposta non otterrei un grande vantaggio. Elle dovrebbe già avere sufficiente selettività. Forse il filtro e la media frequenza non sono bene tarate. Forse l'oscillatore non è corretto, provi a diminuirlo al limite le spire di pioggia.

2) Aggiunga uno studio accordato in alta frequenza tra aereo e ricevitore, possibilmente neutralizzato.

3) Non otterrete nulla con un condensatore variabile sulla B.

## DIRETTORE-RESPONSABILE: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese  
Via dei Quartieri, 1

**Novità ! Sensazionale ! Novità !**

**“SPORT,,**  
**SENZA ATTACCHI**

PREZZO senza Accumulatori e Batterie

**L. 1500**

Idem completamente in alternata

**L. 2175**



*D. R. P. ang. - Modello Depositato*

**“SPORT,,**  
**SENZA ATTACCHI**

CHIEDETE UNA DEMOSTRAZIONE

PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

**DOVE VAI - DOVE STAI - SEMPRE ALLEGRIA - SEMPRE MUSICA  
IN MONTAGNA - IN AEROPLANO - IN AUTOMOBILE - IN CASA**

RADIO oppure GRAMMOPONO amplificato con Pick-up - In qualunque momento!!!

MILANO - “ULTRAFUNK,, Via Borgognone, 3 - Tel. 40-556 - Agente per Piemonte A. LIBEROVITCH - Via Galliari, 8 - TORINO

# THODARSON

## L'AMPLIFICATORE IDEALE DI FAMA MONDIALE

Contrariamente ad altre costruzioni del genere, gli organi interni di questo amplificatore sono accessibili togliendo il coperchio dello chassis. Un dispositivo di sicurezza impedisce che con coperchio aperto si abbiano parti sotto tensione e ciò, ha una razionale giustificazione dato che le tensioni in gioco sono assai sensibili. È alimentato da 110-125 volts. Nell'interno ha sede un quadretto di distribuzione con morsetteria assai indovinata dei seguenti elementi:

- 1) Alimentazione primaria, attraverso una valvola di sicurezza del trasformatore della rete.
- 2) Possibilità di derivare per un apparecchio ricevente ben 6 tensioni anodiche assortite da 45 a 150 volts.
- 3) Tre morsetti per usufruire in amplificazione a bassa frequenza della rivelatrice di un apparecchio radio.
- 4) Alimentazione con corrente raddrizzata, principale del campo di un elettrodinamico.
- 5) Due morsetti per l'entrata normale dell'amplificatore.
- 6) Due morsetti di uscita per la corrente amplificata.

Sono evidenti i vantaggi di una unità di questo tipo che si presta egregiamente alla sistemazione di impianti per la riproduzione di potenza dei dischi dei concerti radiofonici e della parola al microfono

- Questo modello ammirato alla Fiera di Milano è pronto per la consegna -

*Agente Generale per l'Italia e Colonie*

**VIGNATI MENOTTI**

LAVENO - Viale Porro, 1  
MILANO - Via Sacchi, 9

# RADIO ATWATER KENT

SELETTIVITÀ  
PUREZZA  
DI TONO

POTENZA  
E FEDELTA



S. I. C. D E.

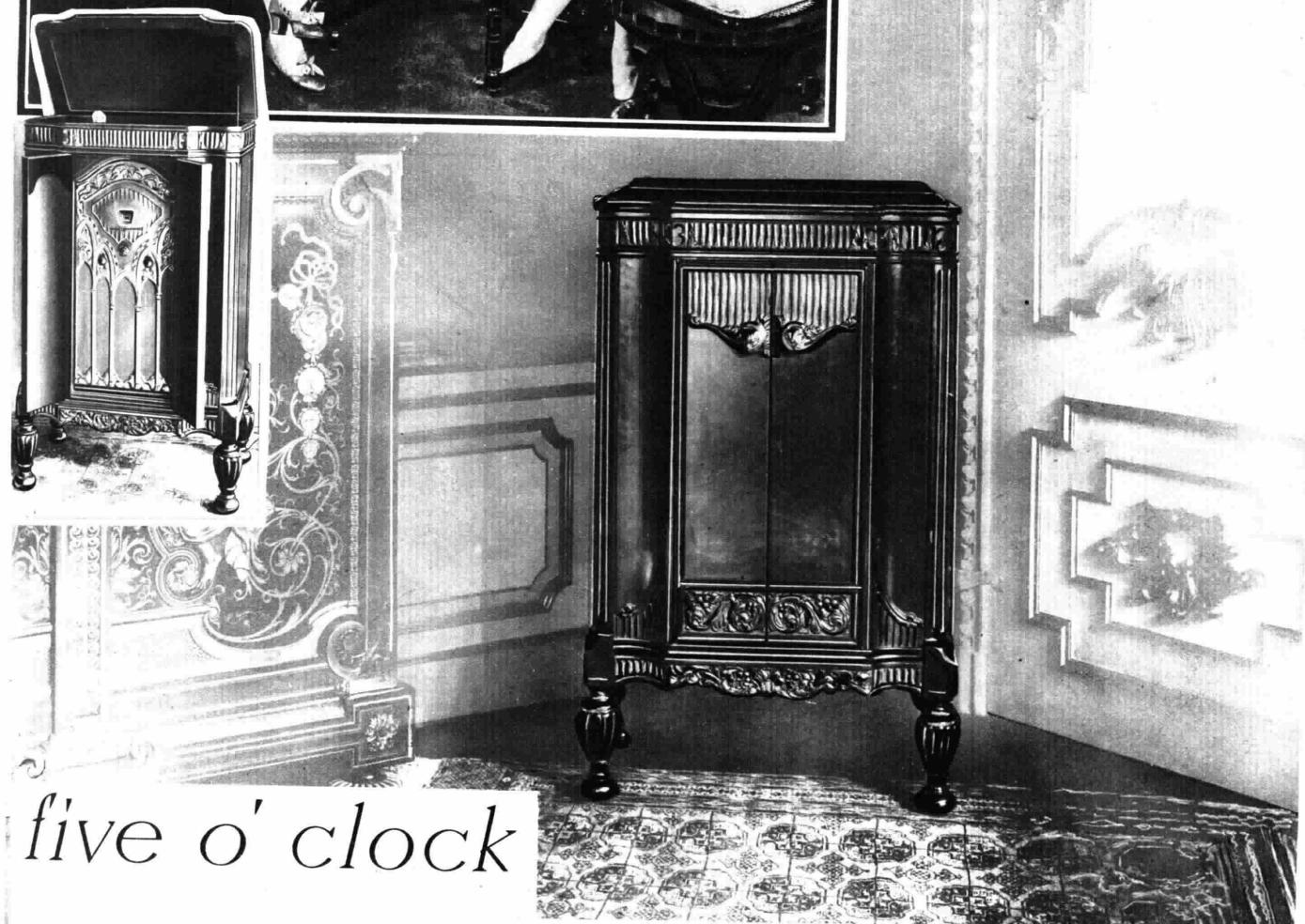
MILANO

CONCESSIONARIA  
VIA S. GREGORIO 38

ESCLUSIVA  
TEL. 67472



Concessione Esclusiva  
SOCIETÀ ANONIMA  
INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBarda  
ALCIS  
Via S. Andrea 18 - Teleg. Alciso-Milano - Tel. 72.441 - 72.442 - 72.443



# five o' clock

Signora, prima di offrire la tazza di tè aprite l'apparecchio radio

In una comoda poltrona... in un elegante salotto... in gradita compagnia, l'ora del tè sarà più piacevole se un

RADIOFONOGRAFO  
STROMBERG - CARLSON

vi offrirà un'ottima audizione di bella musica

MUILLA FUMACIA  
STROMBERG - CARLSON